



First Session  
Thirty-eighth Parliament, 2004-05

SENATE OF CANADA

---

*Proceedings of the Special  
Senate Committee on the*

## Anti-terrorism Act

*Chair:*  
The Honourable JOYCE FAIRBAIRN, P.C.

---

Monday, March 14, 2005

---

**Issue No. 4**

**Seventh, eighth and ninth meetings on:**

A comprehensive review of the provisions and operation of  
the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41)

---

WITNESSES:  
(See back cover)

Première session de la  
trente-huitième législature, 2004-2005

SÉNAT DU CANADA

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial spécial sur la*

## Loi antiterroriste

*Présidente :*  
L'honorable JOYCE FAIRBAIRN, C.P.

---

Le lundi 14 mars 2005

---

**Fascicule n° 4**

**Septième, huitième et neuvième réunions concernant :**

Un examen approfondi des dispositions et de l'application  
de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41)

---

TÉMOINS  
(Voir à l'endos)

THE SPECIAL SENATE COMMITTEE ON  
THE ANTI-TERRORISM ACT

The Honourable Joyce Fairbairn, P.C., *Chair*

The Honourable John Lynch-Staunton, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Andreychuk

\*Austin, P.C.

(or Rompkey, P.C.)

Day

Fraser

\*Ex officio members

(Quorum 4)

Jaffer

Joyal, P.C.

\*Kinsella

(or Stratton)

Smith, P.C.

LE COMITÉ SÉNATORIAL SPÉCIAL SUR  
LA LOI ANTITERRORISTE

*Présidente* : L'honorable Joyce Fairbairn, C.P.

*Vice-président* : L'honorable John Lynch-Staunton

et

Les honorables sénateurs :

Andreychuk

\*Austin, C.P.

(ou Rompkey, C.P.)

Day

Fraser

\*Membres d'office

(Quorum 4)

Jaffer

Joyal, C.P.

\*Kinsella

(ou Stratton)

Smith, C.P.

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Monday, March 14, 2005  
(8)

[*English*]

The Special Committee on the Anti-terrorism Act met at 10:35 a.m., this day, in room 160-S, Centre Block, the Chair, the Honourable Joyce Fairbairn, P.C., presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Fairbairn, P.C., Fraser, Jaffer, Joyal, P.C., Kinsella, Lynch-Staunton and Smith, P.C. (8).

*In attendance:* Benjamin Dolin and Jennifer Wispinski, Analysts, Library of Parliament.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Monday, December 13, 2004, the committee continued its comprehensive review of the provisions and operation of the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41). (*For complete text of the Order of Reference, please see Issue No. 1 of the proceedings of the committee.*)

**WITNESS:**

*Norwegian Defence Research Establishment:*  
(*by videoconference*)

Thomas Hegghammer, Senior Analyst.

The Chair made a statement.

Mr. Hegghammer made a statement and answered questions.

At 12:32 p.m., the committee adjourned to the call of the Chair.

**ATTEST:**

\_\_\_\_\_

OTTAWA, Monday, March 14, 2005  
(9)

[*English*]

The Special Committee on the Anti-terrorism Act met at 1:15 p.m., this day, in room 160-S, Centre Block, the Chair, the Honourable Joyce Fairbairn, P.C., presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Fairbairn, P.C., Fraser, Joyal, P.C., Kinsella, Lynch-Staunton and Smith, P.C. (7).

*In attendance:* Benjamin Dolin and Jennifer Wispinski, Analysts, Library of Parliament.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Monday, December 13, 2004, the committee continued its comprehensive review of the provisions and operation of the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41). (*For complete text of the Order of Reference, please see Issue No. 1 of the proceedings of the committee.*)

**PROCÈS-VERBAUX**

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005  
(8)

[*Traduction*]

Le Comité spécial sur la Loi antiterroriste se réunit aujourd'hui, à 10 h 35, dans la salle 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joyce Fairbairn, C.P. (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Fairbairn, C.P., Fraser, Jaffer, Joyal, C.P., Kinsella, Lynch-Staunton et Smith, C.P. (8).

*Également présents :* Benjamin Dolin et Jennifer Wispinski, analystes, Bibliothèque du Parlement.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le lundi 13 décembre 2004, le comité poursuit son examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41). (*Voir le texte complet de l'ordre de renvoi dans le fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

**TÉMOIN :**

*Institut norvégien de recherche sur la défense :*  
(*par vidéoconférence*)

Thomas Hegghammer, analyste principal.

La présidente fait une déclaration.

M. Hegghammer fait une déclaration et répond aux questions.

À 12 h 32, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

**ATTESTÉ :**

\_\_\_\_\_

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005  
(9)

[*Traduction*]

Le Comité spécial sur la Loi antiterroriste se réunit aujourd'hui, à 13 h 15, dans la salle 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joyce Fairbairn, C.P. (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Fairbairn, C.P., Fraser, Joyal, C.P., Kinsella, Lynch-Staunton et Smith, C.P. (7).

*Également présents :* Benjamin Dolin et Jennifer Wispinski, analystes, Bibliothèque du Parlement.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le lundi 13 décembre 2004, le comité poursuit l'examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch. 41). (*Voir le texte complet de l'ordre de renvoi dans le fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

*WITNESSES:**King's College London: (by videoconference)*

Michael Clarke, Director, International Policy Institute.

*Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University:*

Martin Rudner, Director, Centre of Intelligence and Security Studies.

*Mackenzie Institute:*

John Thompson, President.

The Chair made a statement.

Professor Clarke made a statement and answered questions.

Professor Rudner made a statement and answered questions.

At 3:28 p.m., the committee suspended.

At 3:35 p.m., the committee resumed.

Mr. Thompson made a statement and answered questions.

At 4:35 p.m., the committee adjourned to the call of the Chair.

*ATTEST:*

OTTAWA, Monday, March 14, 2005

(10)

*[English]*

The Special Committee on the Anti-terrorism Act met at 7:25 p.m., this day, in room 160-S, Centre Block, the Chair, the Honourable Joyce Fairbairn, P.C., presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Fairbairn, P.C., Fraser, Joyal, P.C., Kinsella and Smith, P.C. (6).

*In attendance:* Benjamin Dolin and Jennifer Wispinski, Analysts, Library of Parliament.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Monday, December 13, 2004, the committee continued its comprehensive review of the provisions and operation of the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41). (*For complete text of the Order of Reference, please see Issue No. 1 of the proceedings of the committee.*)

*WITNESS:**Institute of Defence and Strategic Studies, Nanyang Technological University (Singapore): (by videoconference)*

Rohan Gunaratna, Head, International Centre for Political Violence and Terrorism Research.

The Chair made a statement.

Professor Gunaratna made a statement and answered questions.

*TÉMOINS :**King's College de Londres : (par vidéoconférence)*

Michael Clarke, directeur, Institut international de politique.

*Norman Paterson School of International Affairs, Université Carleton :*

Martin Rudner, directeur, Centre of Intelligence and Security Studies.

*Institut Mackenzie :*

John Thompson, président.

La présidente fait une déclaration.

M. Clarke fait une déclaration et répond aux questions.

M. Rudner fait une déclaration et répond aux questions.

À 15 h 28, la séance est suspendue.

À 15 h 35, la séance reprend.

M. Thompson fait une déclaration et répond aux questions.

À 16 h 35, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005

(10)

*[Traduction]*

Le Comité spécial sur la Loi antiterroriste se réunit aujourd'hui, à 19 h 25, dans la salle 160-S de l'édifice de Centre, sous la présidence de l'honorable Joyce Fairbairn, C.P. (*présidente*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Fairbairn, C.P., Fraser, Joyal, C.P., Kinsella et Smith, C.P. (6).

*Également présents :* Benjamin Dolin et Jennifer Wispinski, analystes, Bibliothèque du Parlement.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le lundi 13 décembre 2004, le comité poursuit son examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41). (*Voir le texte complet de l'ordre de renvoi dans le fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

*TÉMOIN :**Institut des études de défense et de stratégie, Université technologique de Nanyang (Singapour) : (par vidéoconférence)*

Rohan Gunaratna, directeur, Centre d'études sur le terrorisme et la violence politique.

La présidente fait une déclaration.

M. Gunaratna fait une déclaration et répond aux questions.

At 8:30 p.m., the committee adjourned to the call of the Chair.

À 18 h 30, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTEST:*

*ATTESTÉ :*

*La greffière du comité,*

*Heather Lank*

Clerk of the Committee

**EVIDENCE**

OTTAWA, Monday, March 14, 2005

[*English*]

The Special Senate Committee on Anti-terrorism Act met this day at 10:35 a.m. to undertake a comprehensive review of the provisions and operations of the Anti-terrorism Act, (S.C. 2001, c.41).

**Senator Joyce Fairbairn** (*Chairman*) in the chair.

**The Chairman:** Senators, I would like to call this meeting to order this morning.

This is the seventh meeting of the Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act with witnesses. For our viewers, I will explain the purpose of this committee.

In October 2001, as a direct response to the terrorist attacks in New York City, Washington, D.C. and Pennsylvania, and at the request of the United Nations, the Canadian government introduced Bill C-36, the Anti-terrorism Act. Given the urgency of the situation, Parliament was asked to expedite our study of the legislation and we agreed. The deadline for the passage of that bill was mid-December of 2001. However, concerns were expressed that it was difficult to thoroughly assess the potential impact of this legislation in such a short time. For that reason, it was agreed that three years later, Parliament would be asked to examine the provisions of the act and its impact on Canadians with the benefit of hindsight, and in a less emotionally charged situation for the public.

The work of the special committee represents the Senate's efforts to fulfill that obligation. When we have completed the study, we will make a report to the Senate that will outline any issue that we believe should be readdressed and allow the results of our work to be available to the government and to the Canadian public. I should say that our House of Commons is undertaking a similar process.

So far, the committee has met with the Honourable Anne McLellan, the Deputy Prime Minister and the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness; the Honourable Irwin Cotler, the Minister of Justice and Attorney General for Canada; and Jim Judd, the Director of the Canadian Security and Intelligence Service.

We now begin two full days of hearings where we will learn about and discuss the threat environment within which the Anti-terrorism Act is expected to operate, as well as hear from individual legal experts.

This morning, we welcome, and are very fortunate to have with us, Mr. Thomas Hegghammer, who is joining us by videoconferencing from Norway. Mr. Hegghammer is a Senior Analyst in the Transnational Radical Islamism Project at the Norwegian Defence Research Establishment. He has been kind enough to agree to be with us until 12:30 p.m. I would ask all of you to continue your efforts to keep both questions and answers concise

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste se réunit aujourd'hui à 10 h 35 pour procéder à un examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41).

**Le sénateur Joyce Fairbairn** (*présidente*) occupe le fauteuil.

**La présidente :** Mesdames et messieurs les sénateurs, la séance est ouverte.

Il s'agit de la septième séance avec témoins du Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste. Pour nos téléspectateurs, je vais expliquer l'objet de nos travaux.

En octobre 2001, en réaction directe aux attentats terroristes commis à New York, à Washington, D.C. et en Pennsylvanie, et à la demande de l'ONU, le gouvernement canadien avait présenté le projet de loi C-36, la Loi antiterroriste. Étant donné l'urgence de la situation à l'époque, le Parlement avait été prié d'accélérer l'étude de ce projet de loi, ce que nous avons accepté. La date limite pour l'adoption du projet de loi était fixée à la mi-décembre 2001. Toutefois, pour apaiser les craintes de ceux qui estimaient qu'il était difficile d'en évaluer pleinement les répercussions en si peu de temps, il avait été décidé que le Parlement serait invité au bout de trois ans à revoir les dispositions de la Loi et ses répercussions sur les Canadiens, en ayant un peu plus de recul et dans un contexte un peu moins chargé d'émotion.

La création du comité spécial représente la concrétisation de cet engagement au niveau du Sénat. Quand nous aurons terminé cette étude, nous présenterons au Sénat un rapport dans lequel nous exposerons tous les problèmes dont il faudra s'occuper à notre avis, et nous mettrons nos travaux à la disposition du gouvernement et du grand public. Je dois ajouter que la Chambre des communes a entrepris un exercice analogue.

Jusqu'à présent, le comité a rencontré l'honorable Anne McLellan, vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile; l'honorable Irwin Cotler, ministre de la Justice et procureur général du Canada; et Jim Judd, directeur du Service canadien du renseignement de sécurité.

Nous entreprenons maintenant deux journées complètes d'audiences durant lesquelles nous allons discuter du contexte actuel de la menace dans lequel la Loi antiterroriste est censée s'appliquer et où nous allons entendre des experts du domaine juridique.

Ce matin, nous avons la chance d'accueillir M. Thomas Hegghammer, qui se trouve en Norvège et qui se joint à nous par vidéoconférence. M. Hegghammer est un analyste principal affecté au projet sur l'islamisme radical transnational du Centre norvégien de recherche sur la défense. Il a bien voulu être avec nous jusqu'à 12 h 30. Je vous demanderais à tous d'essayer, comme d'habitude, de vous en tenir à des questions et des

to ensure that all members have an opportunity to ask questions and our guest the opportunity to give as full and helpful answers as he can.

On that note, I will ask Mr. Hegghammer to say a few words to us. Welcome, sir.

**Mr. Thomas Hegghammer, Senior Analyst, Norwegian Defence Research Establishment:** My institute and I are very honoured to be asked to testify to your committee. We are grateful for that recognition and I will try to do my best this morning to help your work.

I have been asked by my institute to clarify initially that everything I say this morning reflects my personal opinions and not the views of either the Norwegian government or my institute.

I was told in preparation for this meeting that I would be given five or ten minutes to address the committee and to present myself. I will use those five minutes to speak a little about where I work and what kind of work I do, so that you have a better idea as to what you can get out of me.

I am a senior analyst at the Norwegian Defence Research Establishment. The FFI, which is the Norwegian acronym for the institute that I am the most familiar with, is quite large, with about 400 researchers. The vast majority are involved in technological research. Most people at FFI are involved in developing equipment and materiel for the Norwegian military.

The second main task of FFI is to conduct research that will be used for long-term defence planning, which is where my research project fits in. I am part of a unit that investigates or conducts research on long-term developments in the threat environment. Our assessments and reports are used for long-term defence planning to ensure that the chosen structures and developed materiel are adequate for the threat environment in which they are designed to operate.

I would like to stress that my work in the research project is of an academic nature. FFI is not an intelligence institution. The work that my three colleagues and I do is primarily academic. Obviously I cannot comment in detail on the nature of our relationship with intelligence services in Norway or abroad on an open telephone line, but I can say that our interaction with intelligence agencies is very limited. This serves a double purpose. One is to ensure our academic independence and the other is to ensure that sensitive information does not get out. The intent of the institute and our research project is to provide the Norwegian defence ministry with access to people who can freely interact with other academics and carry out normal academic fieldwork in the Middle East and elsewhere without the worry of leaked information.

My personal fields of interest and main academic focus are radical Islamism in general. However, I have two main areas of specialization. The first one is ideological developments within the radical Islamist movement. It is in the context of this work that I study activities on the Internet very carefully. This is the background for our discovery of the document related to the

réponses concises pour que tous les membres du comité aient la chance de poser des questions et pour que notre invité puisse donner des réponses aussi complètes et utiles que possible.

Sur ce, je demanderais à M. Hegghammer de nous adresser quelques mots. Monsieur, soyez le bienvenu.

**M. Thomas Hegghammer, analyste principal, Centre norvégien de recherche sur la défense :** C'est un grand honneur pour mon institut et pour moi-même d'avoir été invités à témoigner devant votre comité. Nous vous remercions de cette reconnaissance, et je ferai de mon mieux pour vous aider dans vos travaux.

Mon institut m'a demandé de préciser d'abord que tout ce que je dirai ce matin reflète mes opinions personnelles et non celles du gouvernement norvégien ou de l'institut.

On m'a dit avant cette séance que j'aurais entre cinq et dix minutes pour adresser la parole au comité et me présenter. J'utiliserai ces cinq minutes pour vous parler un peu de l'endroit où je travaille et du type de travaux que j'effectue, pour que vous ayez une meilleure idée de ce que vous pouvez obtenir de moi.

Je suis analyste principal au Centre norvégien de recherche sur la défense. Le FFI, qui est l'acronyme norvégien de l'institut que j'utilise le plus couramment, est une grande organisation qui compte environ 400 chercheurs, dont la grande majorité s'occupe de recherches technologiques. Le gros des effectifs du FFI s'affaire à mettre au point de l'équipement et du matériel destinés aux forces militaires norvégiennes.

Le FFI a aussi pour tâche de mener des travaux de recherche qui serviront à la planification à long terme de la défense, et c'est dans ce cadre que mon projet de recherche s'insère. Je fais partie d'un service qui effectue des recherches sur les développements à long terme qui s'opèrent dans le contexte de la menace. Nos évaluations et nos rapports servent à la planification de la défense à long terme et visent à faire en sorte que les structures choisies et le matériel mis au point conviennent à l'environnement de menaces pour lequel ils sont conçus.

J'aimerais souligner que mon travail dans le projet de recherche est de nature théorique. Le FFI n'est pas un institut du renseignement. Le travail que mes trois collègues et moi faisons est principalement théorique. Je ne peux évidemment vous parler en détail, sur une simple ligne téléphonique, de la nature de nos relations avec les services du renseignement de la Norvège ou de l'étranger; mais je peux vous dire que ces relations sont très limitées, ce qui a une double utilité : nous préservons ainsi notre indépendance de théoricien et nous protégeons l'information de nature délicate. Le but de l'institut et de notre projet de recherche est de fournir au ministère de la Défense de la Norvège un accès aux personnes qui peuvent interagir librement avec d'autres théoriciens et effectuer des études normales sur le terrain au Moyen-Orient et ailleurs sans craindre les fuites d'information.

Mon domaine d'intérêt personnel, et mon principal sujet d'étude, est l'islamisme radical, en général. Toutefois, j'ai deux grands domaines de spécialisation. Il y a d'abord les développements idéologiques au sein du mouvement islamiste radical. C'est dans ce contexte que j'étudie très attentivement les activités sur Internet. C'est de cette façon que nous avons

Madrid massacre, which is one of the reasons I am speaking to you today. My other main area of specialization is radical Islamism in Saudi Arabia, which is the topic of my doctorate thesis that I am about to finish. I am writing it under the supervision of Professor Gilles Capelle, who teaches political Islamism and whose name some of you may have heard before. In the context of this work, I carry out fieldwork within Saudi Arabia and interviews with people on the ground in Saudi Arabia and in the Gulf. I have carried out sensitive interviews with people who have formerly been part of radical Islamist circles but have since left.

I have two main sources for my assessments. One is the Internet and the ideological treatises circulated therein. The other is the fieldwork that I carry out like any other academic researcher in the Middle East. With that I would like to take senators' questions in respect of my work.

**Senator Kinsella:** Mr. Hegghammer, my first question is based on your field research as well as your Internet analyses. What concerns have you seen that may be specific to Canada?

**Mr. Hegghammer:** Senator, I spend about one to three hours each day looking at discussion forums for radical Islamists. I also spend a great deal of my time reading those circulating texts. I have to admit that I rarely come across mentions of Canada. I would say that Canada is mentioned as rarely as some peripheral European countries. The countries spoken of most often in hostile terms are the United States, Britain and, to some extent, Italy, Spain and Russia, and to a lesser extent France and Germany. Many other countries, including Canada and Norway, have been mentioned in statements from time to time by leading radical Islamist ideologues, including bin Laden and, in particular, al-Zarqawi. I cannot say that Canada is featuring prominently as an enemy country in the radical Islamist forums that I look at on a daily basis. Having said this, Canada is seen as part of what radical Islamists call the "Jewish crusader alliance", a broader Western coalition of countries that are seeking to "annihilate Muslims and conquer Muslim lands," as they say. Canada and Norway cannot escape this membership label of the so-called Jewish crusader alliance, which is why we have been mentioned a couple of times in these declarations of radical Islamists. I cannot say that Canada is a prominent subject of conversation in these radical Islamist web forums.

**Senator Kinsella:** I would like to ask you about the relationship between anti-terrorism legislation in Norway and the work of your FFI. In particular, when you do your Internet work, do you have access to emails; do you have the legislative authority to look at emails?

**Mr. Hegghammer:** No, we do not have access to any information that has been collected as intelligence by the police or the military. I do not have access to email correspondence,

découvert le document ayant trait au massacre de Madrid, ce qui, entre autres choses, m'amène à vous parler aujourd'hui. Mon autre domaine de spécialisation est l'islamisme radical en Arabie saoudite, qui est le sujet de la thèse de doctorat que je suis sur le point de terminer, sous la direction du professeur Gilles Capelle; ce dernier enseigne l'islamisme politique et son nom vous est peut-être familier. Ce travail m'amène à effectuer des études sur le terrain en Arabie saoudite et à interviewer des personnes dans ce pays et dans la région du Golfe. J'ai recueilli des renseignements de nature délicate auprès de personnes qui faisaient autrefois partie de cercles islamistes radicaux, qu'elles ont par la suite quittés.

Mes évaluations reposent sur deux sources principales. Il y a, d'une part, Internet et les traités idéologiques qui y circulent et, d'autre part, le travail sur le terrain que j'effectue comme tout autre chercheur au Moyen-Orient. Voilà. Je suis prêt maintenant à répondre aux questions que les sénateurs voudront me poser sur mon travail.

**Le sénateur Kinsella :** Monsieur Hegghammer, ma première question porte sur votre recherche sur le terrain et sur vos analyses faites à partir d'Internet. Qu'avez-vous observé d'inquiétant qui s'appliquerait tout particulièrement au Canada?

**M. Hegghammer :** Sénateur, je passe environ une à trois heures par jour à observer des forums de discussion à la recherche d'islamistes radicaux. Je passe également beaucoup de temps à lire les textes qui circulent. Je dois admettre que le Canada est rarement mentionné. Je dirais que le Canada est mentionné aussi peu souvent que certains pays européens périphériques. Les pays dont on parle le plus souvent en termes hostiles sont les États-Unis, la Grande-Bretagne et, dans une certaine mesure, l'Italie, l'Espagne et la Russie et, dans une moindre mesure, la France et l'Allemagne. De nombreux autres pays, dont le Canada et la Norvège, ont été mentionnés à l'occasion par des idéologues et dirigeants des islamistes radicaux, y compris ben Laden et, en particulier, al-Zarqawi. Je ne peux pas dire que le Canada occupe une place prépondérante, en tant que pays ennemi, dans les forums islamistes radicaux que j'observe tous les jours. Cela étant dit, le Canada ferait partie de ce que les islamistes radicaux appellent « l'alliance de la croisade juive », une coalition occidentale élargie de pays qui cherchent à « anéantir les musulmans et à conquérir les terres musulmanes », comme ils disent. Le Canada et la Norvège ne peuvent se soustraire à cette étiquette de membre de la soi-disant alliance de la croisade juive, et c'est pour cette raison que nos pays ont été mentionnés à quelques reprises dans les déclarations des islamistes radicaux. Je ne peux pas dire que le Canada est un sujet de premier plan dans les forums de discussion des islamistes radicaux.

**Le sénateur Kinsella :** J'aimerais vous poser des questions sur les liens entre la législation antiterroriste de la Norvège et les travaux du FFI. Lorsque vous effectuez votre travail sur Internet, avez-vous accès aux courriels? La loi vous autorise-t-elle à examiner les courriels?

**M. Hegghammer :** Non, nous n'avons pas accès aux données qui ont été recueillies en tant que renseignement de sécurité par la police ou les autorités militaires. Je n'ai pas accès au courrier



transcripts of phone conversations or that kind of thing. What I am basing my assessment and my statements on are the regular, long-term observations of websites, discussion forums and texts that are openly available on the Internet from anywhere.

**Senator Kinsella:** Do you have full academic freedom in the way you wish to undertake your research?

**Mr. Hegghammer:** I would say so, yes. That is part of the reason why the Norwegian ministry of defence has decided to have an academic branch of the security policy community that is at least partly isolated from the intelligence community. In many ways, the FFI is similar to Rand in the United States in that respect.

**Senator Fraser:** Could you tell me whether, on the basis of your observations from both your Internet work and your fieldwork in Saudi Arabia, you think the strength of the particular terrorist movement that you are talking about is growing, diminishing or stable? What trend do you see there?

**Mr. Hegghammer:** To draw a broad picture is quite difficult, given the complex reality that radical Islamist terrorism represents. However, I think one can start with going back to the autumn of 2001, when the U.S.-led coalition went into Afghanistan and eradicated Osama bin Laden's training camps, denying bin Laden and al Qaeda access to a territory. Since that time, what one might call a global jihad movement has undergone several important changes, the most important being that it has lost its physical meeting place that it had in Afghanistan.

I think it has made global coordination of terrorist attacks more difficult. It has made communications between various elements of the movement and the organization much more difficult. This has led to a certain fragmentation of what was previously a more unified movement. My view is that the movement has fragmented somewhat along two lines; one is the ideological type of line and the other one is geographical.

One of the most important things that Osama bin Laden did was to unify Islamist movements across the Islamic world, with different agendas, groups and movements coming from different political conflicts, and to rally them under a common banner. The various movements came from different places, from different political conflicts and had different ideological inclinations.

You could say that the Egyptian radical Islamists had more of a socio-revolutionary approach. They wanted to change the face of the state in Egypt. Others came from a more ethnic-separatist type of conflict, in which they sought to liberate a specific territory from what they saw as foreign occupation. These, in my view, reflect quite important ideological differences.

Since 2001, some of these ideological differences have started to reappear. You can say, for example, that some of the terrorist activity going on in Iraq at the moment has a different ideological character from that which we are seeing in Saudi Arabia — which is again different from that which we are seeing in Europe.

électronique, aux transcriptions de conversations téléphoniques, à ce genre de choses. Mes évaluations et mes énoncés reposent sur les observations régulières et suivies des sites Web, des forums de discussion et des textes que n'importe qui peut obtenir librement sur Internet.

**Le sénateur Kinsella :** Avez-vous toute la liberté que vous souhaitez pour effectuer vos recherches?

**M. Hegghammer :** Je dirais oui. C'est pour cette raison, entre autres, que le ministère de la Défense de la Norvège a décidé de mettre sur pied un service d'études dans le milieu de la politique de sécurité, qui est au moins partiellement isolé du milieu du renseignement. À de nombreux égards, le FFI ressemble au RAND aux États-Unis.

**Le sénateur Fraser :** Selon ce que vous observez sur Internet et dans votre travail sur le terrain en Arabie saoudite, croyez-vous que la force du mouvement terroriste dont vous parlez augmente, diminue ou est stable? Quelle tendance observez-vous?

**M. Hegghammer :** Il est difficile de brosser un tableau complet, compte tenu de la complexité du terrorisme islamiste radical. Toutefois, on peut revenir à l'automne 2001, lorsque la coalition dirigée par les États-Unis s'est introduite en Afghanistan et a détruit les camps d'entraînement d'Oussama ben Laden, empêchant ainsi ben Laden et Al-Qaïda d'avoir accès à un territoire. Depuis ce temps, ce qu'on pourrait appeler le mouvement du jihad mondial a subi plusieurs changements considérables, le plus important étant la perte d'un lieu de rassemblement qui existait en Afghanistan.

À mon avis, cette situation a rendu plus difficile la coordination mondiale des attentats terroristes. Les communications entre les divers éléments du mouvement et l'organisation sont beaucoup plus difficiles, ce qui a amené une certaine fragmentation d'un mouvement qui était plus unifié. Je crois que le mouvement s'est fragmenté suivant deux axes : un axe idéologique et un axe géographique.

Une des choses les plus importantes qu'Oussama ben Laden a faites a été d'unifier les mouvements islamistes dans l'ensemble du monde islamique, en ralliant sous une même bannière des groupes et des mouvements différents, issus de conflits politiques différents. Tous ces mouvements avaient pris naissance à des divers endroits, à partir de conflits politiques différents, et avaient des tendances idéologiques différentes.

On pourrait dire que les islamistes radicaux égyptiens avaient une approche davantage socio-révolutionnaire. Ils voulaient changer la face de l'État en Égypte. D'autres mouvements étaient issus d'un conflit ethnique et séparatiste et cherchaient à libérer un territoire donné d'une occupation étrangère. Ce sont là, à mon avis, des différences idéologiques assez importantes.

Depuis 2001, certaines de ces différences idéologiques ont commencé à réapparaître. On peut dire, par exemple, qu'une partie de l'activité terroriste que l'on observe en Irak à l'heure actuelle a un caractère idéologique différent de ce qu'on observe en Arabie saoudite, ce qui est par ailleurs différent de ce qu'on observe en Europe.

In addition to these ideological dividing lines, there is a geographical or ethnic fragmentation as well. What used to be a more unified al Qaeda movement has now fragmented into five or six geographical clusters, five or six subgroups. There is the European or North African cluster; there is the Iraqi cluster; there is the Saudi or the Gulf cluster; there is the Afghan or Pakistani cluster; and then there is the South Asian cluster.

These “new” al Qaedas, as you might call them, operate under such different environments — political, military, practical and cultural — that they are going in slightly different directions. This overall process of fragmentation is one of the most important processes in the radical Islamist threat environment at the moment.

I hope that answered part of your question.

**Senator Fraser:** I do not think I heard you mention a North American cluster. Did I miss something, or is there a message there that we should be paying attention to?

**Mr. Hegghammer:** My view, and I think other analysts and researchers share it, is that North America does not have the same kind of indigenous radical Islamist environment as these other areas that I mentioned. There is a huge difference between the Islamist communities in North America and those in Europe, for example, in terms of ethnic composition, links with political movements in the Middle East and elsewhere, and in relation to the level of scrutiny that they are under. I think it is fair to say that the indigenous radical Islamist community in North America is rather weak.

Having said this, I must stress that I have not worked specifically on radical Islamism in North America, nor do I have access to intelligence on what is going on in North America. I would also stress that, when I am saying that have you these five or six different fronts and North America is not included, that does not mean that radical Islamists do not have the intention to attack North American targets abroad or in North America itself. As you are certainly aware, the United States remains the greatest enemy to all of the radical Islamist organizations that operate today. Their rooting or foothold in North America is much weaker than it is in Europe, for example.

**Senator Lynch-Staunton:** Mr. Hegghammer, in our review of our anti-terrorism legislation, we are naturally interested in determining what other countries have done to cope with the same global challenge. Naturally, we all followed with interest the Home Secretary’s legislation that was passed last week, not without a great deal of controversy, by the British Parliament. The Patriot Act has clauses that are set to expire this year, so there will be quite a bit of debate over those before too long. Can you tell us if Norway passed special legislation following 9/11, or has it found that the legislation already on the books was adequate to cope with what we are dealing with?

Outre ces lignes de démarcation idéologique, il existe également une fragmentation géographique ou ethnique. Le mouvement Al-Qaïda, jadis plus unifié, est maintenant fragmenté en cinq ou six groupes ou sous-groupes géographiques. Il y a le groupe européen ou nord-africain; il y a le groupe irakien; il y a le groupe saoudien ou du Golfe; il y a le groupe afghan ou pakistanais; et il y a le groupe sud-asiatique.

Ces « nouveaux » Al-Qaïda, comme on pourrait les appeler, fonctionnent dans des milieux si différents — politique, militaire, pratique et culturel — qu’ils empruntent aussi des directions légèrement différentes. Ce processus général de fragmentation est l’un des plus importants que l’on observe à l’heure actuelle dans le contexte de la menace que pose les islamistes radicaux.

J’espère avoir répondu en partie à votre question.

**Le sénateur Fraser :** Je ne crois pas que vous ayez mentionné de groupe nord-américain. Ai-je manqué quelque chose ou est-ce un message auquel nous devrions porter attention?

**M. Hegghammer :** À l’instar d’autres analystes et chercheurs, je crois qu’il n’existe pas en Amérique du Nord un milieu islamiste radical local semblable à ce que l’on trouve dans les autres régions que j’ai mentionnées. Il existe une énorme différence entre les communautés islamistes en Amérique du Nord et celles en Europe, par exemple, si l’on tient compte de leur composition ethnique, des liens avec les mouvements politiques au Moyen-Orient et ailleurs et du niveau de surveillance dont elles font l’objet. Je crois qu’il est juste de dire que la communauté islamiste radicale locale en Amérique du Nord est plutôt faible.

Cela étant dit, je dois préciser que je n’ai pas travaillé précisément sur l’islamisme radical en Amérique du Nord et que je n’ai pas accès au renseignement de sécurité sur les activités en Amérique du Nord. Je dois aussi préciser que même si l’Amérique du Nord est exclue de ces cinq ou six groupes, cela ne veut pas dire que les islamistes radicaux n’ont pas l’intention d’attaquer des cibles nord-américaines à l’étranger ou en Amérique du Nord. Comme vous le savez sans doute, les États-Unis représentent encore le plus grand ennemi de toutes les organisations islamistes radicales qui sont actives aujourd’hui. Leur enracinement ou leur ancrage en Amérique du Nord est beaucoup plus faible qu’en Europe, par exemple.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Monsieur Hegghammer, comme nous examinons notre loi antiterroriste, nous sommes évidemment intéressés à savoir ce que d’autres pays ont fait pour affronter le même défi mondial. Naturellement, nous avons tous suivi avec intérêt le projet de loi du secrétaire de l’intérieur qui a été adopté la semaine dernière, dans la controverse, par le Parlement britannique. La Patriot Act comporte des dispositions qui viendront à échéance cette année, ce qui soulèvera bientôt tout un débat. Pouvez-vous nous dire si la Norvège a adopté une loi spéciale à la suite du 11 septembre ou si votre pays a jugé que les lois dont il disposait déjà étaient suffisantes pour faire face à la menace?

**Mr. Hegghammer:** Norway did change its legislation slightly in the aftermath of 9/11. There were no major changes to our legislation, at least not on the same scale as we have seen in the United States or in what was recently passed in the U.K. The modifications that were brought in were minor, I would say.

The public debate surrounding the legislation was not very significant. There was a broad consensus that the legal tools had to be adjusted somewhat to address the threat environment that had become apparent to all. There have not been significant calls for larger changes to the legislation, perhaps because Norway has not been the victim of any significant terrorist attacks or plots.

**Senator Lynch-Staunton:** Does that mean that Norway feels that it is exempt or is not on the list of al Qaeda or others? What you just said sounds somewhat complacent, that Norway does not feel threatened, and therefore may have to wait for something to happen before reacting. I hope I am wrong in that assessment.

**Mr. Hegghammer:** Norwegian authorities certainly take the threat seriously. Also, a significant amount has been invested in improving intelligence, security and cooperation with foreign allies. Norway's participation in the operations in Afghanistan and partial participation in what is going on in Iraq have proven that Norwegian authorities are taking this seriously.

In my remark about why there has been no public debate, I was simply trying to come up with a hypothesis as to why it has not really emerged. It does not reflect the view of policy-makers in Norway, the people in the academic community or in the intelligence community.

**Senator Lynch-Staunton:** Thank you for that clarification. I have another topic to bring up with you, but I will do that on the second round.

How closely do your intelligence services work with your neighbours and all of Europe, and the rest of the world, for that matter? There is a question here as to whether there is enough coordination and exchange of information, even the most highly confidential, to help all of us together cope with terrorism. Is it a problem in Norway and elsewhere around you that cooperation is not as close as it should be?

**Mr. Hegghammer:** First, I wish to clarify whether my statements are being published. Is the transcription of this hearing being published?

**Senator Lynch-Staunton:** It is on the record. Should I stop now, then?

**Mr. Hegghammer:** I have very little knowledge of the intelligence world because I have not worked in that myself. I do not know to what extent or how well Norwegian services are cooperating with others. All I can say is that one of my few encounters with the intelligence community came in connection with our discovery of the document that could be related to the Madrid bombings, which you may have heard about. In that connection, we were in contact with Norwegian intelligence and with Spanish intelligence. My impression was that the level of

**M. Hegghammer :** La Norvège a modifié légèrement ses lois dans la foulée du 11 septembre. Il n'y a pas eu de changements importants, du moins pas de la même ampleur que ce que nous avons observé aux États-Unis ou, plus récemment, au Royaume-Uni. Je dirais que les changements adoptés ont été mineurs.

La législation n'a pas soulevé un important débat public. Il y avait un consensus général, à savoir que les outils juridiques devaient être quelque peu rajustés pour contrer la menace qui était devenue apparente pour tous. Il n'y a pas eu de pressions majeures pour que la loi soit changée plus en profondeur, peut-être parce que la Norvège n'a pas été la cible d'une attaque ou d'un complot terroriste d'importance.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Est-ce à dire que la Norvège croit ne pas être visée par Al-Qaida ou d'autres groupes? Ce que vous venez de dire témoigne d'une certaine complaisance, à savoir que la Norvège ne se sent pas menacée et qu'elle attend peut-être que quelque chose arrive avant de réagir. J'espère que je me trompe.

**M. Hegghammer :** Les autorités norvégiennes prennent la menace très au sérieux. De plus, la Norvège a investi beaucoup d'argent pour améliorer le renseignement, la sécurité et la coopération avec ses alliés. La participation de la Norvège aux opérations menées en Afghanistan et sa participation partielle aux activités actuelles en Irak montrent que les autorités norvégiennes prennent la chose au sérieux.

J'essayais simplement d'avancer une hypothèse pour expliquer pourquoi le débat public n'a pas vraiment eu lieu. Mes remarques ne reflètent en rien l'opinion des décideurs norvégiens, des personnes du milieu universitaire ou du milieu du renseignement.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Merci pour cette précision. J'aimerais aborder une autre question avec vous, mais je le ferai au prochain tour de table.

Vos services du renseignement travaillent-ils en collaboration avec ceux de vos voisins, ceux de tous les pays d'Europe, ainsi qu'avec ceux du reste du monde? On se demande ici s'il y a suffisamment de coordination et d'échange, même s'il s'agit des informations les plus confidentielles, pour nous aider tous à lutter contre le terrorisme. Le fait que cette coopération ne soit pas aussi étroite qu'elle devrait l'être en Norvège et ailleurs pose-t-il problème?

**M. Hegghammer :** Tout d'abord, j'aimerais savoir si mes déclarations vont être publiées. Est-ce que la transcription de cette audience va être publiée?

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Tout est inscrit aux fins du compte rendu; voulez-vous que je m'arrête?

**M. Hegghammer :** Mes connaissances du monde du renseignement sont très limitées, car je n'y ai jamais travaillé moi-même. Je ne sais pas dans quelle mesure les services norvégiens coopèrent avec d'autres; tout ce que je peux dire, c'est que je suis entré en contact avec le milieu du renseignement au moment où nous avons découvert le document qui pouvait être relié aux attentats à la bombe de Madrid et dont vous avez sans doute entendu parler. À cet égard, nous avons été en contact avec le renseignement norvégien et le renseignement espagnol. J'ai

cooperation prior to this discovery had been suboptimal. Perhaps the degree of exchange of information could have been better. That is perhaps my one pleasant experience with this particular topic.

On a general note, I can only stress the importance of intelligence sharing and intelligence cooperation. I personally see good-quality intelligence as our best means to protect civil liberties, to ensure that decisions are not made and legislation is not passed based on arbitrary or politically motivated assessments. Intelligence sharing and intelligence brainstorming across and between intelligence communities in various countries is of utmost importance to improve the overall quality of the intelligence that is used to combat terrorism.

**Senator Lynch-Staunton:** Thank you for that, and I look forward to questioning in the second round.

**Senator Smith:** I have three questions, but I do not think they are too long. Thank you very much, professor, for both your time and your cooperation. It is appreciated. I have fond memories of Norway, but I will not talk about them today.

First, I have a curiosity. You mentioned five or six groupings, and then you named five, all of which seemed very logical to me. I understand your response to Senator Fraser about indigenous movements, but would the sixth one have been south of Egypt but yet in Africa, the Sudan, Somalia, or some of those adjacent countries? I wondered about the sub-Sahara and West Africa, places such as Northern Nigeria. Which was the sixth one you have thought about?

**Mr. Hegghammer:** The sixth was the central leadership of the old al Qaeda movement.

**Senator Smith:** That is not particularly geographical.

**Mr. Hegghammer:** That is correct. In this hypothesis or this analysis, which is shared by others, I am not sure to what extent the global jihadist network in Pakistan is an integral part of or separate from the old al Qaeda leadership of Osama bin Laden and his innermost circle. That would be the sixth one, if they are a separate unit.

**Senator Smith:** When you use the phrase “radical Islamist,” what is the criterion to be in that group? Does one have to be propagating criminal and terrorist activity? How do you define that term?

**Mr. Hegghammer:** My main criterion is violence. When I say “radical groups,” I mean groups that advocate or use violence.

**Senator Smith:** That is what I thought. I just wanted to clarify that.

My last question is with regard to your references to the Internet. You said that you got most of your information off the Internet. Unlike my children, I am not an expert on the Internet.

l'impression qu'avant cette découverte, le niveau de coopération était loin d'être optimal et peut-être que le degré d'échange d'informations aurait-il pu être supérieur. C'est peut-être la seule expérience positive pour moi à ce sujet.

De manière générale, je ne peux que souligner l'importance du partage du renseignement et de la coopération dans ce domaine. Personnellement, je considère qu'un renseignement de bonne qualité représente le meilleur moyen de protéger les libertés civiles, de s'assurer que des décisions ne sont pas prises ni que des lois ne sont adoptées à partir d'évaluations arbitraires ou politiquement motivées. Le partage du renseignement et le brainstorming dans ce domaine entre milieux du renseignement dans divers pays sont de la plus haute importance si on veut améliorer la qualité globale du renseignement utilisé pour lutter contre le terrorisme.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Merci pour cette réponse en attendant de vous poser d'autres questions au cours de la deuxième ronde.

**Le sénateur Smith :** J'ai trois questions, mais je ne pense pas qu'elles soient trop longues. Merci beaucoup, monsieur le professeur, pour votre temps et votre coopération que nous apprécions. J'ai de bons souvenirs de Norvège, mais je ne vais pas vous en entretenir aujourd'hui.

Tout d'abord, je suis curieux à propos d'un point. Vous avez parlé de cinq ou six regroupements et vous en avez nommés cinq qui me semblent tous très logiques. Je comprends votre réponse au sénateur Fraser au sujet des mouvements indigènes, mais le sixième se trouverait-il au sud de l'Égypte, toujours en Afrique, au Soudan, en Somalie ou dans un de ces pays adjacents? Je me pose des questions au sujet de l'Afrique subsaharienne et de l'Afrique de l'Ouest, au sujet d'endroits géographiques comme le Nigéria du Nord. Quel est le sixième regroupement dont vous voulez parler?

**M. Hegghammer :** Il s'agit du leadership essentiel de l'ancien mouvement Al-Quaïda.

**Le sénateur Smith :** Cela ne se rattache pas vraiment à un lieu géographique.

**M. Hegghammer :** C'est exact. Selon cette hypothèse ou cette analyse, à laquelle d'autres souscrivent, je ne suis pas sûr jusqu'à quel point le réseau mondial du djihad au Pakistan fait partie intégrante ou non de l'ancien leadership Al-Quaïda d'Oussama ben Laden et de ses proches. Ce serait le sixième regroupement, s'il s'agit d'une unité distincte.

**Le sénateur Smith :** Lorsque vous utilisez l'expression « islamiste radical », à quel critère faut-il répondre pour appartenir à ce groupe? Faut-il encourager l'activité criminelle et terroriste? Comment définissez-vous cette expression?

**M. Hegghammer :** La violence est mon principal critère. Lorsque je dis « groupes radicaux », je veux parler de groupes qui se font les défenseurs de la violence ou qui y ont recours.

**Le sénateur Smith :** C'est ce que je pensais, je voulais simplement que vous le précisiez.

Ma dernière question porte sur ce que vous avez dit au sujet d'Internet. Vous dites que vous obtenez la plupart de votre information sur Internet. Contrairement à mes enfants, je ne suis

My use of it is limited. Do those who propagate violence and terror seem to have any constraints in getting out their message on the various Internet networks? How do you assess their ability to preach violence and terrorism via the Internet?

**Mr. Hegghammer:** The Internet is one of the most important factors or meeting places for radical Islamist groups and sympathizers today. In many ways, the Internet has replaced Afghanistan as a meeting place, as a place for instruction and ideological debate. Also, since 2001, technological advances have continued at a high pace and have increased the bandwidth of Internet connections. Digital cameras and video cameras are more accessible, thus making the Internet an even more attractive means for radical Islamist groups to spread their propaganda.

I could say much more about the Internet and the way it is used by radical Islamist groups. I do not know if you want me to go on with that right now.

**Senator Smith:** I have another question related to this subject. Do you have a sense that terrorists use the Internet to distribute instructions in code to their followers? I am sure the CIA pours over every word of some of this. Do you have a sense or feel as to whether instructions are issued through codes in Internet messaging?

**Mr. Hegghammer:** I am glad you used the words "sense or feel." My assessment would be based on that. I do not have the technical expertise to discover or decipher codes, if there are any. I do see, however, radical Islamists discussing means of communication on the Internet in the discussion fora. They are discussing ways to communicate safely. They are expressing a great concern for communication safety. They are taking great precautions to avoid disclosing their physical locations, for example, or such things as their connections or acquaintances. They never openly discuss any operational details or specific plots on these web fora.

My feeling is that the Internet is not primarily used for operational purposes. I do not have the impression that the Internet is being used extensively to plan and execute terrorist attacks, but I have to caution that there may be a dimension to this that I do not see.

**Senator Joyal:** Mr. Hegghammer, what general impact, in your view, has the Iraq war had on terrorism? How do you evaluate the impact of the invasion of Iraq and the overthrow of Saddam Hussein on the terrorism movement around the world in the various clusters that you described earlier?

**Mr. Hegghammer:** The issue of the Iraq war is very important and complex. The Iraq war has been fiercely criticized both in North America and in Europe, of course, for perhaps undermining the overall war on terrorism that was started with Operation Enduring Freedom in Afghanistan. It has been argued by many intellectuals, politicians and experts that the invasion of

pas spécialiste d'Internet que j'utilise très peu. Ceux qui encouragent la violence et la terreur semblent-ils être soumis à des contraintes lorsqu'ils cherchent à transmettre leur message sur les divers réseaux Internet? Comment, d'après vous, sont-ils en mesure de prêcher la violence et le terrorisme via Internet?

**M. Hegghammer :** Internet est aujourd'hui l'un des facteurs ou l'un des lieux de rencontre les plus importants pour les groupes islamistes radicaux et leurs sympathisants. À de nombreux égards, Internet a remplacé l'Afghanistan comme lieu de rencontre et lieu d'instruction et de débat idéologique. Par ailleurs, depuis 2001, les progrès technologiques se poursuivent à un rythme accéléré, permettant d'augmenter la largeur de bande des connexions Internet. Les appareils photo et les caméras vidéo numériques sont plus accessibles, faisant ainsi d'Internet un moyen encore plus intéressant pour les groupes islamistes radicaux qui peuvent ainsi diffuser leur propagande.

Je pourrais en dire beaucoup plus au sujet d'Internet et de la façon dont il est utilisé par les groupes islamistes radicaux. Je ne sais pas si c'est que vous attendez de ma part maintenant.

**Le sénateur Smith :** J'ai une autre question qui se rapporte à ce sujet. Avez-vous l'impression que les terroristes utilisent Internet pour donner des instructions codées à leurs adeptes? Je suis sûr que la CIA examine chaque mot diffusé. Avez-vous le sentiment ou l'impression que des instructions codées sont données dans les messages Internet?

**M. Hegghammer :** Je suis heureux que vous utilisiez les mots « sentiment ou impression », car mon évaluation est fondée là-dessus. Je n'ai pas l'expertise technique pour découvrir ou déchiffrer des codes, le cas échéant. Ce que je vois, par contre, c'est que des islamistes radicaux discutent de moyens de communication dans des forums de discussion Internet. Ils discutent des moyens de communiquer de façon sûre et s'inquiètent au sujet de la sécurité des communications. Ils prennent de grandes précautions pour éviter de divulguer leur emplacement géographique, par exemple, ou d'autres sujets comme leurs relations ou leurs connaissances. Ils ne parlent jamais ouvertement de détails opérationnels ou de complots particuliers dans ces forums Internet.

J'ai le sentiment qu'Internet n'est pas principalement utilisé à des fins opérationnelles. Je n'ai pas l'impression qu'Internet soit beaucoup utilisé pour planifier des attaques terroristes et les mettre à exécution, mais je dois dire cependant qu'il se peut qu'il y ait une dimension à cet égard que je ne vois pas.

**Le sénateur Joyal :** Monsieur Hegghammer, à votre avis, quel impact général la guerre en Irak a-t-elle eu sur le terrorisme? Comment évaluez-vous l'impact de l'invasion de l'Irak et du renversement de Saddam Hussein sur le mouvement du terrorisme à l'échelle de la planète dans les divers regroupements que vous avez décrits un peu plus tôt?

**M. Hegghammer :** La question de la guerre en Irak est fort importante et complexe. Cette guerre a été féroce ment critiquée tant en Amérique du Nord qu'en Europe, bien sûr; elle aurait en quelque sorte saper la guerre générale contre le terrorisme qui a débuté par l'opération « Enduring Freedom » en Afghanistan. Beaucoup d'intellectuels, de politiciens et de spécialistes

Iraq has increased recruitment to radical Islamist circles and provided yet another motivational factor for radical Islamist groups.

There are two sides to the Iraq war. The Iraq war has worked in two different ways on the terrorism threat environment overall. The Iraq war probably did constitute a radicalizing factor for Islamic extremist circles, in that it came as a confirmation of all of the discourse and rhetoric that bin Laden and other Islamist ideologues had been preaching for many years; namely, that the U.S.-led West had imperialist ambitions in the Middle East. This has galvanized or reinforced the anti-Western stand in many communities.

In addition to this motivational side, the Iraq war has probably also added a more operational aspect; namely, that it has become an arena where radical Islamists from Iraq and many other parts of the Islamic world can come to gain combat experience and train in many of the makeshift terrorist training camps that I believe do exist in Iraq.

They can physically meet with radical Islamists from other parts of the world and form a new transnational Islamist network of the same kind, if not on the same scale, as the one that formed in Afghanistan, first in the 1980s and then in the latter half of the 1990s. That is the negative effect that the Iraq war has had.

There is another, I should say, perhaps positive side to the Iraq invasion that has rarely appeared, particularly in Europe, to date. One potentially positive consequence is that the Iraq war has become a new focal point for global Islamist groups. The Iraq war has actually undermined some of the other battlefronts that I mentioned to you: Saudi Arabia, Europe, Southeast Asia, so on and so forth. This new jihad in Iraq, which was forming in opposition to the U.S.-led presence there, introduced a debate in other parts of the world over whether one should stay and fight where one is, whether in Europe or Saudi Arabia or Southeast Asia, or whether one should go to Iraq and fight the Americans there. This became a very important debate because the Iraq theatre of operations was much more of a theologically safe bet than many of the other arenas for jihad that were available. The Iraqi jihad is a very important factor in understanding why the militants in Saudi Arabia have been severely weakened in the past year. There emerged a debate within the Saudi radical circles over whether one should fight the Saudi jihad or the Iraqi jihad. In the summer of last year, the debate ended in favour of going to Iraq. This has been an important factor in weakening the jihadist circles in Saudi Arabia, and we can see similar signs of discord and dispute within radical Islamist circles in Europe and elsewhere. From that perspective, one could say that the Iraq war has drained radical resources and zeal from other fronts to Iraq.

There is another possible positive consequence of the Iraq war that is being debated or talked about these days, namely, the kind of democratic impact that the construction of a new Iraq might

prétendent que l'invasion de l'Irak a augmenté le recrutement au sein des cercles islamistes radicaux et a motivé encore plus les groupes islamistes radicaux.

Il y a deux composantes à la guerre en Irak, laquelle a influé de deux façons différentes sur la menace terroriste en général. La guerre en Irak a probablement radicalisé les cercles extrémistes islamiques, puisqu'elle a confirmé tout le discours de ben Laden et d'autres idéologues islamistes tenu depuis de nombreuses années, à savoir que l'Occident, sous la houlette des États-Unis, nourrit des ambitions impérialistes au Moyen-Orient. C'est ce qui a galvanisé ou renforcé le sentiment anti-occidental dans de nombreuses collectivités.

Outre cet aspect de motivation, la guerre en Irak a probablement ajouté un aspect plus opérationnel, à savoir qu'elle permet aux islamistes radicaux d'Irak et de bien d'autres régions du monde islamiste d'acquérir de l'expérience au combat et de se former dans les nombreux camps d'entraînement terroristes de fortune qui, je le crois bien, existent en Irak.

Ils peuvent ainsi rencontrer d'autres islamistes radicaux en chair et en os provenant d'ailleurs dans le monde et former ainsi un nouveau réseau islamiste transnational du même genre, si pas de la même importance, que celui qui s'était formé en Afghanistan, d'abord dans les années 80 et ensuite, dans la deuxième moitié des années 90. C'est ainsi qu'on peut résumer l'effet négatif de la guerre en Irak.

Je devrais dire que l'invasion en Irak présente peut-être un aspect positif dont on a rarement parlé jusqu'à présent, notamment en Europe. Le fait que la guerre en Irak ait donné lieu à un nouveau point de convergence des groupes islamistes mondiaux est peut-être une de ses conséquences positives. La guerre en Irak a en fait ébranlé certains des autres fronts de bataille dont je vous ai parlé : l'Arabie saoudite, l'Europe, l'Asie du Sud-Est, et cetera. Ce nouveau djihad en Irak, qui s'est formé par opposition à la présence dirigée par les États-Unis, a suscité un débat dans d'autres régions du monde : faut-il rester et combattre là où on se trouve, qu'il s'agisse de l'Europe, de l'Arabie saoudite ou du Sud-Est asiatique, ou faut-il aller en Irak pour y combattre les Américains. C'est devenu un débat fort important, car le théâtre des opérations en Irak représentait un pari sans trop de risque au plan théologique, par rapport à bien des autres lieux éventuels du djihad. Le djihad irakien est un facteur très important qui permet de comprendre pourquoi les militants en Arabie saoudite ont été considérablement affaiblis au cours de l'an passé. Au sein des cercles radicaux saoudiens, on s'est demandé s'il fallait s'engager dans le djihad saoudien ou le djihad irakien. L'été dernier, le débat s'est terminé en faveur du djihad irakien. C'est donc un facteur important d'affaiblissement des cercles du djihad en Arabie saoudite et nous pouvons voir de semblables signes de désaccord et de dispute au sein des cercles islamistes radicaux en Europe et ailleurs. Dans cette perspective, on peut dire que la guerre en Irak a drainé les ressources radicales et le zèle dont elles font preuve d'autres fronts vers l'Irak.

On parle en ce moment d'une autre conséquence positive éventuelle de la guerre en Irak, à savoir le genre d'impact démocratique que pourrait avoir la construction d'un nouvel Irak

have on the rest of the region. If the new Iraq can set off a wave of democratic reform in the Middle East, it would be a good thing in terms of weakening the international terrorist threat because it would mean that much of the political frustration and activism could be channelled into non-violent forms of expression.

There are both positive and negative sides to the Iraq war, but overall, at least in the short to mid-term, the Iraq war has increased the threat of Islamist terrorism to Western interests.

**Senator Joyal:** How much should we be concerned about a nuclear threat and biological terrorism? You have not mentioned that in your opening presentation. Is this something that you monitor in a specific way? I have in mind access to nuclear material in the old Soviet Union and, of course, the situation in North Korea and Iran now, with the on-and-off negotiations with the European countries over the specific use of the nuclear capacity in Iran, et cetera. How much should we be concerned about that? Is it more important than any other threat that we might be considering?

**Mr. Hegghammer:** You are right; the issue of nuclear terrorism deserves special attention. Even though it might seem a low-probability event, it is certainly an extremely high-consequence one. This is a topic on which I have not worked in detail. I have, however, seen many references to these kinds of weapons in the literature that I read, the literature that is being produced by the radical Islamists themselves. For many of them, these kinds of weapons certainly seem attractive, and many of them would not hesitate to use them if they had them. I cannot, however, say anything about the extent to which they have acquired or are acquiring that kind of material.

The Internet is becoming more and more of a database or a collective memory for terrorist tactics and strategies, and an important part of this tactical literature includes instructional material for the production of chemical and biological material. That kind of information, which basically explains, in very clear and simple terms, how to produce these kinds of substances is circulating widely on the Internet and can be found quite easily by anyone competent in Arabic and with an interest in these kinds of issues.

This will be another cause for concern; the possibility that terrorists might use these instruction manuals to produce substances themselves. This is a concern that adds to that of direct acquisition of ready-made products from elsewhere. I must stress that this is not my area of specialization in any way.

**Senator Andreychuk:** I wish to follow up on that. You have said your research is basically from the Internet and that this is the new methodology, as opposed to telephone linkages and so on. How do you assess what is a real threat, what is a real story, and what are just information pieces put out by all kinds of people? In other words, how do you verify what you take into account as real terrorist activity?

sur le reste de la région. Si le nouvel Irak peut déclencher une vague de réformes démocratiques au Moyen-Orient, ce serait une bonne chose, puisque la menace terroriste internationale en serait affaiblie; en effet, la frustration et l'activisme politique pourraient, en grande partie, être canalisés dans des formes d'expression non violente.

La guerre en Irak présente donc des aspects à la fois positifs et négatifs, mais en général, en ce qui concerne le court et le moyen termes, elle a augmenté la menace du terroriste islamiste en ce qui concerne les intérêts de l'Occident.

**Le sénateur Joyal :** Devrions-nous nous inquiéter d'une menace de terrorisme nucléaire et biologique? Vous n'en avez pas parlé dans votre déclaration liminaire. Est-ce un point que vous surveillez particulièrement? Je pense à l'accès au matériel nucléaire dans l'ancienne Union soviétique, et, bien sûr, à la situation en Corée du Nord et en Iran actuellement, compte tenu des négociations en dents de scie avec les pays Européens au sujet du recours à la capacité nucléaire en Iran, etc. Jusqu'à quel point devrait-on s'en inquiéter? Cette menace est-elle plus importante que toutes celles que l'on pourrait envisager?

**M. Hegghammer :** Vous avez raison, la question du terrorisme nucléaire mérite une attention spéciale. Même si une telle forme de terrorisme peut sembler peu probable, elle entraîne certainement des conséquences sans pareil. C'est un thème sur lequel je n'ai pas travaillé en détail. J'ai toutefois pu voir beaucoup de mentions faites à propos de ces genres d'armes dans la documentation que j'ai lue, la documentation produite par les islamistes radicaux eux-mêmes. Pour bon nombre d'entre eux, ces genres d'armes semblent certainement attrayantes, et beaucoup n'hésiteraient pas à les utiliser s'ils les possédaient. Je ne peux toutefois pas dire s'ils possèdent déjà un tel matériel où s'ils sont en train de l'acquérir.

Internet devient de plus en plus une base de données ou une mémoire collective pour les tactiques et stratégies terroristes et une part importante de cette documentation tactique renferme des documents d'instruction relatifs à la production de matériel chimique et biologique. Cette sorte d'information qui explique en fait de façon très claire et simple comment produire ces genres de substances circule sur Internet et quiconque comprend l'arabe et s'intéresse à de telles questions peut facilement la trouver.

Le risque que des terroristes se servent de ces manuels d'instruction pour produire de telles substances est un autre point de préoccupation qui s'ajoute à celui que représente l'acquisition directe de produits finis provenant d'ailleurs. Je dois souligner que ce n'est pas mon domaine de spécialisation.

**Le sénateur Andreychuk :** J'aimerais poursuivre sur ce point. Vous avez dit que votre recherche s'appuie essentiellement sur Internet qui représente la nouvelle méthodologie, par opposition aux liaisons téléphoniques, etc. Comment évaluez-vous ce qui est une menace réelle, ce qui est vrai, et ce qui représente simplement des bribes d'information transmises par toutes sortes de gens? En d'autres termes, comment vérifiez-vous ce que vous considérez comme une activité terroriste réelle?

**Mr. Hegghammer:** That is a very important and extremely difficult question. I am not involved in tactical counterterrorism. I do not have to assess tactical information. I do not make decisions about whether the particular tactical intelligence is credible or not. I do not make the decisions concerning whether we should act upon information or not. Therefore, it is difficult for me to say anything about tactical information.

What I study is more of a strategic nature. I study documents and declarations that most often outline strategies for how to wage jihad in the mid-term to long-term future.

It is relatively easy to establish the veracity of a document, to see to what extent it is emanating from a well-known radical Islamist group, whether it is coming from a bored, 17-year-old in a suburb of Paris or whether it is another kind of fake.

If one has a certain experience with these kinds of texts and with that kind of language, one can make relatively certain assumptions about the reliability and veracity of a specific document. However, it is very difficult for me to link specific documents or outlines of strategies to specific acts on the ground. The number of times I have been able to link a document or a statement to an operation has been very limited indeed.

Perhaps the only two examples that I have come across in my research has been what I call the Madrid document, and the letter sent from Abu Musab al-Zarqawi in Iraq to Osama bin Laden and Ayman al-Zawahiri in Afghanistan — a letter which was intercepted by American intelligence in January 2004 and subsequently published.

In the Madrid document, as you may know, the author specifically recommends striking at Spanish targets around the time of the election, because in his view, this could spark political change and influence the election in a way positive to the resistance in Iraq. This document was written four or five months prior to the elections and so it may have been a forewarning of what was to come.

In the case of the Abu Musab al-Zarqawi document, we find in there a lot of declarations from Zarqawi to the effect that he is looking for Americans to capture, to use these hostages for media purposes. This was written at the time when there had been no hostages taken in Iraq and these documents could have been seen as a forewarning of what was to come in April last year, because as you know this wave of kidnappings in Iraq started in early April 2004. These are prominent yet rare examples of that kind of concrete linkage between documents and acts on the ground.

**Senator Andreychuk:** You said there was terrorist activity within Europe. Have you seen any indication of future activity within Europe, the Middle East or the United States?

**Mr. Hegghammer:** The easier thing to say is that while there are many options those options can become part of the problem. There are a wide range of threats being issued, a wide range of

**M. Hegghammer :** Votre question est très importante et extrêmement difficile. Je ne fais pas de contre-terrorisme tactique; je n'ai pas à évaluer de l'information tactique. Je ne décide pas si tel ou tel renseignement tactique est crédible ou non. Je ne décide pas s'il faut agir compte tenu de l'information ou non. Il m'est donc difficile de dire quoi que ce soit au sujet de l'information tactique.

Ce que j'étudie est davantage de nature stratégique. J'étudie les documents et les déclarations qui, le plus souvent, précisent les stratégies relatives à la façon de mener le djihad à moyen et à long termes.

Il est relativement facile d'établir la véracité d'un document, de voir jusqu'à quel point il émane d'un groupe islamique radical bien connu, ou d'un adolescent de 17 ans qui s'ennuie dans une banlieue parisienne, ou encore s'il s'agit d'un autre genre de faux document.

Il suffit d'avoir une certaine expérience de ces genres de textes et de langage pour pouvoir faire des hypothèses relativement assurées au sujet de la fiabilité et de l'authenticité d'un document particulier. Toutefois, il m'est très difficile d'établir un lien entre des documents précis ou des grandes lignes stratégiques et des actions particulières sur le terrain. C'est très peu de fois qu'il m'est arrivé de pouvoir établir un lien entre un document ou une déclaration et une opération.

Les deux seuls exemples peut-être sur lesquels je suis tombé au cours de ma recherche sont ce que j'appelle le document de Madrid, et la lettre envoyée par Abu Musab al-Zarqawi en Irak à Oussama ben Laden et à Ayman al-Zawahiri en Afghanistan — une lettre qui a été interceptée par le renseignement américain en janvier 2004 et publiée par la suite.

Comme vous le savez sans doute, dans le document de Madrid, l'auteur recommande spécifiquement de cibler l'Espagne au moment des élections, car, à son avis, cela pourrait déclencher un changement politique et influencer les élections d'une manière positive pour la résistance en Irak. Ce document a été rédigé quatre ou cinq mois avant les élections et peut avoir été un avertissement de ce qui allait se produire.

Dans le document Abu Musab al-Zarqawi, nous trouvons beaucoup de déclarations de Zarqawi qui démontrent qu'il cherche à capturer des Américains, à utiliser ces otages à des fins médiatiques. Ce document a été rédigé au moment où aucun otage n'avait encore été pris en Irak et il peut être considéré comme un avertissement de ce qui allait arriver en avril l'année dernière, car, comme vous le savez, cette vague d'enlèvements en Irak a commencé au début d'avril 2004. Ce sont des exemples marquants, mais cependant rares, de ce genre de liens concrets entre documents et actions sur le terrain.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous avez dit qu'on note une certaine activité terroriste en Europe. Voyez-vous une indication d'activités futures en Europe, au Moyen-Orient ou aux États-Unis?

**M. Hegghammer :** Le plus facile à dire, c'est que même s'il existe de nombreuses possibilités, elles peuvent faire partie du problème. Toute une gamme de menaces est émise, tout un



strategies being proposed, and a wide range of documents that are produced that come up with the new way forward in these radical Islamist circles. They sometimes go in quite different directions. Therefore, it is very difficult to give a single clear answer to your question in that respect.

I could add also that one rarely knows the specific geographical situation of the person who is writing this kind of declaration or statement. Sometimes when it comes from a specific group, like Abu Musab al-Zarqawi's group in Iraq or knows that it is coming from Iraq or when it comes from al Qaeda on the Arabian Peninsula, one knows that it is coming from Saudi Arabia. There are a lot of other texts, statements and proposals where the provenance is less clear, so it is even more difficult to know whether the strategy is one that the operative elements of this movement will choose.

**Senator Andreychuk:** You are saying that if it comes from al-Zarqawi you know it comes from Iraq. How do you know that? Strategically, could it not be coming from anywhere in the world in the name of al-Zarqawi? Why would you assume that it originates in Iraq?

**Mr. Hegghammer:** So far I have not seen many examples of fakes in the sense of people signing under other people's names when they have no connection with that person.

It could be that I have not been critical enough, but when a document signed by Abu Musab al-Zarqawi and circulated as such in the forums I have to assume that it is real. When the document contains specific information about recent operations carried out in Iraq, and then published on a website connected with previous statements of the same kind from the same source, one has to make an overall assessment that it is likely that it is real and that it comes from Iraq.

One needs to be critical in one's assessment at any given time, as you rightly point out. There will also be an element of uncertainty in the world of the Internet because, as you say, things can be posted from pretty much anywhere.

**Senator Lynch-Staunton:** In your research into the whole issue of terrorism and your search for information, have you been able to establish a profile of a terrorist?

One witness told us last week that a terrorist is usually a male in the 18- to 35-year age group, but that does not answer my question: What makes a terrorist?

We do spend a lot of time on the effect of terrorism, but as far as I know, not much public information is available on the causes of terrorism. It would help us and give us a better idea if you could give us sources or any of your own impressions.

éventail de stratégies est proposé et de nombreux documents indiquant la nouvelle voie à suivre sont produits au sein de ces cercles islamistes radicaux. Ils vont parfois dans des directions complètement opposées si bien qu'il est très difficile de donner une seule réponse claire à votre question.

Je pourrais aussi ajouter que l'on connaît rarement l'endroit exact où se trouve la personne qui a écrit ce genre de déclaration. Parfois, quand les propos sont signés par un groupe particulier, comme celui d'Abu Musab al-Zarquawi, on sait qu'ils viennent d'Irak, et s'ils sont revendiqués par al-Qaïda, dans la péninsule d'Arabie, on en déduit qu'ils viennent d'Arabie saoudite. Mais il y a beaucoup d'autres textes, déclarations et propositions dont la provenance est plus obscure; il est donc encore plus difficile de savoir quelle stratégie sera choisie par les cellules actives de l'organisation.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous dites que si le message est lancé par al-Zarquawi, il vient d'Irak. Comment le savez-vous? Pour des raisons stratégiques, ne pourrait-il pas venir de n'importe où sur la planète au nom d'al-Zarquawi? Pourquoi tiendriez-vous pour acquis qu'il provient d'Irak?

**M. Hegghammer :** Jusqu'à présent, je n'ai pas vu beaucoup d'exemples de fausses déclarations, au sens où des individus signent au nom d'autres personnes alors qu'ils n'ont aucun lien avec elles.

Peut-être n'ai-je pas l'esprit assez critique, mais quand un document est signé par Abu Musab al-Zarquawi et qu'il circule comme tel dans les forums, je dois présumer qu'il est authentique. Quand le document contient des informations précises sur des opérations récentes menées en Irak et qu'il est ensuite diffusé sur un site Internet, en lien avec des déclarations précédentes du même genre et provenant de la même source, on doit globalement évaluer qu'il s'agit d'une réelle menace et qu'elle vient d'Irak.

À tout moment, on doit faire preuve d'esprit critique dans ses évaluations, comme vous l'avez souligné avec raison. Il y a aussi un élément d'incertitude dans le monde virtuel d'Internet parce que, comme vous l'avez dit, les choses peuvent être envoyées d'à peu près n'importe où.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Au cours de vos recherches sur le terrorisme et de votre quête d'informations, avez-vous été en mesure de dresser un profil du terroriste?

Un témoin nous a dit la semaine dernière qu'un terroriste est habituellement un homme âgé entre 18 et 35 ans, mais cela ne répond pas à ma question : qu'est-ce qui fait de quelqu'un un terroriste?

Nous passons beaucoup de temps à discuter de l'impact du terrorisme, mais à ma connaissance, il y a très peu d'information publique sur ses causes. Si vous pouviez nous parler des sources ou nous faire part de votre opinion là-dessus, cela nous aiderait et nous donnerait une meilleure idée de la situation.

Is it in part, because there is an extreme hate of the West because of its interference in the Middle East for so many decades? Is it a hate of the Jews; something which is inborn and which is yet part of being brought up today? Is it because of the West's support of repressive regimes?

I am not trying to shift the blame; I am trying to find some rationale for these actions.

**Mr. Hegghammer:** You have put your finger on perhaps the most important question in all in this domain. The issue of the root causes of terrorism and the causes of recruitment into Muslim Islamist activity are extremely important research questions. One of the main problems on this topic is that terrorism in and of itself is not a very easily researchable object. Many academics agree with me that terrorism is primarily a means and a method. The underlying motivations that lead a person or a group to employ that method may be very different from one another. There are many different paths leading to the strategic choice of using terrorism.

The root causes of Islamist terrorism may be different from that of right-wing terrorism, for example, and recruitment into environmental terrorism may be different from that of left-wing terrorism.

The political and social substructure of the phenomena of the terrorism is so diverse and so varied that it is difficult to draw any clear conclusions as to the causes of terrorism.

I am able to comment on Islamist terrorism, which is my area of expertise.

The phenomenon is very complex, but in general terms, one can speak of three types of radical Islamist terrorism, the roots and origins of which we must analyze separately. One is what I call socio-revolutionary Islamist terrorism. That is Islamist groups that primarily fight for state power. These groups emanate from social protest movements and discontent with a particular regime. Another type is nationalist or separatist Islamist terrorism, which comes out of broader political movements that struggle for a particular territory, whether that is in Israel, Palestine, Chechnya, or elsewhere. A third type is the global jihad type, which is part of a broader anti-Western movement. The global jihadist groups do not fight for one particular state or particular territory. They fight to defend all Muslim territories at once. The origins and/or the motivations for joining such groups may be varied.

I would like to say a few words about what I consider the three main causes for the al Qaeda phenomenon, this global jihad phenomenon, which concerns us the most. There are the political realities such as the conflicts of interest in and around the Islamic world and the conflict in Palestine and the Western strong support for the Israeli position. There is the strong U.S. military presence in the gulf region, which de facto increased after the end of the Cold War, and increased significantly with the Iraq war. These political realities cause a lot of frustration and political activism among many Muslims.

Est-ce en partie à cause d'une haine farouche envers un Occident qui s'ingère dans les affaires du Moyen-Orient depuis tant de décennies? Est-ce une haine héréditaire des Juifs qui est transmise aux générations actuelles? Est-ce l'appui de l'Occident pour des régimes répressifs?

Je ne tente pas de faire porter le blâme à qui que ce soit; j'essaie de trouver une certaine logique derrière ces actions.

**M. Hegghammer :** Vous avez mis le doigt sur la question qui est peut-être la plus pertinente dans ce dossier. Les causes profondes du terrorisme et les raisons pour rejoindre les rangs des groupes islamistes musulmans sont des sujets de recherche très importants. Un des principaux problèmes est que le terrorisme en soi n'est pas un objet de recherche très facile. De nombreux universitaires sont d'accord avec moi pour dire qu'il est d'abord un moyen et une méthode. Les motivations qui poussent quelqu'un ou un groupe à employer cette méthode peuvent être très différentes d'un cas à l'autre. Il y a de nombreuses voies, toutes différentes, qui mènent au terrorisme.

Les causes profondes du terrorisme islamiste peuvent être très différentes de celles du terrorisme de droite, par exemple, et le recrutement pour le terrorisme environnemental peut se distinguer de celui du terrorisme de gauche.

Les sous-structures sociopolitiques du phénomène sont tellement variées qu'il est difficile de tirer des conclusions claires concernant les causes du terrorisme.

Je peux vous parler du terrorisme islamiste, c'est mon domaine de compétence.

C'est un phénomène très complexe, mais en gros, on peut parler de trois types de terrorisme islamiste radical, et il convient d'analyser leurs racines et leurs origines séparément. Il y en a un que j'appelle « le terrorisme islamiste social-révolutionnaire ». Il est incarné par des groupes qui, essentiellement, se battent pour prendre le pouvoir, qui sont issus de mouvements de protestation sociale et qui s'alimentent de l'insatisfaction envers un régime en particulier. Il y a aussi le terrorisme islamiste nationaliste ou séparatiste, né de mouvements politiques plus importants et axé sur la lutte pour un territoire, comme c'est le cas en Israël, en Palestine, en Tchétchénie ou ailleurs. Il y a enfin le jihad mondial, qui fait partie d'un vaste mouvement anti-occidental. Les groupes qui se réclament de ce mouvement ne se battent pas pour un État ou un territoire donné, mais pour défendre tous les territoires musulmans. Les causes et les motivations qui poussent des gens à adhérer à de tels groupes sont variées.

Je voudrais dire quelques mots au sujet de ce que je considère être les trois causes principales à l'origine du phénomène al-Qaïda, de ce djihad mondial, qui nous préoccupe au plus haut point. Les conflits d'intérêts dans le monde islamique et autour de celui-ci, le conflit en Palestine et l'appui solide des Occidentaux pour la position israélienne sont des réalités politiques. Il y a aussi la forte présence de l'armée américaine dans la région du Golfe, qui, de fait, s'est accrue après la fin de la guerre froide et s'est fortement accentuée depuis la guerre en Irak. Ces réalités politiques font naître bien des frustrations et entraînent beaucoup de musulmans vers l'activisme politique.

The second reason that comes on top of the political realities is the filter with which the radical Islamists interpret these political realities. I am referring to the discourse and the ideology. One of the main causes of the global Islamic terrorism that we have seen in the past few years is the discourse that Osama bin Laden and some of his co-ideologues have been able to construct since the mid-1990s. That is, a discourse and ideology that was able to appeal to frustrated youth and politically motivated Muslims from a wide range of backgrounds and rally them under one banner.

The discourse consisted of several elements, one of which was the focus on the external enemy, the U.S. and the West, rather than the internal enemy that had been the main enemy for the radical Islamists up until that time. It included repeating the many places around the world where Muslims were involved in conflict and presented the view that they were victims of persecution. To understand the origin of this phenomenon one must understand this discourse and ideology.

A third key factor is the training camps in Afghanistan. The importance of these training camps really cannot be underestimated; the training camps in Afghanistan enabled al Qaeda to make operational the political mobilization and created the frustration that has been mustered through bin Laden's discourse. In the training camps, recruits were socialized into violence and they built close relationships with each other; this resulted in the success of long-distance terrorist operations.

It is not a coincidence that in Europe every discovered terrorism plot since 2000 has involved at least one person that trained in Afghanistan. The process of brutalization that took place in these training camps in Afghanistan, and that is taking place in Iraq, are key reasons for the kind of terrorism that we see today.

**Senator Lynch-Staunton:** This has been a valuable contribution. I am only sorry that we do not have time to continue this particular discussion. I thank you for spending as much time with as you did because it was most appreciated and helpful.

**Senator Fraser:** Mr. Hegghammer, I would like to continue with the matter of recruitment. I assume that the Internet is a tool for recruitment, to some extent. Is it an effective tool? To what extent is it utilized as such a tool? Should we worry about it? Is there something we can do about it?

**Mr. Hegghammer:** Yes, I think the Internet is an extremely important factor to the recruitment efforts of radical Islamist groups, and that is because of the amount of radical literature that is available on the Internet. A young Muslim may find all kinds of religious rulings on the Internet and texts that appear to be Islamic that legitimize any specific political position or military tactic that he may choose to use.

À ces réalités politiques s'ajoute le prisme au travers duquel les islamistes radicaux voient ces réalités. Je fais référence au discours et à l'idéologie. On a constaté que le discours qu'Oussama ben Laden et certains de ses idéologues ont réussi à construire depuis le milieu des années 90 est une des principales causes du terrorisme islamiste mondial observé ces dernières années. Un discours idéologique capable de rallier à une même cause des jeunes mécontents et des musulmans ayant des motivations politiques, tous d'origine très diverses.

Le discours était composé de plusieurs éléments, dont l'un était l'accent mis sur l'ennemi extérieur, les États-Unis et l'Occident en l'occurrence, et non plus sur l'ennemi intérieur, soit le principal ennemi des islamistes radicaux jusque-là. On y répétait quels étaient les nombreux endroits dans le monde où les musulmans étaient engagés dans des conflits et on donnait l'impression qu'ils étaient victimes de persécutions. Pour comprendre l'origine de ce phénomène, il faut comprendre le discours et l'idéologie.

Autre élément essentiel : les camps d'entraînement en Afghanistan. L'importance de ces camps ne doit pas être sous-estimée; en Afghanistan, ceux-ci ont permis à al-Qaïda de rendre possible la mobilisation politique et de propager le mécontentement alimenté par les discours de Ben Laden. Dans les camps d'entraînement, les recrues étaient formées pour commettre des actes de violence et elles ont noué des liens étroits entre elles; le succès des activités terroristes à l'étranger en est la preuve.

Le fait qu'au moins une personne entraînée en Afghanistan ait été impliquée dans chaque complot terroriste démasqué en Europe depuis l'an 2000 n'est pas une coïncidence. La brutalité prônée dans ces camps d'entraînement en Afghanistan et aujourd'hui en Irak a en grande partie fait du terrorisme ce qu'il est aujourd'hui.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Cette intervention est très instructive et je regrette que nous n'ayons pas le temps de poursuivre la discussion. Je vous remercie d'avoir passé autant de temps avec nous, ce fut très apprécié et très utile.

**Le sénateur Fraser :** Monsieur Hegghammer, je voudrais poursuivre avec la question du recrutement. J'imagine que dans une certaine mesure, Internet est utilisé comme outil de recrutement. Est-ce un outil efficace? Dans quelle mesure est-il utilisé? Devrions-nous nous en préoccuper? Est-ce qu'il y a quelque chose que l'on puisse y faire?

**M. Hegghammer :** Oui, je pense qu'Internet est un moyen de recrutement extrêmement important pour les groupes islamistes radicaux, et c'est en raison de la quantité de documents extrémistes qui sont accessibles sur Internet. Un jeune musulman peut trouver sur Internet toutes sortes de préceptes religieux et des textes apparemment islamiques qui justifient n'importe quelle opinion politique ou tactique militaire qu'il peut vouloir adopter.

Why do young Muslims seek information and religious guidance on the Internet? In many cases, it is because they do not find the answers they seek in the mosques or any other forums where Muslims would usually seek religious guidance.

There has been great focus in the West on bringing moderation into the mosques; and imams do not speak about politics. If they do speak about politics, it is in a moderate way, as we like to see. I say this from talking to people who are involved in community relations and spend a great deal of time in mosques, in Britain in particular. In practice, imams in Britain and Norway, and in most other countries in the West, are afraid to speak about politics, no matter the moderate level of discourse or line they might take. They think that a political discussion might lead to their coming to the attention of security services or journalists. In many cases, political debates no longer take place in the mosques so young Muslims do not have an opportunity to discuss the topics that interest them.

Without the religious guidance found in the mosques where do they go? They go to informal study circles generally confined to the suburbs in the large cities in Europe. People set up independent private study groups in their own studios or apartments. They surf the Internet to find guidance on those issues that concern them the most. The Internet has become an important radicalizing factor for young Muslims across the world, including the West.

I am not sure that I have the complete answer to deal with this issue. The difficulty is in striking a balance between leaving the Internet openly available to all so as to not infringe on people's civil liberties by monitoring every step they might take online and knowing who is visiting the most radical Islamist sites. This balance is extremely difficult to strike. Added to problem is the technological difficulty of monitoring and keeping track of who is posting things on the Internet and who is reading it.

Over all, I think the best thing we can do is channel some of the radical Islamist sites into a manageable number of sites to gain a better overview of what is happening. The problem with trying to shut down radical sites is that the problem will simply spread because you would decentralize it such that you would end up with many small, intimate sites on obscure addresses all over the place that would be even more difficult to monitor. The best solution is to channel these sites into a more manageable number to obtain a better idea of they are saying. It is important to read these online discussions because they reflect, to a large extent, the thinking of young radicalized Muslims, their frustrations, their view of the world and, perhaps, their plans for the future.

**Senator Kinsella:** Mr. Hegghammer, please share with the committee what you have read on the Internet that relates to discussions about specific delivery vehicles for dirty bombs or nuclear biological weaponry. For example, whether it is of the missile type, whether it is in containers on container ships, freighters, what is the chatter out there with respect to the various kinds of delivery vehicles?

Pourquoi les jeunes musulmans cherchent-ils des informations et des conseils religieux sur Internet? Bien souvent, c'est parce qu'ils ne trouvent pas les réponses qu'ils cherchent dans les mosquées ou les autres assemblées que les musulmans fréquentent habituellement.

On a beaucoup insisté en Occident pour inviter à la modération dans les mosquées, et les imams ne parlent pas de politique. S'ils le font, c'est avec mesure, comme nous le souhaitons. C'est ce que me disent des gens qui s'occupent de relations communautaires et passent beaucoup de temps dans les mosquées, en Grande-Bretagne, en particulier. Dans les faits, les imams en Grande-Bretagne et en Norvège et dans beaucoup d'autres pays occidentaux, ont peur de parler de politique, même de façon pondérée. Ils craignent en le faisant de susciter l'attention des services de sécurité ou des journalistes. Comme il y a beaucoup moins de débats politiques dans les mosquées, les jeunes musulmans n'ont pas l'occasion de discuter des sujets qui les intéressent.

S'ils ne peuvent pas se faire conseiller dans les mosquées, où vont-ils? Ils se joignent à des groupes d'études informels qui se réunissent habituellement dans les banlieues des grandes villes d'Europe. Les gens forment des groupes d'études indépendants dans leur studio ou leur appartement. Ils vont sur Internet trouver des conseils sur les questions qui les intéressent le plus. Internet est un outil de radicalisation important pour les jeunes musulmans dans le monde, y compris en Occident.

Je ne suis pas certain d'avoir toutes les réponses à ce problème. Il est difficile de trouver un juste milieu entre laisser les gens fureter librement sur Internet pour ne pas empiéter sur leurs libertés civiles et contrôler tout ce qu'ils font en ligne pour savoir qui visite les sites islamistes les plus radicaux. C'est extrêmement difficile d'arriver à un équilibre. À cela s'ajoute le fait qu'il est difficile sur le plan technologique de savoir qui diffuse quoi sur Internet et qui consulte.

En somme, je pense qu'il vaut mieux canaliser les sites islamistes radicaux en un nombre gérable pour avoir une meilleure idée de ce qui se passe. Quand on ferme des sites radicaux, on se retrouve avec beaucoup de petits sites privés aux adresses obscures dispersés un peu partout et même encore plus difficiles à contrôler. Il vaut mieux les concentrer en un nombre plus gérable pour avoir une meilleure idée de ce qu'on y trouve. Il est important de lire les discussions en ligne parce qu'elles révèlent pour une bonne part les idées des jeunes musulmans radicaux, leurs frustrations, leur opinion sur le monde et, peut-être, leurs projets futurs.

**Le sénateur Kinsella :** Monsieur Hegghammer, pourriez-vous faire part au comité des discussions que vous avez lues sur Internet concernant les moyens de transport des bombes radiologiques ou des armes nucléaires. Que dit-on sur Internet à propos de ces différents moyens de transport?

**Mr. Hegghammer:** I have an overall feeling for what you have said although that is a topic that I have not worked on very much. It is rare for me to see very ingenious methods of delivery. The tactical handbooks that I find, and that I sometimes have a look at, contain instructions for producing the material and sometimes for placing that material in a particular way in a bomb. That main delivery vehicle is circulated in the tactical manuals that I come across.

Whether other means of delivery are under consideration, I cannot say. I simply have not studied the issue in enough detail to make an observation. There may well be people in the intelligence communities who have looked at this in much more detail than I have. My work focuses mainly on ideology and the ideological debates more than the tactical aspects of terrorist activity.

**Senator Joyal:** Mr. Hegghammer, you have described the various causes of terrorism as multifaceted.

Could you exchange with us your wisdom, knowledge and expertise on the response of the free world to terrorism?

Are we concentrating too much on what I call curing the effect of terrorism, that is intelligence and war, and not enough time in defining multifaceted policies that would prevent terrorism from appearing?

I think our bias is that we seem to concentrate all of our efforts on repressing and not enough on preventing. In terms of prevention, it seems that it is a very difficult and sophisticated endeavour.

How would you, in your own experience, express concern at that level?

**Mr. Hegghammer:** That is a very good, yet difficult question. I agree with you that one must focus as much as possible on the causes of terrorism in order to prevent it. It is probably not a question, and I am sure you are not intending it in an either/or way. What you are hinting at is perhaps the overemphasis of the security perspective on terrorism at the expense of more long-term, preventive political measures to prevent it.

I do not think I am well placed or qualified enough to opine on what exactly the proportions of focus should be. What I can say, however, is that one should think about counterterrorism on perhaps three different levels. First is the tactical level, where one must have good and competent intelligence services that can intercept communications and plans to prevent specific plots from being executed.

Second is a more strategic level, and this is where ideology and the study of the thinking of terrorists comes in; this area of study has been somewhat neglected. This is a level that is somewhere in between the larger root causes of terrorism and the more tactical causes. It is a level at which one understands how the political, social and economic realities are interpreted to legitimize violence. This dimension can be useful in obtaining an early warning for the general strategic direction that some terrorist groups or movements may be taking months or perhaps years in advance.

**M. Hegghammer :** J'ai une opinion là-dessus même si ce n'est pas un sujet que j'ai examiné à fond. Je trouve rarement très ingénieux ces moyens de transport. Les guides tactiques que je trouve, et que je consulte parfois, indiquent comment fabriquer le matériel et l'installer dans une bombe. On précise le moyen de transport dans les manuels sur lesquels je tombe.

Je ne peux pas dire s'il y a d'autres modes de transport à l'étude. Je n'ai pas examiné la question en détail pour pouvoir me prononcer. Des spécialistes des services de renseignement ont peut-être approfondi la question beaucoup plus que moi. Je m'intéresse surtout aux idéologies et aux débats idéologiques, plus qu'aux aspects tactiques des activités terroristes.

**Le sénateur Joyal :** Monsieur Hegghammer, vous avez dit que les causes du terrorisme sont multiples.

En tant qu'expert, pourriez-vous nous faire part de vos réflexions sur la réponse du monde libre au terrorisme?

Cherchons-nous trop à trouver un remède aux effets du terrorisme, avec les services de renseignement et la guerre, et pas assez à définir des politiques diversifiées pour prévenir le terrorisme avant qu'il ne se manifeste?

Je pense que nous semblons trop insister sur la répression et pas assez sur la prévention. Par ailleurs, la prévention est une entreprise très difficile et complexe.

Qu'en pensez-vous d'après votre expérience?

**M. Hegghammer :** Votre question est très pertinente, mais il est difficile d'y répondre. Je conviens avec vous qu'il faut se concentrer autant que possible sur les causes du terrorisme pour le prévenir. Vous ne me demandez probablement pas de choisir entre les deux. Vous laissez entendre qu'on insiste peut-être trop sur l'aspect sécurité dans le cas du terrorisme aux dépens de mesures politiques à long terme de prévention.

Je ne pense pas être bien placé pour vous dire exactement comment doser les choses. Je peux cependant vous dire qu'il faut chercher à lutter contre le terroriste peut-être sur trois plans. D'abord, le plan tactique, parce qu'il faut avoir de bons services de renseignement qui peuvent intercepter les communications et les plans afin de prévenir l'exécution de projets précis.

Ensuite, le plan plus stratégique, et c'est à ce niveau que l'idéologie et l'étude des doctrines des terroristes entrent en ligne de compte; cet aspect a été un peu négligé. Il se situe entre les causes profondes du terrorisme et les questions plus tactiques. C'est lui qui permet de comprendre comment les réalités politiques, sociales et économiques servent à justifier la violence. L'étude de cet aspect peut nous avertir à l'avance de l'orientation stratégique générale que certains groupes ou mouvements terroristes pourront prendre dans les mois ou même les années à venir.

Above the tactical and strategic levels is the level of the root causes. As I mentioned previously, this level involves several issues. There are the political conflicts and the wars that are fundamental to these phenomena. There is also the issue of social exclusion, which is particularly relevant for diaspora Muslims. There is the issue of socio-economic factors. The debate over whether poverty causes terrorism has unfortunately been dismissed somewhat in favour of the view that it has no link to it whatsoever. The relationship is very complicated. The issue of poverty is relevant to some extent in this context. Poverty is part of this more long-term, root-cause level that must be addressed.

In order to prevent international terrorism, one must work very hard in all three of these spheres. I hope that politicians and others will see that and act accordingly.

**Senator Smith:** You said that you have followed the mosque activity in Britain and that political propaganda in mosques no longer exists.

I think that is generally true, but I know there was at least one mosque in London that was very extreme, and where the shoe bomber was from. As I recall, a couple of months ago, the British government decided to try to deport the imam, even though he might have been born in Britain. The imam went underground and I have not heard much more about it.

Can you shed any more light on whether that tactic seems to work?

**Mr. Hegghammer:** I am not sure that I am either able or well placed enough to say anything about that situation. I know the Finsbury Park mosque in north London, and about Abu Hamza who is currently in custody in the U.K. while awaiting extradition to the U.S. The Finsbury Park mosque was a particular phenomenon in the Islamist scene in that radical North African Arabs dominated its membership. It was a mosque in a milieu that could be linked to a lot of concrete terrorist plots and criminal activity. It was an arena for recruitment and radicalization, and we know that many people who frequented that mosque ended up in Afghanistan in the late 1990s and early 2000s. There is legislation available to the British government to deal with problems related to the Finsbury Park mosque.

I do not think this is a general strategy for dealing with potentially radical mosques in the U.K., and I do not think I am the proper person to judge whether the strategy has been successful or not.

**Senator Smith:** My last question relates to the three types of radical Islamist groups. The first category is out for state power and who are disillusioned with their particular regime. This brings me to Saudi Arabia. I have been reading more and more about the Wahhabi group that killed foreigners who were working in Saudi Arabia.

Outre les plans tactiques et stratégiques, il y a celui des causes profondes. Comme je l'ai dit plus tôt, il y en a plusieurs. Les guerres et les conflits politiques sont à la base de ces phénomènes. Il y a aussi l'exclusion sociale, qui est particulièrement pertinente pour les musulmans de la diaspora. Ce sont des facteurs socioéconomiques. La pauvreté comme cause du terrorisme a malheureusement été écartée parce que l'on croit maintenant qu'il n'y a aucun lien entre les deux. La question est très compliquée. La pauvreté est pertinente dans une certaine mesure dans ce contexte. C'est une cause profonde à plus long terme.

Pour prévenir le terrorisme à l'échelle internationale, il faut s'attaquer à ces trois aspects. J'espère que les responsables politiques et d'autres vont en être conscients et vont agir en conséquence.

**Le sénateur Smith :** D'après ce que vous savez de ce qui se passe dans les mosquées en Grande-Bretagne, vous dites qu'on n'y fait plus de propagande politique.

C'est peut-être vrai dans l'ensemble, mais je sais qu'il y a au moins une mosquée à Londres qui est extrémiste et que l'homme aux chaussures piégées la fréquentait. Si je me souviens bien, il y a quelques mois, le gouvernement britannique a décidé d'en expulser l'imam, même s'il est peut-être né en Grande-Bretagne. Il vit maintenant dans la clandestinité et je n'en sais pas beaucoup plus à ce sujet.

Pouvez-vous nous dire si cette tactique semble fonctionner?

**M. Hegghammer :** Je ne suis pas certain d'être en mesure ou suffisamment bien placé pour dire quoi que ce soit à ce sujet. Je suis au courant de l'existence de la mosquée de Finsbury Park dans le nord de Londres et je sais qu'Abou Hamza est actuellement détenu au Royaume-Uni en attendant son extradition vers les États-Unis. Cette mosquée était considérée comme un phénomène particulier sur la scène islamique puisque la majorité de ses membres étaient des Arabes intégristes originaires de l'Afrique du Nord. Elle se trouvait dans un milieu auquel on pourrait imputer bon nombre de complots terroristes et d'activités criminelles. C'était un lieu de recrutement et de radicalisation, et nous savons que bien des personnes qui l'ont fréquenté se sont retrouvées en Afghanistan à la fin des années 90 et au début des années 2000. Le gouvernement britannique dispose d'une mesure législative pour s'attaquer aux problèmes liés à la mosquée de Finsbury Park.

Je ne crois pas qu'il s'agisse d'une stratégie générale pour faire face à la situation des mosquées potentiellement intégristes au Royaume-Uni, et j'estime ne pas être habilité pour juger de la réussite de la stratégie.

**Le sénateur Smith :** Ma dernière question porte sur les trois genres de groupes islamistes intégristes. La première catégorie regroupe les personnes qui veulent accéder au pouvoir et qui sont désillusionnées par leur régime. Ce qui m'amène à parler de la situation en Arabie Saoudite. Je lis de plus en plus d'articles sur le groupe Wahhabi qui a tué des ressortissants étrangers venus travailler dans ce pays.

I know that there is quite a large princely regime in Saudi Arabia. I do not know that most Westerners would be comfortable with that type of regime, but maybe it is better than the alternative of extremely radical, militant terrorist group. If Saudi Arabia ever fell to a radical element, it would be almost unthinkable.

Do you have any sense of whether the Wahhabi is gaining momentum or if it is in retreat? How do you assess this particular group?

**Mr. Hegghammer:** The militants in Saudi Arabia consist of people who returned to Saudi Arab from Afghanistan in late 2001, early 2002 following the fall of the Taliban. In the late 1990s or earlier these people left Saudi Arabia to train in Afghanistan or perhaps fight on other fronts; by late 2001, early 2002, they did not have any other place to go. In some ways, one could say they were a somewhat alien element on the political scene in Saudi Arabia when they returned in early 2002, because they had undergone processes that local Islamist circles had not. They were much more brutal and violent than most other Islamist circles in Saudi Arabia. They started planning for terrorist attacks in Saudi Arabia as soon as they returned. It took them about a year to reach a state in which they felt ready to strike, and so they started their terrorist campaign in May 2003.

Since then, they have carried out a series of significant terrorist attacks, including three or four large bombings and several assassinations of individual Westerners in Saudi Arabia. There have been numerous clashes and shoot-outs between Saudi police and the militants. The Saudi police and security services severely weakened the militants by taking out many of the leaders and destroyed their safe houses et cetera. The other and perhaps most important reason is that they very soon lost political legitimacy within Saudi Arabia, principally because they carried out operations that killed many Muslims and Saudi's as well.

By late 2003, one could say that the militants no longer had popular support. They were marginalized both in the Saudi public as a whole but also in Islamist circles. By "Islamist," I mean political groups that were seeking to make Saudi Arabia more Islamic but not necessarily with the use of violence. The militants found themselves operationally weakened and politically marginalized. This is also true today.

There has been sporadic violence in Saudi Arabia and there probably will be in the future. There is a tendency towards smaller operations with less sophisticated explosives and so on and so forth. The House of Saud is relatively safe for the moment.

**The Chairman:** It is unusual for me to ask a question, but since you have mentioned the work that you are doing on the Internet, I would like to raise the issue of the increased involvement of women, and particularly young women, in some of the terrorist activities that have taken place in recent months.

Je sais que l'Arabie Saoudite est gouvernée par une grande dynastie de princes. Je ne crois pas que la plupart des Occidentaux seraient à l'aise avec ce genre de régime, mais c'est peut-être préférable à un groupe de militants extrémistes. Il est pratiquement impensable que l'Arabie saoudite puisse un jour tomber aux mains d'un mouvement radical.

Avez-vous l'impression que le wahhabisme prend de l'ampleur ou qu'il bat de l'aile? Que pensez-vous de ce mouvement en particulier?

**M. Hegghammer :** En Arabie saoudite, les militants sont des gens qui sont rentrés d'Afghanistan à la fin de 2001 ou au début de 2002, après la chute des Talibans. À la fin des années 90 ou avant, ils ont quitté l'Arabie saoudite pour aller s'entraîner en Afghanistan ou peut-être combattre sur d'autres fronts. À la fin de 2001 et au début de 2002, ils n'avaient nulle part où aller. À leur retour au pays, au début de 2002, ils représentaient à certains égards un élément étranger sur la scène politique parce que, contrairement aux cercles islamistes locaux, ils avaient subi des transformations. Ils faisaient preuve de beaucoup plus de brutalité et de violence que la plupart des autres cercles islamistes du pays. Ils ont commencé à planifier des attentats terroristes en Arabie saoudite dès leur retour au pays. Il leur a fallu environ un an avant de se sentir prêts à attaquer; ils ont donc commencé leur campagne terroriste en mai 2003.

Depuis, ils ont exécuté une série d'attaques terroristes importantes, y compris trois ou quatre attentats à la bombe et l'assassinat d'Occidentaux en Arabie saoudite. On a rapporté bon nombre d'affrontements et de fusillades entre la police saoudienne et les militants. Les autorités policières et les services de sécurité du pays ont affaibli grandement les militants, notamment en tuant plusieurs de leurs chefs et en détruisant leurs refuges. L'autre raison, et peut-être la plus importante, c'est qu'ils ont vite perdu leur légitimité politique en Arabie saoudite, principalement parce qu'ils exécutaient des opérations qui ont fait de nombreuses victimes tant chez les musulmans que chez les Saoudiens.

À la fin de 2003, les militants ne jouissaient plus de l'appui de la population. Ils étaient marginalisés par les Saoudiens, mais également par les cercles islamistes. Par « islamistes », j'entends les groupes politiques qui tentaient d'islamiser encore davantage l'Arabie saoudite, mais pas nécessairement en ayant recours à la violence. Les militants se sont retrouvés affaiblis sur le plan opérationnel et marginalisés politiquement. Cet état de fait est encore vrai aujourd'hui.

On a connu des flambées sporadiques de violence en Arabie saoudite, et il est probable que cela va se répéter dans l'avenir. On semble remarquer chez les militants une tendance à exécuter de plus petites opérations avec des bombes moins perfectionnées. Pour le moment, la dynastie des Saoud est relativement sûre.

**La présidente :** Je n'ai pas l'habitude de poser des questions, mais puisque vous avez parlé du travail que vous effectuez sur Internet, j'aimerais soulever celle de la participation accrue des femmes, particulièrement des jeunes, aux activités terroristes qui se sont déroulées au cours des derniers mois.

While I was in Russia, two women used bombs to destroy two Russian aircraft. Soon after, a woman set off a bomb in a subway near the Kremlin. These activities caused a great deal of anxiety in Moscow.

Is the involvement of women a topic discussed on the Internet in a way that it has not been before?

**Mr. Hegghammer:** The issue of female participation in jihad is addressed in some the texts and web forums that I look at.

The view is that women should not participate in military activity, but that they should limit their support to such things as educating children for jihad. The women provide support, health care, and resources for jihad, but do not participate in military activity. Indeed, female participation in militant Islamist activity has been limited. You mentioned some of the more prominent and important examples. If you look beyond the specific arenas of Chechnya and Palestine, female involvement in Islamist terrorism is quite rare.

There have been some indications of a slightly larger focus on women's role. For example, the militants in Saudi Arabia publish a rather curious jihad magazine for women. The pink front page tells of articles on topics such as health care for wounded jihadi and how to raise your child for jihad and that kind of thing.

There might be efforts made in some circles to reach and recruit women and to muster their support in the overall terrorist efforts, however, the pervading view in these circles is that women should not take part in military activity.

One of the reasons why we have seen female participation in Palestine and in Chechnya is that the conflicts there are of an ethnic separatist nature. The Islamist groups that send women out to carry out terrorist acts are different from the global jihad groups associated with al Qaeda.

The ethnic separatist-motivated groups that you find in Palestinian and in Chechnya are perhaps more politically and militarily pragmatic than some of the global jihad groups. They are much more socially conservative and put a greater emphasis on keeping the social roles of each individual, and that includes women, as they should be, and put an emphasis on not transgressing the lines dividing man and woman.

If one has not seen this in Palestinian and Chechnya, it is because these movements are more pragmatic and perhaps less concerned with the extreme social conservatism that dominates in many of the global jihad groups.

**The Chairman:** What you have said about the importance of teaching young people to develop into the direction that you have been talking about may be a non-violent but significant role.

Lors de mon séjour en Russie, deux femmes ont utilisé des bombes pour détruire deux avions russes. Peu après, une autre femme a fait exploser une bombe dans un métro à proximité du Kremlin. Ces actes terroristes causent de vives inquiétudes à Moscou.

Est-ce que la participation des femmes est un sujet dont on discute plus qu'avant sur Internet?

**M. Hegghammer :** Dans certains des textes et des forums que j'ai consultés sur le Web, on faisait allusion à la participation des femmes au djihad.

On estime que les femmes ne devraient pas participer à l'activité militaire et que leur appui devrait se limiter, par exemple, à faire connaître le djihad aux enfants. Les femmes fournissent le soutien, les soins de santé et les ressources nécessaires au djihad, mais ne prennent pas part à l'activité militaire. D'ailleurs, la participation féminine au militantisme islamiste est restreinte. Les exemples que vous avez donnés sont parmi les plus importants et les plus connus. Mis à part la Tchétchénie et la Palestine, la participation féminine au terrorisme islamiste est plutôt rare.

Certains indices permettent de croire qu'on accorde légèrement plus d'attention au rôle des femmes. Par exemple, en Arabie saoudite les militants publient un magazine djihad plutôt inusité destiné aux femmes. Sur la première page, qui est de couleur rose, on présente les sujets des articles du numéro, tel que les soins de santé à prodiguer aux djihadistes blessés et comment élever son enfant pour le préparer au djihad.

Certains cercles tentent peut-être de rejoindre et recruter des femmes ainsi que de les inciter à appuyer l'action terroriste mondiale, même si dans bon nombre de ces milieux on considère que les femmes ne devraient pas prendre part à l'activité militaire.

Ce qui explique, en partie, pourquoi les femmes ont participé aux activités terroristes en Palestine et en Tchétchénie, c'est parce que les conflits qui s'y déroulent sont de nature séparatiste ethnique. Les groupes islamistes qui envoient des femmes commettre des actes terroristes diffèrent des groupes du djihadisme mondial associés au réseau al-Qaïda.

Les groupes motivés par le séparatisme ethnique qu'on trouve en Palestine et en Tchétchénie sont peut-être plus politiquement et militairement pragmatiques que certains groupes du djihadisme mondial. Ils sont beaucoup plus socialement conservateurs et ils accordent une plus grande importance au rôle social que chaque personne, y compris les femmes, doit jouer; ils mettent aussi l'accent sur le respect de la séparation entre les hommes et les femmes.

Si on n'a pas constaté cet état de fait en Palestine et en Tchétchénie, c'est parce que ces mouvements sont plus pragmatiques et peut-être moins préoccupés par le grand conservatisme social qui domine bien des groupes du djihadisme mondial.

**La présidente :** Vous avez parlé de l'importance d'enseigner aux jeunes la voie à suivre, et c'est peut-être un rôle non violent, mais tout de même déterminant.



**Senator Joyal:** Mr. Hegghammer, I would like your assessment of the impact of media coverage of terrorism. This is a broad question. Coverage may, of course, differ from one country to another and from one newspaper or television station to another.

How would you evaluate the impact of media over the spread of terrorism? How do terrorists use media to foster their ends?

**Mr. Hegghammer:** That question allows me to bring forward some points that I consider very important indeed. The relationship between terrorism and media is a much outlined and analyzed subject. There is a consensus that terrorism and the media go hand in hand. Some have even pointed out that changes in the form of international terrorism closely follow trends in the media. For example, when mobile cameras were developed the media was able to move a camera into a particular operational theatre and send live television pictures. It was at that time that we observed a parallel increase in spectacular international terrorist operations.

One often says that terrorism and media are in an osmotic relationship. The media can be used also to explain the increase in the use of violence among terrorist groups and the increased lethality of international terrorism that we can observe from the late 1980s onwards. Each terrorist attack statistically becomes more lethal; on average, it kills more people than before.

One can explain this partially by the media in the sense that in the media picture today one must fight for attention. The way to get more attention is to carry out an act that is even more extreme than the last, so as to have one's voice heard in the media.

It is difficult, however, to limit the media's freedoms in handling this kind of information in today's liberal democracies, although this is an issue for legislators.

We must make key media personnel more aware of the role that they play in all of this. We must educate the media. We need to do a significant amount of work in this area. Much of the discrimination or exclusion that many Muslims feel today is due to the increased focus on Muslim communities — a feeling of being seen as a victim — is being produced by the media, which overall portrays Muslims as terrorists.

My advice with regard to terrorist legislation is to ensure that the strategy for terrorism prevention goes hand in hand with a strategy for educating the media as to the role that they play in this matter.

Anti-terrorist legislation may be perceived in different ways in Muslim communities, all depending on the way in which it is presented in the media. The media needs to be involved in our anti-terrorism or counterterrorism strategy.

**Le sénateur Joyal :** Monsieur Hegghammer, j'aimerais connaître votre évaluation de l'incidence de la couverture médiatique des activités terroristes. La question est vaste, car la couverture diffère d'un pays à l'autre, d'un journal ou d'une station de télévision à l'autre.

Comment évaluez-vous l'incidence des médias sur la propagation du terrorisme? De quelle façon les terroristes se servent-ils des médias pour faire valoir leur cause?

**M. Hegghammer :** Cette question me permet de soulever un certain nombre de points que j'estime très importants. Le lien entre le terrorisme et les médias a fait l'objet d'une analyse approfondie. On s'entend pour dire que médias et terrorisme vont de pair. Certains ont même fait remarquer que des changements au sein du terrorisme international suivent l'évolution des médias. Par exemple, lorsqu'on a mis au point les caméras sans fil, les médias pouvaient se déplacer vers un théâtre d'opération en particulier et transmettre en direct des images télévisées. C'est à la même époque qu'on a constaté une augmentation parallèle des opérations terroristes internationales d'envergure.

On dit souvent qu'il s'établit une osmose entre le terrorisme et les médias. On peut également attribuer aux médias l'augmentation du recours à la violence chez les groupes terroristes et l'augmentation du pouvoir destructif du terrorisme international qu'on a pu observer depuis la fin des années 80. D'un point de vue statistique, chaque attaque terroriste est de plus en plus destructrice; elle fait en moyenne plus de victimes que par le passé.

C'est peut-être imputable en partie aux médias, en ce sens que, dans le contexte médiatique actuel, chacun cherche à retenir l'attention. Pour attirer d'avantage l'attention, les terroristes doivent commettre un acte encore plus extrême que le précédent de manière à faire parler d'eux dans les médias.

Il est toutefois difficile de limiter les libertés des médias pour ce qui est du traitement de ce genre d'information au sein des démocraties libérales d'aujourd'hui, même s'il s'agit d'une question pour les législateurs.

Nous devons conscientiser les journalistes clés du rôle qu'ils jouent à cet égard. Nous devons les sensibiliser, et cela nécessitera beaucoup de travail. En bonne partie, le sentiment d'être rejetés ou exclus qu'éprouvent bon nombre de musulmans actuellement est attribuable à l'attention accrue que les médias portent aux communautés musulmanes — un sentiment de victimisation — en les présentant comme des terroristes.

Dans le contexte d'une loi antiterroriste, j'estime qu'il faut veiller à ce que la stratégie visant à prévenir le terrorisme aille de pair avec la stratégie destinée à sensibiliser les médias quant au rôle qu'ils jouent à cet égard.

Selon la façon dont elle est présentée dans les médias, une loi antiterroriste peut être perçue de bien des manières par les communautés musulmanes. Les médias doivent être associés à notre stratégie de lutte contre le terrorisme.

It is very important to ensure that if one introduces new legislation which, given the threat environment today, will target a particular religious and ethnic group more than others, it is of utmost importance that one does what one can to counteract that feeling of victimization in the community that is being targeted.

The problem is not just one of civil liberties; it is also one of terrorism prevention. When young Muslims feel victimized and excluded, the chances increase that they will join radical groups, therefore, avoiding discrimination is also an important counterterrorism prerogative.

**The Chairman:** Thank you very much to our guest who has given a considerable amount of his time to us this morning. You have opened up many other channels of discussion, and we thank you very much.

We wish you the very best in your efforts on this very difficult issue, and we will be thinking of you and hoping that you will continue to make the contribution in your own country, Norway, that you are doing today. Next time, perhaps, you might be able to see us in person here in Canada.

**Mr. Hegghammer:** Thank you. It has been a great pleasure, and we have touched upon very many extremely interesting and important questions. Once again I would like to express my gratitude and to say that I am very honoured to have been allowed to address you today.

**The Chairman:** Colleagues, we will adjourn.

The committee adjourned.

---

OTTAWA, Monday, March 14, 2005

The Special Senate Committee on Anti-terrorism Act met this day at 1:15 p.m. to undertake a comprehensive review of the provisions and operations of the Anti-terrorism Act, (S.C. 2001, c.41).

[English]

**Senator Joyce Fairbairn** (*Chairman*) in the chair.

**The Chairman:** This is the eighth meeting, with witnesses, of the Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act.

For our viewers, I will explain the purpose of this committee. In October 2001, as a direct response to terrorist attacks in New York City, Washington and Pennsylvania, and at the request of the United Nations, the Canadian government introduced Bill C-36, the Anti-terrorism Act. Given the urgency of the situation then, Parliament was asked to expedite our study of the legislation, and we agreed. The deadline for the passage of that bill was mid-December 2001. However, concerns were expressed that it was very difficult to thoroughly assess the potential impact of this legislation in such a short period of time. For that reason, it was agreed that, three years later, Parliament would be asked to

Compte tenu du contexte actuel de menace, si on présente un nouveau projet de loi qui cible une religion ou un groupe ethnique en particulier, il est primordial de faire tout son possible pour contrebalancer le sentiment de victimisation au sein de la communauté visée.

Le problème n'est pas simplement une question de libertés civiles, mais également de prévention du terrorisme. Lorsque de jeunes musulmans se sentent victimisés et exclus, il y a un risque accru qu'ils rejoignent des groupes radicaux; par conséquent, le fait d'éviter la discrimination constitue un autre attribut important de la lutte contre le terrorisme.

**La présidente :** Merci beaucoup à notre invité qui nous a consacré beaucoup de temps ce matin. Vous avez ouvert la voie à bon nombre d'autres discussions et nous vous en remercions.

Nous vous souhaitons bonne chance dans le travail que vous effectuez dans ce dossier très complexe. Nos pensées vous accompagnent et nous espérons que vous allez continuer à apporter cette contribution d'importance à votre pays, la Norvège. La prochaine fois, il vous sera peut-être possible de venir nous rencontrer en personne.

**M. Hegghammer :** Merci. Ce fut un réel plaisir. Nous avons eu l'occasion d'aborder un grand nombre de questions fort intéressantes et importantes. Une fois de plus, je tiens à vous exprimer ma gratitude. Je suis très honoré que vous m'ayez invité à prendre la parole devant vous aujourd'hui.

**La présidente :** Mesdames, messieurs, la séance est levée.

La séance est levée.

---

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005

Le Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste se réunit aujourd'hui à 13 h 15 afin de procéder à un examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41).

[Traduction]

**Le sénateur Joyce Fairbairn** (*présidente*) occupe le fauteuil.

**La présidente :** C'est la huitième séance, avec témoins, du Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste.

Au bénéfice de ceux qui nous regardent, je vais expliquer brièvement le but de nos travaux. En octobre 2001, en guise de réponse directe aux attaques terroristes à New York, à Washington D.C. et en Pennsylvanie et à la demande des Nations Unies, le gouvernement du Canada a déposé son projet de loi C-36, la Loi antiterroriste. Reconnaisant l'urgence de la situation, on a demandé au Parlement d'étudierrapidement ce projet de loi, ce qu'il a accepté de faire. Il n'avait que jusqu'à la mi-décembre 2001 pour l'adopter. On craignait cependant qu'il soit difficile d'évaluer en profondeur cette mesure législative en si peu de temps. Voilà pourquoi il a été convenu que le Parlement

examine the provisions of the Act, and its impact on Canadians, with the benefit of hindsight and in a less emotionally-charged atmosphere within the public.

The work of this special committee represents the Senate's efforts to fulfill that obligation. When we have completed the study, we will make a report to the Senate that will outline any issue that we believe should be addressed, and allow the results of our work to be available to the government and to the Canadian people. I should add that the House of Commons is undergoing a similar process.

So far the committee has met the Honourable Anne McLellan, our Deputy Prime Minister and Minister for Public Safety and Emergency Preparedness, the Honourable Irwin Cotler, Minister of Justice and Attorney General for Canada, and Jim Judd, Director of the Canadian Security Intelligence Service. We continue our discussions of the threat environment with the Anti-terrorism Act within which it is expected to operate.

This afternoon we will hear from Professor Michael Clarke, who is joining us by video conference from London. Welcome, Professor Clarke. Professor Clarke is Director of the International Policy Institute at King's College London.

We will then be joined by Professor Martin Rudner, who is Director of the Canadian Centre of Intelligence and Security Studies at the Norman Paterson School of International Affairs here in Ottawa.

Finally, colleagues, we will conclude our afternoon session with John Thompson, President of the Mackenzie Institute in Toronto. As our time is limited with these witnesses, I would again, as always, ask you to keep your questions crisp and, when possible, the answers succinct as well.

We will now go to our witness in London. Mr. Clarke, we invite you to make a statement to our committee, after which we will ask questions.

**Michael Clarke, Director, International Policy Institute, King's College London:** International terrorism is a subject that is much debated, as you will know, in London in our own Parliament, and a great deal of discussion takes place as to the precise nature of the terrorist threat that modern democracies face. My only opening introductory statement would be something to the effect that we are entering into a second phase of terrorist structures to understand. There is a natural second phase. When terrorist organizations have been demonstrably successful and governments then get on their tail and are able to disburse them to some degree, they then go into a second phase. We have seen that with most of the terrorist groups that operated in Europe, the Irish Republican Army, IRA, of course, Euskadi ta Askatasuna, ETA, in Spain, the Red Brigades in Italy, and the Red Army Faction in Germany. A lot of these European organizations went through similar processes in the 1970s and 1980s. Now we can see that jihadist terrorism, the Salafi Jihadi movement in the world, which we have generally speaking given the phrase al Qaeda to, and that is a shorthand term, is in this second phase. It is still a pyramid structure. They have established what I consider to be the gold dust of terrorist organizations, which is a franchise. They

ferait, trois ans plus tard, un examen des dispositions de cette loi et de leurs conséquences pour la population canadienne. Ainsi, il aurait pris du recul et l'environnement public serait moins émotif.

La création de ce comité spécial est le début des efforts qui seront déployés par le Sénat pour satisfaire à cette obligation. Une fois notre étude terminée, nous ferons rapport au Sénat de tout problème qui, selon nous, devrait être réglé et nous rendrons publics les résultats de nos travaux à l'intention du gouvernement et de la population canadienne. Il est à noter que la Chambre des communes entreprend actuellement un processus semblable.

Jusqu'à présent, le comité a entendu l'honorable Anne McLellan, vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada, l'honorable Irwin Cotler, ministre de la Justice et procureur général du Canada, et Jim Judd, directeur du Service canadien du renseignement de sécurité. Nous continuons nos discussions du contexte dans lequel la Loi antiterroriste est réputée s'appliquer.

Cet après-midi, nous entendrons le professeur Michael Clarke, qui est à Londres et se joint à nous par vidéoconférence. Bienvenue, professeur. Le professeur Clarke est directeur de l'Institut international de politique au King's College de Londres.

Se joindra ensuite à nous le professeur Martin Rudner, directeur du Centre canadien des études d'intelligence et de sécurité, à la Norman Paterson School of International Affairs, de l'Université Carleton, ici, à Ottawa.

Enfin, chers collègues, nous concluons l'après-midi en compagnie de John Thompson, président du Mackenzie Institute de Toronto. Vu le peu de temps dont nous disposons, je vous demanderais, une fois de plus, d'être brefs dans vos questions et, si possible, succincts également dans vos réponses.

Nous allons maintenant laisser la parole à notre témoin à Londres. Monsieur Clarke, nous vous invitons à faire une déclaration pour le comité, après quoi nous vous poserons quelques questions.

**M. Michael Clarke, directeur, Institut international de politique, King's College de Londres :** Le terrorisme international fait l'objet de nombreux débats, comme vous le savez, à Londres dans notre propre Parlement. Ces discussions traitent en bonne partie de la nature exacte de la menace terroriste qui pèse sur les démocraties contemporaines. Pour seule remarque préliminaire, je voudrais dire que nous entrons maintenant dans une seconde phase des structures terroristes. Car il y a une seconde phase naturelle. Quand des organisations terroristes ont remporté un succès évident et que les gouvernements se mettent sur leur piste et parviennent, jusqu'à un certain point, à les mettre en déroute, ces organisations entrent alors dans une seconde phase. C'est ce qu'on a constaté avec la plupart des groupes terroristes à l'œuvre en Europe : l'Armée républicaine irlandaise, l'IRA, bien sûr; Euskadi ta Askatasuna, l'ETA, en Espagne; les Brigades rouges en Italie; et enfin la Faction de l'Armée rouge en Allemagne. Beaucoup de ces organisations européennes sont passées par ces processus dans les années 70 et 80. On constate à présent que le terrorisme djihadiste, le mouvement du djihad salafiste mondial, que l'on qualifie généralement d'al-Qaïda, pour gagner du temps, est entré dans cette seconde phase. Le mouvement conserve une

have a brand name, which is well recognized and lots of organizations who want to become part of the franchise. They still have a terrorist structure, which is relatively centralized, and very united and determined at the top, but which is really quite flaky further down. They do not mind that flakiness because that all helps to disperse and make more difficult the job of the security services in trying to track it. On the one hand, we have still a hierarchical structure in its very core, but a decentralized structure in the rest of its organization. That is one of the reasons why Salafi Jihadism — from now on I will refer to it either as jihadism or al Qaeda — poses unique challenges to our anti-terrorist organizations.

**Senator Lynch-Staunton:** We have been following with special interest the debates in your Parliament on a new anti-terrorism law, which as a result of the decision of the law lords that we are all familiar with, in particular that aspect of it which you call control orders. The equivalent here is security certificates. The difference is that security certificates in Canada come under the Immigration Act, not the Anti-terrorism Act but security certificates are being used by the intelligence services to detain terrorist suspects. Can you summarize what is in the new law, which is significantly different from the old law regarding, particularly, control orders, so that we can benefit hopefully from the result of that?

**Mr. Clarke:** Yes, the control orders work at the lower level exactly as other restraining orders would have worked in many other domestic cases. People can be subject to curfews. They can be required to subject themselves to electronic tagging and to have various types of restriction placed on their movement; people they are not allowed to approach or see, and things they are not allowed to do. That exists in U.K. law in many other ways for domestic purposes. That all applies in the control orders, which are discussed in the new bill. The difference in control orders as far as the new bill goes is that they are potentially taken to a very high level. Someone can be put under house arrest in effect and not allowed to have any communication with the outside world and someone would have to have explicit permission in advance to meet or have any form of communication with other people. We are talking about control orders at a very high level of restraint in this case.

It is also the case that it raises all sorts of problems because these control orders would not arise from a judicial process as such. It is not clear when they would finish. If someone is regarded as a danger to society, then they may continue to be a danger for quite a considerable period and there is an open-ended nature to these control orders that would not normally apply to ones applied more domestically.

The other difference between the new legislation and the old legislation, which went out of business at midnight last night, is that the old legislation, the Prevention of Terrorism Act, as far as control orders were concerned, was deemed only to apply to

structure pyramidale. Il a établi ce que j'appellerais l'idéal des organisations terroristes, c'est-à-dire une franchise. Il a une marque de fabrique, bien reconnue, si bien que de nombreux organismes veulent s'y intégrer. Il conserve une structure terroriste, relativement centralisée, très unie et déterminée au sommet, mais vraiment excentrique en dessous. Cet aspect excentrique ne dérange pas le mouvement parce qu'il permet de compliquer le travail des services de sécurité qui s'efforcent de lui mettre la main dessus. Il y a donc ainsi une structure hiérarchique pour le noyau central mais une structure décentralisée dans le reste du mouvement. C'est une des raisons pour lesquelles le djihad salafiste — j'utiliserai maintenant les mots djihadisme ou al-Qaïda pour en parler — présente des défis uniques pour nos organisations de lutte contre le terrorisme.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Nous avons suivi avec un intérêt particulier les débats de votre Parlement sur la nouvelle loi antiterroriste suite à la décision de la Chambre des Lords que nous connaissons bien, et nous nous intéressons particulièrement à ce que vous appelez les ordonnances de contrôle. L'équivalent ici est le certificat de sécurité. La différence, au Canada, c'est que le certificat de sécurité relève de la Loi sur l'immigration et non de la Loi antiterroriste. Les services de renseignements utilisent ces certificats de sécurité pour détenir les personnes soupçonnées de terrorisme. Pourriez-vous résumer en quoi la nouvelle loi diffère de l'ancienne, notamment en ce qui concerne les ordonnances de contrôle, afin que nous puissions peut-être en tirer des enseignements?

**M. Clarke :** Oui, au niveau le plus bas, les ordonnances de contrôle fonctionnent exactement comme n'importe quelle ordonnance restrictive prise dans bien d'autres cas au pays. La loi peut contraindre une personne à respecter un couvre-feu, à accepter une surveillance électronique ou à s'abstenir de certains déplacements, de certaines rencontres et de certaines actions. Ces restrictions font partie de la panoplie juridique à laquelle on a communément recours dans les affaires intérieures du Royaume-Uni. Les ordonnances de contrôle du nouveau projet de loi, qui font l'objet de discussions, peuvent appliquer les mêmes restrictions mais peuvent aussi aller beaucoup plus loin. Elles peuvent en fait imposer une assignation à résidence où la personne est privée de tout contact avec le monde extérieur, ou elle doit obtenir une permission spécifique à l'avance pour rencontrer quelqu'un ou avoir une communication de quelque sorte que ce soit. Les restrictions susceptibles d'être imposées par une ordonnance de contrôle peuvent vraiment aller très loin.

Cela suscite toutes sortes de préoccupations, car ces ordonnances de contrôle ne découleraient pas d'un processus véritablement judiciaire. On ne sait pas trop aussi quand elles cesseraient de s'appliquer. Quelqu'un considéré comme un danger pour la société peut le demeurer pendant une période vraiment longue; ces ordonnances de contrôle ont une durée indéterminée, ce qui n'est généralement pas le cas des restrictions appliquées dans d'autres circonstances.

Il y a une autre différence entre l'ancienne loi, devenue caduque à minuit la nuit dernière, et la nouvelle. Dans l'ancienne loi, la Prevention of Terrorism Act, il était entendu que les ordonnances de contrôle s'appliquaient uniquement aux ressortissants

foreign nationals who, for whatever reason, could not be deported. Our law lords ruled that was unlawful and so the new control orders can apply to all British citizens and foreign nationals. Those are the key differences it seems to me.

**Senator Lynch-Staunton:** Can you tell us what the process of control orders is? How are they issued, what is needed to issue them, who authorizes them and are they subject to any form of judicial review so that the detainee has an opportunity to answer to them?

**Mr. Clarke:** Lower level control orders will continue, as is the present case, to be recommended by a magistrate. The controversy that went on here last week involved the higher level control orders where the government's position was that they wanted the home secretary alone to be able to authorize those control orders. However, the compromise that was reached very late on Friday night was that a judge would have to be involved in the issuance of a control order at a high level. There is judicial involvement now at all levels and there is a review process, which will be conducted by the judiciary, although I have not yet seen an explicit statement of how long after a control order is activated that the judicial process has to take place. I have to say I do not have a citation for that particular detail.

The other thing worth mentioning is that part of the compromise last Friday was also that this process would require review. There is not a sunset clause whereby it automatically goes out of business as a piece of legislation after six months, but it will be completely reviewed with the possibility of radical redrawing of the law if it is judged to be unsatisfactory in a year's time.

**Senator Lynch-Staunton:** Is it a magistrate then who issues or authorizes a control order, or is there a political involvement at say the ministerial level too?

**Mr. Clarke:** At lower levels, a magistrate is able to issue a control order and that has happened in the past. However, it is difficult to imagine that the sort of cases that the government is worried about would be regarded as that lower level. In these cases the government is acting on advice supplied by the security services who only need reasonable suspicion, reasonable grounds. There was a push from the opposition parties and the lords to change the burden of proof to balance of probabilities, but the government successfully resisted that and the security services only need reasonable suspicion. I find it hard to imagine that on a security-service reasonable suspicion, the requirement of the home secretary backed up by a senior judge would not be required, but in principle a magistrate could make these orders.

**Senator Lynch-Staunton:** I am glad you clarified the part about the grounds for issuing it, because the last report I saw was that they were trying to get rid of reasonable grounds and have something more substantial. I understand now that reasonable grounds continue.

étrangers qui ne pouvaient pas être déportés, pour une quelconque raison. Nos Lords juristes ayant déterminé que cela était contraire à la loi, les nouvelles ordonnances de contrôle peuvent s'appliquer à tous, aux citoyens britanniques comme aux ressortissants étrangers. Voilà, à mon sens, les principales différences.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Pouvez-vous en dire un peu plus long sur le processus lié à une ordonnance de contrôle? Comment est-elle rendue, que faut-il pour qu'elle soit rendue? Qui rend l'ordonnance? Enfin, est-elle soumise à un quelconque examen judiciaire permettant au détenu de répondre aux accusations portées à son encontre?

**M. Clarke :** Comme c'était déjà le cas, les ordonnances de contrôle de base continueront à être rendues par un magistrat. La controverse qui a fait rage la semaine dernière portait sur les ordonnances de contrôle de plus haut niveau. Dans ces cas, le gouvernement voulait que seul le ministre de l'Intérieur puisse rendre ces ordonnances. Au bout du compte, nous sommes parvenus à un compromis, tard vendredi soir, selon lequel il faudrait la participation d'un juge pour toute ordonnance de contrôle de haut niveau. Il y a ainsi une participation judiciaire à tous les niveaux, ainsi qu'un processus d'examen, effectué par les juges. Toutefois je n'ai encore rien vu spécifiant exactement l'intervalle entre le moment où l'ordonnance est rendue et celui où a lieu l'examen judiciaire. Je dois dire que je n'ai pas de données sur ce détail particulier.

Un autre aspect intéressant du compromis intervenu vendredi dernier est la disposition d'examen requise. Il ne s'agit pas d'une disposition qui cessera automatiquement de s'appliquer six mois plus tard; c'est une disposition exigeant un réexamen complet de la loi, susceptible d'être entièrement réécrite si elle est jugée insatisfaisante, d'ici un an.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** C'est donc un magistrat qui rend l'ordonnance ou qui l'autorise? Ou y a-t-il aussi une participation politique, disons au niveau ministériel?

**M. Clarke :** Un magistrat est habilité à rendre les ordonnances de contrôle de base et cela s'est produit par le passé. Toutefois, il est difficile d'imaginer que soient traités à ce niveau de base les types de cas qui préoccupent le gouvernement. Ce sont des cas où le gouvernement intervient sur les conseils des services de sécurité qui agissent sur la base de soupçons raisonnables, de motifs raisonnables. Les partis d'opposition et la Chambre des Lords se sont efforcés d'imposer la prépondérance des probabilités comme charge de la preuve, mais le gouvernement a résisté et, au bout du compte, les services de sécurité ont seulement besoin de soupçons raisonnables. Je vois mal comment, avec seulement des soupçons raisonnables de la part des services de sécurité, on pourrait se passer de l'intervention du ministre de l'Intérieur appuyé par un juge haut placé, mais, techniquement, un magistrat est habilité à rendre ces ordonnances de contrôle.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Je suis heureux que vous ayez clarifié ce point car, la dernière fois que je me suis penché sur la question, vous en étiez encore à essayer de remplacer les motifs raisonnables par quelque chose de plus substantiel. D'après ce que je comprends, les motifs raisonnables sont donc maintenus.

Once a detainee is under a control order, what recourse does he have to counter the evidence, proof, or alleged proof? Does he appear in front of a magistrate within a given period of time, or can he be held indefinitely and brought, if ever, before a magistrate or court of law?

**Mr. Clarke:** Anyone subject to a control order under this legislation does not have to be informed what the nature of the evidence is. Although there will be a review of the case at some point in the future — I should know what that point is but at the moment I do not — there is no guarantee that the person who is subject to the control order will know specifically enough what it is about to be able to refute it. On the other hand, all of the people who have been subject to control orders do have, or have had in the past, some legal representation. Although the Act is rather draconian in its conception, it has worked in a more judicial way than many of its critics have argued.

**Senator Lynch-Staunton:** If I understand, the new law will be in effect only for six months, and subject to review and hopefully to replacement by something more permanent and fair?

**Mr. Clarke:** That is correct. A review is due in November, and then six months after that. That is not quite the same as a sunset clause because the law would have to be either significantly amended, or it is possible that the government might lay in front of Parliament a blanket bill to either take it or leave. I think there would be another political row about that if that was the case. In a sense, this is less satisfactory to the critics of the law than a sunset clause would be, but it is quite close to a sunset clause because it does mean that there is a six-month trial followed by another six months in which the trial would be trialed.

**Senator Lynch-Staunton:** How much did the fact that you are probably going to have an election in May play in this debate? Was it as non-partisan as possible, or did the political fortunes of each party play out on this, and perhaps some things were said and done, which under a non-election phase would not have been said or done?

**Mr. Clarke:** My own personal view is very much that this whole controversy was exacerbated by electoral politics. The issue of the old law should have been dealt with a lot earlier. The government walked itself into trouble by leaving it very late, and then trying to drive it through both the Commons and the Lords, with very little time for discussion over some fairly fundamental issues. That was partly driven by the electoral timetable as well as by the expiry of the old law according to the law lords' ruling. Also, the degree of hysteria which we witnessed in this country on both sides of the argument last week was very much an exercise in dodging blame. If this law is seen to fail, or if this law simply becomes extremely controversial in its implementation, then both

Une fois que les détenus sont l'objet d'une ordonnance de contrôle, comment peuvent-ils réfuter les témoignages, les preuves ou les prétendues preuves? Peuvent-ils comparaître devant un magistrat après un certain laps de temps ou sont-ils susceptibles d'être détenus indéfiniment sans jamais comparaître devant un magistrat ou un tribunal?

**M. Clarke :** D'après la loi, il n'est pas nécessaire d'informer une personne soumise à une ordonnance de contrôle de la nature des preuves à son encontre. Bien que soit prévu un examen du cas après un certain laps de temps — je devrais savoir combien de temps, mais pour l'instant je l'ignore —, rien ne garantit que la personne soumise à l'ordonnance de contrôle en saura suffisamment pour être en mesure de réfuter les preuves. Toutefois, toutes les personnes soumises à une ordonnance de contrôle ont une représentation juridique, ou en avaient une par le passé. Malgré les mesures plutôt draconiennes envisagées par la loi, son application a été beaucoup plus judiciaire que ne le concèdent ses critiques.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Si je comprends bien, la nouvelle loi s'appliquera seulement pendant six mois, après quoi interviendra un examen et, avec un peu de chance, un remplacement par quelque chose de plus permanent et de plus équitable?

**M. Clarke :** C'est exact. Il doit y avoir un examen en novembre, puis six mois après cela. Ce n'est pas tout à fait la même chose qu'une disposition de temporisation vu qu'il y a deux possibilités : un remaniement complet de la loi ou, peut-être, un projet de loi général que le gouvernement contraindrait le Parlement à accepter tel quel ou à rejeter. Bien entendu, cela causerait alors à nouveau bien des remous politiques. Sans donner aux opposants à la loi la satisfaction d'une disposition de temporisation, les dispositions prévues s'en approchent, avec une période d'essai de six mois, suivie d'une période de mise à l'épreuve de l'essai de six autres mois.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Le fait que vous allez probablement avoir des élections en mai a-t-il joué un rôle dans le débat? A-t-il été aussi peu partisan que possible? Ou, histoire de courtiser l'électorat, chaque parti a-t-il dit et fait des choses dont il se serait peut-être abstenu si vous n'aviez pas été en période préélectorale?

**M. Clarke :** Personnellement, je suis convaincu que l'approche des élections a effectivement exacerbé la controverse. Nous aurions dû régler la question de l'ancienne loi depuis longtemps. En attendant la dernière minute puis en essayant de faire adopter la nouvelle loi tambour battant par la Chambre des communes et celle des lords, le gouvernement a couru après les ennuis. Cela laissait très peu de temps pour la discussion de questions pourtant fondamentales. Pourquoi cette hâte? En partie à cause du calendrier électoral et en partie à cause de la décision des lords juristes rendant l'ancienne loi caduque. D'autre part, l'hystérie dont ont fait preuve les deux camps, la semaine dernière, tenait beaucoup au désir de ne pas prêter le flanc aux accusations. Le

government and opposition were trying to be sure that the other side was blamed. I do not think it reflected particularly well on British politics.

**Senator Smith:** I read one very brief article that Prime Minister Tony Blair was particularly irritated at the hereditary peers in the Lords, to the point where he is now thinking about doing them in once and for all. It was not entirely clear to me what the position was that some of these peers were taking that irritated him so much?

**Mr. Clarke:** Yes, the 90 hereditary peers who are left: They take the view that they are unelected and they are there precisely to provide some continuity, and to take a view on constitutional questions. This bill raised the question of the substitution of habeas corpus in this case, and that seemed an important constitutional question. Of the 90 hereditaries that voted against the government, their argument was that they have a wider duty to act as conservators of the constitution. The other peers, the life peers, have all been created by government. They are unelected and they will serve there as long as they want to or until they die. What the government came up against in this case is having professionalized the House of Lords a little bit, they found the people who are in the lords were all the more dedicated politicians who took very strong and individual views about this particular legislation: former ministers, former home secretaries, former chief police officers and senior military people. What irritated the Prime Minister so much was that from his perspective he thought that anyone with a security background would understand the need for this legislation. His argument was always that the security services are giving him very clear advice, and it would be irresponsible if he did not respond to that advice. Against that, he was now up against a House of Lords that was more vigorous politically than it has been for some time, and who saw in this not so much a security problem, but a constitutional issue on which they should rightly and properly dig their toes in.

**Senator Smith:** Thank you for that. I sensed that was the gist of it, but it was not articulated in this article I read. Thank you for clearing that up.

We had an earlier witness today in which the subject of the Finsbury Park mosque, with which I am sure you are quite familiar, came up and as to whether the actions the British government took with regard to what was going on there a few months ago had been successful and warranted. Our previous witness thought, on balance, they were, and that they had been recruiting for some people for some time to engage in outright terrorism. What are your thoughts on that whole situation and the approaches that were taken? What is the most appropriate approach for that type of situation?

**Mr. Clarke:** There were two issues here. On the Finsbury Park mosque, it had become very clear not just to British security authorities, but also to the mainstream Islamic community in the UK and particularly in London, that the Finsbury Park mosque did not represent mainstream views and was a dangerous focus

gouvernement et l'opposition s'efforçaient tous deux de faire porter le blâme à l'adversaire, au cas où la loi serait un échec ou, simplement, si elle devient extrêmement controversée dans sa mise en œuvre. À mon sens, ce n'était pas une heure particulièrement reluisante pour la politique britannique.

**Le sénateur Smith :** J'ai lu un entrefilet comme quoi le premier ministre Tony Blair en voulait particulièrement aux pairs héréditaires de la Chambre des Lords, si bien qu'il envisage à présent de s'en débarrasser une fois pour toutes. Je n'ai pas compris, par contre, ce qu'avaient fait ces pairs pour l'irriter à ce point.

**M. Clarke :** Oui, il reste 90 pairs héréditaires. Ils estiment que n'étant pas élus, ils sont là précisément pour assurer une certaine continuité et pour exprimer un point de vue sur les questions constitutionnelles. Vu que ce projet de loi soulevait la question de la substitution de l'habeas corpus, cela semblait important du point de vue constitutionnel. Les 90 pairs héréditaires ont donc voté contre le gouvernement, en partant du principe que leur devoir était avant tout de se poser en défenseurs de la Constitution. Les autres pairs, pairs à vie, ont tous été créés par le gouvernement. Ils ne sont pas élus et restent en poste aussi longtemps qu'ils le veulent ou jusqu'à leur mort. Le gouvernement s'est cependant heurté à une résistance de ce bord aussi, car il a, en quelque sorte professionnalisé la Chambre des lords, où siègent des politiciens purs et durs qui ont des vues bien arrêtées sur le projet de loi en question : d'anciens ministres, d'anciens ministres de l'Intérieur, d'anciens chefs de la police et d'anciens militaires hauts placés. Le premier ministre était d'autant plus frustré qu'il croyait pouvoir compter sur le soutien de toute personne ayant œuvré dans le domaine de la sécurité. Il partait du principe que les services de sécurité lui faisaient des recommandations on ne peut plus claires, et qu'il serait irresponsable de ne pas prendre ces recommandations en compte. Mais il s'est heurté à une Chambre des lords animée par une vigueur politique dont elle n'avait pas fait preuve depuis un certain temps, qui voyait dans le projet de loi non une question de sécurité mais une question constitutionnelle, à laquelle il était de son devoir de s'opposer.

**Le sénateur Smith :** Merci de ces précisions. J'avais le sentiment que tel était le cas, mais ce n'était pas spécifié noir sur blanc dans l'article que j'ai lu. Merci d'avoir clarifié les choses.

Lors d'un témoignage que nous avons eu plus tôt aujourd'hui, nous avons abordé la question de la mosquée de Finsbury Park, que vous connaissez bien, j'en suis sûr. Nous nous demandions si les mesures prises à cet égard par le gouvernement britannique il y a quelques mois avaient porté leurs fruits et si elles étaient justifiées. Tout compte fait, ce témoin pensait que oui, vu que c'était une entreprise de recrutement pur et simple de terroristes, qui se poursuivait depuis un certain temps. Quant à vous, que pensez-vous de la situation et des approches adoptées? Quelle est l'approche la plus appropriée dans ce type de situation?

**M. Clark :** Il y avait en fait deux questions en jeu. Parlons d'abord de la mosquée de Finsbury Park. Il était devenu manifeste, non seulement pour les services de sécurité britanniques mais pour les musulmans britanniques ordinaires du Royaume-Uni, notamment à Londres, que la mosquée ne

for Salafi and Jihadi radicalism. That is not a reason necessarily to move against it, but there was enough evidence that this was a threat to public safety. Most people, and certainly mainstream Muslim opinion in Britain, have not objected to the actions the government has taken.

The second issue is that of the radical cleric, Abu Hamza, who was banned from preaching at the mosque, took to preaching on the streets outside and attracted a very large following every Friday. This outraged the tabloid press in the United Kingdom and many sections of public opinion; although I am sure that the security services were happy about that, because every Friday they got a pretty good readout of who was attending this particular radical cleric's meetings. They got good photographs of them and they could do a complete check. Abu Hamza arguably was far less of a problem when he was in the street outside Finsbury Park mosque than he now is when he is the subject of an extradition claim from the United States and is incarcerated.

**Senator Smith:** Is he being viewed as a martyr by the mainstream Islamic community now in the UK?

**Mr. Clarke:** Not by the mainstream community, but certainly by the more radicalized sections of the Islamic community in Britain, in two or three different places. They have seen the Abu Hamza case as a test. The British government does not have any specific charges against Abu Hamza, but is involved in extradition proceedings since the United States has fairly clear charges against him, which are presently being tested in the British court. Abu Hamza and his legal team have been playing for time and are trying to draw the process out, because there is some propaganda to be made out of this, as well as Abu Hamza's natural reluctance to be extradited to the United States.

**Senator Andreychuk:** There has been much said that we are spending our time in Canada, the UK and elsewhere, looking at the same machinery and tools that we put in place when we did it rather quickly after 9/11. I want your advice as to whether we are still on target, and where we should be looking and perfecting the process. Should we look at other ways, means and laws to help us protect ourselves against terrorists?

**Mr. Clarke:** Senator, that is an important question. My view is that the nature of the threat is many-fold and from two main directions, one being enthusiastic amateurs who are a problem because of their potential numbers. In Britain and other European countries, most of these enthusiastic amateurs leave large trails of forensics behind them, so they are not difficult to track and penetrate. Security services tried to move against them, not on prevention of terrorist grounds but for firearms offences, counterfeiting or credit card fraud because they do not want to reveal the forensic evidence. If these groups realized how many mistakes they were making, they would stop making them. That is exactly what happened in the U.K. with the IRA in the mid-1970s.

reflétait pas les opinions de la majorité et constituait un pôle d'attraction dangereux pour le radicalisme salafiste et djihadiste. En soi, ce n'était pas une raison suffisante pour intervenir, mais il existait suffisamment de preuves d'une menace à la sécurité publique. De ce fait, les mesures prises par le gouvernement n'ont généralement pas suscité d'objections, certainement pas de la part de l'opinion publique musulmane ordinaire en Grande-Bretagne.

L'autre question concernait l'homme religieux radical Abu Hamza, à qui on a interdit de prêcher à la mosquée et qui s'est mis à prêcher dans les rues et à attirer, chaque vendredi, des foules considérables. La presse à scandale du Royaume-Uni a poussé les hauts cris, auxquels ont fait écho certains secteurs de l'opinion publique. Les services de sécurité, par contre, à mon sens, devaient être au septième ciel : tous les vendredis, ils pouvaient savoir exactement qui assistait aux prêches de cet homme; ils pouvaient prendre des photos et effectuer une vérification complète. Peut-être Abu Hamza était-il bien moins dangereux quand il prêchait dans la rue devant la mosquée de Finsbury Park que maintenant qu'il est incarcéré et sous le coup d'une demande d'extradition provenant des États-Unis.

**Le sénateur Smith :** Est-ce que les musulmans ordinaires du Royaume-Uni le considèrent maintenant comme un martyr?

**M. Clarke :** Non, mais les sections les plus militantes de la collectivité musulmane en Grande-Bretagne, oui, en deux ou trois endroits. Ils voient dans le cas d'Abu Hamza une mise à l'épreuve. Le gouvernement britannique n'a pas d'accusations spécifiques à l'encontre d'Abu Hamza, mais participe à une procédure d'extradition, les États-Unis ayant, quant à eux, des accusations assez définies à son encontre, accusations présentement évaluées par les tribunaux britanniques. Abu Hamza et son équipe juridique s'efforcent de gagner du temps et de faire traîner le processus en longueur, parce que c'est bon pour la propagande et, également, parce que Abu Hamza n'est pas pressé d'être envoyé aux États-Unis.

**Le sénateur Andreychuk :** Beaucoup ont souligné le fait que nous consacrons notre temps, au Canada, au Royaume-Uni et ailleurs, à examiner les mêmes mécanisme et outils que nous avons mis en place plutôt rapidement après les attentats du 11 septembre. Je voulais vous demander si, à votre avis, nous étions bien dans la bonne direction en examinant le processus et en nous efforçant de le perfectionner. Ou alors, conviendrait-il d'envisager d'autres façons, d'autres moyens et d'autres lois nous permettant de nous protéger contre les terroristes?

**M. Clarke :** Sénateur, c'est une question importante. À mon sens, la menace est de nature complexe mais provient essentiellement de deux entités. La première entité est celle des amateurs enthousiastes qui constituent un problème du seul fait de leur nombre potentiel. En Grande-Bretagne et dans les autres pays européens, la plupart de ces amateurs enthousiastes laissent tant de preuves criminalistiques qu'il est relativement aisé de les repérer et de les infiltrer. Les services de sécurité s'efforcent de mettre fin à leurs activités sans invoquer la prévention du terrorisme, mais plutôt pour des délits liés aux armes à feu, au faux-monnayage ou à des fraudes sur les cartes de crédit, parce qu'ils ne veulent pas révéler leurs preuves criminalistiques. Si ces



The court transcripts actually gave the IRA a manual of what to stop doing. By the early 1980s, most British policemen that I have spoken to have admitted that the IRA were forensically more clever than we were. The threat from the gifted amateurs is the sheer ubiquity of their plotting and networks, which serve to confuse or draw smoke across the path of the people in whom we are more interested. However, the threat exists.

The more important threat is the fact that the core membership of jihadism and al Qaeda, which number 30 to 35 people, is still plotting spectaculars. They spend three to five years plotting any given spectacular. It is clear from the record that 9/11 took four or five years to plan. The attack on the USS Cole, which seemed like a clever opportunistic attack, took three or four years to plan. We know that planning is still occurring and, every now and then, those spectaculars will tend to work or at least get close to working. In these cases, we are dealing with a dynamic between some hard-bitten professionals who can bide their time until conditions are right, and a series of enthusiastic amateurs who are easy to track but who confuse the issue. In counterterrorism, the problem is that we do not have enough truly good intelligence information about the hard-bitten professionals, and our security services are stretched in dealing with the enthusiastic amateurs.

In respect of law, that does not mean we need to create exotic versions of our prevention of terrorism acts. There is much to be said for the French model, whereby a known association with terrorist groups is a fairly serious offence. That provides a way of producing relatively uncontroversial evidence, not forensically sensitive evidence, which can enable dealing with people who are involved in these enthusiastic amateur groups. A legal code is required that suppresses this would-be criminal behaviour before it becomes networked so that the problem is captured, to permit a clearer view of the true strategic terrorist issues, which still exist. They will hit us less frequently but when they do, they will be well-worked conspiracies.

**Senator Andreychuk:** Following up on that, the definition of “terrorist activity” in Britain was looked at in Canada. Do you think the definition of “terrorist activity” and this association need to be looked at?

**Mr. Clarke:** There is always a problem in defining “terrorist activity,” and there is no international consensus on this. The United Nations high level panel report, which was quite strong on terrorism for all kinds of reasons we well understand, was unable to come up with a single definition. The panel recorded the fact that in 40 years none of its members had ever agreed to a

groupes prenaient conscience du nombre d’erreurs qu’ils commettent, ils apprendraient à les éviter. C’est précisément ce qui s’est passé au Royaume-Uni dans la lutte contre l’IRA, au milieu des années 70. La transcription des débats judiciaires a graduellement donné à l’IRA un manuel lui permettant de remédier à ses erreurs. Du coup, la plupart des policiers britanniques à qui j’ai parlé concèdent que, dès le début des années 80, l’IRA était plus avancé sur le plan criminalistique que nous l’étions. Si les amateurs de talent constituent cependant une menace, c’est par la multiplicité de leurs complots et de leurs réseaux, qui constituent un écran de fumée devant les activités des personnes qui nous intéressent véritablement. La menace existe toutefois.

Il existe cependant une menace plus importante : les événements spectaculaires que continue d’imaginer le noyau du djihadisme et d’al-Qaïda qui compte de 30 à 35 personnes. Ils y consacrent en général de trois à cinq ans. Les données dont nous disposons montrent ainsi que les attentats du 11 septembre ont nécessité de quatre à cinq ans de préparation; et l’attaque contre le navire USS Cole, malgré ses allures de coup de génie opportuniste, de trois à quatre ans de préparation. Nous savons que ce type de planification se poursuit et que, de temps à autre, ces attentats spectaculaires réussiront effectivement ou réussiront presque. Nous nous trouvons donc en présence d’une dynamique où il y a d’un côté des professionnels confirmés capables de ronger leur frein jusqu’à ce que se présente l’occasion idéale et, de l’autre côté, une pléiade d’amateurs enthousiastes qu’il est facile de repérer mais qui sèment la confusion. Le problème du contre-terrorisme, c’est qu’on ne dispose pas de renseignements vraiment fiables sur les professionnels confirmés et, qu’étant donné le grand nombre d’amateurs enthousiastes, nos services de sécurité ne savent plus où donner de la tête.

D’un point de vue juridique, cela ne veut pas dire qu’il soit nécessaire de créer des versions exotiques de nos lois de prévention du terrorisme. Je trouve un certain mérite au modèle français, où la constatation d’une association avec des groupes terroristes est un délit relativement grave. C’est une façon de fournir des preuves relativement peu discutables, sans révéler des preuves criminalistiques vitales; il est ainsi possible de traiter du cas des personnes se mêlant à ces groupes d’amateurs enthousiastes. Il faut un code juridique qui jugule ces comportements potentiellement criminels avant qu’ils s’établissent en réseaux; on a ainsi une vue plus claire des véritables problèmes stratégiques terroristes, qui existent toujours. Les attentats seront moins fréquents mais, quand ils auront lieu, seront le résultat de complots bien orchestrés.

**Le sénateur Andreychuk :** Pour enchaîner, parlons de la définition d’activité terroriste adoptée en Grande-Bretagne. Pensez-vous qu’il faille revenir sur cette définition?

**M. Clarke :** Il est toujours difficile de définir une activité terroriste et il n’existe pas de consensus international à cet effet. Le groupe d’experts de haut niveau des Nations Unies qui, pour des raisons que l’on comprend bien, était très fort sur la question du terrorisme, n’a pas pu élaborer une définition unique. Le groupe a d’ailleurs indiqué qu’en 40 ans d’existence, jamais ses

definition. For my money, the working definition we have in the United Kingdom is good enough, if only we can fit our other legal arrangements around it. We will never have a completely satisfactory definition of terrorism. It will always be contingent on the political context in which it exists at any given time. That answer is rather vague but I cannot give you a good definition of terrorism that excludes other kinds of behaviour that normally we would not think of as terrorist.

**Senator Fraser:** Professor Clarke, you may recall that at the beginning of this session, my colleague Senator Lynch-Staunton compared the control order provisions in Britain to our security certificates. I do not know whether you have had an opportunity to become familiar with our anti-terrorism legislation but it seems that the control order provisions are also comparable to the provisions in our anti-terrorism legislation for recognizance with conditions, sometimes known as “preventive detention.” In a nutshell, those provisions are such that you can be arrested but you must be brought before a judge within 24 hours who, having heard the evidence, then has the power to release you unconditionally or to release you upon various conditions and to imprison you if you refuse to accept the conditions. Both the conditions and the imprisonment can last a maximum of 12 months. How would that compare with the system that has just been adopted in Britain?

**Mr. Clarke:** That compares almost as a mirror image, apart from the maximum of 12 months. Our control orders are potentially indefinite. That is the difference although there is now provision for review. They are based on the principles that security services’ reasonable suspicions would be enough to bring someone before a judge, who would review the evidence. The essence of the problem is having the evidence reviewed in private to ensure that evidence that could compromise the security services or forensically reveal to the terrorists and terrorist groups in the ways I described earlier, is kept confidential. That is the essence of the problem. One of the issues British politics became wrapped up in last week was that no one truly touched upon the heart of the problem. Why is it that evidence cannot be presented in private? If the public understood some of the sensitivities involved, perhaps they would be more sympathetic to the notion of control orders.

**Senator Fraser:** More generally, in a number of countries we have seen, since 9/11, a push-back against anti-terrorism legislation and provisions on the grounds of protecting civil liberties. Do you think that collectively we are running risks with our push-back? Do you think we are taking this too far?

**Mr. Clarke:** I do not think that we are taking it too far. I am more nuanced in the way I think the threats affect us. Terrorism is a problem but it is not a bigger problem to most of society than organized crime is. Certainly, we should not ignore it but I do not believe that the threats to society in Europe are of a different order of magnitude today than they were 20 years ago. I say that

membres n’avaient pu s’entendre sur une définition. En ce qui me concerne, la définition dont on se sert au jour le jour aux États-Unis fait l’affaire, à condition qu’on s’arrange pour l’encadrer des dispositions juridiques voulues. Nous n’aurons jamais une définition pleinement satisfaisante du terrorisme. Elle dépendra toujours du contexte politique présidant à la tentative des définitions. Je sais que c’est une réponse plutôt vague, mais je ne peux pas vous donner une bonne définition du terrorisme, une définition qui exclut les autres types de comportement que l’on ne qualifierait pas habituellement de terrorisme.

**Le sénateur Fraser :** Monsieur Clarke, vous vous souviendrez peut-être que, au début de la séance, mon collègue, le sénateur Lynch-Staunton, a comparé vos ordonnances de contrôle, en Grande-Bretagne, à nos certificats de sécurité. Je ne sais pas si vous avez eu l’occasion de vous familiariser avec notre loi antiterroriste, mais vos ordonnances de contrôle se comparent également aux dispositions, dans notre loi, visant les cautions avec conditions, parfois aussi appelées détention préventive. Pour résumer, ces dispositions stipulent que, dans les 24 heures suivant votre arrestation, vous devez comparaître devant un juge qui, après avoir entendu les témoignages, peut soit vous relâcher sans condition, soit vous relâcher avec diverses conditions ou vous emprisonner si vous refusez d’accepter lesdites conditions. Conditions et emprisonnement durent un maximum de 12 mois. Comment cela se compare-t-il avec le système que la Grande-Bretagne vient d’adopter?

**M. Clarke :** Notre système est très similaire, sauf pour la durée maximale de 12 mois. Nos ordonnances de contrôle sont susceptibles de s’appliquer indéfiniment. Il existe toutefois maintenant une disposition d’examen. Le principe des ordonnances de contrôle est simple : il suffit de soupçons raisonnables de la part des services de sécurité pour faire comparaître quelqu’un devant un juge, qui examine le témoignage. Ce qui est difficile, c’est de veiller à ce que les témoignages soient entendus en privé, afin de garder confidentiels des témoignages qui compromettraient les services de sécurité ou qui seraient révélateurs d’un point de vue criminalistique pour les terroristes et les groupes terroristes, comme je l’ai indiqué plus tôt. Or, dans le tollé suscité par la question en Grande-Bretagne la semaine dernière, personne n’est véritablement allé au cœur du problème : pourquoi les témoignages ne peuvent-ils pas être présentés en privé? Si la population comprenait pourquoi le problème est délicat, peut-être serait-elle plus réceptive à l’idée des ordonnances de contrôle.

**Le sénateur Fraser :** D’une façon plus générale, en fait, nous constatons dans plusieurs pays un mouvement de rejet contre les mesures antiterroristes adoptées à la suite des attentats du 11 septembre, dans un effort pour protéger les libertés individuelles. Pensez-vous que ce mouvement de rejet constitue une menace collective, que nous allons trop loin en ce sens?

**M. Clarke :** Non, je ne pense pas que nous allions trop loin. J’ai une conception plus nuancée des menaces auxquelles nous sommes exposés. Le terrorisme est effectivement un problème, mais pas un problème plus important, pour la majorité des gens, que le crime organisé. Sans vouloir en faire fi, j’estime que les menaces que doit affronter l’Europe aujourd’hui ne sont pas

in spite of the 9/11 experience and one or two other events. The civil liberties arguments have to be made but it is not beyond the wit of our systems to come up with a way to enforce our legislation in such a way so as to guarantee civil liberties in the vast majority of cases.

In the United Kingdom, I believe 701 people have been detained under the prevention of terrorism legislation since 2001, 17 of whom have been convicted. About one half have been released with a form of judicial warning, and all have been tracked in some way after release. The numbers of difficult cases are low but they raise important questions on civil liberties, and the problem is finding the right balance.

**Senator Kinsella:** I would like to ask about the state of intelligence gathering today, and whether there is sufficient interface globally with the various intelligence-gathering operations. Are we at the stage now of needing to proceed to a new level of intelligence gathering in the anti-terrorism struggle? What are some of the parameters of that new plateau of intelligence gathering, and how might all that have to interface with our democratic values and protection of human rights?

**Mr. Clarke:** As far as intelligence gathering goes, I think we all accept that western countries are better at it now than they were before 9/11. In some cases, they are considerably better, but not nearly as good as we would need to be to feel more secure in the way we are handling the general counter-terrorism campaign.

The essence of the problem of intelligence gathering and sharing is twofold. First, most organizations and countries have difficulty unifying their own intelligence-gathering facilities; that is certainly the case in the United Kingdom and most European countries. Intelligence — policing, military intelligence and national intelligence services — is not particularly good. It is better now than it used to be, but it is still not particularly good.

The second aspect is that when we have a unified national product, we do not share it very well with our partners. We tend to share intelligence at the wrong levels. We either share intelligence that is at so high a level of abstraction that it is not very useful, or intelligence that is more like raw intelligence, which actually serves to confuse everyone because it is unevaluated. The middle level — evaluated, national intelligence — is the most valuable sort; but at that point, it risks giving away sources. Then we run into problems of lack of trust between countries and some of the problems that have arisen where intelligence really has leaked. We have quite a long way to go, therefore, in sharing the right type of intelligence. There is any amount of material being exchanged, but most of it is not of the right type.

radicalement différentes de celles qui existaient il y a 20 ans; et ce, malgré les attentats du 11 septembre et un ou deux autres événements semblables. Il faut discuter de la question des libertés civiles. Mais j'estime que notre système a les ressources voulues pour faire respecter notre loi sans nuire aux libertés civiles, dans la vaste majorité des cas.

Au Royaume-Uni, je pense que 701 personnes ont été détenues en vertu de la Loi sur la prévention du terrorisme depuis 2001, dont 17 ont été reconnues coupables. Environ la moitié ont été libérées après avoir reçu une forme de blâme judiciaire et l'ensemble de ces personnes ont été suivies après leur libération. Les cas difficiles ne sont pas fréquents mais soulèvent des questions importantes de libertés civiles. Ce qui est difficile, c'est de trouver un juste équilibre.

**Le sénateur Kinsella :** J'aimerais savoir si la collecte des renseignements se fait efficacement aujourd'hui et si les différents services du renseignement communiquent suffisamment à l'échelle internationale. En sommes-nous arrivés au point où il nous faudrait maintenant renforcer nos activités de collecte de renseignements dans le cadre de notre lutte contre le terrorisme? Quels seraient les paramètres de nouveau plateau et comment faudrait-il faire pour concilier ces activités avec nos valeurs démocratiques et la protection des droits de la personne?

**M. Clarke :** Pour ce qui est de la collecte de renseignements, tout le monde s'entend pour dire que les pays occidentaux ont amélioré leurs techniques depuis les attentats du 11 septembre. Dans certains cas, ces techniques ont été considérablement améliorées mais sont loin d'être suffisantes pour garantir l'efficacité de notre campagne générale de lutte contre le terrorisme.

La collecte et l'échange de renseignements sont problématiques à deux niveaux. D'abord, la plupart des organisations et des pays ont du mal à unifier leurs propres activités de collecte de renseignements; c'est en tout cas le cas au Royaume-Uni et dans la plupart des pays européens. On peut même dire que les services du renseignement, qui comprennent les services de police du renseignement militaire et du renseignement national, ne sont pas particulièrement efficaces. Ils se sont améliorés, c'est vrai, mais ils ne sont pas particulièrement efficaces.

Ensuite, lorsque nous réussissons à nous mettre d'accord au niveau national, nous avons du mal à échanger les renseignements dont nous disposons avec nos partenaires. On a tendance à collaborer aux mauvais niveaux. En effet, nous échangeons des renseignements qui sont tellement abstraits qu'ils en deviennent presque inutiles, ou encore des renseignements à l'état brut parce qu'ils n'ont pas été validés. Et pourtant c'est le niveau intermédiaire, comme les renseignements nationaux et évalués, qui est le plus utile; mais on risque de dévoiler les sources. C'est alors qu'on doit composer avec le manque de confiance entre les différents pays et les problèmes qui ont effectivement fait surface lorsqu'il y a eu des fuites de renseignements. Il nous reste un long chemin à parcourir avant qu'on apprenne à échanger les renseignements pertinents. Il y a de vastes quantités d'information qui sont échangées, mais malheureusement ce ne sont pas des informations pertinentes.

In terms of what intelligence we need, that really is an essential question. The American National Security Agency gathers intercepts of one sort or another around the world at a rate of two million an hour. That means, in any 24-hour period, they have 50 million pieces of information to look at or to evaluate in some way, and to select. That is very impressive but, equally, it is easy for a piece of information to get lost. There is any number of examples where information was extremely useful, such as predictions of the Madrid bomb that came out in December 2003 and predicted almost exactly what would happen in Madrid. They were available but nobody understood the significance. That is not surprising in the wealth of information.

We cannot go on assuming that if we gather enough information, and interpret it quickly enough, that this will be sufficient. What we lack in the intelligence business in this regard is human intelligence. That is always the most valuable; and in terms of the core of al Qaeda and jihadism that I was talking about, as far as the professionals go in this jihadist movement, that is the most difficult human intelligence to establish. One simply does not break into the top levels, even after years of trying.

What we have is a pyramid where it is easy to penetrate the bottom, but there is not a lot to be learned there other than confusing signals; it is very hard to penetrate at the top with human intelligence. The Western world has become a little fixated on the amount of information flying around on the Internet, and through phone and email messages. All of that is relevant, but even if we understood that material better, it still would not give us the real human intelligence we need.

I do not have any clever answers as to how to do this, other than that all of our intelligence organizations have to reorientate much more quickly. Even in Europe, where we pride ourselves on more of a tradition in dealing with the Arab world, we are desperately short of Arabic speakers in order to understand the material fast enough and develop better relationships with communities that are close to the jihadists themselves.

One final point I would make in terms of penetration is that one of the best ways forward is to try to penetrate these organizations through their links with the criminal world. All jihadi groups engage in criminality; many use criminal networks for certain things at certain periods. Given that terrorists' and criminals' objectives are normally rather different — criminals require stability and terrorists try to create instability — I think there is a way into terrorist groups through some of the criminal contacts they make. I know many intelligence organizations are working hard on that, but it seems to me, standing back from it, that this is one of the advantages we could do more with.

**Senator Joyal:** I would like to return to the control orders that you spoke of earlier. When you said that it would help to have a review of the orders in public instead of in private, and that it

Le facteur clé, c'est le type de renseignement dont nous avons besoin. L'Agence de sécurité nationale américaine intercepte des informations en tout genre partout dans le monde à un rythme de 2 millions par heure. En d'autres termes, pour toute période de 24 heures, 50 millions d'informations doivent être étudiées et évaluées, puis sélectionnées. C'est très impressionnant, mais en même temps, il ne serait pas étonnant que certaines informations se perdent. Il existe beaucoup d'exemples d'informations très utiles, par exemple celles de décembre 2003 qui décrivaient de façon détaillée l'attentat à la bombe de Madrid. Les informations étaient là, mais on n'en a pas compris l'importance, ce qui n'est pas surprenant étant donné la quantité de renseignements.

Il ne faudrait pas continuer de penser que si l'on collecte suffisamment d'informations et qu'on les intercepte suffisamment tôt, cela suffira. Ce qui fait défaut, c'est le renseignement fourni par l'homme. C'est toujours ce genre de renseignement qui est le plus utile; et pour ce qui est du cœur d'al-Qaïda et du djihadisme dont je vous parlais, pour ce qui est des professionnels du mouvement djihadiste, c'est le genre de renseignement le plus difficile à obtenir. Même après des années, il est très difficile d'infiltrer les hauts échelons.

En fait, on se retrouve face à une pyramide dont la base est facile à pénétrer, mais à ce niveau on trouve seulement des informations contradictoires. Le sommet de la pyramide est quasi impénétrable et il est difficile d'obtenir des renseignements de source humaine. L'Occident accorde trop d'importance aux affirmations qui circulent sur Internet, par téléphone ou courriel. Ces informations sont pertinentes, c'est vrai, mais même si on les comprenait mieux, ça ne nous donnerait pas accès aux renseignements de source humaine dont on a besoin.

Je n'ai pas de solutions brillantes à proposer pour y parvenir. Mais il faut que tous nos organismes du renseignement se réorientent beaucoup plus vite. Même en Europe, où nous nous targuons d'avoir l'expérience du monde arabe, nous manquons désespérément d'arabophones qui pourraient comprendre assez rapidement des documents dont nous disposons et tisser de meilleurs liens avec les communautés proches des djihadistes eux-mêmes.

J'ai une dernière observation, en matière de pénétration. L'une des meilleures manières de pénétrer ces organisations est par le biais de leurs liens avec la pègre. Tous les groupes djihadistes ont des activités criminelles; bon nombre d'entre eux utilisent des réseaux criminels pour certaines choses à certains moments. Vu que les objectifs des terroristes et des criminels sont habituellement plutôt différents — les criminels ont besoin de stabilité et les terroristes s'efforcent de créer de l'instabilité —, je pense qu'on peut pénétrer certains des groupes terroristes grâce à leurs contacts avec la pègre. Je sais que de nombreux organismes du renseignement explorent cette option, mais il me semble, avec le recul, que les choses ne progressent pas aussi vite qu'elles pourraient.

**Le sénateur Joyal :** Je voudrais revenir aux ordonnances de contrôle dont vous avez parlé plus tôt. Vous avez dit qu'il serait bon d'avoir un examen public des ordonnances, plutôt que privé,

would enhance the effectiveness of the order, could you expand a little more on that view? It seems to be not exactly the way the new bill has been drafted.

**Mr. Clarke:** From the point of view of political acceptability and the human rights issues, my argument would be if it were possible to legislate against the sort of networking that some of these individuals engage in and criminalize some of that behaviour, the presentation of evidence of these lesser offences would not be as compromising to the evidence base that the intelligence and security services have to work with. These individuals engage in this networking very freely in our open societies and cock a snoot at our societies at the ease with which they are able to plot and plan. If we have to produce evidence against a group say in Luton, in Bedfordshire in Britain, where there has been quite a lot of relatively amateur activity, that shows some of these groups are accumulating elements of weapons of mass destruction, chemical elements, technologies which could help them build bombs, revealing that evidence would reveal the forensic mistakes they made, so security services are reluctant to do that. If it were possible to catch some of those groups simply on the basis of their knowing association with terrorist organizations, that sort of evidence would not be so compromising or revealing. It would still leave the problem of telephone taps being inadmissible but, again, if telephone-tap technology could be guaranteed not to be so easily tampered with, there is no reason in principle why it should not be admissible. Its inadmissibility is generally on grounds that it is easy to fake. If that technological problem could be solved, I do not see why telephone taps should not be admissible evidence.

**Senator Joyal:** Could you restate for us the provisions of the legislation in terms of appeal or review? In other words, once a magistrate has been shown proof that the intelligence security wants to provide to the magistrate, and an order has been given, you mentioned that there is an automatic appeal after 12 months. The police or the security service has to go back to a magistrate and re-explain why the order should remain in force — or how does it work in the new bill?

**Mr. Clarke:** There is a review procedure whereby not that the order would have to be reimposed, but that it will be looked at by a process of judicial review within a year. That is the idea. Of course, it could be looked at and simply rolled over and the person who is subject to the control order would still not know what it was for, what it was about or what the evidence was. That is still possible.

In reality, however, most of the people who have been subject to control orders do have a form of at least remote legal representation, which has sought to keep their cases nearer to the front of people's minds.

The panel who deal with all these control order cases publish on their own website as much of the evidence against these people, or the nature of the evidence, giving as much indication as they say they can without compromising security, so it is possible, certainly in a journalistic sense, to lay out the nature of the charges against some of these particular detainees.

que cela améliorerait l'efficacité de l'ordonnance. Pourriez-vous développer un peu votre pensée à cet égard? Il ne me semble pas que ce soit là l'orientation du nouveau projet de loi.

**M. Clarke :** Que ce soit dans une optique politique ou dans une optique de défense des droits de la personne, il me semble que s'il était possible de prendre des mesures législatives contre le type de réseautage que pratiquent ces individus, de criminaliser certains aspects de cette pratique, les preuves avancées pour ce type de délits moins graves compromettraient moins les sources de preuves qu'exploitent les services de sécurité et de renseignement. Dans nos sociétés ouvertes, ces individus tissent des liens en toute liberté et se moquent de nous pour la facilité avec laquelle ils peuvent comploter et planifier. Prenons un groupe relativement amateur comme celui de Luton, dans le Bedfordshire, en Grande-Bretagne, qui est très actif dernièrement. Il semblerait que certains de ces groupes accumulent les éléments d'armes de destruction massive, des éléments chimiques, des technologies qui les aideraient à construire des bombes. Mais divulguer les preuves de ces activités révélerait les erreurs criminalistiques qu'ils commettent, ce que rechignent à faire les services de sécurité. Par contre, si l'on pouvait coincer certains de ces groupes, simplement compte tenu de leur association délibérée avec des organisations terroristes, ce serait un type de preuve qui ne serait pas aussi compromettant ou révélateur. On pourrait même utiliser les écoutes téléphoniques, à supposer que l'on parvienne à régler un problème technique, le fait qu'elles sont trop faciles à trafiquer, pour les rendre admissibles en preuve.

**Le sénateur Joyal :** Pourriez-vous répéter quelles sont les dispositions en matière d'appel ou de réexamen? D'après ce que vous avez dit, les services de renseignements fournissent des preuves à un magistrat, qui rend une ordonnance; après quoi intervient un appel automatique, quand douze mois se sont écoulés. La police ou le service de sécurité doit alors se présenter à nouveau devant le magistrat et expliquer une fois de plus pourquoi l'ordonnance devrait être maintenue. Est-ce ainsi que cela fonctionne dans le nouveau projet de loi?

**M. Clarke :** Il n'est pas nécessaire de rendre à nouveau l'ordonnance, mais il existe une procédure de révision dans l'année suivant l'émission de l'ordonnance. Techniquement, il reste possible que l'ordonnance soit examinée et purement et simplement prolongée, la personne concernée ignorant toujours les raisons, les preuves ou les accusations qui justifient cette ordonnance.

Dans la pratique, la plupart des gens ayant fait l'objet d'une ordonnance de contrôle disposent, en fait, d'une forme de représentation juridique, même distante, qui s'efforce de garder leur situation à l'esprit des gens.

Le groupe qui s'occupe de ces cas d'ordonnance de contrôle affiche sur son propre site Web toutes les données qui peuvent être divulguées sans compromettre la sécurité : preuve ou nature des preuves. Il est donc possible de savoir quelle est la nature des accusations à l'encontre de certains de ces détenus d'une nature particulière, du moins du point de vue d'un journaliste.

Indeed, last week, in the British press, although the names of all but three of the present detainees were not known and they were known just by letters, the newspapers all printed a little paragraph about the general nature of the charges that brought control orders about. There were phrases such as, “known to be associated with Afghan mujahedeen groups” and “believed to be seeking bomb-making equipment.” It was that sort of thing. It was not very specific, but it gave an idea of the nature of the charge. That would continue under the process of the new control orders, but they do have to be reviewed by judicial process.

**Senator Joyal:** What are the detainee’s rights? Can he be represented by a lawyer to contest some of the facts that might be brought before a judge? For instance, let us make a simple hypothesis that there is a mistake on the identity of the person. It is not that person; it is another person. How could that be brought to the knowledge of the magistrate so that a proper decision can be made?

**Mr. Clarke:** Legal representation is possible and does take place. In that case, the legal representation would have to be made at the process of review of that case. If it were mistaken identity, that is where it would have to come out. I must say, that is not a trivial issue. In most of the subjudicial procedures that governments go in for, particularly things like internment, which is not dissimilar to this, mistaken identity normally features in a number of cases.

**Senator Joyal:** Do the new procedures apply as much for British citizens as they do for foreigners with no immigrant status in Britain?

**Mr. Clarke:** That is correct. Under the old law that the law lords in the U.K. deemed unlawful, those detention orders would only be applied to foreign nationals who, for whatever reason, could not or would not be deported. It also, in reality, applied to one or two foreign nationals who were in psychiatric hospitals. One gentleman refused to leave the hospital when they tried to release him. Of the nine controversial cases in the United Kingdom, two and possibly three were also psychiatric cases. The new law applies to foreign nationals as well as British citizens. The old law was only for foreign nationals who, for whatever reason, could not be deported.

**Senator Joyal:** If I understand the old law correctly, it did not have any specific period to bring the detainee in front of a magistrate for a review process.

**Mr. Clarke:** That is correct. The old detention orders were more draconian than the new ones will be. Partly because of the controversy of last week, the new ones are more bounded by some of the concerns for review and civil liberties than the previous

D’ailleurs, la semaine dernière, même si on n’avait pas le nom des détenus actuels et si on les connaissait juste par des lettres, sauf dans trois cas, les journaux britanniques ont tous indiqué en quelques lignes quelle était la nature générale des accusations à l’origine de l’ordonnance de contrôle. On a ainsi vu des tournures comme : « ayant une association prouvée avec des groupes de moudjahiddines afghans » ou « présumé à la recherche d’équipement de fabrication de bombe ». Sans être spécifiques, les renseignements donnaient bien une idée de la nature des accusations. Le processus des nouvelles ordonnances de contrôle continuerait de comporter ces révélations partielles, mais s’y ajouterait une obligation d’examen judiciaire.

**Le sénateur Joyal :** Quels sont les droits des détenus? Peuvent-ils être représentés par un avocat, pour contester certains des faits présentés au juge? Dans l’hypothèse, par exemple, d’une erreur d’identité, comment est-ce que cela pourrait être signalé au magistrat, afin que soit prise la bonne décision?

**M. Clark :** La représentation judiciaire qui est possible entre effectivement en jeu. Dans le cas que vous envisagez, la représentation judiciaire devrait avoir lieu lors du processus de révision du cas. S’il y avait erreur sur la personne, c’est à ce moment que cela devrait être prouvé. Je dois dire, d’ailleurs, que ce n’est pas un problème mineur. L’erreur d’identité intervient fréquemment dans la plupart des procédures sous-judiciaires auxquelles a recours le gouvernement, par exemple pour l’internement, qui ressemble un peu à ce qui nous préoccupe aujourd’hui.

**Le sénateur Joyal :** Les nouvelles procédures s’appliquent-elles aux citoyens britanniques comme aux ressortissants étrangers n’ayant pas le statut d’immigrant en Grande-Bretagne?

**M. Clarke :** Oui. D’après l’ancienne loi, que les lords juristes du Royaume-Uni ont jugé illégale, les ordonnances de détention ne s’appliquaient qu’aux ressortissants étrangers qui, pour une quelconque raison, ne pouvaient pas ou ne voulaient pas être déportés. En fait, elles se sont également appliquées à un ou deux ressortissants étrangers qui étaient dans des hôpitaux psychiatriques. Un homme a refusé de quitter l’hôpital quand on a tenté de le mettre dehors. Sur les neuf cas ayant fait l’objet de controverse au Royaume-Uni, deux, peut-être trois, étaient également des cas de nature psychiatrique. Toujours est-il que la nouvelle loi s’applique aux citoyens britanniques comme aux ressortissants étrangers, alors que l’ancienne s’appliquait seulement aux ressortissants étrangers qui, pour une quelconque raison, ne pouvaient pas être déportés.

**Le sénateur Joyal :** Si je comprends bien l’ancienne loi, elle ne précisait pas après combien de temps le détenu devait comparaître devant un magistrat pour un processus de révision.

**M. Clarke :** Vous avez raison. Les ordonnances de détention de l’ancienne loi étaient plus draconiennes que ne le seront les nouvelles. Les préoccupations concernant l’examen et la défense des libertés civiles ont imposé certaines limites aux nouvelles

Prevention of Terrorism Act, which, after all, was enacted in a more fevered atmosphere in all our countries.

**Senator Lynch-Staunton:** I wish to follow on the questions of Senator Joyal to complete the process or understand it better. The information that is submitted to allow the control order to be issued is information gathered by intelligence services and is presented as evidence, because the argument is reasonable suspicion, et cetera. Does the detainee, as we would call him or her here, have the right to see all that evidence, or can the intelligence services refuse to show him or her all or part of it on the grounds of security?

**Mr. Clarke:** The evidence will be presented by the police through the intelligence services, and the detainee would not have the right to see all of it. If the police chose to make the detainee aware of its general nature, that would be up to them. Under the Act, they have no right in principle to see all the evidence. That was the case in the old Prevention of Terrorism Act, and it remains the case in the new one.

**Senator Lynch-Staunton:** Does the magistrate then have no authority to allow the release of any of that information to the detainee?

**Mr. Clarke:** That is my understanding. The information would be available only in private, and the police will make the decision as to how much of the information will be given to the detainee or at what level of abstraction they would offer some information.

**Senator Lynch-Staunton:** Have you had cases where a control order has been lifted or annulled because the information was wrong, or the detainee could prove that whatever was in that so-called evidence was such that it could not be acceptable because of errors, et cetera?

**Mr. Clarke:** In that case, again, there is still no requirement to reveal to the detainee what the nature of the evidence is, for the same reasons as the detainee would be held in the first place. I must say that, in that case, the detainee would then have a case in civil law to sue the government for wrongful arrest, and it would be then very difficult for the government to withhold at least some information. That would make for some interesting test cases.

**Senator Lynch-Staunton:** I gather that has not happened?

**Mr. Clarke:** No, it has not.

**Senator Lynch-Staunton:** The detainee, in effect, can be kept under lock and key for as long as the police feel it is necessary for the safety of the nation?

**Mr. Clarke:** That is correct. One of the criticisms about this legislation that was not compromised on by the government is that it is not clear when any of these control orders could naturally come to an end. If you think about it, if someone is

ordonnances, peut-être du fait de la controverse de la semaine dernière, peut-être parce que nous ne sommes plus dans l'atmosphère surchauffée qui existait dans bien des pays à l'époque où a été adoptée l'ancienne loi, la Loi sur la prévention du terroriste.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Je voudrais enchaîner sur les questions du sénateur Joyal, afin d'avoir une idée de l'ensemble du processus ou de mieux le comprendre. Les données fournies pour que soit rendue une ordonnance de contrôle sont des données réunies par les services de renseignements et présentées comme preuve, vu qu'il suffit de soupçon raisonnable, etc. Les détenus ont-ils le droit de voir toutes ces preuves? Ou les services de renseignements peuvent-ils refuser de lui montrer l'ensemble ou une partie de ces preuves, pour des raisons de sécurité?

**M. Clarke :** Les preuves seraient présentées par la police par l'intermédiaire des services de renseignements, et le détenu n'aurait pas le droit de les voir. Si la police choisissait de renseigner le détenu sur la nature générale de ces preuves, c'est elle qu'il incomberait de le faire. En vertu de la loi, les détenus n'ont pas le droit, en principe, de voir les éléments de preuve. C'est ce que prévoyait l'ancienne Loi sur la prévention du terrorisme, et c'est ce que dispose la nouvelle loi.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Un magistrat n'a-t-il pas le pouvoir d'autoriser la communication d'éléments d'information au détenu?

**M. Clarke :** Que je sache, non. L'information ne serait consultée qu'en privé, et c'est la police qui décidera des éléments d'information qu'elle est disposée à communiquer au détenu et à quel degré d'abstraction.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Avez-vous eu des cas où une ordonnance de contrôle a été annulée faute d'information exacte ou un cas où le détenu a pu prouver que les prétendus éléments de preuve étaient tels qu'ils ne pouvaient être recevables parce qu'ils contenaient des erreurs ou quelque chose du genre?

**M. Clarke :** Dans une telle éventualité, encore une fois, rien n'exige que l'on révèle au détenu la nature des éléments de preuve, et ce, pour les mêmes raisons qui ont motivé l'arrestation du détenu. Je dois dire que dans une telle éventualité, le détenu pourrait tenter une poursuite civile contre le gouvernement pour arrestation injustifiée, et il serait alors très difficile pour le gouvernement de refuser de divulguer à tout le moins quelques éléments d'information. Des poursuites de ce genre créeraient des précédents intéressants.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Je présume que ce n'est pas encore arrivé?

**M. Clarke :** Non, pas encore.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** En fait, le détenu peut être gardé sous les verrous tant que la police estime que c'est nécessaire pour la sûreté de la nation?

**M. Clarke :** C'est exact. Une des critiques formulées à l'endroit de cette loi, et sur laquelle le gouvernement n'a pas fait de compromis, c'est qu'on ne sait pas avec certitude quand ces ordonnances de contrôle arriveront à échéance. Pensez-y : si

subject to a control order on the grounds of security of the state and they do not know what the evidence is, that detainee would not then know how to behave in order to get the control order lifted. It gives them no power to reform or to become a different member of society.

One of the real problems of these control orders is that once they are imposed, it is very hard to see how they could be lifted without the government and the police then appearing either very unjust or incompetent. What will have changed after, say, three or four years, when this detainee has met all the conditions of the control order and has not been aware of what the detainee has to do differently? It is a very difficult problem.

**Senator Lynch-Staunton:** To get to the current situation of the eight or nine who were subject to the law lords' decision, have they now been released under condition and, if so, under what conditions?

**Mr. Clarke:** I missed the last part of the question.

**Senator Lynch-Staunton:** I believe there were eight or nine detainees directly subject to the law lords' decision. I understood they were to be released, or about to be released, under certain conditions — house arrest, refusal to communicate, electronic ban, and that sort of thing.

**Mr. Clarke:** Yes.

**Senator Lynch-Staunton:** Has that been determined yet?

**Mr. Clarke:** Yes, they are all released under slightly varying control conditions. One or two have gone back to their families. Their control orders relate to tagging and curfews, and they are disallowed from associating with any political groups or parties. Somebody like Abu Katada has gone back to his family, but he is subject to extremely strict control orders. One man whose name we do not know is subject to an even stricter control order, which is to put him into a house with no use of telephone. He is forbidden to communicate with anyone. There was some scandal or comment that, in fact, he was left with no food, no money, no one to contact, no hotline that worked at the Home Office and so on. There are many teething troubles here, but the people who have been released have been released in different levels of control order, according to the assessment of threat they represent. The man who is genuinely regarded as a problem in this respect is this man Abu Katada. He is not subject to the most severe form of control order, but nevertheless it is fairly severe. I think the authorities want to watch everything that he does.

**Senator Joyal:** On the same issue that Senator Lynch-Staunton asked about, is it not possible that, with regard to control orders, the police will decide to take the easiest way, by avoiding having to make a foolproof case before a court in our adversary system? From one year to another, they will consider that the case has

quelqu'un fait l'objet d'une ordonnance de contrôle sous prétexte qu'il y a risque à la sûreté de l'État et que cette personne ne sait pas en quoi consistent les preuves, le détenu ne sait alors pas quoi faire pour obtenir une annulation de l'ordonnance. On ne donne pas au détenu la possibilité de se réformer ou de devenir un membre utile de la société.

Un des véritables problèmes que posent ces ordonnances est qu'une fois qu'elles sont rendues, il est très difficile de voir comment on pourrait les résilier sans donner l'impression que le gouvernement et la police ont été très injustes ou incompetents. Qu'est-ce qui aura changé dans trois ou quatre ans quand le détenu aura satisfait à toutes les conditions de l'ordonnance sans pour autant que celui-ci sache ce qu'il devra faire différemment? C'est un problème très difficile à régler.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Pour revenir au cas actuel des huit ou neuf individus ayant fait l'objet de la décision du lord juriste, est-ce qu'on les a relâchés sous conditions? Si oui, quelles conditions?

**M. Clarke :** J'ai raté la dernière partie de votre question.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Je crois qu'il y a huit ou neuf détenus qui ont été directement assujettis à la décision du lord juriste. Je crois savoir qu'ils ont été relâchés, ou qu'ils sont sur le point d'être relâchés à certaines conditions : assignation à domicile, interdiction de communiquer avec autrui, interdiction électronique et ainsi de suite.

**M. Clarke :** Oui.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** A-t-on pris une décision à ce sujet?

**M. Clarke :** Oui, ils ont tous été relâchés sous conditions, conditions qui varient légèrement les unes des autres. Un ou deux d'entre eux sont rentrés chez eux. Leurs ordonnances de contrôle prévoient le port de bracelets électroniques et des couvre-feux, et leur interdisent de faire partie de groupes ou de partis politiques. Quelqu'un comme Abu Katada est retourné dans sa famille, mais il est assujetti à une ordonnance de contrôle extrêmement stricte. Un autre individu, dont nous ne connaissons pas le nom, fait l'objet d'une ordonnance de contrôle encore plus stricte, en vertu de laquelle il est assigné à résidence et n'a pas le droit d'utiliser un téléphone. On lui interdit également de communiquer avec autrui. L'affaire a suscité un scandale, et on a même dit que l'individu en question était resté chez lui sans rien à manger, sans argent, sans contact, sans ligne directe pour communiquer avec le Home Office et ainsi de suite. Il y a de nombreuses difficultés initiales, mais les individus en question ont été relâchés et font l'objet d'ordonnances de contrôle à divers niveaux, en fonction de la menace qu'ils représentent. L'individu qui est considéré comme étant un véritable problème est le dénommé Abu Katada. Or, il ne fait pas l'objet de la forme la plus stricte des ordonnances de contrôle, quoi que ce soit très strict. Je pense que les autorités veulent connaître tous ses faits et gestes.

**Le sénateur Joyal :** Toujours dans la même veine que la question que vous a posée le sénateur Lynch-Staunton, n'est-il pas possible que, s'agissant des ordonnances de contrôle, les services de police décident de suivre la voie de la facilité, évitant ainsi d'avoir à présenter des cas blindés devant un magistrat dans notre



been dealt with because each year they will tell the judge exactly the same thing. In the end, we will have somebody in jail for years without having had the opportunity to really review whether the person is guilty or not, or whether the police service has done a lousy job in its investigation of that person.

**Mr. Clarke:** That is the point that many of the civil liberties groups have made in the U.K. over the last few weeks. This is a loophole for, as you say, either bad police work or a failure to really review a case and look at it properly.

The guarantee that it will not happen lies with the judiciary in the sense that now, because the Home Secretary will not be responsible for these orders, a judge will have to be responsible. We have, therefore, some faith in the judiciary to prove these orders. I am personally reasonably satisfied with that. I think the judiciary is so uncomfortable with this departure from customary law that I am fairly confident that in the next few years they will look at all these cases carefully and will not want to be rolled over by bad police work.

There is one other aspect worth mentioning as well, in line with your question. These control orders have been designed with jihadists and al Qaeda in mind. The new law that makes them apply to any U.K. citizen also means that they could be applied to other people with other causes. It has been pointed out that this could be applied to Gerry Adams and Martin McGuinness because of their associations with the Sinn Fein and IRA. It has been asked how long it will be before animal rights activists fall afoul of this law. How long will it be before people with quite different causes to promote are regarded as a threat to national security on the basis of evidence that the security services cannot reveal?

In all of this, we are dependent on the independence of the judiciary in making very careful and balanced judgments on the basis of the arguments that the police and, behind them, the intelligence services come up with.

**Senator Lynch-Staunton:** If the police fail to convince a magistrate to issue a control order because he finds the so-called proof weak, can the police then go to another magistrate to find one who will issue the control order, or is there only one chance and if you fail you cannot come back?

**Mr. Clarke:** There is no statute of limitations, as it were. If a control order fails, the police can reapply. Again, if the police and security services really want a control order, it is difficult to imagine it being turned down if their evidence shows reasonable

systeme de confrontation? D'une année à l'autre, ils jugeront que le cas a déjà été traité étant donné que chaque année ils diront au juge exactement la même chose. Au fond, on se retrouve avec quelqu'un en prison pendant des années sans qu'on ait eu l'occasion de déterminer s'il est coupable ou pas, ou si les services policiers ont tout simplement bâclé leur enquête.

**M. Clarke :** C'est justement le point qu'ont fait ressortir de nombreux groupes de protection des libertés civiles au Royaume-Uni durant ces dernières semaines. C'est en effet un prétexte, comme vous dites, pour cacher un travail policier bâclé ou une incapacité à examiner comme il se doit les tenants et aboutissants d'une affaire.

La garantie que cela ne se produira pas est entre les mains de la magistrature dans la mesure où, à l'heure actuelle, étant donné que le Secrétaire de l'Intérieur n'est pas responsable de ces ordonnances, c'est un juge qui en aura la responsabilité. C'est pourquoi nous avons quelque peu confiance que les magistrats prouveront le bien-fondé de ces ordonnances. Personnellement, j'en suis raisonnablement convaincu. Je pense que les magistrats sont tellement mal à l'aise face à cet écart par rapport à la loi coutumière que je suis très confiant que dans quelques années, ils passeront au crible tous ces cas et refuseront de se laisser bernier par le travail bâclé de la police.

Il y a un autre aspect en rapport avec votre question qui mérite d'être mentionné. Ces ordonnances de contrôle ont été conçues avec les djihadistes et al-Qaïda à l'esprit. La nouvelle loi qui fait que ces ordonnances s'appliquent à tout citoyen du Royaume-Uni signifie aussi qu'elles pourraient être appliquées à d'autres dans d'autres affaires. On a notamment signalé qu'on pourrait les utiliser contre Gerry Adams et Martin McGuinness en raison de leur association avec le Sinn Fein et l'IRA. On se demande également dans combien de temps les militants pour les droits des animaux tomberont sous le coup de cette loi. Dans combien de temps d'autres personnes qui défendent des causes totalement différentes seront-elles considérées comme une menace à la sécurité nationale sur la base d'éléments de preuve que les services de sécurité ne peuvent révéler?

Dans tout ce contexte, nous nous en remettons à l'indépendance des magistrats qui devront prendre des décisions très prudentes et équilibrées à la lumière des arguments que la police et, derrière celle-ci, les services de renseignements produiront.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Si la police ne réussit pas à convaincre un magistrat de rendre une ordonnance de contrôle car celui-ci estime que la prétendue preuve est faible, la police pourra-t-elle alors s'adresser à un autre magistrat pour obtenir de celui-ci une ordonnance de contrôle ou est-ce que la police a une seule chance?

**M. Clarke :** Il n'y a pas de prescription sur ce point. Si un magistrat refuse de rendre une ordonnance de contrôle, la police peut toujours faire une nouvelle demande. Encore une fois, si la police et les services de sécurité tiennent à obtenir une ordonnance

grounds for suspicion. That, again, is part of the argument we had last week. Because the level of proof is relatively low, a judge is likely to say that it sounds reasonable to him or her.

**The Chairman:** Thank you very much, honourable senators, for being so concise. Mr. Clarke, it has been a pleasure to have you with us today. You have answered many questions that were in the air over this particular legislation. We may call on you in the future.

**Mr. Clarke:** It has been a great pleasure. Thank you very much.

**The Chairman:** Honourable senators, we have with us from the Norman Paterson School of International Affairs at Carleton University, Mr. Martin Rudner, the Director of the Centre of Intelligence and Security Studies at Carleton University. Welcome, Mr. Rudner. Please begin with some comments to our senators and they will follow up with questions.

**Mr. Martin Rudner, Director, Canadian Centre of Intelligence and Security Studies, Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University:** Honourable senators, thank you for the honour and privilege of appearing before the committee. This afternoon, I would like to share with you a review of the evolution of jihadist terrorism since Iraq to examine the kinds of changes that I see as having occurred in what we generally call the al Qaeda or jihadist movement and, in particular, its ramifications for this country and for sectors of significance to our national security and public safety.

If we look at events in Iraq, we can differentiate two aspects to the violence. One aspect is an insurgency against what some Iraqi nationalists and Baathists see as an occupation by the U.S.-led coalition. That violence seems to be diminishing since the elections of January 30.

More significant for our purposes, we see a second campaign of violence led by a group that calls itself the al Qaeda group in Iraq, whose targets, purpose and strategy are quite different. They see Iraq as a replacement for Taliban Afghanistan and the new battlefield on which they want to test their strategy and launch a broader campaign of global jihad or terrorism, as we would see it, whose targets include ourselves.

We see the difference between the insurgents and the terrorists even in Iraq. There is a difference in leadership. For example, we know that the al Qaeda leadership is a man called Abu Musab al-Zarqawi, who himself is not an Iraqi but a Jordanian. We see the membership of that terrorist group being composed of people mainly from outside Iraq: recruits from Saudi Arabia, Syria and elsewhere in the Arab world and, indeed, Western Europe and the United Kingdom. We see its targets being quite different.

de contrôle, il serait difficile d'imaginer qu'on la leur refuse si les éléments de preuve montrent que les motifs de suspicion sont raisonnables. C'est un peu l'argument que nous avons avancé la semaine dernière. Étant donné que le degré de preuve est relativement bas, un magistrat trouvera probablement que les motifs sont raisonnables.

**La présidente :** Merci beaucoup, honorables sénateurs, d'avoir bien voulu être concis. Monsieur Clarke, ce fut un plaisir de nous avoir avec nous aujourd'hui. Vous avez répondu à de nombreuses questions suscitées par cette loi en particulier. Il se peut que nous fassions appel à vous de nouveau à l'avenir.

**M. Clarke :** Ce fut un immense plaisir pour moi aussi. Merci infiniment.

**La présidente :** Honorables sénateurs, nous avons avec nous de la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton, M. Martin Rudner, directeur du Centre of Intelligence and Security Studies, de l'Université Carleton. Bienvenue, monsieur Rudner. Veuillez faire une déclaration liminaire, après quoi les sénateurs vous poseront des questions.

**M. Martin Rudner, directeur, Canadian Centre of Intelligence and Security Studies, Norman Paterson School of International Affairs, Université Carleton :** Honorables sénateurs, merci de l'honneur et du privilège que vous me faites en m'invitant à comparaître devant votre comité. Cet après-midi, j'aimerais vous faire part d'une analyse de l'évolution du terrorisme djihadiste depuis le début de la guerre en Irak afin d'examiner les genres de changements que j'ai observés dans ce que nous appelons communément al-Qaïda ou le mouvement djihadiste et, en particulier, ses ramifications et leur importance pour notre pays et pour les secteurs d'intérêts, à savoir la sécurité nationale et la sûreté publique.

S'agissant des événements en Irak, nous pouvons distinguer deux types de violence. Le premier, c'est l'insurrection contre ce que certains nationalistes irakiens et baathistes voient comme étant l'occupation par la coalition dirigée par les États-Unis. Cette violence semble diminuer depuis les élections du 30 janvier.

Pour les fins qui nous intéressent, le plus important est la seconde campagne de violence menée par un groupe qui se fait appeler al-Qaïda en Irak, et dont les cibles, les objectifs et la stratégie sont très différents. En effet, ce groupe voit en l'Irak le nouvel Afghanistan des talibans et le nouveau théâtre de guerre sur lequel il voudrait tester sa stratégie et lancer une campagne mondiale de djihad ou de terrorisme, tel que nous le concevons, dont nous sommes notamment les cibles.

Nous constatons une différence entre les insurgés et les terroristes même en Irak. En effet, il y a une différence au niveau du leadership. Ainsi, nous savons que le chef d'al-Qaïda est un dénommé Abu Musab al-Zarqawi, qui n'est pas irakien lui-même mais jordanien. Ce groupe terroriste est composé d'individus principalement étrangers à l'Irak : des recrues d'Arabie saoudite, de Syrie et d'ailleurs dans le monde arabe voire de l'Europe occidentale et du Royaume-Uni. D'un autre sens, leurs cibles sont très différentes.

Let me give you an example from what we know from their sources about the primary targets of their violence currently in Iraq, because it is relevant to ourselves.

The first target — and they say so explicitly — is the Shiite population of Iraq. They describe the Shia in terminology that is the most appallingly racist and derogatory as one could imagine. It would not be appropriate to quote that in the Parliament of Canada. They see these people as subhuman and worthy of destruction, which is why we see in the terrorist campaign in Iraq the targeting of innocent people in a mosque, at a wedding, in front of a bakery, on the streets, people seeking to vote candidates for election, members of the judiciary and lawyers.

The second target is the Kurdish population, who they identify as having compromised themselves by their connections to the West, to Israel, and to democracy.

The third target is explicit, the Sunni Arab population of Iraq itself, and in particular, the people who have demonstrated a propensity for democracy. They target them precisely because democracy is considered man-made law, and man-made law contradicts the divine law as they understand it. The terrorists have targeted the secular population of Sunni Arab Iraqis.

The fourth target in order of priority is the United States and the coalition. There are only four in priority. In fact, the terrorists say that they do not even have to attack this target, because, they claim, “The Americans are the world’s greatest cowards.” In other words, the terrorists believe they can frighten them out of Iraq. What does this mean? How do they propose to frighten the United States, its coalition and the West?

There are two prongs to a strategy to frighten the West. The first prong is the mobilization of a new generation of jihadists in the democratic societies of Europe. I do not know whether this has yet crossed the Atlantic to North America. These would include, in particular, a young second generation population of Muslims born in the Netherlands, France, Britain, Italy and Spain. I mention those countries because security services have arrested people of that genre in those countries for recruitment and activities aligned and linked to terrorism. This is a new generation of young, very well-educated people and not an immigrant population.

A second element includes converts from the prisons. We see in Spain in particular, in France, Germany and Britain a major effort by radical clerics to convert non-Muslim prisoners who are considered socially marginalized or repressed to form a new cadre in this jihadist revolutionary militant movement, which they see as targeting the democratic institutions of countries in Western Europe.

Permettez-moi de vous donner un exemple de ce que nous savons de leurs sources au sujet des cibles premières des actes de violence qu’ils perpètrent actuellement en Irak, car cela a une pertinence pour nous.

La première cible, et ils ne s’en cachent pas, c’est la population chiite d’Irak. Ils décrivent les Chiïtes en utilisant des qualificatifs les plus racistes et les plus péjoratifs que l’on puisse imaginer. Je ne pense pas que ce soit de bon aloi de les répéter ici au Parlement du Canada. Ils considèrent que les Chiïtes sont des sous-hommes et qu’ils méritent d’être anéantis et c’est pourquoi nous voyons que la campagne de terrorisme en Irak cible des innocents dans des mosquées, des mariages, des boulangeries, dans la rue, des gens cherchant à voter pour des candidats aux élections, ainsi que les membres de la magistrature et les avocats.

La deuxième cible est la population kurde, qu’ils considèrent comme s’étant compromise en se faisant l’alliée de l’Occident, d’Israël et de la démocratie.

La troisième cible explicite, c’est la population arabe sunnite d’Irak elle-même et, en particulier, les gens qui ont manifesté un penchant pour la démocratie. Ces gens sont ciblés, parce que la démocratie est considérée comme étant une loi positive, c’est-à-dire une loi positive qui va à l’encontre de la loi divine telle qu’ils la comprennent. Les terroristes ciblent donc la population laïque d’Irakiens arabes sunnites.

La quatrième cible dans leur ordre de priorité, ce sont les États-Unis et la coalition. Il n’y a que quatre cibles prioritaires. En fait, les terroristes disent qu’ils n’ont même pas besoin d’attaquer cette cible, parce qu’ils prétendent que « les Américains sont les plus lâches du monde. » En d’autres termes, les terroristes croient qu’ils peuvent les faire sortir d’Irak en les effrayant. Que signifie tout cela? Comment peuvent-ils prétendre pouvoir effrayer les États-Unis, sa coalition et l’Occident dans son ensemble?

La stratégie pour effrayer l’Occident comporte deux volets. Le premier volet est la mobilisation d’une nouvelle génération de djihadistes au sein des sociétés démocratiques d’Europe. Je ne sais pas si cette mobilisation a traversé l’Atlantique pour atteindre l’Amérique du Nord ou non. Ces djihadistes seraient notamment de jeunes musulmans de la deuxième génération nés aux Pays-Bas, en France, au Royaume-Uni, en Italie et en Espagne. Je mentionne ces pays, car les services de sécurité de ces derniers ont arrêté des individus répondant à ce profil dans ces pays qui faisaient du recrutement et menaient des activités ayant trait au terrorisme. Il s’agit d’une nouvelle génération de jeunes gens, très bien éduqués et non pas d’une population immigrante.

Un second élément concerne les détenus convertis. Nous pouvons voir ce phénomène, en Espagne surtout, mais aussi en France, en Allemagne et en Grande-Bretagne. Les religieux radicaux font le maximum pour convertir les détenus non musulmans qui sont considérés comme des marginaux ou des opprimés sociaux et les convaincre de former un nouveau cadre de ce mouvement révolutionnaire militant djihadiste, avec pour but de s’en prendre aux institutions démocratiques des pays d’Europe occidentale.

That is the first prong of the strategy. The second prong of the strategy, significantly for Canada, is the energy sector including oil. We see this in Iraq. The jihadists, al Qaeda in Iraq, have specifically targeted oil and gas fields, oil and gas infrastructure, the pipelines between Kirkuk and Ceyhan in Turkey, the oil-loading platforms, and the electricity grid. The targeting of the energy sector has been damaging, of course, to efforts at reconstructing the Iraqi economy, but that is not the primary objective. The primary objective was and is to raise the world price of energy. They saw energy at a high price, \$50 a barrel, as, "bleeding America bankrupt."

In their view, America is a coward society because Americans need heating for winter, air conditioning for summer, cars on the road and power for industry. In their view, to deprive Americans or Westerners of their cars, of their industry, central heating and air conditioning would make the cowards fade away in weakness and capitulation. In that sense, the energy sector has become a primary strategic target of this new Iraq-born al Qaeda movement.

I was asked to speak for 10 minutes. I think I have hit that on the clock, so I would be delighted to discuss with you this and related questions. Thank you for your attention.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Rudner, you are a perfect witness.

**Senator Andreychuk:** Mr. Rudner, you make this analysis. Is it in line with what our intelligence and security people are also assessing? Do they have a different take on how the jihad members are developing?

**Mr. Rudner:** My sense of it is, senator, that this is a shared view. It came as a bit of a shock, especially in the Netherlands. As you may know, there was the murder late last year of a very controversial Dutch filmmaker, Theo van Gogh. This led to the unravelling of a terror network in the Netherlands, which stunned the Dutch, because this consisted primarily of young people who were either born in the Netherlands or spent most of their formative years in the Netherlands and had been part, the Dutch thought, of a multicultural Dutch society. They found that people were highly marginalized and, more importantly, were carriers of rage against the system.

The Dutch experience stunned Western Europe. You had people such as the Swedes, Norwegians, Germans, French, Spaniards and others who suddenly began looking in those directions and finding very much the same thing in other European countries. The sharing of intelligence among the Europeans and with Canadians is such that our own intelligence services and the RCMP would be well aware of this new phenomenon that we see arising in Europe. One of the new

Voilà donc le premier axe de la stratégie. Le second axe de la stratégie, et qui intéresse surtout le Canada, c'est le secteur énergétique dont le pétrole fait partie. Nous avons pu le voir en Irak. Les djihadistes, le mouvement al-Qaïda en Irak, s'en prennent expressément aux champs de pétrole et de gaz, à l'infrastructure pétrolière et gazière, aux oléoducs qui relient Kirkuk à Ceyhan en Turquie, les installations de remplissage des pétroliers et le réseau de distribution d'électricité. Le fait de cibler le secteur énergétique a bien entendu nui aux efforts de reconstruction de l'économie irakienne, mais ce n'était pas là l'objectif premier. L'objectif premier était et est toujours de faire grimper les prix mondiaux de l'énergie. Pour eux, le pétrole à 50 \$ le baril allait « saigner l'Amérique à blanc ».

Pour eux, l'Amérique est une société de lâches parce que les Américains ont besoin de se chauffer en hiver, de climatiser leurs maisons l'été, de se déplacer en voiture et d'alimenter leur industrie en énergie. Pour eux, le fait de priver les Américains ou les Occidentaux de leurs voitures, de leur industrie, de leurs climatiseurs et de leur chauffage central aurait pour effet d'affaiblir ces lâches et de les contraindre à capituler. À cet égard, le secteur énergétique est devenu un objectif stratégique de premier ordre pour cette nouvelle branche d'al-Qaïda née en Irak.

On m'a demandé de parler pendant 10 minutes et je pense l'avoir fait avec précision, et je serais donc maintenant ravi de discuter avec vous de cette question et des autres questions connexes. Je vous remercie de votre attention.

**La présidente :** Merci, monsieur Rudner, vous êtes un témoin parfait.

**Le sénateur Andreychuk :** Monsieur Rudner, c'est donc l'analyse que vous avez faite de la situation. Concorde-t-elle bien avec les conclusions de nos services de renseignement et de sécurité? Est-ce que ceux-ci ne voient pas sous un angle différent le développement de ce mouvement djihadiste?

**M. Rudner :** À mon sens, sénateur, nous partageons eux et moi le même avis. C'est un constat qui a été comme un coup de tonnerre, surtout aux Pays-Bas. Comme vous le savez peut-être, l'an dernier, un cinéaste hollandais très controversé, Theo van Gogh, a été assassiné aux Pays-Bas. Cet assassinat a conduit à la découverte d'un véritable réseau de la terreur dans ce pays, ce qui a littéralement laissé les Néerlandais pantois parce qu'il s'agissait principalement de jeunes gens qui soit étaient nés dans ce pays, soit y avaient passé la plus grande partie de leurs années d'études et qui faisaient donc partie, du moins c'est ce que les Néerlandais pensaient, d'une société hollandaise multiculturelle. Mais ils ont découvert que ces gens étaient extrêmement marginalisés et, plus important encore, qu'ils concevaient une véritable rage à l'endroit du système.

Ce qui s'est donc passé aux Pays-Bas a littéralement abasourdi toute l'Europe occidentale. Les Suédois, les Norvégiens, les Allemands, les Français, les Espagnols et il y en a d'autres encore, ont tout d'un coup commencé à creuser eux aussi pour découvrir à peu près la même chose chez eux. Comme l'Europe et le Canada échangent des renseignements, on peut dire que nos propres services de renseignement et la GRC sont parfaitement au courant de ce nouveau phénomène qui monte en puissance en

groups emerging among the jihadists is a group called Al Takfir wa al-Hijrah which means, interestingly enough, in Arabic, take yourself apart and then go into exile. The notion here is that you take yourself apart from the mainstream Muslim community, and you go into exile. The analogy, of course, is the experience of the prophet Muhammad who set himself apart in Mecca, then went into exile in Medina, counterattacked and was successful.

Al Takfir regard Osama bin Laden as a weakling and a traitor. The intelligence services see this as an evolution of a threat, but in a direction of much greater severity than we have encountered until now. It is, therefore, to be taken much more seriously because its basis is no longer an immigrant community, which essentially is identifiable, but a much more embedded community of second-generation people, also converts to Islam from the prison who are bringing prisoner skills, so to speak, to the terrorist effort and composing a much more serious threat.

**Senator Andreychuk:** I do not think it is a new phenomenon that if you jail people or marginalize them that they learn skills that are less than positive. We know that organized crime, criminal behaviour and the like have always looked to these people for reinforcement. How then is this new movement within our countries, labelled terrorism, different than those people finding themselves attracted to crime, organized crime and all negative previous criminal behaviour and otherwise?

**Mr. Rudner:** There is a fundamental difference between a criminal and a terrorist, in the sense the criminal, in the end, wants material gain from the criminal effort. For an example, take the shoe bomber. This was a person who was not born a Muslim. He was in prison. He was converted in prison to a philosophy and a religious outlook which led him to sit aboard an aircraft and try to ignite a bomb in his shoe and bring down an aircraft, including himself, which is no longer just criminal. You do not gain from that. You sacrifice yourself from that. That is a transformation of a different order of magnitude, I would suggest, than the ordinary patterns of recruitment of criminal types, even in a prison. This is a transformative exercise of transforming criminals to terrorists.

**Senator Andreychuk:** One more point on that: Having worked in and around the criminal system for a considerable length of time, it was apparent that those recruited at lower levels hardly gained. It was always the organization. I have not discerned that difference. If you use the shoe bomber, he was looking for something to attach himself to, for whatever psychological or other reasons. Is it psychological? Is it ideological? I do not know.

Europe. Un des nouveaux groupes qui a fait son apparition chez les djihadistes s'appelle Al Takfir wa al-Hijrah, ce qui veut dire — la chose est intéressante — dispersez-vous et partez en exil. En l'occurrence, cela veut dire sortir de la communauté musulmane au sens large et prendre le chemin de l'exil. Bien sûr, il s'agit là d'une analogie avec le prophète Mohamet qui a quitté les siens à La Mecque pour partir en exil à Médine, pour ensuite contre-attaquer et remporter la victoire.

Al Takfir considère Oussama ben Laden comme un faible et un traître. Les services de renseignement considèrent cela comme l'évolution d'une menace, mais dans une direction beaucoup plus inquiétante que n'avait été le cas jusqu'à présent. Il faut donc prendre cela beaucoup plus au sérieux parce que ce mouvement ne se limite plus à la communauté immigrante, qui est facile à identifier, mais plonge ses racines beaucoup plus profondément dans le milieu des immigrants de la deuxième génération, ainsi que dans le milieu carcéral converti à l'Islam, un milieu dont les membres apportent au mouvement terroriste toutes leurs spécialités, pourrait-on dire, de criminels, représentant ainsi une menace beaucoup plus sérieuse.

**Le sénateur Andreychuk :** Lorsqu'on met quelqu'un en prison, lorsqu'on le marginalise, il n'est pas étonnant qu'il apprenne des choses qui ne sont pas très positives, il n'y a rien de bien nouveau à cela. Nous savons que le grand banditisme, les groupes criminalisés et ainsi de suite ont toujours cherché à étoffer leurs rangs dans ce milieu. Alors en quoi ce nouveau mouvement qui existe dans nos pays, un mouvement qu'on qualifie de terroriste, diffère-t-il de ces gens qui sont attirés par le crime, par le grand banditisme, par tout ce genre de comportements criminels antérieurs et ainsi de suite?

**M. Rudner :** Il y a une différence fondamentale entre un criminel et un terroriste, dans la mesure où, au bout du compte, le criminel veut tirer un profit de son activité criminelle. Prenez le cas du terroriste qui avait mis des explosifs dans ses chaussures. Il n'était pas né musulman. Il avait été en prison. Et c'est en prison qu'il avait été converti à une philosophie et à une religion qui l'ont conduit à embarquer dans un avion pour tenter de faire exploser une bombe qui se trouvait dans sa chaussure afin d'abattre l'avion et de se tuer lui aussi, ce qui n'est plus simplement un acte criminel. Il n'avait rien à y gagner. Il était prêt à se sacrifier. Il s'agit donc d'une transformation d'un ordre de grandeur très différent, dirais-je, du recrutement plus ordinaire d'éléments criminels, même en milieu carcéral. Il s'agit d'une véritable transformation que de transformer un criminel en terroriste.

**Le sénateur Andreychuk :** Autre chose encore à ce sujet : ayant moi-même évolué professionnellement pendant très longtemps dans le milieu du crime, j'ai très facilement compris que ceux qui étaient recrutés aux échelons les plus bas ne gagnaient finalement pas grand-chose. C'était toujours l'organisation qui en profitait. Je n'ai pas perçu ce genre de différence. Dans le cas de votre terroriste à la chaussure, celui-ci cherchait une attache quelconque, pour une raison psychologique ou autre. Est-ce de la psychologie? Est-ce de l'idéologie? Je l'ignore.

These are people that seem to be fodder for someone who can manipulate. This is what I am trying to say. What is the difference in the manipulation or in the attraction that terrorists are using that the criminalized organized crime are not using?

**Mr. Rudner:** It is a very important question. There is minor literature on this, and it cannot be major for one reason: the notion of a terrorist as a suicide bomber who is anonymous. Al Qaeda does not disclose the names of their suicide bombers. You have personalities who are prepared to commit suicide, and anonymously, which is quite distinctive. Of course, we cannot interview those people.

There are studies of people who were suicide bombers and were not successful. There is a scholar, Marc Sageman, for example, who has written a book recently in an attempt to determine precisely what were the motives of people who were prepared to commit themselves to terrorism, including terror which would cost them their own lives, anonymously. The problem is that the subset of the sample that he was able to interview were the subset of "failures," fortunately, so he does not have, in effect, the "successful," so to speak, suicide bombers to be able examine.

It is a grave problem. We do not understand what motivates people, in a secular sense, to do that. There is literature, I should add, on the theological side, which provides a theological explanation in terms of Islamic law and doctrine why people are prepared to make that sacrifice, but that is a different paradigm altogether.

**Senator Smith:** Mr. Rudner, you have spoken with some authority on the depth of the problem that has been created by the jihadist movement. I do not think anyone would quarrel with you over the fact that it exists and that it is problematic.

I assume you are familiar with the gist of the draft legislation before us. I think what you are saying to us is, look, you have a real problem here, and you have to give the appropriate government authorities the tools to deal with it. To get specific, if you were sitting here, would your inclination be to pass the legislation as it is, or would you think it needs amending, tightening up or loosening up? Where is your head on these issues that we have to grapple with?

**Mr. Rudner:** The shorter answer is that the real problem we face is the need for tools that allow for the pre-emption of terrorist acts. We do not want to have investigations afterwards to find out who did it. We want to have inquiries beforehand on how we can thwart attacks, and we want to do so within the boundaries of lawfulness and under the Charter of Rights and Freedoms of Canada, no question. However, I believe there is also something missing in the legislation. This is a personal hobby horse, which I will put forward for the committee's consideration.

Ce sont là des gens qui semblent une proie facile pour un manipulateur. C'est cela que j'essaie de vous dire. Quelle différence existe-t-il, du point de vue de la manipulation ou de l'attraction, entre ce que font les terroristes et ce que font les milieux criminels?

**M. Rudner :** La question est très importante. Il y a quelques rares textes à ce sujet, et cela pour une excellente raison. C'est la notion du terroriste, prêt à commettre un attentat-suicide et qui est anonyme. Al-Qaïda ne divulgue pas le nom de ses kamikazes. Ce sont des gens qui sont prêts à se suicider dans l'anonymat le plus complet, ce qui fait toute une différence. Et bien entendu, il nous est impossible d'aller interroger ces gens-là.

Quelques études ont été faites sur des kamikazes qui n'avaient pas réussi dans leur tentative. Il y a par exemple un chercheur, Marc Sageman, qui a écrit récemment un ouvrage précisément pour essayer de déterminer au juste quels sont les motifs de ces gens qui semblent prêts à se livrer au terrorisme, à se livrer à des actes de terreur, au risque d'y laisser leur vie mais dans l'anonymat. Le problème, c'est que le sous-échantillonnage qu'il a réussi à interroger était précisément des kamikazes ratés, fort heureusement d'ailleurs, de sorte qu'il n'a pas pu interroger également des kamikazes qui avaient réussi, façon de parler, leur coup.

C'est donc un problème grave. Nous ne comprenons pas ce qui motive les gens, au sens laïc du terme, à faire ce genre de choses. Je m'empresse d'ajouter qu'il existe bien des textes à caractère théologique qui donnent une explication théologique donc, en s'inspirant de la loi et de la doctrine islamiques, des raisons pour lesquelles les gens sont prêts à faire ce sacrifice, mais cela est en l'occurrence un paradigme tout à fait différent.

**Le sénateur Smith :** Monsieur Rudner, vous avez parlé avec beaucoup d'autorité de l'ampleur du problème créé par le mouvement djihadiste. Je ne pense pas que quiconque puisse vous reprendre lorsque vous dites que ce mouvement existe et qu'il représente un problème.

J'imagine que vous connaissez bien l'essence du projet de loi dont nous sommes saisis. Ce que vous nous dites, je pense, c'est écoutez, vous avez un gros problème, il faut donner aux pouvoirs publics compétents les moyens d'attaquer ce problème. Pour être plus précis, si vous étiez à notre place, seriez-vous enclin à adopter ce texte de loi en l'état ou diriez-vous plutôt qu'il faudrait le modifier, le renforcer ou au contraire l'alléger? Quel est votre sentiment au sujet de ces questions qui nous interpellent?

**M. Rudner :** Pour répondre succinctement à cette question, le véritable problème qui est le nôtre, c'est qu'il nous faut des outils qui nous permettent d'empêcher les actes terroristes. Nous ne voulons pas des enquêtes après coup pour déterminer qui les a commis. Nous voulons pouvoir faire enquête de façon préalable pour déterminer comment déjouer les attaques, et nous voulons pouvoir le faire en respectant la loi, en respectant la Charte des droits et libertés, cela ne fait aucun doute. Par contre, je pense qu'il y a également quelque chose qui manque dans cette loi. Il s'agit d'un de mes dadas, et je vais vous en dire un mot pour votre gouverne.

If one of the targets — I believe a primary target of the terrorist — is the energy sector, we have to include in the legislation provisions for critical energy infrastructure protection that does not exist now. Part of the problem is that the energy sector in Canada is predominantly owned by private interests. The question then becomes one of what are the responsibilities of private owners to the community for the protection of that infrastructure? Should there not be a legislative requirement for owners of critical infrastructure to relate to government and to the authorities in a way that ensures the protection of infrastructure and the security of Canadians' access to the product of that infrastructure — in other words, energy?

That is a different answer to the question you were putting, but I believe it is an important one for the consideration of the committee.

**Senator Smith:** I forget who broke the story about how loose security was with Quebec power plants up north and how vulnerable they were to being blown up. There is an obvious correlation between oil-related energy activity, as opposed to the broader electrical world, and various other sources. Are you talking across the board or are you particularly focused on oil? If the ability of Kuwait, Saudi Arabia, Iran and Iraq to export oil was greatly diminished, that would drive prices sky high. Is it particularly oil or is it across the board?

**Mr. Rudner:** They have targeted the oil sector of all those countries you mentioned, but those oil installations are highly fortified. Were I a terrorist wanting to damage the economy of the United States through the energy sector, including oil, natural gas and electricity, I might look at Canada as a major supplier of all three currents of energy — oil, natural gas and electricity — to the United States. I dare say we are not fortified. I am not saying we are not protected but we are certainly not fortified. If one wants to strike at the soft overbelly, to use a phrase, we are it. In that sense, if you ask, are there things which the legislation ought to contemplate as it is being reviewed before the Parliament of Canada, one of the elements that must be considered as part of such a review is whether critical energy infrastructure protection, or other areas of infrastructure protection, ought to be included in the act. In effect, we must ask the question: What are the obligations of owners of the private elements of that infrastructure to national security?

**Senator Smith:** When you saw that story three or four weeks ago on how lax and vulnerable security was in these northern Quebec power plants, were you thinking that might almost be an invitation to some jihadist to take a trip up there?

Si l'une des cibles — une cible de première importance, à mon avis, pour les terroristes — est effectivement le secteur énergétique, il faut que la loi prévoise quelque chose pour protéger l'infrastructure énergétique essentielle, ce qui n'est pas le cas actuellement. Le problème tient en partie au fait que le secteur énergétique canadien appartient majoritairement à des intérêts privés. À ce moment-là, il faut se demander jusqu'à quel point les propriétaires ont-ils la responsabilité de protéger cette infrastructure pour le bien de la collectivité. Ne faudrait-il pas que la loi exige des propriétaires de ces infrastructures essentielles qu'ils agissent de concert avec le gouvernement et les pouvoirs publics de manière à assurer la protection de l'infrastructure en question et la sécurité d'accès à cette infrastructure et au produit qu'elle sert à acheminer, en d'autres termes l'énergie?

C'est une réponse un peu différente de la question que vous avez posée, mais je pense qu'elle est suffisamment importante pour attirer l'attention du comité.

**Le sénateur Smith :** J'ai oublié qui a été à l'origine de cette histoire concernant l'absence de sécurité dans les centrales électriques du nord du Québec et la vulnérabilité de ces centrales aux attentats. Manifestement, il y a une corrélation entre les activités qui concernent le pétrole, par opposition à l'électricité en général, et d'autres sources. Parlez-vous ici en général ou plus particulièrement du pétrole? Si les exportations pétrolières du Koweït, de l'Arabie saoudite, de l'Iran et de l'Irak venaient à être gravement compromises, cela ferait grimper les prix en flèche. Vous parlez donc surtout du pétrole, ou de l'énergie en général?

**M. Rudner :** Les djihadistes s'en sont pris au secteur pétrolier dans tous les pays que vous avez mentionnés, mais il faut dire que toutes les installations pétrolières sont extrêmement bien gardées. Si j'étais un terroriste, si je voulais m'en prendre à l'économie américaine en agissant dans le secteur énergétique, c'est-à-dire le pétrole, le gaz naturel et l'électricité, je pourrais songer au fait que le Canada est un gros fournisseur de ces trois types d'énergie pour les États-Unis. Je me hasarderai à dire que nos installations ne sont pas fortifiées. Je ne veux pas dire pour autant que nous ne les protégeons pas, mais il est certain que nous ne les avons pas fortifiées. Si quelqu'un voulait s'en prendre à notre ventre mou, pour utiliser l'expression bien connue, eh bien ce ventre mou, c'est nous. À cet égard, si vous me demandez s'il y a des choses que la loi devrait prévoir alors même qu'elle est à l'étude au Parlement, l'un des éléments qui devraient être pris en compte dans le cadre de cet examen, c'est précisément la question de savoir si la loi ne devrait pas comporter des dispositions afin de protéger les infrastructures essentielles, dans le domaine énergétique notamment. En fait, voici la question qu'il faut se poser : quelles sont les obligations des propriétaires de ces éléments d'infrastructure privés en matière de sécurité nationale?

**Le sénateur Smith :** Lorsque vous avez pu lire il y a trois ou quatre semaines ces reportages sur la vulnérabilité des centrales électriques du nord du Québec dont la sécurité était très approximative, avez-vous pensé que cela revenait pratiquement à inviter un djihadiste à faire un petit tour là-bas?

**Mr. Rudner:** For me this is not a new topic, and yes, that confirmed a fear that I had. By the way, I do not believe I would be the only one in Canada in government and the private sector that is concerned. The private sector would share this concern. For example, one of the questions that arises if the United States announced an orange level alert, which is a high level of alert, what do we do? What does it mean for us? Who pays for what we do? How are we expected to respond? In other words, there is a whole series of questions which arise just on the alert level and that is beside the point. How do you actually protect and reinforce those installations so they are secure from attack, especially given the vulnerabilities and the integration of both Canadian energy supply market and the North American market in its entirety?

**Senator Smith:** What are your thoughts on how the West should respond to Iran and the nuclear issue there?

**Mr. Rudner:** That is an extremely difficult question, senator. In my mind, there is no justification for Iran to have nuclear power given the immense amount of fossil energy they have at their disposal. There is probably only a single use for their nuclear effort and that is military. A militarized Iran, under the regime we see there today, is a danger to its neighbourhood and a danger beyond its neighbourhood. It is a very serious and profound threat.

**Senator Kinsella:** I would like to build on where Senator Smith took us in terms of the legislation that is in place that we are reviewing. Would you like to see more parliamentary oversight built into this legislation?

**Mr. Rudner:** It is a very important element of both the legislation and the counter-terrorism effort to have public confidence in the counter-terrorism system as a whole. For public confidence, one has to have effective review and oversight. In my opinion, one needs to have three levels of oversight and it is not unusual when one looks at the experience of countries across the world. One needs an executive oversight. For example, in Canada, we have the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service, CSIS, who reports to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness on the conduct of CSIS. Then, there has to be an executive oversight more broadly, which is performed in Canada on CSIS by the Security Intelligence Review Committee, SIRC. There also must be a parliamentary oversight. These are not replicas of one another or duplicates of one another. Each performs a valuable role, and each as a whole reinforces the notion that the public is assured that things that have to be done in secret, and we know they have to be done in secret, have a certain level of transparency to institutions we trust. We trust Parliament, we trust SIRC and we trust an inspector general. Yes, we need oversight, and parliamentary oversight is appropriate.

**M. Rudner :** Pour moi, il n'y a rien de nouveau là et effectivement, cela a confirmé une crainte que j'avais déjà. D'ailleurs, je ne pense pas être le seul à m'inquiéter ainsi au Canada, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé. Le secteur privé doit avoir les mêmes craintes que moi. Si les États-Unis annonçaient le passage au niveau d'alerte orange, qui est un niveau d'alerte très élevé, il faudrait se demander ce que nous devrions faire. Qu'est-ce que cela signifie pour nous? Et qui va payer pour ce que nous faisons? Que sommes-nous censés faire en réaction à cela? En d'autres termes, il y a toute une série de questions qui surgissent rien qu'en ce qui concerne le niveau d'alerte, et cela est une tout autre question. Comment protéger, comment renforcer ces installations pour les prémunir contre toute attaque, surtout étant donné la vulnérabilité et l'intégration du marché énergétique canadien, qui est un marché producteur, et du marché nord-américain tout entier?

**Le sénateur Smith :** Selon vous, comment l'Occident devrait-il répondre à l'Iran et au contentieux nucléaire dans ce pays?

**M. Rudner :** C'est une question extrêmement difficile, sénateur. À mon avis, rien ne justifie que l'Iran se dote d'une capacité nucléaire étant donné les énormes réserves d'énergie fossile que possède ce pays. L'effort nucléaire de l'Iran ne peut probablement servir qu'à une seule chose, à une fin militaire. Avec le régime qui existe actuellement en Iran, la militarisation de ce pays représente un danger pour ses voisins et pour les autres pays également. Il s'agit d'une menace très grave et très sérieuse.

**Le sénateur Kinsella :** Je voudrais revenir à ce que disait le sénateur Smith au sujet de la loi que nous étudions actuellement. Voudriez-vous que cette loi soit assortie d'un contrôle parlementaire renforcé?

**M. Rudner :** Un élément extrêmement important aussi bien de la loi que de toute activité antiterroriste est que la population doit faire confiance au système mis en place pour lutter contre le terrorisme. Et pour cela, il faut un mécanisme efficace d'examen et de contrôle. À mon avis, il faut trois niveaux de contrôle, ce qui n'est pas inhabituel lorsqu'on songe à ce qui se passe dans d'autres pays. Il faut d'abord un contrôle de la part de l'exécutif. Ainsi, au Canada, il y a l'inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité, le SCRS, qui est subordonné au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et auquel il fait rapport des activités du SCRS. Ensuite, il faut un contrôle plus général de la part de l'exécutif et qui, au Canada, dans le cas du SCRS, est assuré par le CSARS, le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. Il faut également un contrôle parlementaire. Tous ces niveaux de contrôle ne sont pas répétitifs, pas plus qu'ils ne sont redondants. Chaque dispositif de contrôle a un rôle utile à jouer, et chacun renforce le fait que la population peut avoir l'assurance que tout ce qui doit se faire dans le secret, et nous savons que c'est obligatoire, est assorti d'un certain niveau de transparence à l'endroit des institutions auxquelles nous faisons confiance. Nous faisons confiance au Parlement, nous faisons confiance au CSARS, et nous faisons confiance à un inspecteur général. Oui, un contrôle est nécessaire, et un contrôle parlementaire est de mise.



**Senator Kinsella:** On human rights, the civil liberties dimension of what is before us, do you think that the model that is in this legislation now of the five-year sunset two years from now that is going to come into effect and certain provisions will cease to be, do you think they should be reinstated? Number two, this mechanism that after three years we are having the review in both places of the operation, do you think that model is a valuable model and should be maintained so that there would be a review three years out of this legislation? Are there other models of oversight as far as this specific legislation is concerned?

I understand what you said about these other areas: However, as far as this law that we are seized with, from that perspective of protecting Canadians' civil liberties and human rights?

**Mr. Rudner:** The concept of sunset and review is vital precisely because what we are saying is this is in my mind and I believe in the minds of those who introduced the legislation, an emergency. It is an asymmetric war and that is a technical term for this emergency. We are fighting terrorism and we are fighting a form of war against terrorism, yet we have a civil society that wants to live peaceful and ordinary civilian lives.

Yes, we need urgent legislation; it is a form of emergency legislation. It should have a sunset clause and it should be reviewed by our Parliament. If Parliament should decide that the emergency continues, it should decide that the legislation should continue precisely because the emergency has continued. In my opinion, the emergency is continuing and it is getting much more dangerous. The legislation should be continued and in certain ways enhanced, for example, with respect to the critical infrastructure element.

**Senator Kinsella:** I was glad you raised the critical infrastructure issues, not only on the energy side, but of course things like potable water, et cetera, are quite critical. On the energy side, given the nature of the concern and the literature that abounds around coastal defence and the dirty ships and dirty containers that come into our ports, far off the coast we have our wells. To what extent, in your opinion, are they particularly vulnerable targets to a suicide ship that approaches from international waters? Are we doing enough about that kind of a threat, which is way offshore?

**Mr. Rudner:** One would not want to give guidance to our adversaries, but were a hostile adversary to land and capture an offshore platform, this would be catastrophic in its implications for Canadian security, the Canadian energy sector, the price of oil, the response of neighbouring countries including the United States, and our capacity to protect ourselves and the energy supplies to them. If one wants to think of a blow which could "make America bleed to bankruptcy," those would be the types of efforts. I trust that our Canadian defence and security authorities are aware of that and are taking appropriate measures. This is

**Le sénateur Kinsella :** S'agissant des droits humains, de la composante libertés civiles de ce texte de loi, pensez-vous que le modèle qui fait partie de ce texte, avec son principe de temporisation dont l'échéance est dans deux ans, et qui fera que certaines dispositions cesseront alors d'exister, pensez-vous qu'il faille rétablir cela? En deuxième lieu, ce mécanisme qui prescrit qu'après trois ans, il y aura un réexamen effectué par les deux Chambres, pensez-vous que ce modèle soit le bon, qu'il faille le conserver et qu'il faille procéder à un examen lorsque la loi aura été en vigueur depuis trois ans? Y a-t-il d'autres modèles de contrôle qui pourraient s'appliquer à cette loi?

Je comprends ce que vous nous avez dit à propos de ces autres domaines mais, pour revenir à la loi qui nous occupe, qu'en est-il de la protection des libertés civiles et des droits de la personne?

**M. Rudner :** Le principe de la temporisation et du réexamen est fondamental précisément parce que, à mon sens, et au sens de ceux qui sont à l'origine de ce texte de loi, ce que nous disons, c'est qu'il s'agit d'une urgence. Il s'agit d'une guerre asymétrique, c'est le terme technique qu'on utilise pour cette situation d'urgence. Nous combattons le terrorisme et nous menons un genre de guerre contre le terrorisme, alors même que nous avons une société civile qui veut vivre en paix dans une vie civile ordinaire.

Certes, il nous faut une loi dans l'urgence et il s'agit ici d'un genre de loi d'urgence. Cette loi doit être assortie d'une disposition d'extinction et elle doit être réexaminée par le Parlement. Si le Parlement juge alors que l'urgence existe toujours, il faut qu'il décide que la loi doit continuer à s'appliquer précisément parce qu'il y a toujours urgence. À mon avis, l'urgence existe toujours et la situation devient beaucoup plus dangereuse. Cette loi doit donc demeurer, voire être renforcée à certains égards, notamment en ce qui concerne les infrastructures essentielles.

**Le sénateur Kinsella :** Je suis heureux que vous ayez parlé des infrastructures essentielles, pas seulement de l'énergie, mais également des choses comme l'eau potable et ainsi de suite, en disant qu'elles sont d'une importance critique. S'agissant de l'énergie, étant donné le genre de crainte qu'on peut avoir et tout ce qu'on peut lire au sujet de la défense côtière, des navires sales et des conteneurs sales qui passent par nos ports, il y a aussi les puits de pétrole et de gaz situés en mer. À votre avis, jusqu'à quel point sont-ce là des cibles particulièrement vulnérables pour un bateau-suicide qui viendrait des eaux internationales? En faisons-nous suffisamment pour contrer ce genre de menace très loin en mer?

**M. Rudner :** Sans vouloir donner des conseils à nos ennemis, si un adversaire ayant des intentions hostiles venait à se rendre maître d'une plate-forme de forage au large, les répercussions seraient catastrophiques pour la sécurité du Canada, pour notre secteur énergétique, pour le prix du pétrole, pour la réaction des pays voisins dont les États-Unis, mais aussi pour notre capacité de nous protéger ainsi que de protéger l'approvisionnement énergétique de nos voisins. Si l'on songe à une action qui « saignerait l'Amérique à blanc », c'est précisément ce genre de choses qui vient à l'esprit. Je suis convaincu que les pouvoirs

precisely the kind of issue which should be looked at as part of our anti-terrorism effort. It is not solely a sovereignty or defence-of-Canada issue. It is a counter-terrorism issue.

**Senator Kinsella:** Do you think the wells off Canada's Atlantic coast are as well protected as the wells in the Gulf of Mexico?

**Mr. Rudner:** Again, I am hesitant to go into that terrain, mainly because one does not want to give guidance to the adversary. Let me say, the Norwegians have a major offshore energy sector, both oil and gas. They have introduced methods of protection and exercises for those protections, to ensure that nothing remiss happens to those offshore platforms. Norway is a NATO ally of Canada's and the Norwegian Intelligence Service is a friend of Canada's. One trusts that there is a sharing of both experience and knowledge between them.

**Senator Fraser:** Professor Rudner, I would like to return to what you were saying about the horrified Dutch discovery of terror networks with roots in second-generation communities. It would be very easy to say if it is happening there it is probably happening here too. Easy assumptions are dangerous. Is there any evidence at all of any such phenomenon in this country?

**Mr. Rudner:** Senator, sadly, there is. There were young Canadian Muslims who were educated in the Catholic school, in a town called St. Catharines, Ontario. No more middle Canada do you find. Those young men found themselves in Afghanistan being trained by the Taliban. One was arrested for attempting a reconnaissance with a terrorist attack on Singapore; another was arrested elsewhere in Afghanistan. I believe there were three, all of whom were ultimately brought to justice by the authorities or detained by the authorities.

Yes, we do have indications of young Canadians, of a second generation, having been recruited. The Israelis arrested a young Canadian who was alleged to have planned to return to Canada and attack targets here, sponsored by Hamas. Yes, we already see that as a phenomenon here, though there is no evidence that it is as institutionalized as it has become in Europe where you have Al-Muhajiroun in Britain, for example, publicly advocating a mass jihad among young British Muslims and converts. We do not have that here yet. Where we are in Canada in that domain is something that only the security and intelligence services know. Quite advisedly, they do not wish to go public because one does not want to cause panic; one does not want to cause animosities in Canadian society. It is much better to have the security people

publics canadiens dans le domaine de la défense et de la sécurité en sont conscients et qu'ils prennent les mesures qui s'imposent. C'est précisément le genre de choses auxquelles il faut songer dans le cadre de notre action antiterroriste. Ce n'est pas uniquement une question de souveraineté ou de défense nationale. C'est quelque chose qui concerne la lutte contre le terrorisme.

**Le sénateur Kinsella :** Pensez-vous que les puits situés au large de notre littoral atlantique sont aussi bien protégés que ceux du golfe du Mexique?

**M. Rudner :** Ici encore, j'hésite à m'aventurer sur ce terrain, principalement parce que je ne voudrais pas donner des conseils à l'ennemi. Mais je dirai simplement que les Norvégiens ont un secteur pétrolier et gazier offshore extrêmement important, et qu'ils ont mis en place des mesures de protection, qu'ils conduisent des exercices pour assurer la protection de ces installations, de manière à ce que rien ne puisse leur arriver. La Norvège est un de nos alliés à l'OTAN, et le service de renseignement norvégien est en bons termes avec son homologue canadien. Il faut donc penser que les deux services s'échangent des renseignements et des informations.

**Le sénateur Fraser :** Professeur, je voudrais revenir à ce que vous disiez en évoquant le fait que les Hollandais avaient découvert l'existence de réseaux terroristes qui trouvaient leurs racines dans le milieu des immigrants de la deuxième génération. Il serait facile de dire que si c'est le cas aux Pays-Bas, c'est probablement aussi le cas chez nous. Mais les hypothèses trop faciles sont toujours dangereuses. Y a-t-il quelque chose qui prouve que le même phénomène existe aussi chez nous?

**M. Rudner :** Malheureusement oui, sénateur. Il y avait à St. Catharines, en Ontario, de jeunes Canadiens musulmans qui avaient fait leurs études à l'école catholique. On ne pourrait pas trouver plus typiquement canadien que cela. Ces jeunes gens se sont retrouvés en Afghanistan dans un camp d'entraînement des Talibans. L'un d'entre eux a été arrêté lors d'une tentative de reconnaissance dans le cadre d'une attaque terroriste contre Singapour; un autre a été arrêté ailleurs en Afghanistan. Je crois qu'il y en avait trois, et tous trois ont fini par être traduits devant les tribunaux ou mis en prison par les pouvoirs publics.

Effectivement, nous avons lieu de croire qu'il y a des jeunes Canadiens, issus de parents immigrants, qui ont été recrutés. Les Israéliens ont arrêté un jeune Canadien qui, prétendait-il, avait prévu de revenir au Canada pour y commettre des attentats sous la commandite du Hamas. Effectivement, nous constatons déjà ce phénomène ici, quoique rien ne prouve encore qu'il soit aussi institutionnalisé qu'il l'est devenu en Europe avec Al-Muhajiroun en Grande-Bretagne, par exemple, qui préconise publiquement une djihad massive parmi les jeunes musulmans britanniques et les jeunes Britanniques convertis à l'Islam. Cela n'existe pas encore ici. Ce qui se passe actuellement au Canada, seuls les services de sécurité et du renseignement le savent. Et à très juste titre, ils ne veulent pas en parler publiquement parce que personne ne veut

work on this thing quietly but also effectively, within the bounds of appropriate secrecy.

**Senator Fraser:** In the meantime, what does the wider society do? You spoke about rage in Europe. What do we do to avert or diminish rage here? We cannot just sit back and say, angry young men will be angry young men, and let the spies take care of them. We have to work as a society to avert these problems. What do we do?

**Mr. Rudner:** Let me give the carrot and the stick answer. About three weeks ago a major American human rights organization called Freedom House published a report about American mosques and the dissemination of mainly Saudi-originated literature through American mosques which were jihadist inciting. The report is publicly available and is shocking as to what they found. Whether such documentation circulates in Canada, I do not know. I would have thought in Canada that would violate our hate legislation. One of the sticks we should be using is to ensure that material which is inciteful should not be permitted to enter Canada, whether it is destined for mosques or for Liberation Tigers of Tamil Eelam, LTTE, or for anyone else for that matter. This is serious incitement of terrorism.

The British government at the Home Office introduced a strategy about a year ago called "Cohesion and Equity." This strategy is directed specifically towards the Muslim community. They want to promote cohesion in the Muslim community within Britain, but also equity for Muslims in British society. It stood on a principle, and the principle was presented by the then Home Secretary to the Muslim community. The Muslim community responded favourably. You must demonstrate your loyalty. This is interesting because in a democracy, we normally do not ask people to demonstrate loyalty.

**Senator Fraser:** No, we do not.

**Mr. Rudner:** It was interesting that the British Muslim community accepted that as a principle. We will demonstrate our loyalty to the United Kingdom. These were two examples of approaches which have been taken by countries whose values are similar to our own. One must stop incitement and one must promote cohesion and equity; whether or not you want the demonstration of loyalty, frankly that is not material. The issue is cohesion and equity.

**Senator Fraser:** I am disturbed by this kind of discussion. It raises in my mind a lot of the questions that Senator Jaffer frequently puts about racial profiling, collective assumptions, and whole communities. I am very perturbed listening to you. I am not disputing that there are terrorists on every continent and

provoquer une panique, personne ne veut créer un ressentiment au sein de la société canadienne. Il est de loin préférable de laisser le service de sécurité y travailler discrètement mais efficacement, dans les limites du secret qu'il convient de garder sur ce genre de choses.

**Le sénateur Fraser :** Dans l'entrefaite, que fait la société au sens plus large du terme? Vous parlez de la rage qui sévit en Europe. Que faisons-nous ici pour éviter ou mitiger ce phénomène? Nous ne pouvons pas nous contenter de rester là en disant qu'il y aura toujours des jeunes en colère et laisser les espions s'en occuper. Nous devons travailler au niveau de la société tout entière pour éviter ce genre de problèmes. Alors que faisons-nous?

**M. Rudner :** Je vais pour vous répondre parler de la carotte et du bâton. Il y a environ trois semaines, un important organisme américain de défense des droits humains, Freedom House, a publié un rapport au sujet des mosquées américaines et de la diffusion, par ces mosquées, de textes provenant d'Arabie saoudite qui appellent au djihad. C'est un rapport public facilement consultable où on ne peut qu'être choqué par les constats qu'on y lit. J'ignore si ce genre de texte circule au Canada. J'aurais pensé qu'au Canada, ce genre de publication contreviendrait à une loi sur la propagande haineuse. L'un des bâtons que nous pourrions utiliser consisterait à faire en sorte que tout matériel qui appelle ainsi au djihad devrait être interdit d'importation, peu importe que ce matériel soit destiné aux mosquées, aux tigres tamouls, à la LTTE, ou à n'importe qui, peu importe, car il s'agit d'un appel non dissimulé au terrorisme.

Le ministère de l'Intérieur britannique a, il y a environ un an, lancé une stratégie intitulée « Cohésion et équité ». Cette stratégie vise expressément la communauté musulmane. Les Britanniques veulent encourager la cohésion au sein de la communauté musulmane britannique, tout en garantissant aux musulmans britanniques l'équité dans la société. Cette stratégie reposait sur un principe, principe qui avait été exposé à la communauté musulmane par le secrétaire de l'Intérieur de l'époque. Et la communauté musulmane l'avait fort bien accueillie. Il faut prouver sa loyauté. Voilà qui est intéressant, parce qu'en démocratie, nous ne demandons normalement pas aux gens de prouver leur loyauté.

**Le sénateur Fraser :** En effet.

**M. Rudner :** Ce qui est intéressant, c'est que la communauté musulmane britannique a accepté ce principe. Nous allons prouver notre loyauté à l'endroit du Royaume-Uni. Ce sont là deux exemples de formules utilisées par des pays dont les valeurs sont semblables aux nôtres. Il faut arrêter d'inciter au terrorisme d'une part et promouvoir la cohésion et l'équité d'autre part; peu importe d'ailleurs ici qu'on veuille ajouter à cela une preuve de loyauté. Ce qui est important, c'est la cohésion et l'équité.

**Le sénateur Fraser :** Ce genre de propos me dérangent un peu. Cela me fait penser à toutes ces questions que le sénateur Jaffer a coutume de poser au sujet du profilage racial, des hypothèses collectives et des communautés. Je vous écoute et je suis très perturbée. Je ne conteste pas le fait qu'il y ait des terroristes

undoubtedly some in Canada as well. There seems to be a tone in what you are saying that goes beyond that, and I find that disturbing. I am offering you a chance to correct it.

**Mr. Rudner:** Let me make the point back to what we talked about in Iraq. The primary targets of this jihad are not the Canadians, the West, or the “infidels.” The primary targets, in fact, are other Muslims. The target among Muslims is those who are secular, who support democracy, and who want to balance their faith with the values of a diaspora society. For the jihadists, that is unacceptable. Those Muslims are defined as apostates, and for jihadists, the penalty for apostasy is death. We of the non-Muslim secular society are seen as tempting those Muslim people to leave the true faith and become apostates, and that is our crime. Now, this involves a different mindset than the one with which we are familiar or even comfortable. It is a totally different paradigm but that is not relevant. Rather, the belief system that the jihadists uphold it is the belief system for which they are prepared to fight and to attack other Muslims and non-Muslims.

We may not like it. It may not look appealing in terms of our values, but it is exactly because it contests our values. It especially contests the values that affect what they think Muslims should believe in their direction and not in our direction.

**Senator Fraser:** What percentage of the general Muslim community would these extremists account for? Is it 1 per cent or as small as one-tenth of 1 per cent?

**Mr. Rudner:** No one knows but I will give you some figures that are known. It is said in the United States that 8 per cent of American Muslims attend the mosque regularly. Of that 8 per cent, probably a very small fraction adhere to the jihadist view. Part of the problem is that the number of clerics who adhere to this view is rather different because most of the Muslim communities in Europe and in North America tend to be relatively poor, from lower middle-class or working-class communities, for the most part. Most of the clerics are financed out of charitable foundations and other sources, mainly from Saudi Arabia. Both the clerics, and the materials that are sent with the clerics, tend to be Wahhabi or Salafist. In a nutshell, they belong to a group that we will call jihadists, for want of a better term. In other words, there is a segment within the community that is much more inclined to jihadism than the community itself is. That is where it influences a second and younger generation in ways that the fathers and mothers find disturbing. It is the fathers and mothers who are contacting the British Home Office to say they are prepared to demonstrate their loyalty and they expect the British government to take steps to ensure that their children are not galvanized toward terrorism by this form of radical jihadism.

partout dans le monde et qu’il y en ait sans aucun doute aussi au Canada. Mais dans vos propos, je semble détecter un ton qui va beaucoup plus loin que cela, et cela me dérange. Alors je vous donne la chance de corriger cette perception.

**M. Rudner :** Permettez-moi de revenir à ce que nous disions au sujet de l’Irak. Les principales cibles de ce djihad ne sont ni les Canadiens, ni l’Occident, ni les « infidèles ». Ce sont en fait d’autres musulmans. Et chez ces musulmans, la cible, ce sont ceux qui sont laïcs, ceux qui sont en faveur de la démocratie et qui veulent un juste milieu entre leur foi et les valeurs d’une société en état de diaspora. Cela, pour les djihadistes, est intolérable. Ils qualifient ainsi leurs coreligionnaires d’apostats et, pour un djihadiste, l’apostasie doit être punie de mort. D’un autre côté, nous qui appartenons à la société laïque non musulmane, donnons l’impression aux djihadistes que nous soumettons leurs coreligionnaires à la tentation d’abandonner leur vraie foi pour devenir des apostats, voilà donc notre crime. Cela dit, il faut en l’occurrence pour penser cela une mentalité bien différente de celle dont nous sommes coutumiers, voire qui nous donne des points de repère confortables. C’est un paradigme tout à fait différent, mais là n’est pas la question. Par contre, le système de croyances des djihadistes est un système de croyances pour lequel ils sont prêts à se battre et à attaquer d’autres musulmans ainsi que des non-musulmans.

Cela ne nous plaît peut-être pas. Par rapport à nos valeurs, ce n’est peut-être pas là quelque chose de très appétissant, mais si c’est le cas, c’est précisément parce que cela attaque nos valeurs. Cela attaque les valeurs qui affectent ce en quoi les musulmans doivent croire selon eux, selon leur inclination et pas la nôtre.

**Le sénateur Fraser :** Quelle serait la proportion des extrémistes dans l’ensemble de la communauté musulmane? Est-ce 1 p. 100 ou moins, peut-être un dixième de 1 p. 100?

**M. Rudner :** Personne ne le sait, mais je vous donnerai certaines statistiques qui, elles, sont connues. Aux États-Unis, 8 p. 100 des musulmans américains fréquentent assidûment la mosquée. De ces 8 p. 100, une fraction probablement très petite est favorable au djihad. Le problème tient, entre autres, au fait que le nombre de mollahs, c’est-à-dire de membres du clergé, qui souscrivent au djihad est différent, car la plupart des communautés musulmanes en Europe et en Amérique du Nord sont relativement pauvres; dans la plupart des cas, ce sont des communautés de classe moyenne ou de classe ouvrière. La plupart des mollahs sont financés par des organisations caritatives et d’autres sources, provenant essentiellement de l’Arabie saoudite. Les chefs religieux musulmans et les documents dont ils se servent sont généralement de doctrine wahhabite ou salafiste. En un mot, on pourrait les qualifier de djihadistes, faute de meilleur terme. Autrement dit, il existe dans la communauté un segment beaucoup plus favorable au djihadisme que l’ensemble de la communauté. Ce segment influence la deuxième génération, les musulmans plus jeunes, d’une façon qui inquiète leurs parents. Ce sont les pères et les mères de ces jeunes qui communiquent avec le ministère de l’Intérieur britannique pour exprimer leur loyauté et qui demandent au gouvernement britannique d’intervenir pour veiller à ce que leurs enfants ne deviennent pas des adeptes du terrorisme à cause de ce djihadisme radical.

**Senator Lynch-Staunton:** I have two questions, one of which was asked by Senator Fraser and well answered in respect of the second generation and its presence in Canada. The second question has to do with the question asked by Senator Smith last week when Mr. Jim Judd and Mr. Dale Neufeld appeared. They were asked whether there are mosques similar to the famous one in London preaching extremism. Mr. Neufeld answered:

...there are a couple that we believe have that role of facilitating fundraising and perhaps talent spotting individuals to go for training, as you have suggested.

Unfortunately, there was no continuation of the subject that could best be discussed by them. Do you have any familiarity with this issue? Are there more than two and are they preaching jihad philosophy?

**Mr. Rudner:** Public information shows that there is a third mosque in British Columbia that is notorious for recruiting at least a couple of young Canadian Muslims, one of whom was killed in Chechnya, I believe, and another one who has gone missing as a result of that jihadist struggle. The cleric concerned was quoted as saying some outrageous things about Canadian Jews and about Canadians in general. Yes, there is a presence.

I will give you an example of some of the literature that one sees of this jihadist movement. This may shock senators but Al-Muhajiroun in Britain was quoted as saying that they will wage a struggle until the green flag of Islam flies over the British Parliament.

This is not poetry but prose. There is a thrust in Islamist literature that sees a takeover of the United States of America by force to make it Muslim. Of course, one sits back and asks whether they are serious. From a Western secular perspective, it seems literally incredible but through the lens of Muslim history, these things are plausible. If senators are interested, there is academic literature that analyses this issue, "We have been there, we have done that and we have the T shirt." The Islamists lost Spain because they were not good Muslims, and Vienna and the Balkans because of the apostates. They say they were at the gates of Vienna and Paris and, yes, they could be at the gates of Washington and London. They see it in those terms. I am not trying to conjure up a horror story. I do not believe that terrorism will succeed in terrifying us, and I certainly do not believe it will succeed in defeating us. My concern is that they might try to defeat us.

**Senator Lynch-Staunton:** You are giving a history lesson and there is nothing new in it but the tools. The philosophy and the aims are the same as they have been for centuries.

**Mr. Rudner:** Part of the problem is that in our universities and in society, we tend not to take others seriously in the sense that we do mirror imaging. We assume that others see the world in exactly

**Le sénateur Lynch-Staunton :** J'ai deux questions, dont l'une a été posée par le sénateur Fraser et a reçu une réponse satisfaisante en ce qui concerne la deuxième génération de musulmans et sa présence au Canada. Ma deuxième question a trait à la question posée par le sénateur Smith la semaine dernière, quand notre comité a entendu MM. Jim Judd et Dale Neufeld. Le sénateur Smith leur a demandé s'il y avait des mosquées où l'on prêchait l'extrémisme, comme la mosquée notoire de Londres. Voici la réponse de M. Neufeld :

[...] nous pensons qu'il y a effectivement certaines mosquées qui ont pour tâche de recueillir des fonds et peut-être aussi de recruter des jeunes pour les camps d'entraînement.

Malheureusement, on n'a pas poussé plus loin la discussion de ce sujet dont ils étaient les mieux placés pour parler. Que savez-vous de cette question? Y a-t-il plus de deux mosquées qui s'adonnent à de telles activités et qui prônent la guerre sainte?

**M. Rudner :** D'après des renseignements publics, il y a une troisième mosquée en Colombie-Britannique où l'on sait qu'au moins quelques jeunes musulmans canadiens ont été recrutés. Je crois qu'un de ces jeunes a été tué en Tchétchénie et l'autre est porté disparu à la suite de ce conflit djihadiste. On a rapporté les propos incendiaires du chef religieux en question au sujet des Juifs canadiens et de l'ensemble des Canadiens. Oui, de tels éléments sont présents au Canada.

Je peux vous donner un exemple de documents émanant de ce courant djihadiste. Cela va peut-être choquer les sénateurs, mais en Grande-Bretagne, Al-Muhajiroun a dit, et ses propos sont rapportés textuellement, qu'ils se battront jusqu'à ce que le drapeau vert de l'Islam flotte au-dessus du Parlement britannique.

Il ne s'agit nullement de métaphores politiques. Il existe un courant islamiste qui prône la prise de pouvoir des forces islamiques aux États-Unis pour convertir par la force ce pays à l'Islam. Bien sûr, on peut se demander s'ils parlent sérieusement. D'un point de vue laïc et occidental, de telles positions nous semblent littéralement incroyables, mais d'après la perspective historique musulmane, elles sont plausibles. Si cette question intéresse le sénateur, il existe des études réalisées par des universitaires à ce sujet; les Islamistes prétendent que tout cela s'est déjà fait dans le passé. Les Islamistes auraient perdu l'Espagne parce qu'ils n'étaient pas de bons musulmans; ils auraient perdu Vienne et les Balkans à cause des apostats. Ils affirment que, tout comme ils se sont déjà trouvés aux portes de Vienne et de Paris, ils pourraient arriver aux portes de Washington et de Londres. Je n'invente rien. Ils le disent dans ces termes-là. Je n'invente pas des histoires pour vous effrayer. Je ne pense pas que le terrorisme réussira à nous terrifier et, encore moins, à nous vaincre. Ce qui m'inquiète, c'est que les terroristes vont peut-être essayer de nous vaincre.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Vous nous donnez un cours d'histoire et rien ne semble avoir changé sauf les outils. La doctrine et les objectifs sont les mêmes et n'ont pas changé depuis des siècles.

**M. Rudner :** Le problème tient entre autres au fait que dans nos universités et notre société, nous avons tendance à ne pas prendre les autres au sérieux, nous croyons qu'ils pensent comme nous et

the same way that we see it, with the same paradigms and value system, except that one may like certain things a bit more than another, so let us negotiate. In this case there is a completely different paradigm. We have a different view of the way in which the world is structured between what they would call the Dar-ul-Islam — the haven or globe of Islam — and Dar-ul-Harb — the world of chaos, meaning non-Muslim.

In fact, from the jihadist point of view, we are fundamentally weak and chaotic. We constitute a threat to them only to the extent that we make good Muslims into apostates in that we tempt them away from the true faith. We stand to be corrected, therefore, and the course of history will ultimately lead to the domination of perfection over imperfection and the divine over the secular. We understand what their outcome would be. We have to begin to understand that they are serious and learned; and they are competent scholars, philosophers and thinkers, but from a paradigm that is the antithesis of ours. What we consider human rights, they regard as idolatries. What we regard as Parliaments making law, they regard as anti-god activity by petty human beings.

**Senator Joyal:** Professor Rudner, I would like to refer to your study commissioned by the Department of Justice and published March 31, 2004. In particular, I refer to page 64 and the paragraph under heading, "Protect the Arab/Muslim Diaspora."

**Mr. Rudner:** I do not have a copy, but please ask.

**Senator Joyal:** I will read the first sentence:

Canada's Arab and wider Muslim communities are especially vulnerable to the Global terrorist onslaught. Not only do Islamicist terrorist groups and cells embed themselves in their otherwise peaceable communities, but militant recruitment, fund-raising, incitement, and operational activities serve to radicalize community institutions and subvert the moderate communal leadership.

**Mr. Rudner:** Senator, that was not a report for the Department of Justice but rather it was an academic article for the journal, *Canadian Foreign Policy*.

**Senator Joyal:** I understand that it was published by Justice, as well.

**Mr. Rudner:** I did not know that.

**Senator Joyal:** Perhaps they were funded by the Department of Justice.

**Mr. Rudner:** No, it was purely academic, done on my time and effort.

qu'ils sont notre reflet. Nous présumons que les autres ont exactement la même vision du monde que nous, les mêmes paradigmes et la même échelle de valeurs, à l'exception de certaines préférences somme toute mineures à propos desquelles il suffit de négocier un peu pour s'entendre. Or, nous nous trouvons en l'occurrence devant un paradigme entièrement différent. Notre vision du monde est différente de la leur, dans laquelle le monde se divise entre ce qu'ils appellent le Dar-ul-Islam, le refuge ou le monde de l'Islam, et le Dar-ul-Harb, le monde du chaos, c'est-à-dire le monde non musulman.

En réalité, du point de vue des adeptes du djihad, nous sommes fondamentalement faibles et désorganisés. Nous ne les menaçons que dans la mesure où nous transformons de bons musulmans en apostats en leur présentant des tentations qui les détournent de la véritable foi. Nous devons donc être corrigés et le cours de l'histoire aboutira à la domination de la perfection sur l'imperfection et du divin sur le laïc. Nous comprenons l'aboutissement qu'ils souhaitent, mais nous devons commencer à reconnaître qu'ils sont sérieux et instruits. Il existe dans le monde musulman des universitaires, des philosophes et des penseurs compétents, mais ils s'inspirent d'un paradigme qui est l'antithèse du nôtre. Ce que nous considérons comme les droits de la personne, ils le considèrent comme de l'idolâtrie. Quand ils voient les Parlements adopter des lois, ils considèrent cela comme le fait d'être humains médiocres qui se livrent à des activités sacrilèges.

**Le sénateur Joyal :** Monsieur Rudner, j'aimerais parler de votre étude commandée par le ministère de la Justice et parue le 31 mars 2004. J'attire votre attention sur la page 64 et le paragraphe intitulé « Protéger la diaspora arabe et musulmane ».

**M. Rudner :** Je n'ai pas d'exemplaire sous la main, mais allez-y.

**Le sénateur Joyal :** Je vous lis la première phrase :

Les communautés arabes et au sens plus large, les communautés musulmanes du Canada, sont particulièrement vulnérables aux attaques du terrorisme mondial. Non seulement les groupes et cellules terroristes islamistes s'infiltrèrent dans leurs communautés par ailleurs paisibles, mais en plus, leurs activités opérationnelles ou de recrutement de militants, d'incitation et de collectes de fonds, servent à radicaliser les institutions communautaires et à miner l'autorité des dirigeants communautaires modérés par des moyens subversifs.

**M. Rudner :** Monsieur le sénateur, ce rapport n'a pas été commandé par le ministère de la Justice. C'est plutôt un article universitaire paru dans la revue *La politique étrangère du Canada*.

**Le sénateur Joyal :** Je crois comprendre qu'il a également été publié par le ministère de la Justice.

**M. Rudner :** Je l'ignorais.

**Le sénateur Joyal :** Les auteurs ont peut-être été subventionnés par le ministère de la Justice.

**M. Rudner :** Non, c'est un article purement universitaire que j'ai rédigé personnellement et pour lequel je n'ai reçu aucune rémunération.

**Senator Joyal:** The views do not necessarily represent the views of the Department of Justice.

**Mr. Rudner:** They may have reprinted it from the academic journal.

**Senator Joyal:** Probably. That is the source of the writing I wanted to outline at this point.

If we return to the two lines I just quoted, there is something lacking in your recommendation, with great respect, which is the fact that it would be too easy to do a lot of initiatives to appear to fight terrorism and not address what I call the medium-term challenge of involving the Arab community of Canada in the responsibility of taking its share of the Canadian challenge. There is nothing worse than creating the impression in a community as important as the Arab community in Canada that it is singled out as being the source of the evil. Being the source of the evil, it must be contained. Having to be contained, it must be watched. Having to be watched, it must feel the reaction of repression. We all know the end result of this is the safest road for radicalism.

As much as we have an emergency situation and we must have specific means to address the emergency, we must also be concerned about the negative impact that might be created — without us willing it — in the Arab community in Canada. It is important for us as a Parliament and as a government to take measures to ensure that the Arab community feels that they are a part of the level of peacefulness and stability through which they can live, prosper, practice their faith, educate their children and have equal opportunities that average Canadians have.

I am surprised that in your approach to the section, “Protect the Arab/Muslim Diaspora,” you took a paternalistic approach to the Muslim community. It is not one that, in my opinion, expresses the principles of equality that we like to foster in Canada among the various groups, and especially among that group that is singled out presently all over the world as being the incarnation of the evil. It is incumbent upon us to be effective, fair and balanced in the legislation we are reviewing, and to be concerned about the social condition that we are creating in Canada at the same time. Otherwise, my opinion is that we will need to have more control, more Big Brother, more spying and everything.

It must be balanced in a way. My opinion is that as long as leaders from the Arab community will not speak out for fair levels of peace, equality and their right to be what they are according to what they choose, we will always be in danger of losing the fight over terrorism.

**Mr. Rudner:** Senator, I agree with you absolutely. If you read a few pages on in that article, I make the point precisely as you do. The recommendation in that article is, first, that we set up systems to mobilize the Muslim community as part of the counterterrorism effort. This includes, at a political level and also at an operational level, that the intelligence services, police services and security services should make an explicit effort to recruit young Canadian Muslims with security clearance, so that

**Le sénateur Joyal :** Les points de vue qui sont présentés ne correspondent pas nécessairement à ceux du ministère de la Justice.

**M. Rudner :** On a peut-être réimprimé cet article de la revue universitaire qui l’a publié.

**Le sénateur Joyal :** Sans doute. Je voulais souligner la source de cet écrit.

Pour en venir au passage que je viens de citer, sauf tout le respect que je vous dois, je crois qu’il manque quelque chose dans votre recommandation; il serait trop facile de prendre tout un train de mesures pour donner l’impression qu’on combat le terrorisme en oubliant ce que j’appellerais le défi à moyen terme de mobiliser la communauté arabe du Canada afin de l’amener à assumer sa part de responsabilité à cet égard. Il faut éviter à tout prix de donner l’impression qu’une communauté aussi importante que la communauté arabe du Canada est la coupable, qu’elle est à l’origine de ces maux et que par conséquent, elle doit être contrôlée. Pour la contrôler, il faut la surveiller. Or, si on la surveille, elle réagira à cette répression. Nous savons tous que c’est là une recette infaillible pour attiser le radicalisme.

Tout en reconnaissant l’urgence de la situation et la nécessité de nous munir de moyens pour réagir à cette urgence, nous devons songer aux répercussions négatives que certaines décisions risquent de susciter — sans que nous le voulions — chez la communauté arabe du Canada. Il faut que le Parlement et le gouvernement fassent en sorte que la communauté arabe se sente partie prenante de la société pacifique et stable dans laquelle chacun peut vivre, prospérer, pratiquer sa religion, éduquer ses enfants et avoir les mêmes chances que tout autre Canadien.

Je suis étonné de voir que dans ce passage, « Protéger la diaspora arabe et musulmane », vous y adoptez une approche paternaliste face à la communauté musulmane. À mon avis, cette approche n’exprime pas les principes d’égalité que nous prônons au Canada, particulièrement en ce qui concerne ce groupe qui est accusé partout au monde d’être l’incarnation même du mal. Nous devons nous assurer que la loi que nous examinons est efficace, juste et équilibrée et réfléchir aux conditions sociales que nous créons au Canada. Autrement, nous devons intensifier le contrôle et l’espionnage et nous résoudre à vivre dans une société orwellienne.

Il faut viser l’équilibre. À mon avis, tant que les dirigeants de la communauté arabe ne se prononceront pas publiquement en faveur de la paix, de l’égalité et de leur droit de vivre selon leurs croyances, la guerre contre le terrorisme ne sera pas gagnée.

**M. Rudner :** Sénateur, je suis tout à fait d’accord avec vous. J’exprime exactement les mêmes arguments quelques pages plus loin dans cet article. J’y recommande que premièrement, nous mettions en place des systèmes permettant de mobiliser la communauté musulmane pour contrer le terrorisme. Cela suppose, aussi bien au niveau politique qu’au niveau opérationnel, que les services du renseignement, les services policiers et les services de sécurité s’efforcent délibérément de

the Muslim community feels itself part of the Canadian community that is responding to a threat to Muslims and all Canadians. We agree fully.

The section that you quote for is, if you will, a diagnosis. What is the problem? The problem is that you have a peaceful community that is being undermined by certain radicals — and I give an explanation how I think those radicals are penetrating and threatening that community. The solution is to bring that community into the Canadian fold in government, public policy, counterterrorism efforts and the counterterrorism services themselves. We are in full agreement.

I am pleased to say that this article preceded the decision of the Government of Canada to establish the new multicultural round table. I do not refer to the multicultural round table because the article was written and published a year before that proposal even came forward from government. That was the kind of idea that the article presages. It goes beyond the round table. If you read the remainder of the article, you will see that we are both saying the same thing.

**Senator Joyal:** To a point, I feel the government came late with the round table. It was a promise made three years ago. When we adopted the legislation in the early winter of 2001, the then Minister of Justice made the statement — I think it was in written form in a letter — that the government was pledging to establish such a round table. I do not want to impugn any motive, but the round table was established a couple of months before our committee started working. You can think whatever you want on this, but the reality is that for the last three years, the government did not do anything to involve the Arab community, and the Arab community felt targeted.

It is reasonable to have that impression. I do not mean that they might be justified to have it. That is another thing. However, it is reasonable to conclude that they have been targeted as a community and they feel uncomfortable in Canada.

If we are to ensure that there is oversight, as you have suggested — and again, I quote the same page on the top of the page — you were saying that

...Parliamentary oversight in Canada has been relatively weak and segmented, certainly by way of comparison to other Westminster-based systems like those of the United Kingdom or Australia.

My perception is that if there is parliamentary oversight, there is more of a chance that the Arab community will feel that it has its day in court. Its members will feel when there are initiatives or implementation of one or another of the aspects of the government initiative, or initiatives by CSIS, the RCMP, immigration officers or customs officers — name the list of officers involved in maintaining security in Canada — that they have a capacity to seek redress in a situation where they want to call upon Parliament.

recruter de jeunes Canadiens musulmans ayant fait l'objet d'une vérification de sécurité, de sorte que la communauté musulmane sente qu'elle fait partie de la communauté canadienne qui réagit à une menace contre les musulmans et tous les Canadiens. Nous sommes tout à fait d'accord.

Le passage que vous avez cité est un diagnostic en quelque sorte. Quel est le problème? Le problème, c'est qu'une communauté paisible est minée par certains éléments radicaux; j'explique comment ces éléments radicaux se sont infiltrés dans cette communauté et la menacent. La solution est d'amener cette communauté dans le giron canadien en la faisant participer au gouvernement, à l'élaboration des politiques publiques, à la guerre contre le terrorisme et aux services antiterroristes proprement dits. Nous sommes tout à fait d'accord.

Je suis heureux de dire que cet article est paru avant que le gouvernement du Canada ne décide d'établir la nouvelle table ronde multiculturelle. Je n'y fais pas mention de cette table ronde parce que mon article a été rédigé et publié un an avant même que le gouvernement ne la propose. C'est cependant là le genre de mesure que l'article laisse présager. Cela va au-delà de la table ronde. Si vous lisez le reste de l'article, vous constaterez que vous et moi sommes du même avis.

**Le sénateur Joyal :** Jusqu'à un certain point, car je trouve que le gouvernement a tardé à créer cette table ronde. Il en avait fait la promesse voilà trois ans. Quand nous avons adopté le projet de loi au début de l'hiver 2001, le ministre de la Justice de l'époque a déclaré — sauf erreur, dans une lettre — que le gouvernement s'engageait à mettre sur pied cette table ronde. Je ne veux pas faire de procès d'intention, mais la table ronde a été établie quelques mois avant le début des travaux de notre comité. Chacun peut en tirer les conclusions qu'il veut, mais le fait est que pendant trois ans, le gouvernement n'a rien fait pour mobiliser la communauté arabe et cette communauté s'est sentie montrée du doigt.

On peut comprendre qu'elle a eu cette impression, même si elle n'était pas justifiée. Ça, c'est un autre débat. Cependant, il est raisonnable de conclure que la communauté arabe a été montrée du doigt et qu'elle se sent mal à l'aise au Canada.

Vous avez dit qu'il fallait assurer une surveillance; je cite encore une fois ce que vous dites dans cet article,

[...] Au Canada, cette surveillance a été relativement faible et fragmentaire au niveau parlementaire, surtout si on la compare à celle exercée dans d'autres systèmes parlementaires de type Westminster comme le Royaume-Uni ou l'Australie.

À mon avis, s'il y a surveillance parlementaire, la communauté arabe aura davantage la chance de plaider sa cause. Quand certains aspects de l'initiative gouvernementale seront mis en œuvre, ou encore d'initiatives émanant du SCRS, de la GRC, des agents d'immigration ou des douaniers — enfin de tous les intervenants chargés de maintenir la sécurité au Canada — les membres de la communauté arabe auront des recours à leur disposition s'ils veulent s'adresser au Parlement.



It is important that there be oversight, not only to ensure that CSIS and the RCMP forces maintain the fair level of effectiveness that they should attain, but that all Canadians are part and parcel of the initiatives; and that they feel they have redress to seek a forum to get it. It is as important in one direction as it is in the other.

**Mr. Rudner:** We are in full agreement, senator. Later in that article, I make that case of the value of parliamentary review, together with the other systems of review, precisely to build up public confidence in a democracy in an area which, by definition, has to be kept secret and can be intrusive.

Permit me an advertisement that may interest the committee. On May 18 and 19, my centre, together with SIRC, will host an international symposium, "Making National Security Accountable: International Perspectives on Intelligence Review and Oversight." We will bring leading scholars at a world level from Europe and elsewhere — practitioners, prominent human rights lawyers, and Chief Justice of the Federal Court — for two days of discussions on these very issues. Members of the Senate and Senate staff would be more than welcome to attend and participate.

**Senator Joyal:** Thank you for that information, professor.

The other point, and I want to conclude on that, is the issue of loyalty. I am disturbed by that.

I always thought that loyalty is not something that you impose on somebody. Loyalty is the conviction of any citizen or any person that he or she is entitled to the same measure of justice, opportunities and protection as any other citizen.

As a French Canadian, I want to be loyal to Canada. Why? Because I feel Canada is treating me fairly. I feel that if I am aggrieved, I have the Charter of Rights and Freedoms. There is other legislation and institutions to which I can bring my complaint. If I feel that I am aggrieved, I can seek redress. There is a justice system that works fairly, and I trust the justice system.

Loyalty is not something where you bring people in front of a public officer and say, "Swear or make a solemn affirmation that you will be loyal." You do not command loyalty. Loyalty is a conviction that you acquire when you are treated fairly in a country. That is why you remain loyal to it and that is why you defend that country. You feel that it is your own status that you are defending. People can make the solemn affirmation or swear on whatever holy scripture they want, but in their soul and heart they will not really believe that they are totally loyal to the country.

This is something that has much more appeal to education, to understanding the way the system works and the way the institutions protect them, than it does to anything else, unless I do not understand what you meant by loyalty.

Cette surveillance est importante, non seulement pour le maintien de l'efficacité du SCRS et de la GRC, mais pour faire en sorte que tous les Canadiens prennent part à ces initiatives; qu'ils sachent qu'ils ont des recours et qu'ils peuvent se faire entendre. C'est tout aussi important pour les uns que pour les autres.

**M. Rudner :** Je suis entièrement d'accord avec vous, monsieur le sénateur. Plus loin dans cet article, je préconise un examen parlementaire, de même que d'autres systèmes d'examen, précisément pour raviver la confiance de la population à l'égard de la démocratie dans un domaine qui, par définition, doit évoluer dans le secret et peut comporter certaines ingérences dans la vie de personnes.

Permettez-moi de faire un peu de publicité pour une activité qui pourrait intéresser votre comité. Les 18 et 19 mai prochains, mon centre, de concert avec le CSARS, tiendra un Colloque international sur la responsabilisation en matière de sécurité nationale : Perspectives internationales sur la surveillance et le contrôle du renseignement. Ce congrès réunira des universitaires de pays d'Europe et d'ailleurs qui sont réputés à l'échelle mondiale — praticiens, éminents avocats défenseurs des droits de la personne et le juge en chef de la Cour fédérale — qui discuteront justement de ces enjeux pendant deux jours. Que les sénateurs et les membres de leur personnel n'hésitent pas à assister et à participer à ce colloque.

**Le sénateur Joyal :** Merci du renseignement.

En terminant, j'aimerais aborder la question de la loyauté, qui me dérange quelque peu.

J'ai toujours cru qu'on ne pouvait pas imposer la loyauté à quelqu'un. La loyauté vient de la conviction d'un citoyen qu'il a droit à la même justice, aux mêmes possibilités et à la même protection que tout autre citoyen.

En tant que Canadien français, je veux être loyal au Canada. Pourquoi? Parce que j'estime que le Canada me traite équitablement. Si je me sens lésé, je peux invoquer la Charte des droits et libertés. Je peux également porter plainte devant d'autres instances et institutions. Si je me sens lésé, j'ai des recours. Le système judiciaire fonctionne équitablement, et je lui fais confiance.

Pour s'assurer la loyauté de quelqu'un, il ne suffit pas de lui demander de prêter serment et de jurer d'être loyal devant un agent de la Couronne. La loyauté, cela ne se commande pas. La loyauté découle d'une conviction que l'on acquiert lorsqu'on est traité équitablement dans un pays. Voilà pourquoi on demeure loyal à ce pays et qu'on le défend. C'est comme si on défendait sa propre situation. Des gens peuvent prêter serment ou faire une déclaration solennelle, la main posée sur les textes sacrés qu'on voudra, sans être convaincus, dans leur for intérieur, qu'ils seront entièrement loyaux envers le pays en question.

La loyauté est bien plus étroitement liée à l'éducation, à la compréhension du système et des institutions qui les protégeront, qu'à autre chose, à moins que je n'aie pas bien compris ce que vous entendez par loyauté.

**Mr. Rudner:** Senator, one could think of loyalty as one of the obligations reciprocal to human rights. You have entitlement to human rights. One of your reciprocal obligations from these human rights is to respect the system that has given you human rights.

I will give you an example. We know there are cases in Britain and the United States where people within the Muslim community noticed things happening that were of concern. They notified the authorities so that the authorities could take appropriate measures leading to the arrest of terrorist groups. This has happened. In other words, one should not think of Muslims in any way as being disloyal or in any sense not feeling obligations for the safety and security of society. Indeed, it is to the contrary. Successful counterterrorism, successful law enforcement and successful intelligence requires people in civil society, in all the communities, to have a willingness to notice transgressions and to feel obliged to inform the authorities about transgressions which threaten national security and public safety, because it is their own safety and their own security. This happens.

**Senator Joyal:** If I am aware that a crime or an offence is on the verge of being committed, I have a responsibility to notify a police officer; otherwise a section of the Criminal Code says I am an accomplice to that act. Maybe the concept is difficult to manipulate, but where does the legislation stop and where is the proper role of a citizen in the implementation of the objective of the Criminal Code, criminal offences or statute law? I totally agree that if any citizen in Canada or any person is witness to, or happens to know that, an offence is about to be committed that entails damage to a person or to property, that person has the responsibility to bring it to the knowledge of the police.

I am not at all implying that the activities of terrorism are not criminal offences. They are. There is no doubt that any citizen, whatever his or her background, who is aware of such an act about to be committed has the responsibility to report it. I would not like to place a heavier burden on the shoulder of a citizen for that kind of act than for any other act prohibited in the Criminal Code or in any other statute law of Canada. There is no difference in crime. A crime is a crime. If citizens are aware that a crime is to be committed, they have a responsibility to report it. As I say, to me it is a matter of education. It is not a matter of targeting a group per se on a specific kind of crime.

**The Chairman:** Senator Joyal, this has been a wonderful discussion and debate. I am sure that it will continue as we carry on. I hate to interrupt, except I know that we have very few minutes left and Senator Andreychuk is interested in asking a question too. Thank you very much for your part of the debate, Mr. Rudner.

**Senator Andreychuk:** I was going to say that it was a good philosophical discussion.

I want to pick up on that very point and not talk about it in legal-obligation terms. We have put in place a round table not because it is a legal issue, but to allow community input so that their perspectives are taken into account. Those are the

**M. Rudner :** Sénateur, la loyauté peut être vue comme l'une des obligations qui sont la contrepartie des droits de la personne. Chacun jouit des droits de la personne. Or, ces droits ont, pour corollaire, l'obligation de respecter le système qui vous garantit ces droits.

Permettez-moi de vous donner un exemple. Il y a eu des cas, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, où des membres de la communauté musulmane ont remarqué certains agissements plutôt inquiétants. Ils ont avisé les autorités pour que celles-ci prennent les mesures voulues pour arrêter les groupes terroristes. De tels cas se sont produits. Autrement dit, il ne faut pas penser que les musulmans ne sont pas loyaux ou qu'ils ne se sentent pas obligés d'assurer la sécurité de la société. Bien au contraire. Pour porter fruits, les mesures antiterroristes, l'intervention policière et la collecte du renseignement exigent que les membres de la société civile, dans toutes les communautés, soient prêts à remarquer les transgressions et se sentent obligés d'en informer les autorités lorsque ces transgressions menacent la sécurité nationale et la sécurité publique, parce que c'est de leur propre sécurité qu'il s'agit. Cela se produit.

**Le sénateur Joyal :** Si j'apprends qu'un crime est sur le point d'être commis, j'ai la responsabilité de prévenir un policier; si je ne le fais pas, je peux être accusé de complicité en vertu du Code criminel. Cette notion est peut-être difficile à saisir, mais où la loi s'arrête-t-elle? Quel rôle le citoyen doit-il jouer pour contribuer à l'atteinte des objectifs du Code criminel ou des lois pénales? Quant à moi, si un citoyen du Canada ou quiconque d'autre est témoin d'une infraction susceptible de causer des lésions à une personne ou des dommages à la propriété, ou apprend qu'une telle infraction est sur le point d'être commise, il a la responsabilité d'en informer la police.

Je ne veux pas laisser entendre que les activités de terroristes ne sont pas des actes criminels. Il ne fait aucun doute qu'un citoyen, quelle que soit son origine, a la responsabilité de signaler de tels actes s'il apprend qu'ils sont sur le point d'être commis. La responsabilité de dénoncer des actes terroristes n'est pas plus lourde que celle qui incombe à tout citoyen face à tout autre acte interdit par le Code criminel ou une autre loi du Canada. Il n'y a aucune différence découlant de la nature du crime. Un crime est un crime. Si des citoyens apprennent qu'un crime est sur le point d'être commis, ils ont la responsabilité de le signaler. J'estime qu'il s'agit d'une question d'éducation. Il ne faut pas cibler un groupe particulier pour un genre de crimes précis.

**La présidente :** Sénateur Joyal, c'est un débat fascinant et je suis sûr qu'il se poursuivra. Je regrette de devoir vous interrompre mais je dois le faire car il reste très peu de temps et le sénateur Andreychuk veut poser une question. Je vous remercie de votre contribution au débat, monsieur Rudner.

**Le sénateur Andreychuk :** J'allais dire que c'est une discussion philosophique fort intéressante.

Je veux revenir sur cette même question que je n'aborderai pas en termes d'obligation légale. Nous avons créé une table ronde non parce qu'il s'agit d'une question légale mais pour pouvoir connaître le point de vue de la communauté et en tenir compte. Il

communities that feel most vulnerable under this new legislation. We have covered the fact that it should have been in place three years earlier. That might have gone a long way to affording the community some measure of comfort.

Professor, do you really think that the round table in itself is sufficient? Are there other measures that a society should take when it says that it is multicultural and diverse and lauds that around the world? What other measures beside a round table should we take?

**Mr. Rudner:** Senator, there is a range of measures. The round table is important but, frankly, it is only a small element in the whole.

For example, my inclination would be to look at best practices of other societies similarly situated, and the initiatives that they have taken to see if those initiatives are relevant to our own experience.

For example, one initiative being taken in Britain is that the British government proposes to establish training programs for Muslim clerics so that people trained in Islamic law and in the Islamic preaching should also be trained in the principles of British law and the principles governing British values in society.

One of the difficulties they had, by the way, was defining "Britishness." Everybody knows what the English, the Irish, and the Scots were, but nobody knew what the British were. A major effort was put into this, and I was involved in this by the Home Secretary. How does one define "Britishness" in a way that would be inclusive of everybody and have a concept of cohesion?

In Canada, we might want to think of the need for an institution to upgrade the training of clerics so that, in teaching their religious doctrines, they would also find ways to mesh these with Canadian values such as our Charter of Rights and Freedoms. The Government of France is doing this on a compulsory basis. I am not persuaded that making Muslim clerics listen to a Marxist lecturer from the University of Paris will achieve much benefit in terms of persuading people. We ought to be looking at best practices. That would be one example of a best practice on the clerical side.

One wants to look at school curricula. One wants to have Canadian Heritage, through its heritage programs, find ways and means of blending religious traditions with the values of Canadian society — our multicultural principles and our human rights principles. In other words, we want to reach out inclusively, and make the point that our Canadian values are not at odds and do not undermine people's traditions. In fact, they supplement and enrich them in important ways.

We ought to look at various institutional arrangements such as our security services recruitments. We ought to be making, as the British and Americans are, major efforts to recruit people from Arab and Muslim communities into the security services so that people feel that they are a part of the counterterrorism effort and

s'agit des communautés qui se sentent les plus vulnérables en vertu de cette nouvelle loi. On a signalé que cette table ronde aurait dû être créée il y a trois ans. Cela aurait peut-être beaucoup contribué à apaiser les inquiétudes de la communauté.

Monsieur Rudner, croyez-vous vraiment que la table ronde suffira? Y a-t-il d'autres mesures que devraient prendre une société qui se targue de son multiculturalisme partout dans le monde? À part la table ronde, quelle autre mesure devrions-nous prendre?

**M. Rudner :** Il y a toute une gamme de mesures qu'on peut prendre, sénateur. La table ronde est importante mais, en toute franchise, je crois qu'il s'agit d'un élément mineur dans l'ensemble.

Quant à moi, j'aimerais par exemple qu'on examine les meilleures pratiques d'autres sociétés dans une situation semblable à la nôtre et les mesures qu'elles ont prises, afin de voir si ces mesures pourraient s'appliquer à notre cas.

Ainsi, en Grande-Bretagne, le gouvernement entend créer des programmes de formation des chefs religieux musulmans. De cette façon, les mollahs et les prédicateurs musulmans apprendraient les principes du droit britannique et les principes qui déterminent les valeurs sociales britanniques.

Soit dit en passant, ils ont eu du mal à définir l'identité britannique. Tout le monde connaît l'identité des Anglais, des Irlandais et des Écossais, mais personne ne pouvait définir l'identité britannique. Ils ont déployé beaucoup d'efforts dans ce sens et j'ai été invité à participer à cette démarche par le secrétaire de l'Intérieur. Comment définir « l'identité britannique » d'une façon qui soit inclusive tout en ayant une certaine cohésion?

Au Canada, il faudrait peut-être créer une maison d'enseignement où les chefs religieux pourraient parfaire leur formation; ainsi, en enseignant leurs doctrines religieuses, ils pourraient les harmoniser avec les valeurs canadiennes, notamment notre Charte des droits et libertés. Le gouvernement de la France a rendu cette formation obligatoire. Quant à moi, je ne suis pas sûr qu'on arrivera à persuader les gens en forçant les chefs religieux musulmans à écouter un professeur marxiste de l'Université de Paris. Nous devrions examiner les meilleures pratiques. Ce serait un exemple de la meilleure pratique en ce qui concerne les chefs religieux.

Il faudrait se pencher sur les programmes scolaires. Il faudrait instaurer un programme de mise en valeur du patrimoine du Canada, trouver des façons d'harmoniser les diverses traditions religieuses avec les valeurs de la société canadienne, nos principes en matière de multiculturalisme et des droits de la personne. Autrement dit, nous voulons favoriser l'inclusion et bien faire comprendre que les valeurs canadiennes ne sont pas incompatibles avec les traditions d'autres peuples. Bien au contraire, elles les complètent et les enrichissent.

Nous devrions réexaminer les modes de fonctionnement de plusieurs de nos institutions, notamment le recrutement de membres de nos services secrets. À l'instar des Britanniques et des Américains, nous devrions redoubler d'effort pour recruter des membres des communautés arabes et musulmanes pour que

are included, in every sense of the word, in the Canada that is resisting terrorist threats. They would also, to my mind, add value to our security and intelligence services by bringing their knowledge — the language and the cultural, social and religious knowledge — to the security community and to the counterterrorism effort so that it can focus very specifically on threats. Yes, senator, a range of initiatives is warranted.

**Senator Andreychuk:** On a slightly different topic, you were saying that it is a very minor fraction — 1 per cent of all Muslims in Canada — that may adhere to the philosophy being espoused in Saudi Arabia and elsewhere, and that the rest of the Muslim community probably has the same dialogue and discourse that all other religions have about interpretation and faith.

The criticism that I have heard is that we in Canada and other Western societies put too much emphasis on that small fraction and percentage, giving it more strength in the Middle East, and that the struggles in the communities in Saudi Arabia go much deeper than a religious fight. It is not secular in religion; it is a society in flux, with many things happening including new technologies, the role of women, the place of religion, and the varying and competing philosophies that have come to the fore certainly after the fall of Berlin. There is a host of things bubbling that allows a small, powerful, well-educated, well-financed group to exercise the big words, power and control, which have less to do with religion and all of the other things that we seem to give them credit for. How would you respond to that?

**Mr. Rudner:** Your portrayal of the Saudi situation is very much spot-on. There is an implication to this. The implication is here in Canada. In the Muslim communities in Canada, there are a number of clerics, most of whom come to Canada from abroad. There are very few Canadian-generated, so to speak, Muslim clerics, whether they are jurists, preachers or teachers. They come from abroad, the majority of whom it is said — I have not seen formal studies but certainly impressionistically — come from Saudi Arabia or from countries strongly influenced by the Salafist doctrine or Wahhab doctrine. Most of that funding comes from those sources. A small number of people who are preachers, teachers and judges can have a powerful impact on a community where they become the sole voice of religious authority. This has happened in Western Europe and, according to the information, it has happened in the United States, and presumably Canada as well. The question then is: how do we ensure that they are consistent with Canadian values? It is not our job; it is the Muslim community's job. It is Canada's responsibility, in my opinion, to

celles-ci aient l'impression de participer à la lutte antiterroriste et d'être incluses, dans tous les sens du mot, dans la résistance canadienne aux menaces terroristes. Ces nouvelles recrues amélioreraient à mon avis nos services de sécurité et de renseignement grâce à leurs connaissances — linguistiques, culturelles, sociales et religieuses — connaissances dont bénéficieraient les milieux de la sécurité et la lutte antiterroriste et qui permettraient de cibler très précisément les menaces. Effectivement, sénateur, il faudrait envisager toute une gamme de mesures.

**Le sénateur Andreychuk :** J'aimerais aborder un sujet quelque peu différent. Vous avez dit tout à l'heure qu'une très petite fraction des musulmans du Canada — à peine 1 p. 100 d'entre eux — souscrivent aux idées prônées par l'Arabie saoudite et d'autres pays. D'après vous, dans le reste de la communauté musulmane, les dialogues et les discours portent probablement sur des questions d'interprétation et de foi, tout comme dans les autres religions.

D'après certaines critiques portées à ma connaissance, ici au Canada et dans d'autres sociétés occidentales, nous accordons trop d'importance à cette petite fraction des musulmans, ce qui renforce son emprise au Moyen-Orient. D'autres font valoir que les combats qui se livrent dans les communautés d'Arabie saoudite ont des racines beaucoup plus profondes que la religion. C'est une société qui n'est pas laïque, une société qui évolue et fait face à beaucoup de changements au chapitre notamment des nouvelles technologies, du rôle des femmes, de la place de la religion et des différentes philosophies qui ont émergé depuis la chute du mur de Berlin. À cause de cette effervescence, un petit groupe d'hommes puissants, instruits et bien financés exercent beaucoup de pouvoir et de contrôle. Ils font des grandes déclarations qui ont bien moins de rapport avec la religion qu'on ne le croit. Que répondez-vous à ces critiques?

**M. Rudner :** Votre description de la situation en Arabie saoudite est très juste. Cette situation a des répercussions, et ces répercussions sont ici au Canada. Dans les communautés musulmanes du Canada, il y a des chefs religieux et la plupart sont originaires d'autres pays. Il y a très peu de ces leaders musulmans, qu'il s'agisse de juristes, de prédicateurs ou d'enseignants, qui soient nés au Canada. Ils immigreront au Canada en provenance, dans la majorité des cas, de l'Arabie saoudite ou de pays fortement influencés par la doctrine salafite ou wahhabite. C'est du moins l'impression qu'on en a, même s'il n'y a pas eu d'étude concluante à ce sujet. Et c'est de là que vient la plus grande partie de leur financement. Un petit groupe de personnes constitué de prédicateurs, d'enseignants et de juges peut avoir une influence énorme sur une communauté lorsqu'il devient la seule voix de l'autorité religieuse. C'est ce qui s'est produit en Europe de l'Ouest et, d'après les renseignements, aux États-Unis; on peut présumer qu'il en va de même au Canada. Nous devons donc poser la question suivante : comment faire en sorte qu'ils

*enable the Muslim community to do the things it needs to do to ensure that it is comfortable with the religious doctrines being promulgated in its own community.*

**Senator Andreychuk:** Coming from another church that has had to struggle with an ideology and priests coming in, what makes you think that that struggle is not going on in the Muslim community?

**Mr. Rudner:** Here in Canada, there is little information from within the Muslim community coming out, mainly because people feel, for reasons we discussed this afternoon, very shy. They do not want to talk about these things lest Canadians come to the conclusion that there is “a terrorist problem in the community.” I can understand that reticence.

We have seen other societies similarly placed in Western Europe, in multicultural societies, where in fact those debates are happening. Those Muslim communities are more mature than the Canadian one in the sense that they have been there longer; they have a second and third generation. They have people in the U.K. and elsewhere in Europe who want to establish teaching institutions, schools, and training institutions for clerics. That debate is happening. While this debate is occurring, the Muslim community is calling on governments to support them and help them set up, run and finance these institutions, so that they can create a British Islam. That is a contradiction in terms to the jihadists.

**Senator Andreychuk:** You have no information as to how the Muslim community in Canada is responding to this small fraction within their community. We would be best to have a dialogue with the Muslim community in Canada.

**Mr. Rudner:** Senator, you would find it very difficult to entice people to speak honestly and openly, because of the fears that they have, and those fears are legitimate. To say these debates are happening, people might fear that some might come to the conclusion that there is subversion and threats. People would be much more reticent than we would anticipate, and I understand that reticence.

**Senator Andreychuk:** What brought the public debate in Britain? You are arguing against yourself.

**Mr. Rudner:** As I mentioned, the community in Britain is much older. The Muslim community in Britain dates back a century and a half. You have people not only born in Britain two generations ago but five generations, and who feel very comfortable. They are middle class. They are saying, “Why do we have these North Finsbury mosque things happening, which we regard as anathema?” They will set up their own mosques with their own preachers trained in the U.K. They can afford to set up these mosques and training colleges, and have their children study there and become preachers. As a mature community, they are capable of contesting these incomers.

respectent les valeurs canadiennes? Ce n'est pas à nous de le faire, mais bien à la communauté musulmane. À mon avis, le Canada a la responsabilité d'aider la communauté musulmane à faire ce qu'elle doit faire pour veiller à ce que les doctrines religieuses prônées à l'intérieur de sa communauté soient acceptables à ses yeux.

**Le sénateur Andreychuk :** Ce n'est pas la seule religion qui a des problèmes d'idéologie et d'intervention de la part de prêtres. Pourquoi pensez-vous qu'il n'y a pas de tel conflit interne au sein de la collectivité musulmane?

**M. Rudner :** Il y a peu d'information à propos de ce qui se passe au sein de la collectivité musulmane au Canada parce que les gens n'osent pas en parler pour les raisons dont nous avons discuté cet après-midi. Ils ne veulent pas en parler pour éviter que les Canadiens jugent qu'il existe un problème de terrorisme chez les musulmans. Je comprends leur réticence.

Il y a d'autres groupes dans la même situation en Europe occidentale où l'on discute de ces questions. Ces groupes sont établis depuis plus longtemps que la collectivité musulmane au Canada. Ils sont installés depuis deux ou trois générations. Ils ont des membres au Royaume-Uni et ailleurs en Europe qui veulent créer leurs propres établissements d'enseignement, leurs propres écoles et leurs établissements de formation pour religieux. Ils discutent de ces choses. La collectivité musulmane est alors en mesure de demander l'aide de leur gouvernement pour établir ces écoles afin de pouvoir créer une collectivité islamique britannique. C'est un terme que les djihadistes trouvent contradictoire.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous n'avez pas de renseignements sur la réaction de la collectivité musulmane au Canada à cette petite minorité au sein de leur propre collectivité. Nous ferions mieux de dialoguer avec la collectivité musulmane du Canada.

**M. Rudner :** Sénateur, vous aurez bien du mal à convaincre les gens de vous parler ouvertement parce qu'ils ont des craintes tout à fait légitimes. Certains peuvent craindre que le fait de discuter de tout cela fera penser au reste de la société qu'il y a de la subversion et des menaces chez la collectivité musulmane. Les gens hésiteront à parler et je les comprends.

**Le sénateur Andreychuk :** Comment y a-t-il pu y avoir un débat public en Grande-Bretagne? Ce que vous dites n'est pas logique.

**M. Rudner :** Comme je l'ai déjà dit, la collectivité musulmane en Grande-Bretagne est établie depuis beaucoup plus longtemps. Les musulmans sont établis en Grande-Bretagne depuis un siècle et demi. Il y a des gens dont la famille est établie en Grande-Bretagne non seulement depuis deux, mais depuis cinq générations et ils se sentent très à l'aise. Ils font partie de la classe moyenne. Ils demandent : « Pourquoi se passent-ils ces choses qui sont tout à fait contraires à nos convictions à la mosquée de North Finsbury? » Ils ont établi leurs propres mosquées et ils ont leurs propres prêcheurs formés au Royaume-Uni. Ils ont les moyens de construire des mosquées et des collèges où leurs enfants peuvent étudier et devenir prêcheurs à leur tour. Comme ils forment un groupe bien établi, ils peuvent tenir tête aux nouveaux venus.

Our Canadian community is much younger and not quite there yet. They may need help from Canadian society and government to get there.

**The Chairman:** I want to thank colleagues and Mr. Rudner for this thoughtful discussion.

When this part of our hearings is concluded, we will invite people from across the country to tell us how the rules and procedures that were taken through Parliament three years ago have affected them.

This has been a very interesting and lively discussion this afternoon. I thank you for it.

Senators, we will conclude the afternoon with a conversation with and presentation by John Thompson, who is the President of the Mackenzie Institute.

You were sitting through the some of the discussion this afternoon, Mr. Thompson, so you know we have a group of people here at the table eager to hear what you have to say. Please go ahead and then we will spend the rest of the hour with questioning.

**Mr. John Thompson, President, Mackenzie Institute:** Thank you for the invitation. I have not prepared a formal statement; rather I thought I would speak informally for about five minutes. I understood that you were spending the day examining what, in my military-intelligence days, we would call the threat environment. I thought perhaps you might hear quite a bit, especially from some other sessions, about some of the particular threats and activities that have occurred in the country. Certainly, there is a lot of static going on in the background and minor incidents here and there. I thought I would speak about a different dimension in the threat that terrorism poses, the soft threat, and to make a point about how terrorism has become so much more than the violent actions of the violent people. The gunmen and the bombers are one aspect of the threat that terrorism presents but, by themselves, they are quite helpless if they do not have a political front and a fund-raising arm to support them. This is a point that is often forgotten in addressing what terrorism is capable of.

By way of example, we are all familiar with Sinn Fein which, for years, argued that it was removed from the IRA and operated legally as a party. Then when the IRA staged the big bank robbery in December of this past year we found out that Gerry Adams, the leader of Sinn Fein, had actually approved of the robbery. You get an example there of how sometimes the political front can be closely tied to the operational front.

The Tamil Tigers, which is a group that I have spent a great deal of time on, primarily because the threat they offer in Canada, is really quite limited. They have only committed violence against people within their own community, and that on a very limited basis. However, the sophistication and size of their political front and their fund-raising arm here has always frightened me, primarily because it is such an extensive template that any other group that started to copy this would be a considerable threat indeed.

La collectivité musulmane au Canada est beaucoup plus jeune. Elle aura peut-être besoin de l'aide de la société et du gouvernement du Canada.

**La présidente :** Je tiens à remercier le sénateur et M. Rudner de cette discussion intéressante.

Quand nous aurons terminé cette partie de nos audiences, nous inviterons les gens de tout le Canada de nous dire quelles conséquences les règles et les mécanismes établis par le Parlement il y a trois ans ont eu pour eux.

Nous avons eu une discussion très intéressante et animée cet après-midi. Je vous en remercie.

Sénateurs, notre dernier témoin cet après-midi sera John Thompson, président de l'Institut Mackenzie.

Vous avez assisté à une partie de la discussion, monsieur Thompson, et vous savez que nous avons ici des gens qui ont bien hâte de vous entendre. Allez-y et nous passerons le reste de l'après-midi à vous poser nos questions.

**M. John Thompson, président, Institut Mackenzie :** Merci de votre invitation. Je n'ai pas préparé de déclaration écrite. Je vais plutôt vous parler pendant environ cinq minutes. J'ai cru comprendre que vous discutiez aujourd'hui de ce que nous aurions appelé une menace à l'époque où je faisais partie du service de renseignement militaire. Vous entendrez peut-être bien des choses, surtout lors d'autres audiences, à propos de certaines activités qui ont eu lieu au Canada. Il y a certes eu divers incidents d'importance secondaire au Canada. Pour ma part, je voudrais parler d'une dimension différente de la menace terroriste, soit la menace douce, et dire pourquoi le terrorisme est maintenant une notion beaucoup plus large que les actions violentes de quelques personnes. Les terroristes armés de mitraillettes et de bombes ne sont qu'un aspect de la menace du terrorisme. Laissés à eux-mêmes, ils sont en réalité impuissants s'ils ne sont pas appuyés par un groupe politique capable de réunir des fonds. C'est une chose qu'on oublie souvent.

Il y a notamment le cas de Sinn Fein qui, pendant des années, se prétendait un parti légitime et un organisme non apparenté à l'IRA. Ensuite, l'IRA a organisé un important vol de banque en décembre dernier et nous avons constaté que Gerry Adams, le chef du Sinn Fein, avait approuvé le vol. Cela montre comment la section politique d'un organisme peut avoir des liens étroits avec la section opérationnelle.

Les Tigres tamouls, un groupe auquel je me suis longuement intéressé, surtout à cause de la menace qu'il pose au Canada, ont un champ d'action très restreint. Ils commettent des actes de violence uniquement contre les membres de leur propre collectivité, et ce très rarement. Par ailleurs, la taille de leur organisme politique et de collecte de fonds m'a toujours effrayé, surtout parce que c'est un exemple qui pourrait être repris par n'importe quel autre groupe et que cela poserait une menace considérable.

With the jihadist movement that is, I suppose, best represented by al Qaeda, that sort of meta-network, network of networks, we face that new threat where we have a tremendous complex of groups, societies and organizations all loosely interrelated, all more or less operating in parallel. Their only common touch-point tends to be in ideology. It is very difficult to prove the relationships of their front organizations but they do have front organizations; people who are either deliberately and knowingly supporting the movement or doing so indirectly or sometimes even unconsciously.

Front organizations propagate the political message that a terrorist group would like to put out. They create the condition for recruitment and fundraising, and they try to make sure that these activities can continue as unimpeded as possible. Of course we have seen that the jihadist movement, especially in Europe, Australia and to a lesser extent in the United States, has certainly been able to gather new recruits and new support through the use of fronts, whether or not these fronts, again, are deliberately or closely tied to a terrorist group or at some remove. It is always different in every case.

The other aspect about the fronts that must be remembered though — we have been dealing with insurgents of one stripe or another throughout the 20th century — is there is one sort of common point that comes up with every insurgent group. I do not talk about root causes of terrorism so much. I gave up on that a long time ago and have come to the conclusion that terrorism is a matter of individual choice that comes out of the psychological terrain of the individuals who choose to adopt it. It is sort of a crime of self-actualization or self-identity. Someone who becomes a terrorist normally has to then pick up an ideology that can give vent and direction to act in, but to become a terrorist you normally have to lie to yourself. When you get involved in an ideology, again, it has normally got a rather slanted point of view about the world. I believe it was Lenin, back in 1918, who observed that the revolutionary has one truth and against that one truth, which is the inevitable victory or the sanctity of his cause, all other truths are disposable. Those who become terrorists tend to lie to themselves, their supporters and the rest of the world. We find the same thing, of course, with front organizations. Often they are quite happy and cheerful about misleading you. They represent one truth, which is their cause is going to win, and against that one truth everything else does not really matter. They lie about where their funding comes from and they lie about their message. Their propaganda tends to involve a distorted view of the world, and they go on from there.

This means that sometimes when you are listening to complaints about, for example, the behaviour of your police or security agencies, some of those complaints are coming from a rather pointed angle. In the last year, al Qaeda released, as a result of the suppression of their central command council and their loss of structures in Afghanistan, a series of what they called jihad manuals over the Internet to their supporters to try and set up a whole new level of organization. They are trying to create a large number of autonomous individuals and self-sustaining cells that

Dans le cas du djihad, dont l'élément le plus représentatif est sans doute al-Qaïda, une espèce de super réseau, il constitue une nouvelle menace quand un très grand nombre de groupes, de sociétés et d'organismes qui ont plus ou moins de rapports entre eux décident de fonctionner parallèlement. Leurs seuls liens ont tendance à être idéologiques. C'est très difficile de prouver que leurs organismes visibles ont des rapports entre eux, mais ils ont tous des organismes visibles, c'est-à-dire des gens qui appuient le mouvement soit de propos délibéré et en toute connaissance de cause, soit indirectement ou parfois même inconsciemment.

Ces organismes visibles propagent le message politique d'un groupe terroriste. Ils favorisent le recrutement et la collecte de fonds et travaillent pour que ces activités puissent se poursuivre le plus librement possible. Jusqu'ici, le djihad, surtout en Europe, en Australie, et dans une moindre mesure aux États-Unis, a pu trouver des nouvelles recrues grâce à ces organismes paravents, qu'ils soient liés délibérément ou non à un groupe terroriste. Chaque cas est différent.

L'autre chose qu'il faut se rappeler à propos des organismes paravents, et nous avons vu toutes sortes de groupes d'insurgés pendant le XXI<sup>e</sup> siècle, c'est qu'ils ont toujours un point en commun. Je ne veux pas parler des causes du terrorisme comme tel. J'ai cessé de le faire il y a longtemps parce que j'ai conclu que le terrorisme est une question de choix individuel qui découle de la mentalité de ceux qui décident de l'adopter. En quelque sorte, il s'agit d'un crime d'autoréalisation ou d'auto-identification. Quelqu'un qui devient terroriste doit épouser une idéologie qui lui permet de s'exprimer, mais pour devenir terroriste il faut d'habitude pouvoir se mentir à soi-même. Ceux qui épousent une telle idéologie ont d'habitude une vision relativement biaisée du reste du monde. Je pense que c'est Lénine qui a déclaré en 1918 que le révolutionnaire épouse une seule vérité, soit la victoire inévitable ou l'aspect sacré de sa cause, à l'exclusion de toutes les autres vérités. Ceux qui deviennent terroristes tendent à se mentir à eux-mêmes, et à mentir à leurs partisans et au reste du monde. Bien sûr, c'est la même chose pour les organismes paravents. Parfois, ils sont tout à fait satisfaits de mentir. Ils croient en une seule vérité, soit que leur cause remportera la victoire, et le reste importe peu. Ils mentent à propos de la source de leur financement et ils mentent à propos de leur message. Leur propagande a tendance à refléter une vue biaisée du monde.

Cela veut dire que quand quelqu'un porte plainte, par exemple, au sujet du comportement des policiers ou des services de sécurité, certaines de ces plaintes ont une origine quelque peu biaisée. Depuis un an, parce que son conseil de commandement central et certaines structures en Afghanistan avaient été éliminés, al-Qaïda a publié une série de ce qu'il appelait des manuels du djihad sur l'Internet à l'intention de ses partisans pour essayer de créer toute une nouvelle organisation. Ils essaient d'établir un grand nombre de partisans et de cellules autonomes qui ne dépendraient plus du

are no longer answerable to the central core, but parts of the jihad manual also stressed, of course, that people involved in the movement should endeavour to deceive and misdirect whenever possible.

For example, it was suggested to all supporters of the jihadist movement that whenever someone is arrested, it is always described as being a result of racism or ethnic profiling, that the suspect is always innocent and, of course, when released from incarceration, Guantanamo Bay or similar circumstances, to always allege that they have been tortured. This relates also to another aspect of terrorism, and terrorism is itself a psychological activity. A large part of it also involves psychological conflict. Psychological warfare and propaganda are areas that we tend not to understand well. We do not discuss it much. Instead, we think of propaganda as hearing a message contrary to our own beliefs that we find distasteful. My brother loves watching Fox News and hates the CBC. He thinks the CBC is full of propaganda. My next-door neighbour thinks Fox News is full of propaganda and the CBC is the home of truth, and that is all they understand of the use of the word. Of course, that is not entirely accurate at all.

Propaganda and psychological warfare are things that we have always been involved in at the Mackenzie Institute; trying to study and understand it. To give you, I suppose, the *Readers' Digest* version of what psychological warfare always is, is that any group or society that is involved in a conflict has to sustain a trinity of beliefs. The first belief is simply that we are the good guys. The next belief is that the enemy is the bad guy and the third belief is that we are going to win. In essence, psychological warfare consists of supporting your own trinity of beliefs and undermining that trinity of beliefs in the society you target. When a jihadist or jihadist supporter starts making allegations that every arrest is the result of ethnic profiling or racism, or that every prisoner has automatically been tortured, what they are really doing is simultaneously supporting the trinity of beliefs that other jihadists believe in — they themselves are the good guys and the societies they are fighting against are evil and corrupt. Of course, because these allegations play in our press and some of our people tend to believe these allegations without question, they tend to undermine our own commitment to defend ourselves, and our trust in our own security organizations and police.

When we hear comments that our laws are too strict, too flawed, and too dangerous, these arguments may have some validation. They need to be looked at carefully, but perhaps it would be wise to consider that some of the people making these criticisms are not coming together from an entirely altruistic perspective and that you should pay attention to who is actually criticizing the system because they may be doing it for ends that are entirely different.

I have probably let off a small hand grenade of my own and some of you would like to discuss this point at some length so I will conclude with this.

**Senator Kinsella:** I will begin with your opening comment about Gerry Adams. Gerry Adams says he did not authorize the bank robbery. How do we determine the truth of the proposition?

commandement central. Bien entendu, certaines parties du manuel disent aussi que les partisans du mouvement doivent s'efforcer de tromper le reste du monde le plus souvent possible.

Par exemple, on a conseillé à tous les partisans du djihad que s'ils sont arrêtés, on doit toujours dire que c'était à cause de racisme ou de profilage ethnique, qu'un suspect est toujours innocent et, bien sûr, une fois qu'il sont relâchés d'un endroit comme Guantanamo Bay, ils doivent toujours déclarer avoir été torturés. Ce processus est relié à un autre aspect du terrorisme, qui est en fait une activité psychologique. Cela est aussi relié à un conflit psychologique. La guerre psychologique et la propagande sont des choses que nous ne comprenons pas très bien. On n'en discute pas tellement. Pour nous, la propagande c'est un message qui ne correspond pas à nos propres convictions et que nous trouvons déplaisant. Mon frère adore regarder les nouvelles du réseau Fox et déteste CBC. Selon lui, CBC fait uniquement de la propagande. Mon voisin croit au contraire que Fox fait de la propagande et que CBC est le protecteur de la vérité. C'est tout ce qu'ils savent de la propagande. Bien entendu, il n'y a rien de vrai là-dedans.

À l'Institut Mackenzie, nous avons toujours essayé d'étudier et de comprendre la propagande et la guerre psychologique. Pour vous donner une version simplifiée de ce qu'est la guerre psychologique, je peux vous dire que tout groupe ou société mêlé à un conflit doit avoir trois convictions profondes. La première conviction, c'est que nous sommes du bon côté. La deuxième conviction, c'est que l'ennemi est le méchant et, la troisième conviction, c'est que nous allons gagner. Essentiellement, la guerre psychologique consiste à appuyer ses propres convictions et à miner celles de l'adversaire. Quand un djihadiste déclare que chaque fois qu'un partisan du mouvement est arrêté c'est à cause de profilage ethnique ou de racisme ou encore que chaque détenu a été torturé, il appuie les convictions communes aux autres djihadistes, soit qu'ils sont du bon côté et que les sociétés contre lesquelles ils luttent sont mauvaises et corrompues. Bien sûr, ces allégations sont reprises par nos médias et certains membres de notre propre société ont tendance à croire ces allégations, ce qui tend à miner notre propre engagement à nous défendre et notre confiance dans nos propres organismes de sécurité et nos propres services policiers.

Certains disent que nos lois sont strictes, et qu'elles laissent à désirer et qu'elles sont dangereuses et ces arguments ont peut-être un certain fondement. Nous devons examiner nos lois de près, mais il faudrait aussi se rappeler que ceux qui font de telles critiques n'ont pas des motifs entièrement altruistes et qu'on doit voir qui critique notre système parce que leurs objectifs sont peut-être bien différents des nôtres.

J'ai probablement déclenché moi-même une petite explosion dont vous voudrez peut-être discuter. Je vais donc m'arrêter là.

**Le sénateur Kinsella :** Je vais commencer par ce que vous avez dit au sujet de Gerry Adams. Il affirme ne pas avoir autorisé le vol de banque. Comment pouvons-nous savoir quelle est la vérité?



**Mr. Thompson:** There are probably two ways that you can determine the truth about Gerry Adams and the only sure way will be to wait for the fullness of time and see what comes out. This is perhaps not a welcome comparison, but I remember during the Cold War, allegations were being made about communist parties in Western societies, for example, the Communist Party of Canada. They always dismissed comments that they were funded from Moscow as a complete fabrication. Only later did we find out that 90 per cent of their funding had come from the Soviet Union.

**Senator Kinsella:** Do you think Sinn Fein or IRA should be included in the list? Should we have 36?

**Mr. Thompson:** Absolutely. This idea that somehow or other to list Sinn Fein would hobble the peace process is really quite ridiculous. The peace process has wound on for 10 years.

**Senator Kinsella:** Clearly the Tamil Tigers should be on the list as well.

**Mr. Thompson:** Absolutely.

**Senator Kinsella:** Maybe we can just turn to another topic. Under the legislation we are reviewing there are a number of mechanisms whereby people can face interdiction and investigative hearings. Do you think that there is any justification at any time for the use of interrogation techniques that by an ordinary definition might fall under the rubric of torture?

**Mr. Thompson:** I can speak a little more about that than perhaps other people can. When I was in the Canadian military, I was trained in interrogation techniques and used them in a number of peacetime exercises. There are two perspectives that my instructors were always very careful to instil in us. One is that if you use torture, you demean yourself. Another point that was always raised was that perhaps one of the finest interrogators in history was a Luftwaffe officer in the Second World War who pulled out volumes and volumes of information from captured Allied airmen by offering tea, sympathy and cigarettes. In fact, he was so welcomed by many of the airmen that had been captured that he received U.S. citizenship after the war.

That having been said, there are times when you may want to use techniques that, under Amnesty International's definition, might be construed as torture. Other interrogators might see them as being innocuous; hard and cruel, but not necessarily torture.

**Senator Kinsella:** Could you give one or two examples?

**Mr. Thompson:** When we were handling Canadian soldiers who had been picked up and escaped in evasion exercises, the whole idea was to familiarize them with some of the things that might occur to them in the very mild level if they had ever been captured in a real operation. You would give them about six to eight hours of disorientation, accompanied by what was called conditioning,

**M. Thompson :** Il y a probablement deux façons de savoir quelle est la vérité au sujet de Gerry Adams et la façon la plus sûre consiste à attendre et voir ce qui va se passer. Vous n'aimerez peut-être pas cette comparaison, mais je me rappelle qu'il y avait eu des allégations au sujet de partis communistes dans les pays occidentaux, par exemple à propos du Parti communiste du Canada pendant la guerre froide. On disait toujours que c'était de la pure invention que de prétendre que ces partis étaient financés par Moscou. C'est seulement plus tard que nous avons appris que 90 p. 100 du financement de ces partis venaient de l'Union soviétique.

**Le sénateur Kinsella :** Pensez-vous qu'on devrait ajouter le Sinn Fein ou l'IRA à la liste? Devrait-on avoir 36 entités?

**M. Thompson :** Tout à fait. Il est vraiment ridicule de prétendre qu'ajouter Sinn Fein à la liste va nuire au processus de pacification. Le processus dure depuis 10 ans.

**Le sénateur Kinsella :** Il est certain que les Tigres tamouls devraient figurer également sur cette liste.

**M. Thompson :** Absolument.

**Le sénateur Kinsella :** Passons à un autre sujet. La loi que nous étudions prévoit des mécanismes par lesquels certaines personnes peuvent se voir imposer des interdictions et des audiences d'enquête. Pensez-vous que le recours à des techniques d'interrogatoire qui, par définition, peuvent relever de la torture, puisse être justifié?

**M. Thompson :** Je suis peut-être un peu mieux placé que d'autres pour en parler. Lorsque j'étais dans l'armée canadienne, j'ai été formé aux techniques d'interrogatoire et je les ai appliquées dans plusieurs exercices réalisés en temps de paix. Mes instructeurs prenaient grand soin de nous enseigner deux principes. Le premier, c'est que celui qui recourt à la torture s'avilit. L'autre argument, qu'on rappelait constamment, c'est que l'un des meilleurs interrogateurs de l'histoire était un officier de la Luftwaffe de la Seconde Guerre mondiale qui a obtenu des tonnes d'information des aviateurs alliés et capturés par les Allemands en leur offrant du thé, des cigarettes et en leur témoignant de la sympathie. Il a été tellement apprécié par les aviateurs capturés qu'il a reçu la citoyenneté américaine après la guerre.

Cela étant dit, il faut parfois recourir à des techniques qui, selon la définition de Amnesty Internationale, relèvent de la torture. Certains interrogateurs les considèrent comme anonymes; elles peuvent être dures et cruelles, sans que ce soit nécessairement de la torture.

**Le sénateur Kinsella :** Pouvez-vous nous donner un ou deux exemples?

**M. Thompson :** Quand nous devons nous occuper de soldats canadiens qui participaient à des exercices d'évasion, nous voulions les préparer à certaines situations relativement bénignes qui auraient pu leur être imposées s'ils avaient été capturés dans une opération réelle. On les désorientait pendant six à huit heures, en leur imposant ce qu'on appelle du

which was usually exercising; being forced to run while blindfolded and hooded, and not allowed to sleep until we had actually started to extract information from them.

**Senator Kinsella:** What about the use of pharmacological agents?

**Mr. Thompson:** That never came up in my own experience at all. I never heard anything about it. Some of the literature suggests that the results from various suppressants are mixed results. You can get someone who is extremely talkative, but he will talk about what he was doing in grade school rather than about the question you would really like to ask him.

**Senator Kinsella:** Today, is it your understanding that the Canadian Forces continue to have these training programs with techniques of interrogation that might not meet the test of Amnesty International or Human Rights Watch?

**Mr. Thompson:** I know the Americans do. I have not heard of it in the Canadian military. There have been a lot of lost capabilities in the last couple of decades, and I think the interrogators course is one of the things that went out the window.

**Senator Kinsella:** Is it your view that Canada should abrogate its obligation under the United Nations International Covenant on Civil and Political Rights, which we ratified in 1976, that provides for the following: That in times of national emergency, even when the life of the nation itself is threatened, that there are certain human rights that cannot be abrogated from and one of them is torture?

Do you think Canada should renounce that treaty?

**Mr. Thompson:** No, I do not. That having been said, again the definition of torture remains. If you are talking about beating someone, hitting them, linking them up to car batteries and everything else, never do that under any circumstances. It does no good both for the information you are after and for yourself, if you are administering these treatments. If, however, you are aware that say, there are 500 kilos of ammonium nitrate fertilizer in a truck somewhere in the Toronto area, and it is probably going off in eight hours, then I might consider something that did not involve physical pain to try to find out where it was. For me, physical pain is where torture really begins. That is a definition that many other people would not accept.

**Senator Kinsella:** Is there much in the literature on this as to these extraordinary methodologies for interrogation?

**Mr. Thompson:** Not in any literature I have seen openly published. Torture is one of these grey areas. If you are trying to find the distinction, the difference between black and white, you are going to find a big wide band of grey. Where exactly in that grey area is the border? That is something that there really is going to be no concrete answer to. Personally, I would rather stay in the light grey area.

conditionnement, c'est-à-dire généralement des exercices; on les force à courir avec un bandeau et une cagoule et on les empêche de dormir jusqu'à ce qu'ils commencent à livrer de l'information.

**Le sénateur Kinsella :** Et le recours aux produits pharmacologiques?

**M. Thompson :** Il n'en a jamais été question dans ma propre expérience. Je n'en ai jamais entendu parler. La documentation semble indiquer que les différents supresseurs donnent des résultats mitigés. On peut avoir un sujet qui parle beaucoup, mais de ce qu'il faisait à l'école primaire, et non pas du sujet de la question qui lui a été posée.

**Le sénateur Kinsella :** À votre connaissance, est-ce que les Forces canadiennes ont encore aujourd'hui des programmes de formation aux techniques d'interrogatoire qui ne seraient pas conformes aux critères d'acceptation d'Amnestie Internationale ou de Human Rights Watch?

**M. Thompson :** Je sais que les Américains en ont. Je n'en ai jamais entendu parler dans l'armée canadienne. Depuis une vingtaine d'années, de nombreuses capacités ont disparu et je crois que les cours d'interrogatoire font partie des éléments qui sont passés à la trappe.

**Le sénateur Kinsella :** À votre avis, le Canada devrait-il déroger aux obligations que lui impose le Pacte international des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques, que nous avons ratifié en 1976, et qui stipule ceci : dans le cas où un danger public exceptionnel menace l'existence de la nation, il existe certains droits civils auxquels il ne peut pas être dérogé, notamment celui de ne pas être soumis à la torture?

Pensez-vous que le Canada devrait renoncer à ce traité?

**M. Thompson :** Non. Cela étant dit, reste toujours la question de la définition de la torture. S'il est question de coups, d'électrocutions avec une batterie de voiture et de tout le reste, ces pratiques doivent être bannies en toutes circonstances. Elles ne donnent rien de bon, ni du point de vue de l'information recherchée, ni pour celui qui administre de tels traitements. Cependant, si l'on apprend qu'il y a 500 kilos d'engrais au nitrate d'ammonium dans un camion quelque part dans la région de Toronto et que le tout va probablement exploser dans huit heures, on peut envisager des mesures ne comportant aucune douleur physique pour essayer de savoir où se trouve ce camion. Pour moi, la torture commence avec la douleur physique. Mais c'est une définition que d'autres n'acceptent pas.

**Le sénateur Kinsella :** Trouve-t-on beaucoup de choses à ce sujet, ces méthodes d'interrogatoire inusitées, dans les textes publiés?

**M. Thompson :** Dans ceux qui sont publiés et que j'ai vus, non. La torture fait partie de ces zones grises. Si on essaie de trouver une distinction, une différence entre ce qui est blanc et ce qui est noir, eh bien on tombe sur une très large bande de gris. Où exactement, dans cette bande grise, se situe la limite? C'est là quelque chose pour quoi il n'y a pas vraiment de réponse concrète. Personnellement, je préférerais me limiter à la bande gris clair.

**Senator Fraser:** Mr. Thompson, why do you think the Tamil Tigers should be listed as a terrorist entity?

**Mr. Thompson:** The conflict has killed 65,000 people; the use of systemic intimidation to raise funds among their exile community; the heroin smuggling operations; the fact that they are the only terrorist group in the world to have killed two national leaders; the pioneering of the use of the suicide belt bomb; and, until the second intifada began in 2000, they had launched more suicide attacks than all other terrorist groups in the world combined.

**Senator Fraser:** Let me come at this a slightly different way. What difference does it make to have an organization listed as a terrorist entity? Does it actually change anything?

**Mr. Thompson:** First of all, some of the signs right now in Sri Lanka are that the conflict is about to begin again. I should have made this point; it crossed my mind when I was talking about Sinn Fein and the peace process. There is a problem with terrorist groups actually ever coming in to surrender, or to reach a peace process. Terrorism is often a crime of self identity. People who are involved in terrorism really cannot give it up. It is very difficult for them to do this. If your only job-making skills are slanted political history and bomb making 101, what are you going to do in a modern society: run a Starbucks; sell software? They cannot.

Terrorism provides them with an income. Most terrorist groups that have continued for any length of time, tended to do so by becoming involved in a growing level with organized criminal behaviour. They eventually get to the point where the terrorist group actually morphs from being a terrorist group to an organized criminal society. The Chinese Triads, for example, began as rebels against the Manchu Empire. There has not been a Manchurian emperor since 1911. Part of the beginning of the Sicilian Mafia was in the Italian nationalist rebels in the 1820s. Of course, Italy has been united for over 150 years and we still have the Mafia.

For the Tamil Tigers, for their leadership, the conflict gives them prestige and status, something they would not have had any other way. It also has been very good for them financially. As the case has been with the IRA, 10 years of negotiations have not really resulted in anything substantive towards peace in Northern Ireland. They cannot give it up.

With Tamil Tigers, it is the same thing. If you look at the negotiation process that has continued, they are not yielding on some very fundamental issues. They want full autonomy. They want a land of their own, but when you look at Velupillai Pirapaharan, the national leader of the Tamil Eelam, when he talks about having a land of his own, it is a sanctuary for criminal activities. Mr. Pirapaharan is an unusual terrorist in that he began as an organized criminal back in 1973. He was an extortionist in

**Le sénateur Fraser :** Monsieur Thompson, pourquoi pensez-vous que les Tigres tamouls doivent figurer sur la liste des entités terroristes?

**M. Thompson :** C'est une guerre qui a fait 65 000 victimes; ils recourent systématiquement à l'intimidation pour recueillir des fonds dans les communautés d'exilés; ils se livrent au trafic d'héroïne; c'est le seul groupe terroriste au monde à avoir assassiné deux dirigeants politiques nationaux; ce sont eux qui ont les premiers songé à utiliser une ceinture d'explosifs pour des attaques suicides; et, jusqu'au début de la seconde Intifada en 2000, ce sont eux qui ont lancé plus d'attaques suicides que tous les autres groupes terroristes confondus dans le monde entier.

**Le sénateur Fraser :** Laissez-moi présenter les choses sous un angle un peu différent. Quelle différence cela fait-il d'inscrire une organisation sur la liste des entités terroristes? Cela change-t-il vraiment quelque chose?

**M. Thompson :** Pour commencer, il y a actuellement à Sri Lanka certains indices qui portent à penser que le conflit va bientôt renaître. J'aurais dû le signaler, cela m'est venu à l'esprit lorsque je vous parlais du Sinn Fein et du processus de paix. Le fait que les groupes terroristes en arrivent à se rendre ou à accepter un processus de paix est quelque chose de très problématique. Souvent, le terrorisme est un crime d'auto-identité. Ceux qui se livrent au terrorisme ne réussissent jamais à arrêter. Cela leur est très difficile. Si mon seul talent est de tronquer l'histoire et de fabriquer des bombes, qu'est-ce que je vais pouvoir faire dans une société moderne : être tenancier de café, vendre des ordinateurs? Ce n'est pas possible.

Le terrorisme leur donne un revenu. La plupart des groupes terroristes tant soit peu établis de longue date ont réussi à le faire en se liant de plus en plus au milieu criminel. Ces groupes finissent à en arriver à un point où, de groupes terroristes qu'ils étaient, ils se transforment en sociétés criminelles organisées. Ainsi, les triades en Chine étaient au début des rebelles opposés à l'empire manchu. Mais le dernier empereur manchu est mort en 1911. Au début, la mafia sicilienne était composée de rebelles nationalistes italiens, c'était dans les années 1820. Mais l'Italie est unie depuis plus de 150 ans et la mafia existe toujours.

Pour les Tigres tamouls, pour leurs dirigeants, ce conflit leur donne du prestige et un statut, ce qu'ils n'auraient pas pu avoir autrement. Cela a également été très profitable sur le plan financier. Comme dans le cas de l'IRA, dix années de négociations n'ont pas vraiment produit beaucoup de concret sur la voie de la paix en Irlande du Nord. Ces gens ne parviennent pas à arrêter.

C'est la même chose pour les Tigres tamouls. Lorsqu'on songe au processus de négociations, ils ne cèdent rien dans les dossiers les plus fondamentaux. Ils veulent l'autonomie pleine et entière. Ils veulent une terre à eux, mais lorsqu'on songe à Velupillai Pirapaharan, le dirigeant national de l'Eelam tamoule, lorsqu'ils parlent d'une terre pour les Tamouls, cette terre est un sanctuaire de criminels. M. Pirapaharan est un terroriste pas comme les autres en ce sens qu'au début, en 1973, c'était un criminel bien

the Sri Lankan underworld. The first manifestation of the Tigers overseas was through their use of heroin smuggling.

We have seen especially with the tsunami, the Tigers have used the opportunity to stockpile supplies. From some of the material in the last couple of months, you can see that they are making a case for the resumption of the conflict. A lot of Tamils, both parents and teachers, have put in a lot of effort over the last 20 years to keep their children out of the Tigers. The Tigers have been notorious for using child soldiers and with the social disruption caused by the tsunami, a number of these children are unprotected and the Tigers have been recruiting wholesale.

**Senator Fraser:** My question is what difference does it make to list an organization as a terrorist entity under Bill C-36? Does that provision of our legislation actually help in disrupting terrorist organizations at all?

**Mr. Thompson:** Yes, it would.

**Senator Fraser:** How?

**Mr. Thompson:** The Tamil Tigers in Canada have a very strong presence. Their political fronts are well established; they dominate Tamil cultural life, especially in the Toronto area. There have been incidents of violence used inside Canada by the Tamil Tigers. There was an Indian Tamil language broadcaster from Tamil Nadu, who refused to play pro-Tiger ads and they did a drive-by shooting of his home. David Jeyarajran the only newspaper that was contrary to the Tiger line. They could not find him but they found his distributor, broke his legs and set his van on fire. A Tamil cultural centre publicly expressed the view that maybe both sides in the civil war were guilty of human rights violations. For that, a Molotov cocktail was thrown through a window of the centre and the place burned down. Tamil immigrants who arrive in Canada will find that the Tamil immigrant services they attend act as a front for the Tigers. The Tigers control all life in the community. If immigrants take a job, the baby service they might send their children to is operated by the Tiger front. It is open and they are brazen about it. There are thousands who are sick and tired of being hit up for donations every month. They are sick and tired of not being able to express their opinions and they are tired of the danger to their relatives at home. They would love to have the Tigers finally close down so they could be themselves.

**Senator Lynch-Staunton:** How do you answer the argument put forward by two ministers of Foreign Affairs, by the Minister of Justice and by the Deputy Prime Minister that by not including the Tigers on the list of entities, we are actually helping the peace process, or by including them on the list of entities we are hindering the peace process, whatever that process might be.

organisé. Il faisait de l'extorsion de fonds dans la pègre sri lankienne. La première manifestation d'activités des Tigres tamouls à l'étranger, cela était le trafic d'héroïne.

Après le tsunami, nous avons pu constater très clairement que les Tigres tamouls s'étaient servis de cela pour faire des stocks. Certains textes qui ont été publiés ces derniers mois vous montrent bien qu'ils préparent la reprise des hostilités. Il y a beaucoup de Tamouls, parents et enseignants, qui ont fait le maximum depuis 20 ans pour que leurs enfants ne s'engagent pas chez les Tigres. Les Tigres sont bien connus pour avoir utilisé des enfants soldats et, avec tous les bouleversements sociaux provoqués par le tsunami, il y a beaucoup d'enfants qui se sont retrouvés sans protection, et les Tigres en ont profité pour recruter à tour de bras.

**Le sénateur Fraser :** Ce que je voulais savoir, c'est la différence que cela fait d'inscrire une organisation sur la liste des entités terroristes en vertu du projet de loi C-36. Est-ce que cette disposition de la loi dérange de quelque façon que ce soit les organisations terroristes?

**M. Thompson :** Certainement.

**Le sénateur Fraser :** Mais comment?

**M. Thompson :** Au Canada, les Tigres tamouls sont extrêmement présents. Leurs assises politiques sont bien établies; ils dominent toute la vie culturelle tamoule, surtout dans la région de Toronto. Au Canada, il y a eu des cas d'actes de violence de la part des Tigres tamouls. C'était ce présentateur indien de Nadu qui travaillait pour une station en langue tamoule et qui avait refusé de faire passer des publicités favorables aux Tigres lesquels, en guise de représailles, ont tiré sur sa maison depuis une voiture. David Jeyarajran, le seul journal opposé à l'idéologie des Tigres. Ils n'ont pas réussi à le trouver, mais ils ont trouvé son distributeur, ils lui ont cassé les jambes et ils ont mis le feu à sa camionnette. Un centre culturel tamoul avait fait valoir publiquement que les deux camps aux prises dans cette guerre civile s'étaient peut-être rendus coupables de violations des droits humains. En représailles, un cocktail Molotov a été jeté dans une fenêtre du centre qui a été complètement détruit par les flammes. Les immigrants tamouls qui arrivent au Canada découvrent que les services aux immigrants qu'ils consultent sont en fait des porte-parole des Tigres. Les Tigres contrôlent toute la vie dans la collectivité. Si un immigrant prend un boulot, la garderie où il envoie ses enfants est exploitée par les Tigres. Et cela de façon tout à fait ouverte et les Tigres ne se privent pas de s'en vanter. Il y a des milliers de Tamouls qui en ont marre de se faire demander de l'argent chaque mois. Ils en ont marre de ne pas pouvoir exprimer leurs opinions, ils en ont marre de voir leurs familles en danger même à la maison. Ils seraient ravis que les Tigres finissent par faire leurs valises, ce qui leur permettrait d'être eux-mêmes.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Comment répliquez-vous à l'argument avancé par deux ministres des Affaires étrangères, par le ministre de la Justice et par la vice-première ministre qui tous ont dit qu'en n'inscrivant pas les Tigres tamouls sur la liste des entités terroristes, nous favorisons le processus de paix alors que si nous les inscrivions sur la liste en question, nous ferions obstacle au processus de paix, peu importe de quoi il s'agit.

**Mr. Thompson:** The peace process is about to end soon, and that same strategy has not worked with the IRA peace process. The Tigers adopted the peace process for two reasons. First, militarily things had come to a stalemate. The Sri Lankan army could not beat them and clear them out of their sanctuary in northern Sri Lanka and the Tigers could not beat the Sri Lankan army. Things had come to a bloody stalemate. In the aftermath of 9/11, they thought the discussion, especially by the United States, about a war on terrorism was quite general and that the Tigers might receive some attention. The only attack that the Tigers have ever launched on a Western target was when they placed a bomb at a hotel in Colombo where some American Green Berets were visiting. They thought that these new strictures might apply to them and so they attended ceasefire peace talks. They have never yielded to any substantive issues. It has been an issue just to keep their movement going. They have used the entire three years to date to re-stockpile arms. They have not let go of their war tax collection system, and they are still trying to conscript, even during these last three years of peace. They were not ready to talk peace. They might be ready if they were to lose one of their biggest foreign sanctuaries and one of their biggest sources of legitimate funds.

**Senator Lynch-Staunton:** What is the estimated amount that the community sends to Sri Lanka each year.

**Mr. Thompson:** In 1995, the Metropolitan Toronto Police made a conservative estimate that the war tax system was pulling in about \$1million per month from the Toronto area, and that is a conservative estimate.

**Senator Lynch-Staunton:** That was nearly 10 years ago.

**Mr. Thompson:** I believe that it is about \$2 million to \$3million per month now.

**Senator Lynch-Staunton:** That figure is per month.

**Mr. Thompson:** Yes. Recently, I spoke to a Tamil store owner in downtown Toronto who said they were trying to hit him up for \$2,000 per month. He would not pay so his mother in Sri Lanka was placed in some danger. The organization is that tight and structured that his reluctance to pay the war tax here meant that the warden of the Tiger structure in Sri Lanka was informed and he followed up with restrictions against the man's mother and her ability to seek medical treatment.

**Senator Andreychuk:** You have studied the Tamil Tigers and pointed out that the main supporting element of the group in Canada is fear. Is that the case with all groups whose native countries are engaged in war of some kind? Are there other communities in Canada being controlled through fear tactics, or is this unique to the Sri Lankan community?

**M. Thompson :** Le processus de paix va bientôt se terminer, et la même stratégie n'a jamais fonctionné dans le cas du processus de paix avec l'IRA. Les Tigres tamouls ont emboîté le pas au processus de paix pour deux raisons. D'abord, militairement parlant, ils étaient dans une impasse. L'armée sri lankaise ne pouvait pas les battre ni les chasser de leur sanctuaire dans le nord du pays, mais les Tigres ne pouvaient pas non plus battre l'armée sri lankaise. Tout cela était devenu un face à face sanglant. Dans la foulée des attentats du 11 septembre, ils ont pensé que lorsque la communauté mondiale, et en particulier les États-Unis, parlait de faire la guerre au terrorisme, c'était sur un plan très général et donc les Tigres risquaient eux aussi d'être dans le collimateur. Mais la seule attaque jamais menée par les Tigres tamouls contre une cible occidentale fut cette bombe qui a explosé dans un hôtel de Colombo où séjournaient des Bérêts verts américains. Les Tigres ont pensé que ces nouvelles mesures pourraient s'appliquer à eux, de sorte qu'ils ont accepté d'aller aux pourparlers de paix en vue d'un cessez-le-feu. Mais ils n'ont jamais rien cédé sur les questions importantes. Ils l'ont fait juste pour pouvoir garder en vie leur mouvement. Ils ont utilisé ces trois années pour reconstituer leur arsenal. Ils n'ont jamais arrêté de percevoir l'impôt de guerre, ils n'ont jamais arrêté de faire de la conscription, même pendant les trois ans de cessez-le-feu. Ils n'étaient pas prêts à parler de paix. Ils pourraient être prêts à le faire s'ils risquaient de perdre l'un de leurs principaux sanctuaires à l'étranger et l'une de leurs principales sources légitimes d'argent.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** À combien pourrait-t-on chiffrer ce que la communauté sri lankaise envoie chaque année à Sri Lanka?

**M. Thompson :** En 1995, le service de police de Toronto a calculé de façon approximative que la perception de l'impôt de guerre à Toronto s'élevait chaque mois à environ un million de dollars, et c'est là une estimation prudente.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** C'était il y a près de dix ans.

**M. Thompson :** À l'heure actuelle, ce chiffre est de l'ordre de deux à trois millions de dollars par mois je crois.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Par mois, dites-vous?

**M. Thompson :** Oui. J'ai parlé dernièrement au propriétaire tamoul d'un magasin du centre de Toronto qui m'a dit que les Tigres essayaient de lui extorquer 2 000 \$ par mois. Il ne veut pas payer, mais cela met en danger sa mère qui est à Sri Lanka. Cette organisation est tellement étanche et tellement structurée que s'il refuse de payer l'impôt de guerre au Canada, cela signifie que le responsable de la structure des Tigres à Sri Lanka va le savoir et qu'il va s'en prendre à la mère de l'homme en question et l'empêcher de se faire soigner.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous avez étudié les Tigres tamouls et vous nous avez dit que ce qui fait surtout la force de ce groupe au Canada, c'est la peur. En va-t-il de même pour tous les mouvements dont les pays d'origine sont en état de guerre? Y a-t-il au Canada d'autres communautés qui soient contrôlées ainsi par la peur ou s'agit-il de quelque chose qui soit propre à la communauté sri lankaise?

**Mr. Thompson:** I would not say it is unique but I would not say it is universal, either; it falls in between. The Babbar Khalsa militants of the Sikh community used fear tactics from 1979 to 1994 when they were trying to take over control of temple funds. There was a nasty civil conflict inside the Sikh community that few outsiders were aware of, other than the odd fight at a temple or a murder. After the attack on the Golden Temple in Amritsar, almost all Sikhs were temporarily united in their outrage. Mainstream Sikhs filtered off but they refused to be intimidated. In the Islamic community there has not been anything like that. The jihadists are around but I have not heard of any intimidation within the Islamic community in Canada. I am not sure they want to undertake that because the motivation is quite different.

A principle of Islam is such that all Muslims belong to the umah, or community. While everyone is supposed to be, I believe, the slave of God or obedient to God, deciding one's duty is an individual's responsibility. Some people from the Islamic community have taken the mickey out of the jihadists; Irshad Manji in her brilliant and courageous book. I understand she has to live "la vida paranoia" to ensure the jihadists cannot find her.

**Senator Andreychuk:** You are drawing a slight parallel to the Islamic community. Is part of the problem that there are many communities coming from many countries, while the Tamils are isolated and cohesive.

**Mr. Thompson:** Yes, the Sri Lankan Tamils come from one small community. They constitute a minority on one small island nation. I become cynical when someone presents themselves as a community Muslim leader because I have seen this before. Some communities are too diverse to be described as a community. Someone might say he is the leader of the Islamic community and I would wonder what community. Would it be the fourth generation Lebanese whose parents came here in 1900? Would it be the Ismalis from Pakistan, or the Shiites from Iran? It is an automatic reaction when anyone else claims to represent an entire community — I am suspicious of them. I cut my teeth on insurgent movements in the Mohawk warrior society 15 years ago. There were masked gunmen claiming to represent the entire Mohawk people when all their traditional and some elected leaders were elsewhere fulminating that these guys were receiving all the press and attention by claiming to represent all Mohawks.

**Senator Andreychuk:** I go back to Bill C-36. One of the committee's concerns is that when one utilizes the Act or other acts, it can be perceived as racial profiling. What is your comment on that?

**M. Thompson :** Je ne dirais pas que c'est quelque chose de propre aux Sri Lankais, mais ce n'est pas universel non plus, c'est un peu entre les deux. Les militants du Babbar Khalsa dans la communauté sikh ont également utilisé la peur entre 1979 et 1994, lorsqu'ils essayaient de reprendre le contrôle du trésor du temple. Il y avait dans la communauté sikh des luttes intestines très dures, chose que peu de gens connaissaient en dehors de la communauté, si ce n'est pour avoir entendu parler à l'occasion d'une bagarre dans un temple ou d'un assassinat. Mais après l'attaque menée contre le Temple d'or à Amritsar, cet outrage a eu pour effet d'unir temporairement quasiment tous les sikhs. La communauté sikh ordinaire a fini par se calmer, mais sans pour autant refuser de se laisser intimider. Dans la communauté islamique, il n'y a rien de semblable. Les djihadistes ne sont pas loin, mais à ce que je sache il n'y a eu de leur part aucune manoeuvre d'intimidation à l'endroit de la communauté islamique au Canada. Je ne suis d'ailleurs pas sûr qu'ils veuillent se livrer à ce genre de manoeuvre parce que leurs motivations sont très différentes.

L'Islam veut en effet que tous les musulmans appartiennent à l'umah, la communauté. Même si tout le monde est censé, je pense, être l'esclave de Dieu, obéir à Dieu, c'est à chaque individu qu'il appartient de choisir son obéissance. Il y a dans la communauté islamique des gens qui se paient la tête des djihadistes; Irshad Manji par exemple, dans son livre aussi brillant que courageux. J'ai cru comprendre qu'elle devait maintenant vivre comme une paranoïaque dans la crainte que les djihadistes ne la retrouvent.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous faites un peu un parallèle avec la communauté islamique. Le problème est-il dû en partie au fait qu'il y ait tant de communautés issues d'autant de pays, alors que les Tamouls sont isolés et soudés?

**M. Thompson :** Oui, les Tamouls du Sri Lanka sont issus d'une petite communauté. Ils constituent une minorité dans un petit État insulaire. Je suis toujours sceptique lorsque quelqu'un se fait passer pour dirigeant musulman d'une communauté parce que ce n'est pas la première fois que j'entends cela. Il y a des communautés qui sont trop variées pour qu'on puisse les qualifier de communautés. Si quelqu'un me dit qu'il est un dirigeant d'une communauté islamique, je lui demande de quelle communauté il s'agit. S'agit-il des Libanais de la quatrième génération dont les parents sont arrivés au Canada en 1900? S'agit-il d'Ismalis pakistanis ou de Shiites iraniens? Quand quelqu'un prétend représenter toute une communauté, automatiquement je deviens soupçonneux, c'est une réaction automatique. Je me suis fait la main sur les mouvements insurgés au sein de la société des guerriers mohawks il y a 15 ans. Il y avait là des hommes masqués et armés qui prétendaient représenter tout le peuple mohawk alors que les dirigeants mohawks traditionnels et certains dirigeants élus fulminaient à l'idée que ces types-là bénéficiaient de toute l'attention de la presse en prétendant représenter tous les Mohawks.

**Le sénateur Andreychuk :** Je voudrais revenir au projet de loi C-36. Une des choses que nous craignons, c'est qu'en invoquant cette loi, ou d'autres lois encore, on donne l'impression de faire du profilage racial. Que diriez-vous à ce sujet?

**Mr. Thompson:** There is a piece of Internet humour that has been ricocheting around since 9/11. It points out that almost all of the actions committed by al Qaeda have been committed by young men from the Middle East. Why should the Americans stop middle-aged, African grandmothers at the airport or young, white, short-haired marine recruits at airports, when they are looking for young men from the Middle East? If I were to track down the Tamil Tigers, I would look for short, dark Dravidian-looking people.

Terrorism and transnational crime is usually out of specific ethnic groups. That is how insurgents and criminals tend to recruit and who they tend to look for — people from a similar background. You cannot actually tackle any major organized crime group or any major insurgent group without going after a fairly narrow band of people.

**Senator Andreychuk:** Are you saying that the police and the security services actually do profile?

**Mr. Thompson:** I have not asked them about this, largely because they would be dancing around on the head of a pin if they tried to answer this. I suspect they have to. That having been said, people from an Islamic background could look like almost anyone. Remember, you add in al Qaeda and you have terrorists from the Philippines and Singapore; you have black Africans who are Muslims. It is hard to pick up on people who look Middle Eastern, because the diversity within the Wahhabi community is really quite remarkable.

The majority of people who would belong to the jihadist movement tend to come from the Arab Middle East — from Egypt, Iraq and Algeria — and those are the people we have looked at in the past. That is going to be the first place where the police will continue to look.

**Senator Andreychuk:** Does it give you any concern that it marks an entire community in Canada?

**Mr. Thompson:** Some; on the other hand, there is no way around it. The other point, as Mr. Rudner was saying, is that the police have to look for people from that community to support them. You cannot really investigate without having your informers. You cannot get early warning without having people who are telling you what will happen.

When the RCMP and the Metropolitan Toronto Police go after crime in the Tamil community, they rely on information from Tamil informants; people who speak the language and people who do not like the Tigers. It is the same thing for any other group.

If the police are trying to address jihadists, especially looking at young men from Algeria, Egypt or Iraq, they will also have to rely on other young men from Algeria, Egypt, and Iraq.

**M. Thompson :** Il y a une blague qui circule sur l'Internet depuis les attentats du 11 septembre. Comme presque tous les actes commis par al-Qaïda ont été le fait de jeunes gens originaires du Moyen-Orient, pourquoi les Américains arrêteraient-ils, dans les aéroports, les vieilles grand-mères africaines ou les jeunes recrues aux cheveux en brosse alors que ce qu'ils recherchent, ce sont des jeunes gens originaires du Moyen-Orient? Si je voulais pister un Tigre tamoul, je chercherais quelqu'un de petite taille, au teint foncé et qui a des traits dravidiens.

Le terrorisme et le crime transnational sont habituellement issus de groupes ethniques spécifiques. C'est ainsi que procèdent les groupes insurgés ou criminels lorsqu'ils recrutent des nouveaux membres, et c'est d'ailleurs ce qu'ils recherchent : des gens qui sont de même origine. Il est impossible de traquer les groupes importants des criminels organisés ou les groupes majeurs d'insurgés sans cibler un groupe assez restreint de personnes.

**Le sénateur Andreychuk :** Nous dites-vous que la police et les services de sécurité établissent des profils?

**M. Thompson :** Je ne leur ai pas posé cette question, surtout parce qu'ils se retrouveraient dans une position très délicate s'ils tentaient d'y répondre. Je soupçonne qu'ils sont obligés de le faire. Cela étant dit, les gens d'origine islamique peuvent ressembler à presque tout le monde. En outre, avec al-Qaïda, il y a des terroristes qui viennent des Philippines et de Singapour. Certains Africains noirs sont musulmans. Il est difficile d'identifier des personnes qui paraissent venir du Moyen-Orient, car la diversité qui existe au sein de la communauté wahhabite est tout à fait extraordinaire.

La plupart des personnes d'idéologie djihadiste semblent être originaires du Moyen-Orient arabe, c'est-à-dire d'Égypte, d'Irak et d'Algérie, et nous nous sommes intéressés à ces personnes dans le passé. Ce sont les mêmes groupes auxquels les services policiers vont continuer de s'intéresser.

**Le sénateur Andreychuk :** Cela ne vous fait-il pas craindre qu'au Canada, une communauté entière soit ciblée?

**M. Thompson :** Dans une certaine mesure. Par contre, il est impossible de l'éviter. L'autre point qu'il faut garder à l'esprit, comme l'a dit M. Rudner, c'est le fait que les policiers doivent se tourner vers des personnes issues de cette communauté pour obtenir de l'aide. Les policiers ne peuvent pas vraiment mener d'enquête sans délateurs. Ils ne peuvent être alertés d'avance si personne ne les informe des incidents qui risquent de se produire.

Quand la GRC et la police de la communauté urbaine de Toronto s'attaquent à la criminalité dans la communauté tamoule, alors ils se fient aux renseignements obtenus des délateurs tamouls. Ces personnes parlent la langue de leur communauté et n'aiment pas les Tigres. C'est la même chose pour tous les autres groupes.

Quand les services de police traquent les djihadistes, et qu'ils s'intéressent particulièrement aux jeunes hommes originaires d'Algérie, d'Égypte ou d'Irak, alors ils doivent également se tourner vers d'autres jeunes hommes originaires d'Algérie, d'Égypte et d'Irak.

**Senator Andreychuk:** What I was really asking about is what if we are targeting the wrong person? We incarcerate this person. We hold them indefinitely. Are we not then adopting the very tactics that the group we claim to be attacking uses? Are we not using their tactics? Is that what you are saying?

**Mr. Thompson:** It is a fundamental problem in counterterrorism, and always has been in any form of counter-insurgency campaign, and in fighting any terrorist group, that you have to take actions against a group of a sort that might be uncomfortable or disliked. You are damned if you do not take these actions and you are in trouble if you do.

You have really no choice but to look for suspects from one particular community if you are to fight against problems that arise out of that community. There is no way around it.

We are not looking for non-Russians when we go after the Russian Mafia. We are not looking at people from South Africa when we are trying to fight the Chinese Triads. You are not looking at Sikhs when you try to address the Tamil Tigers. There is no way around it.

**Senator Andreychuk:** You are saying we are disingenuous as a government or as a people in Canada when we say we do not do it.

**Mr. Thompson:** You have to, unless you want to ignore the problem utterly and take the consequences later.

**Senator Smith:** I honestly do not know the answer to this and it may sound cynical, but it is not. I am curious, because I am sensing it was not William Lyon Mackenzie you were named after or Alexander Mackenzie — maybe Chalmers Jack Mackenzie. Who is the Mackenzie you are named after?

**Mr. Thompson:** Alexander Mackenzie, the voyageur. We picked him as a role model. His reputation as an explorer was that he was always willing to go after a route.

**Senator Smith:** They both came from Dunkeld, Scotland, so maybe they were related.

**Senator Andreychuk:** That is not helpful to your argument.

**Senator Smith:** I do not have an argument; I have an open mind. How would you, in three or four sentences, characterize or describe the political philosophy of the Mackenzie Institute?

**Le sénateur Andreychuk :** En fait, la question que je voulais vous poser est la suivante : que se passe-t-il si une personne est soupçonnée à tort? Cette personne est incarcérée; elle est détenue pendant une période indéterminée. Cela n'équivaut-il pas à adopter les tactiques des groupes mêmes que nous prétendons combattre? N'utilisons-nous pas leurs tactiques? N'est-ce pas ce que vous me dites?

**M. Thompson :** C'est l'un des problèmes fondamentaux de la lutte contre le terrorisme, et cela a toujours été un problème dans toutes les campagnes anti-insurrectionnelles : c'est-à-dire qu'il faut prendre des mesures contre ces groupes, et ces mesures peuvent créer un malaise ou être impopulaires. Si les autorités ne prennent pas de telles mesures, alors on le leur reproche, mais, si les autorités agissent, alors les responsables se retrouvent en situation difficile.

Il n'existe aucune autre possibilité que celle de rechercher des suspects issus d'une communauté en particulier si l'on veut s'attaquer aux problèmes qui proviennent de cette communauté. Il n'y a pas d'autre solution.

Les autorités ne recherchent des personnes qui ne sont pas russes lorsqu'elles traquent la mafia russe. De même, les services policiers ne s'intéressent pas aux Sud-Africains lorsqu'ils tentent de démanteler les triades chinoises. Et les autorités n'entrent pas sur des sites sikhs lorsqu'elles visent les Tigres tamouls. Il n'existe aucune autre solution.

**Le sénateur Andreychuk :** Laissez-vous entendre que nous ne sommes pas tout à fait honnêtes, comme gouvernement ou comme citoyen du Canada, lorsque nous affirmons que nous ne procédons pas de cette façon?

**M. Thompson :** Il n'a pas d'autre choix, à moins de laisser de côté ce problème et de s'occuper de ses conséquences à un autre moment.

**Le sénateur Smith :** Je ne connais la réponse à la question que je m'apprête à poser, et cela peut paraître cynique mais ce n'est pas mon but. Je suis curieux car j'ai l'impression que votre organisme n'a pas été nommé en l'honneur de William Lyon Mackenzie, ou en l'honneur d'Alexander Mackenzie. Il s'agissait peut-être de Chalmers Jack Mackenzie. Quel Mackenzie a servi d'inspiration au nom de votre organisme?

**M. Thompson :** Alexander Mackenzie, le voyageur. Nous l'avons choisi comme modèle d'identification. C'est un explorateur qui, selon sa réputation, était toujours prêt à emprunter quelque route que ce soit.

**Le sénateur Smith :** Ils étaient tous les deux originaires de Dunkeld, en Écosse, alors peut-être qu'ils ont des rapports de parenté.

**Le sénateur Andreychuk :** Cela ne milite pas en faveur de votre argument.

**Le sénateur Smith :** Je n'ai pas d'argument; j'ai un esprit ouvert. Pourriez-vous nous décrire, en trois ou quatre phrases, la philosophie politique du Mackenzie Institute?



**Mr. Thompson:** We exist to provide research and comment on anything to do with organized violence or political instability. We have been going after anyone in that sphere for 20 years. In one week, I remember being called “a Jew-loving race traitor” and “a fascist warmonger” in two separate phone calls. I guess that puts me in the middle.

**Senator Smith:** In regard to the legislation that is before us, would your concerns be more related to civil rights, or to it not being tough enough?

**Mr. Thompson:** If you are talking about the debate between security and liberal rights, there has to be a balance. If you are going to put in the fine gradations on that balance, there are times when we should be leaning on the security side more than we do.

**Senator Smith:** If you were sitting here, would you be inclined to look at some amendments? If so, what would they be, or would you basically adopt it?

**Mr. Thompson:** I would stay where we are right now. We have a good tool kit. We have not even used many of those tools yet. They are there and they might be used if necessary, but many of the tools that came through in Bill C-36 have not been used yet. They might never be.

There are some things about Bill C-36 that do leave me uncomfortable. I would like to see the legislation reviewed every five or 10 years, but right now it would be premature to soften up.

It has been almost four years since the 9/11 attack. However, there is what I call an equation in counterterrorism that success equals complacency equals vulnerability. The jihadist movement is still very much alive and still pushing and probing. You do hear occasionally that there are activities going on, sometimes inside Canada, that suggest that the desire to launch an attack is very real. We are not out of this threat yet at all.

**Senator Smith:** On the situation of the Tamil Tigers, for lack of a better phrase, they seem to be fairly large on your radar screen. Could you tell us how that came about?

**Mr. Thompson:** We first started to research the Tamil Tigers in 1995. Primarily, we had kept clipping files for a long time in the institute and noticed that the file on the Tamils was starting to grow thicker and thicker. We thought we better look into it and realize what was there.

When we did the initial review, I started to realize that the combination of their front organizations and their international financial activities made them a profound threat. We had someone who had been involved in a few immigration cases,

**M. Thompson :** Notre mission est de fournir des rapports de recherche et des observations sur tout ce qui touche la violence organisée ou l'instabilité politique. Nous nous intéressons à toutes les personnes qui y sont liées depuis 20 ans. Je me souviens que, lors d'une même semaine, j'ai été traité de « traître à ma race vendu aux Juifs » et de « fauteur de guerre fasciste », par deux personnes qui m'ont chacune téléphoné. J'imagine que je me retrouve donc au centre.

**Le sénateur Smith :** En ce qui concerne le projet de loi dont nous sommes saisis, craignez-vous plutôt qu'il porte atteinte aux droits de la personne ou qu'il ne soit pas assez strict?

**M. Thompson :** Si vous parlez du débat qui oppose la sécurité aux droits de la personne, alors je crois qu'il faut un équilibre. Si vous insistez sur les nuances qu'il faut apporter au sujet de cet équilibre, alors je crois que, dans certaines circonstances, la loi devrait pencher en faveur de la sécurité davantage qu'elle ne le fait actuellement.

**Le sénateur Smith :** Si vous étiez à notre place, auriez-vous tendance à envisager certains amendements? Si c'est le cas, quels seraient ces amendements? Sinon, est-ce que vous adopteriez essentiellement les dispositions dont nous sommes saisis?

**M. Thompson :** Je n'apporterais aucun changement. Nous nous sommes dotés d'un bon jeu d'outils. Et nous n'avons même pas utilisé une bonne partie de ces outils jusqu'à maintenant. Ils sont à notre disposition, et nous pourrions y avoir recours si c'était nécessaire, mais la plupart des possibilités issues du projet de loi C-36 n'ont pas été utilisées jusqu'à maintenant. Il est possible qu'elles ne le soient jamais.

Certains éléments contenus dans le projet de loi C-36 me préoccupent. J'aimerais que la loi fasse l'objet d'un examen chaque cinq ou dix ans, néanmoins, à l'heure actuelle, j'estime qu'il serait prématuré d'assouplir ces dispositions.

Près de quatre ans se sont écoulées depuis les attaques du 11 septembre. Toutefois, il existe une formule mathématique dans le domaine de la lutte contre le terrorisme selon laquelle succès égal relâchement de la vigilance égal vulnérabilité. Les groupes djihadistes sont toujours en vie et très actifs. On entend parfois parler d'activités menées par ces groupes, parfois même au Canada, qui donnent à penser qu'ils souhaitent toujours lancer une attaque. La menace n'a pas été tout à fait écartée.

**Le sénateur Smith :** Pour ce qui est de la situation des Tigres tamouls, il semble que vous vous y intéressiez beaucoup. Pouvez-vous nous dire ce qui a suscité un tel intérêt?

**M. Thompson :** Nous avons commencé à faire des recherches sur les Tigres tamouls en 1995. Essentiellement, l'Institut compilait depuis longtemps un dossier composé de coupures de presse. Nous avons remarqué que notre dossier sur les Tigres tamouls devenait de plus en plus volumineux. Nous avons jugé bon de l'examiner de façon plus approfondie afin d'en découvrir le contenu.

Lorsque nous avons examiné le dossier la première fois, j'ai commencé à comprendre que les Tigres tamouls constituaient un groupe très dangereux à cause de la combinaison à des organisations qui leur servaient de façade et de leurs activités

who was hearing from some Tamils that were talking about the extortion they were subjected to, and that they were afraid of the Tigers here. We thought, okay, so we released this paper in December 1995 and it went around the world.

It also got us a significant amount of criticism from the Tigers, and I think that started a love match between the two of us because I have gone after them on three other occasions. They have subjected the institute to some harassment over the years, too.

**Senator Lynch-Staunton:** Along the same lines, of the 35 entities that are listed under the provisions of the act before us, are you aware of how many of them are active in Canada?

**Mr. Thompson:** Some of them I do not know. They are the subsets of al Qaeda.

**Senator Lynch-Staunton:** Or were active.

**Mr. Thompson:** The Babbar Khalsa were active here, very much the case.

**Senator Lynch-Staunton:** Which one was that?

**Mr. Thompson:** They killed more Canadian citizens than all terrorist groups combined.

**Senator Lynch-Staunton:** Which one?

**Mr. Thompson:** Babbar Khalsa: They were only placed on the list in June 2003, the second last addition to the list. They are responsible for not just the 154 Canadians killed in the Air India bombing, but about a dozen other murders mostly in British Columbia.

Some of the al Qaeda subsets are definitely here. As you are well aware, about 25 people have been identified as belonging to al Qaeda. That has included some of the subsets: A couple of Canadians were picked up in Iraq by the Kurds; some of the Salafists out of Algeria, Ahmed Rassam and that particular cell.

The Palestinian Islamic Jihad does have a presence in Canada. We have not been able to lock it down, but we suspect they have some involvement in some of the radical Arab student groups, especially at the University of Toronto and Concordia. That is a suspicion. I cannot prove it, as I do not have the resources, but I think they are there from some of the language and direction that has gone on.

I think we mentioned the Iranian group MEK that has been involved in Iraq, and we did list them. They have been quite visible in Canada at times. Some of the other groups have almost shuffled from the scene, and some of the other al Qaeda subsets, especially out of the Kashmir or Pakistan, have appeared in Canada only once. I was trying to remember the name of the group off the top of my head, but this was the Pakistani-based group that also had a presence on the island of Trinidad. Some

financières internationales. Nous comptons parmi notre équipe une personne qui avait participé à certains dossiers d'immigration et à laquelle certains Tamouls parlaient de l'extorsion qu'ils subissaient. Ces Tamouls disaient craindre les Tigres qui se trouvent ici. Nous avons réfléchi à la question et nous avons décidé de rendre public un document en décembre 1995, et, par la suite, ce document a fait le tour du monde.

Cela nous a valu de nombreuses critiques de la part des Tigres, et je crois que notre organisme a noué des liens très particuliers avec eux car je m'en suis pris aux Tigres à trois autres reprises. Quant aux Tigres, ils ont harcelé notre institut au fil des ans.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Pour poursuivre dans la même veine, parmi les 35 groupes qui font partie de la liste que contient la loi dont nous sommes saisis, combien, à votre connaissance, sont actifs au Canada?

**M. Thompson :** Il y en a que je ne connais pas. Ce sont des sous-groupes de al-Qaïda.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Ou qui ont été actifs.

**M. Thompson :** Le Babar Khalsa était actif ici, tout à fait.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Lequel?

**M. Thompson :** Ils ont tué plus de citoyens canadiens que tous les autres groupes terroristes réunis.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** De qui s'agit-il?

**M. Thompson :** Babbar Khalsa. Ils ont été inscrits sur la liste seulement en juin 2003; c'est l'avant-dernier ajout à la liste. Ils sont responsables non seulement de la mort des 154 Canadiens tués dans l'attentat à bord de l'avion d'Air India, mais aussi d'une douzaine d'autres meurtres, pour la plupart en Colombie-Britannique.

Certains sous-groupes de al-Qaïda sont certainement présents ici. Comme vous le savez bien, environ 25 personnes ont été identifiées comme faisant partie d'al-Qaïda. Cela comprend certains sous-groupes : deux Canadiens ont été ramassés en Irak par les Kurdes; certains Salafistes venant d'Algérie, Ahmed Rassam et cette cellule particulière.

Le djihad islamique palestinien a une présence au Canada. Nous n'avons pas été en mesure de les repérer, mais nous soupçonnons qu'ils sont présents dans certains groupes d'étudiants arabes radicaux, surtout à l'Université de Toronto et à Concordia. C'est ce que nous soupçonnons. Je ne peux pas le prouver car je n'ai pas les ressources voulues, mais je pense qu'ils y sont, d'après ce qu'on entend et ce qu'on constate.

Je pense que nous avons mentionné le groupe iranien MEK qui a été impliqué en Irak et nous les avons énumérés. Ils ont été très visibles au Canada à l'occasion. D'autres groupes sont presque disparus de la scène et d'autres sous-groupes d'al-Qaïda, surtout ceux du Cachemire ou du Pakistan, sont apparus au Canada seulement une fois. J'essayais de me rappeler par cœur le nom du groupe, mais c'était un groupe pakistanais qui avait également une présence dans l'île de Trinidad. Des membres de ce groupe

members from that group were in Toronto in 1993. They had planned to fire bomb a Hindu movie theatre. They may have been involved in the shooting of a couple of Indian Canadian journalists.

**Senator Lynch-Staunton:** Has being put on the list slowed the entity down, or at least stopped it from raising funds or getting recruits, or have they just gone underground?

**Mr. Thompson:** Most of them had very little visible presence at all, so it is hard to tell if they are around.

I used to see the anti-Iranian group that used to be based in Iraq on the street corners in Toronto and Ottawa, passing the can around. They had a billboard of Iranian government atrocities. They would ask you to give them your spare change. That is not much of a major threat, but I have not seen them collecting money in four years.

**Senator Lynch-Staunton:** The two most visible in Canada, the IRA and the Tamils, are not on the list.

**Mr. Thompson:** The IRA tends to be pretty discreet. One of my tests for looking for the presence of the IRA was to go to Irish-themed bars and start looking for the prisoners' penny box. I have not seen those since 1995. I do hear occasionally in the Irish community that you get somebody coming over from Sinn Fein, and they host a dinner and pass a bucket around at the dinner. The IRA support from Canada has always been like it is from the United States; more symbolic than real. You have to remember that 90 per cent of their funding comes from organized criminal activities. The donations that trickle in from Boston or Montreal allows them to say, "Our funding comes from our supporters overseas and not from the extortion rackets, the smuggling operation, the collection activities or the illegal drinking bins."

**Senator Lynch-Staunton:** Other than those two names, are there other names that should be added to the list?

**Mr. Thompson:** Right now, no. The Tigers are a big, obvious group, and the IRA has been around for a long time. Most of the IRA's funding, as I mentioned, comes from organized crime. Going after the Tigers would be a very clear signal to a number of other countries that we are serious about terrorism. That could provide us also with some examples we could use in the future, and it would go a long way to restoring the real prospect of peace in Sri Lanka.

**Senator Lynch-Staunton:** Otherwise, we would ask the Americans, the British and the French to take them off their list, if that would help the peace process.

**Mr. Thompson:** The British, the Danes and the Americans placed them there for a real reason. We have not, for reasons that I can only guess at.

**Senator Joyal:** Mr. Thompson, I would like to refer to your opening statements. You mentioned propaganda or psychological warfare. I am tempted to quote the famous dictum that the first

étaient à Toronto en 1993. Ils avaient prévu de placer une bombe incendiaire dans un cinéma hindou. Ils sont peut-être impliqués dans le meurtre de deux journalistes indo-canadiens.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Est-ce que le fait d'être inscrit sur la liste a ralenti cette entité, ou tout au moins l'a empêchée d'amasser des fonds ou de recruter des gens, ou bien sont-ils simplement entrés dans la clandestinité?

**M. Thompson :** La plupart avait très peu de présence visible et il est donc difficile de dire s'ils sont encore dans les parages.

J'avais coutume de voir des membres du groupe anti-iranien basé en Irak sur les coins de rue à Toronto et à Ottawa, en train de passer le chapeau. Ils avaient un panneau dénonçant les atrocités du gouvernement iranien. Ils demandaient de la menue monnaie aux passants. Ce n'est pas une menace terrible, mais je ne les vois plus ramasser de l'argent depuis quatre ans.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Les deux qui sont les plus visibles au Canada, l'IRA et les Tamouls ne sont pas sur la liste.

**M. Thompson :** Les membres de l'IRA ont tendance à se faire assez discrets. L'un de mes tests pour repérer la présence de l'IRA était d'aller dans les bars à thématique irlandaise pour repérer la présence d'une tirelire pour amasser des sous pour les prisonniers. Je n'en ai pas vu depuis 1995. À l'occasion, j'entends dire dans les milieux irlandais que quelqu'un de Sinn Fein s'en vient et ils organisent alors un dîner et font circuler un panier à cette occasion. L'appui du Canada à l'IRA a toujours été un peu comme celui des États-Unis. Plus symbolique que réel. Il faut se rappeler que 90 p. 100 de leur financement vient d'activités criminelles organisées. Les dons venant de Boston ou de Montréal leur permettent de dire : « Notre argent vient de nos partisans à l'étranger et non pas du racket de l'extorsion, de la contrebande, des activités de recouvrement ou encore des débits de boisson illégaux. »

**Le sénateur Lynch-Staunton :** À part ces deux noms-là, y a-t-il d'autres noms qui devaient être ajoutés à la liste?

**M. Thompson :** À l'heure actuelle, non. Les Tigres sont un groupe important et évident, et l'IRA existe depuis longtemps. Comme je l'ai dit, l'argent de l'IRA vient surtout du crime organisé. S'attaquer aux Tigres serait envoyer un signal très clair à bon nombre d'autres pays, manifestant que nous sommes sérieux dans nos efforts contre le terrorisme. Cela pourrait aussi nous donner des exemples que nous pourrions utiliser à l'avenir et cela aiderait grandement à rétablir les perspectives d'une véritable paix au Sri Lanka.

**Le sénateur Lynch-Staunton :** Autrement, nous demanderions aux Américains, aux Britanniques et aux Français de les rayer de leurs listes, si cela pouvait aider le processus de paix.

**M. Thompson :** Les Britanniques, les Danois et les Américains les ont inscrits sur cette liste pour des raisons légitimes. Nous ne l'avons pas fait pour des raisons que je ne peux que deviner.

**Le sénateur Joyal :** Monsieur Thompson, je voudrais revenir à votre déclaration d'ouverture. Vous avez mentionné la propagande ou la guerre psychologique. Je suis tenté de citer le

victim of any war is the truth. I think it applies on both sides. You mentioned that the trinity of belief is first, we are the good guys; second, you are the bad guys; and third, we will win. I think the trinity of belief applies in the two sides in any warfare because the number of lies that we have heard on the other side that have been verified are as damaging to the positioning of those who fight terrorism as for those who try to commit it.

**Mr. Thompson:** I guess the classic book on propaganda was Jacques Ellul's book *Propaganda: The Formation of Men's Attitudes*. It goes back to 1960, and I still reread it from time to time. I also remember in the notes some members of the Communist Party of Canada were in the Soviet Union taking training in various things, and their Soviet adviser said, "You should read this guy. He is dialectically not very correct, but he is very good." They thought Mr. Ellul said everything that had to be said about propaganda. Mr. Ellul basically pointed out that if you are going to have a fabric of lies, you still need to put it on a coat hook of truth. He also pointed out there were three general systems of propaganda: the Pavlovian, the Freudian, and the American system, which is based on educational theories.

The long and the short of it is that you cannot really lie for a long time if you are propagandizing, especially if you are in a democratic society. In a free society with a free press, it is almost impossible for a government to be involved in real propaganda because you will always be called on it. In a democratic society, if you are involved in propaganda, the press has to consent to become part of that instrument of propaganda. The only reason Britain and the United States were really able to launch major propagandas in the Second World War is that the press saw themselves as part of the war effort. In every activity since — Korea, Vietnam and the current war in Iraq — no Western government has ever been able to claim the full, enthusiastic cooperation of the press. It just does not happen.

In a terrorist group, a great deal of effort is often expended ensuring that the leader of the terrorist group and the message of the terrorist group is the exclusive message from the people they claim to represent. One of the first things every terrorist group does is actually not go after the government or the authority they want to challenge; they go after the people in the middle ground who might offer a different message. Prabhakaran's first action at the beginning of the Tamil Tigers was to shoot a Tamil politician. Their only violent actions inside Canada have been to ensure that they are the only voice that speaks out in public for the Tamil community. That is the same thing for just about every other terrorist group. The IRA spent a great deal of time and effort quashing its rivals over the last 35 years to ensure their message was exclusive.

fameux diction selon lequel la première victime de toute guerre, c'est la vérité. Je pense que cela s'applique de part et d'autre de l'équation. Vous avez évoqué la trinité des convictions : premièrement, c'est nous qui sommes les bons gars; deuxièmement, c'est vous qui êtes les méchants; et troisièmement, nous allons gagner. Je pense que la trinité des croyances s'applique aux deux côtés dans toute guerre, parce que les nombreux mensonges que nous avons entendus de la part de l'autre partie et qui se sont avérés sont aussi dommageables à la position de ceux qui luttent contre le terrorisme qu'ils sont nuisibles pour ceux qui essaient de commettre des actes de terrorisme.

**M. Thompson :** Je suppose que l'ouvrage classique sur la propagande, c'est le livre de Jacques Ellul intitulé *Propagandes*. Il date de 1960 et je le relis encore de temps en temps. Je me rappelle aussi que des membres du Parti communiste du Canada qui suivaient une formation en Union soviétique se faisaient dire par leur conseiller soviétique : « Vous devriez lire ce type. Sur le plan dialectique, il est un peu dans l'erreur, mais il est très bon. » Ils trouvaient que M. Ellul avait dit tout ce qu'il y a à dire sur la propagande. M. Ellul a essentiellement fait observer que si l'on a un tissu de mensonges, il faut quand même que ce tissu s'appuie sur un cintre de vérité. Il a aussi fait remarquer qu'il y a trois grands systèmes de propagande. Le système de Pavlov, le système freudien et le système américain, lequel est fondé sur la théorie de l'éducation.

En bref, on ne peut pas vraiment mentir pendant longtemps quand on fait de la propagande, surtout dans une société démocratique. Dans une société libre dotée d'une presse libre, il est quasi impossible pour un gouvernement de faire de la véritable propagande, parce qu'il se fait toujours dénoncer. Dans une société démocratique, dès qu'on fait de la propagande, la presse doit être consentante pour devenir partie intégrante de cet instrument de propagande. La seule raison pour laquelle la Grande-Bretagne et les États-Unis ont réussi à lancer de vastes campagnes de propagande au cours de la Seconde Guerre mondiale, c'est que la presse se voyait elle-même comme partie de l'effort de guerre. Dans toutes les activités depuis — Corée, Vietnam, guerre actuelle en Irak — aucun gouvernement occidental n'a jamais réussi à obtenir la coopération pleine et entière et enthousiaste de la presse. Cela n'arrive tout simplement pas.

Dans un groupe terroriste, on déploie souvent beaucoup d'efforts pour s'assurer que ce que dit le chef du groupe terroriste et le message du groupe terroriste sont le message exclusif des gens que ce groupe prétend représenter. L'un des premiers gestes posés par chaque groupe terroriste, ce n'est pas de s'en prendre au gouvernement ou à l'autorité en place que le groupe veut abattre; c'est plutôt de s'en prendre aux gens qui occupent la strate intermédiaire et qui pourraient offrir un message différent. Le premier geste que Prabhakaran a posé aux débuts des Tigres tamouls a été d'abattre un politicien tamoul. Leurs seules actions violentes au Canada même ont visé à s'assurer qu'ils étaient la seule voix s'exprimant publiquement au nom de la communauté tamoule. On peut en dire autant de presque n'importe quel autre groupe terroriste. L'IRA a consacré beaucoup de temps et d'efforts à écraser ses rivaux au cours des 35 dernières années pour s'assurer que son message était exclusif.

In the long run, you could accuse the American government of trying to lie from time to time, but they get called on it, the press rakes them over on it, and there is no consensus. In the long run, telling a fabrication harms our own efforts to protect ourselves.

The terrorists ensure they are in a position to lie as completely and successfully as they can. They spend a great deal of time and effort ensuring they are in that position.

**Senator Joyal:** We claim we want to maintain a level of democracy as a free and open society. The fact is that it has recently happened that the press in the United States has apologized. As you will remember, *The New York Times* especially and some television stations went overboard with regard to the war in Iraq and failed to exercise the objectivity that the American public and the international community had the right to expect from those media with a world-wide reach. One of the best avenues to ensure that as a society we do not go overboard with the extraordinary powers that the executive government wants to claim in order to fight terrorism is through a permanent review mechanism in the legislation. This mechanism would recall to government that they have to answer at a regular point in time on the decisions and initiatives they take. They must send a message to citizens that the democratic principle is permanently entrenched in the monitoring of government initiatives, to avoid falling into the kind of excesses that we have seen in recent years.

**Mr. Thompson:** I quite agree with you. Nietzsche once observed that if you are going to fight against a monster, you have to take care that you do not become a monster yourself. The longer you stare into the abyss, the sooner you find the abyss staring back at you.

Part of the threat that terrorism provides against a democratic society is the risk that our democratic values can be eroded. That is why we find it extremely difficult to fight against terrorism.

These powerful new laws, even though we have not used them all yet, are dangerous. They need to be re-examined every five years or so, to see if we want to keep them. Right now, for the time being, we do need to keep them.

I suppose the other point though, and this goes to some of the things that were said earlier, is that we have managed to set up in Canada a brilliant cosmopolitan society. I live in Toronto. I see the effects of what we have done over the last 20 years and I love it. However, along with all the new arrivals we have had some people with a different agenda who have actually limited the ability of some communities to fully participate in Canadian life. Again, to actually fight against the insurgents, to actually weaken the ability of terrorist groups to operate here would free people in these communities to participate more fully than they have been able to. The Canadian Sikhs had to wage a quiet civil conflict for about 20 years against militants. Many of them were murdered and almost no one was paying attention. Many Tamils still find themselves quite suppressed by the Tamil Tigers. They are not free yet to fully participate in the country. That is the other side of

En fin de compte, on pourrait accuser le gouvernement américain d'essayer de mentir de temps en temps, mais ses mensonges sont dénoncés, les médias sont très critiques à cet égard, et il n'y a pas de consensus. En bout de ligne, mentir mine nos propres efforts de nous protéger.

Les terroristes veulent être en mesure de mentir le plus impunément et le plus efficacement possible. Ils investissent beaucoup de temps et d'effort pour y parvenir.

**Le sénateur Joyal :** Nous affirmons vouloir préserver un certain degré de démocratie en tant que société libre et ouverte. Il s'avère que les médias aux États-Unis se sont excusés récemment. Comme vous le savez, le *New York Times* surtout, ainsi que certaines stations de télévision, ont exagéré concernant la guerre en Irak, en manquant de faire preuve de l'objectivité dont la population américaine et la communauté internationale étaient en droit de s'attendre de ces médias qui sont lus et écoutés à travers le monde. Un des meilleurs moyens de s'assurer, en tant que société, qu'on n'exagère pas dans l'utilisation des pouvoirs extraordinaires que le gouvernement exécutif réclame afin de combattre le terrorisme est de prévoir un mécanisme permanent de révision dans la loi. Ce mécanisme rappellerait au gouvernement qu'il faut rendre compte sur une base régulière des décisions et des initiatives prises. Il faut montrer à la population que le principe démocratique constitue un facteur permanent dans le suivi des initiatives entreprises par le gouvernement, afin d'éviter le genre d'excès que nous avons vu au cours des dernières années.

**M. Thompson :** Je suis tout à fait d'accord avec vous. Comme le dit Nietzsche, qui combat un monstre doit veiller à ne pas devenir un monstre. Si vous regardez au fond de l'abysse, l'abysse va finir par regarder au fond de vous.

La menace que pose le terrorisme contre une société démocratique consiste en partie dans l'érosion de nos valeurs démocratiques. C'est pourquoi il est extrêmement difficile pour nous de lutter contre le terrorisme.

Ces nouvelles lois puissantes, même si nous ne les avons pas encore toutes utilisées, sont dangereuses. Il faut les revoir à tous les cinq ans environ, pour voir si nous voulons les maintenir; pour le moment, nous en avons toujours besoin.

Il faut dire aussi, et je pense ici à certains des points déjà soulevés, que nous avons créé au Canada une société cosmopolite brillante. J'habite Toronto. J'observe les résultats des initiatives des 20 dernières années et j'en suis ravi. Toutefois, ces nombreux arrivants récents incluent un certain nombre de personnes qui ont d'autres intentions et qui ont limité la capacité de certaines communautés de participer pleinement à la vie canadienne. Là encore, si on pouvait vraiment combattre les insurgés et affaiblir la capacité des groupes terroristes de mener leurs activités ici, les membres de ces communautés pourraient participer davantage que ce n'a été le cas jusqu'ici. Les sikhs canadiens ont dû mener un conflit civil invisible pendant une vingtaine d'années contre des militants. Plusieurs d'entre eux ont été assassinés, et presque personne ne l'a remarqué. Beaucoup de Tamouls se trouvent encore très réprimés par les Tigres tamoules. Ils ne sont pas encore

these laws. These laws can actually enhance our freedom, particularly in communities that are more vulnerable to terrorism than the rest of us are.

**Senator Joyal:** Personally, I share your views that there should be a built-in mechanism in those laws of exception, as a legal expert would call them. I would like to draw your attention to the fact that section 145 of the anti-terrorist legislation that we are reviewing does not establish a permanent mechanism of review. It establishes in section 145(1):

Within three years after this Act receives royal assent, a comprehensive review of the provisions and operation of this Act shall be undertaken...

That is what we are doing now; it happens once. Once we have done this review, it will be over. There is no wording in that section that reads that in another three or five years we will review the implementation of the legislation.

Paragraph (2) of the same section reads:

The committee referred to in subsection (1) shall, within a year after a review is undertaken pursuant to that subsection...submit a report on the review to Parliament....

In other words, it is not the mechanism that you are talking about and that I am thinking of as well. I do not believe in the use of, or the concept of, the word "war" because I think it is part of the propaganda initiative. I think that a democratic society should have that kind of capacity through its Parliament to permanently review the use of extraordinary powers that are granted to the executive. In other words, we should consider recommending to the government to amend that section of the Act so that there is a permanent mechanism entrenched in the legislation.

**Mr. Thompson:** I suspect we are in perfect agreement here.

**The Chairman:** It has been very useful to have you here today, Mr. Thompson. You go back a long way in giving your views and your experience to Senate committees. We are glad to have you here at this one and may well call on you again. I do wish to thank you and thank all senators for staying with it today.

The committee adjourned.

OTTAWA, Monday, March 14, 2005

The Special Senate Committee on Anti-terrorism Act met this day at 7:25 p.m. to undertake a comprehensive review of the provisions and operations of the Anti-terrorism Act, (S.C. 2001, c.41).

[English]

**Senator Joyce Fairbairn** (*Chairman*) in the chair.

**The Chairman:** Before I begin, Mr. Gunaratna, I just want to say thank you for making the effort to join us this morning from Singapore. We understand it has been a bit of an ordeal, but we

en mesure de participer pleinement à la société de leur nouveau pays. C'est l'autre aspect de ces lois, qui en fait favorise une plus grande liberté, surtout dans les communautés qui sont plus vulnérables au terrorisme que les Canadiens ordinaires.

**Le sénateur Joyal :** Je crois personnellement aussi qu'il devrait y avoir un mécanisme dans ces lois d'exception, comme un juriste les appellerait. Je vous signalerais que l'article 145 de la Loi antiterrorisme que nous examinons ne prévoit pas de mécanisme permanent de révision. Le paragraphe 145(1) dit ceci :

Dans les trois ans qui suivent la sanction de la présente loi, un examen approfondi des dispositions et de l'application de la présente loi doit être fait [...]

C'est ce que nous faisons actuellement; cela se fait une seule fois. Une fois l'examen terminé, on n'y revient pas. Le paragraphe n'indique pas qu'il faut revoir la loi encore après trois ans ou cinq ans.

Le paragraphe (2) du même article se lit ainsi :

Dans l'année qui suit le début de son examen... le comité visé au paragraphe (1) remet son rapport au Parlement [...]

En d'autres termes, ce n'est pas le mécanisme dont vous parlez et que je préconise moi-même. Je crois qu'il faut éviter d'employer le mot « guerre » parce qu'il fait partie, à mon avis, de l'initiative de propagande. Je pense qu'une société démocratique devrait avoir la capacité, par la voie de son Parlement, d'examiner régulièrement l'utilisation des pouvoirs extraordinaires attribués à l'exécutif. Nous devrions donc envisager de recommander au gouvernement de modifier cet article de la loi, pour prévoir un mécanisme permanent dans la loi même.

**M. Thompson :** Je crois que nous sommes tout à fait d'accord sur ce point.

**La présidente :** Votre témoignage a été très utile ici aujourd'hui, monsieur Thompson. Cela fait longtemps que vous communiquez vos opinions et votre expérience aux comités du Sénat. Nous sommes heureux de vous avoir accueilli ici aujourd'hui, et il se peut bien que nous fassions appel à vous encore à l'avenir. Je tiens à vous remercier et aussi à remercier tous les sénateurs de leur persévérance aujourd'hui.

La séance est levée.

OTTAWA, le lundi 14 mars 2005

Le Comité sénatorial spécial chargé de procéder à un examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste, (L.C. 2001, ch.41), se réunit à 19 h 25.

[Traduction]

**Le sénateur Joyce Fairbairn** (*présidente*) occupe le fauteuil.

**La présidente :** Avant de commencer, monsieur Gunaratna, je tiens à vous remercier d'avoir fait l'effort de vous joindre à nous ce matin depuis Singapour. Cela a été plutôt difficile, d'après ce

are glad to see you. I will call this meeting to order, honourable senators. This is the ninth meeting with witnesses of the Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act.

For all of our viewers I will explain the purpose of the committee. In October 2001, as a direct response to the terrorist attacks in New York City, Washington, D.C. and Pennsylvania, and at the request of the United Nations, the Canadian government introduced Bill C-36, the Anti-terrorism Act. Given the urgency of the situation then, Parliament was asked to expedite our study of the legislation, and we agreed. The deadline for the passage of that bill was mid-December of 2001. However, concerns were expressed that it was difficult to thoroughly assess the potential impact of this legislation in such a short period of time, and for that reason, it was agreed that three years later, Parliament would be asked to examine the provisions of the act and its impact on Canadians with the benefit of hindsight and in a less emotionally charged situation for the Canadian public. The work of this special committee represents the Senate's effort to fulfil that obligation.

When we have completed this study we will make a report to the Senate that will outline any issue we believe should be addressed and allow the results of our work to be available to the government and to the people of Canada. The House of Commons is also undertaking a similar process.

Thus far, the committee has met with the Honourable Anne McLellan, Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness; the Honourable Irwin Cotler, the Minister of Justice and the Attorney General for Canada; and Jim Judd, the Director of the Canadian Security Intelligence Service. We now continue our discussions of the threat environment within which the Anti-terrorism Act is expected to operate.

This evening we are honoured to be hearing from Prof. Rohan Gunaratna, who is joining us by videoconference from Singapore. Prof. Gunaratna is Head of the International Centre for Political Violence and Terrorism Research at the Institute of Defence and Strategic Studies of Nanyang Technological University.

We are delighted to have you with us, sir. This meeting is, as you know, limited to only one hour. I will insist, honourable senators, that questions and answers be as concise as possible. I will remind you of that as we go along.

Prof. Gunaratna, the floor is yours.

**Mr. Rohan Gunaratna, Head, International Centre for Political Violence and Terrorism Research, Institute of Defence and Strategic Studies, Nanyang Technological University (Singapore):** Honourable senators, I would like to make a presentation for about 10 minutes on the current threat environment, especially the threat facing Canada today. By way of background, I have been working in the counterterrorism research area for about 20 years. In addition to heading the specialty centre for

qu'on nous a dit, mais nous nous réjouissons que vous soyez là. La séance est donc ouverte, honorables sénateurs. Il s'agit de la neuvième réunion, avec audition de témoins, de ce comité spécial chargé d'étudier la Loi antiterroriste.

Je vais expliquer l'objet du comité à l'intention des téléspectateurs. En octobre 2001, en réponse aux attentats terroristes perpétrés à New York, à Washington et en Pennsylvanie, et à la demande des Nations Unies, le gouvernement du Canada a présenté le projet de loi C-36, Loi antiterroriste. Étant donné l'urgence de la situation à l'époque, le Parlement a été prié d'accélérer l'étude de la mesure législative, et nous avons acquiescé. La date butoir d'adoption de ce projet de loi était la mi-décembre 2001. Toutefois, on a alors estimé qu'il était difficile d'évaluer pleinement les incidences de ce projet de loi en si peu de temps, et pour cette raison, il a été convenu que trois ans plus tard on demanderait au Parlement de réviser les dispositions de la loi et ses effets sur les Canadiens, avec l'avantage du recul, et dans un climat moins tendu pour la population canadienne. Le travail de ce comité spécial correspond à la part du Sénat prend pour s'acquitter de cette obligation.

Lorsque nous aurons terminé notre étude, nous présenterons un rapport sur le sujet au Sénat, et il comprendra toute question qui, à nos yeux, doit être traitée. Nous permettrons aussi que notre travail soit communiqué au gouvernement et à la population du Canada. La Chambre des communes a pris le même genre d'initiative.

Jusqu'à ce jour, le comité a entendu les témoignages de l'honorable Anne McLellan, vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, l'honorable Irwin Cotler, ministre de la Justice et Procureur général du Canada, et M. Jim Judd, directeur du Service canadien du renseignement de sécurité. Nous poursuivons nos délibérations sur le contexte actuel de la menace dans lequel la Loi antiterroriste est censée évoluer.

Ce soir, nous avons l'honneur d'accueillir le professeur Rohan Gunaratna, qui se joint à nous depuis Singapour par vidéoconférence. M. Gunaratna est directeur du Centre international de recherche sur le terrorisme et la violence politique, à l'Institut des études de défense et de stratégie, de l'Université technologique de Nanyang.

Monsieur Gunaratna, nous sommes ravis de vous accueillir parmi nous. Vous n'ignorez sans doute pas que notre réunion ne peut durer plus d'une heure. Par conséquent, honorables sénateurs, je vous prie instamment de formuler vos questions et vos réponses de la manière la plus concise possible. Je vous le rappellerai d'ailleurs au fur et à mesure de la séance.

Monsieur Gunaratna, la parole est à vous.

**M. Rohan Gunaratna, directeur, Centre international de recherche sur le terrorisme et la violence politique, Institut des études de défense et de stratégie, Université technologique de Nanyang, (Singapour) :** Honorables sénateurs, j'aimerais vous faire un bref exposé de 10 minutes au sujet des menaces actuelles, surtout des menaces auxquelles le Canada doit faire face aujourd'hui. À titre de renseignement, cela fait quelque 20 ans que je travaille dans le domaine de la recherche sur le contre-

counterterrorism research in Singapore, I also work as a senior fellow at the Combating Terrorism Center at the U.S. Military Academy at West Point.

I have been examining the terrorist support and operational networks of Western Europe and North America, specifically Canada, for at least the past 10 years. I have made a number of visits to Canada and conducted field research in Vancouver, Toronto and Montreal looking at terrorist recruitment, propaganda, fundraising and procurement in Canada. I will be very happy to answer any specific questions you may have on the terrorist support and operational networks on Canadian soil.

Let me begin my presentation by referring to the 9/11 attack. What we have seen is that after al Qaeda attacked America's most iconic landmarks on 9/11, the threat of terrorism has increased significantly.

Prior to 9/11, we saw an average of one big terrorist attack by al Qaeda. After 9/11 we are seeing an attack by al Qaeda or by an associate group, some of those groups operating on Canadian soil, on average, every three months.

Most of the attacks take place in the global south, of Asia, Africa and the Middle East, but most of the funds for these attacks are generated in the global north, primarily in Europe and North America. The legal structures in Canada, the United States and Western Europe in many ways helped these terrorist organizations to set up front-cover and sympathetic organizations in the West, including in Canada. Many of these organizations operate in Canada through human rights, humanitarian, social, cultural, commercial, community and charity organizations. According to my research and the research of my colleagues, millions of dollars have been raised on Canadian soil by terrorist groups operating through front-cover and sympathetic organizations.

In my opinion, Canada has been a fortunate country in not having suffered a terrorist attack, but of course, Canada has been used by these groups and by their representatives as an important place to raise substantial funds to procure supplies and also to recruit members.

The immediate threat that we are seeing is that al Qaeda as a group has evolved or changed in many ways. Perhaps the most profound change is that for the groups that were trained, financed and idealized by al Qaeda during that critical 10-year period after the Soviets left Afghanistan in February 1989 until the time the U.S.-led coalition troops intervened in Afghanistan, Afghanistan was a terrorist Disneyland, where about 30 to 40 different groups received training. This included a few Canadians — for instance, Mohommad Mansour Jabara, the Canadian citizen of Iraqi-Kuwaiti origin who subsequently worked with Khaled Sheikh Mohammed, the 9/11 mastermind, to plan and prepare the terrorist operations in Southeast Asia. His brother, Abdul Rahman Jabara, who was killed in Saudi Arabia in 2003, was

terrorisme. En plus de mes fonctions en tant que directeur du Centre d'études sur le contre-terrorisme à Singapour, je suis aussi agrégé supérieur de recherche au Combating Terrorism Center à l'Académie militaire américaine de West Point.

Cela fait au moins dix ans que j'étudie les réseaux opérationnels et de soutien des terroristes en Europe occidentale, en Amérique du Nord, et de façon plus précise, au Canada. Je me suis d'ailleurs rendu au Canada à quelques reprises pour effectuer des recherches sur le terrain, au sujet du recrutement, de la propagande, de la collecte de fonds et de l'approvisionnement, à Vancouver, Toronto et Montréal. Je me ferai un plaisir de répondre à toute question que vous voudrez me poser sur les réseaux opérationnels et de soutien des terroristes en sol canadien.

J'aimerais d'abord parler des attentats du 11 septembre. Depuis qu'al-Qaïda a attaqué l'un des lieux d'intérêt les plus célèbres des États-Unis le 11 septembre 2001, la menace terroriste s'est sensiblement accrue.

Avant cette date, al-Qaïda commettait, en moyenne, un attentat grave. Depuis, on observe un attentat à tous les trois mois, en moyenne, commis soit par al-Qaïda, soit par un groupe affilié. Certains de ces groupes sont actifs au Canada.

La plupart des attentats ont lieu dans l'hémisphère sud, en Asie, en Afrique et au Moyen-Orient, mais la plupart des fonds qui les rendent possibles proviennent de l'hémisphère nord, surtout d'Europe et d'Amérique du Nord. À bien des égards, les systèmes juridiques du Canada, des États-Unis et de l'Europe occidentale sont venus en aide à ces organismes terroristes, leur permettant de mettre sur pied des organisations paravents sympathiques à leur cause, y compris au Canada. Bon nombre de ces dernières sont actives au Canada par l'entremise d'organismes de défense des droits de la personne, humanitaires, sociaux, culturels, commerciaux, communautaires et caritatifs. Selon mes recherches et celles de mes collègues, les groupes terroristes ont réussi à collecter des millions de dollars en sol canadien, grâce aux sociétés paravents et aux organismes sympathiques à leur cause.

À mon avis, le Canada a eu la chance d'échapper aux attentats terroristes, mais bien entendu, il a été un soutien précieux de ces groupes, du fait qu'ils ont pu y obtenir des fonds considérables, qui ont ensuite servi à des fins d'approvisionnement et de recrutement.

À l'heure actuelle, la menace se ressent du fait qu'al-Qaïda a évolué ou changé de bien des manières. Le changement le plus profond, pour les groupes qui ont été entraînés, financés et endoctrinés par al-Qaïda, s'est produit pendant l'intervalle très important de 10 ans entre le retrait des Soviétiques d'Afghanistan et l'intervention des troupes de la coalition américaine. L'Afghanistan était alors une espèce de lieu de prédilection du terrorisme, où on entraînait de 30 à 40 groupes. Parmi les recrues, il y avait quelques Canadiens — par exemple, Mohommad Mansour Jabara, citoyen canadien d'origine irako-koweïtienne, qui a ensuite collaboré avec Khaled Sheikh Mohammed, le cerveau des attentats du 11 septembre, l'aidant à planifier et à préparer des attentats en Asie du Sud-Est. Son frère, Abdul



also a Canadian citizen of Kuwaiti-Iraqi origin. He was also trained in Afghanistan. Similarly, we have a number of other cases of Canadian nationals going to Afghanistan, receiving this training and participating in terrorist support or operational activity.

We also have instances where a small number of Canadians have gone to Iraq, in the same way Afghanistan was the epicentre for planning and preparing terrorist attacks, to receive terrorist training. In the past, today and in the future, Iraq will be the main centre for the global jihad training. We have seen a number of Europeans, about 200 according to the European security and intelligence services, and a smaller number of North Americans, including Canadians, go to Iraq to participate in jihad.

On average, we are seeing 75 car bombings in Iraq, and we believe that when these radicalized and politicized Muslim youth from the West that go to Iraq return to Canada, to the United States and Europe, they will conduct terrorist attacks in much the same way that Muslim youth who went to fight in Afghanistan, when they returned to their countries, wanted to topple those regimes and create Islamic states. We believe that the jihad in Iraq will produce a terrorist who will return to your country and conduct acts of terrorism, will raise funds and will recruit personnel.

In conclusion, I will refer to some of the terrorist networks that have been operating on Canadian soil over a long period, and the inability, and in some ways the unwillingness, of the Canadian political leaders to develop legislation and other measures to control the activities of these organizations.

We have seen that Canada, like many European countries, has received significant migrant communities from Asia and the Middle East. Asia and the Middle East are two areas where 90 per cent of the terrorist organizations originate. When these migrants leave Asia and the Middle East and go to the West, including to Canada, at least some segments of these migrant communities become vulnerable or susceptible to terrorist indoctrination, recruitment and provision of funds.

Some of these migrants provide funds voluntarily because they have been indoctrinated. There are other, smaller segments of migrant communities that have been forced to provide funds for terrorist groups, and there are representatives operating in Canada. We have seen about 20 foreign terrorist organizations operating in Canada, mostly through the front-cover and the sympathetic organizations that take the face of human rights, humanitarian, social, cultural, community, educational and charity organizations. We have seen that some of these organizations that terrorists have infiltrated have even been able to get Canadian government funding because they operate through charity status. We have seen that some of these organizations have met with important Canadian political leaders, including ministers, lobbied them, canvassed them and told them, "Look, we will get you so many votes for your election campaign." Some of these Canadian leaders have not been very active in the proscription of these organizations or voicing their opinion about what is really happening in Canada.

Rahman Jabara, qui a été tué en Arabie saoudite en 2003, était aussi citoyen canadien d'origine irako-koweïtienne, et il s'était entraîné en Afghanistan. D'autres Canadiens se sont aussi rendus en Afghanistan pour s'y entraîner et participer à des activités terroristes ou de soutien au terrorisme.

Il y a aussi eu des cas où quelques Canadiens se sont rendus en Irak, pour les mêmes raisons qu'on allait auparavant en Afghanistan qui était l'épicentre de la planification et de la préparation des attentats terroristes. En effet, dans le passé, aujourd'hui et à l'avenir, l'Irak sera le principal lieu d'entraînement des combattants du djihad dans le monde. Selon les services européens du renseignement de sécurité, quelque 200 Européens et un nombre moindre de Nord-Américains, dont des Canadiens, se rendent en Irak pour participer au djihad.

En moyenne, on assiste à 75 attentats à la voiture piégée en Irak, et nous croyons qu'à leur retour au Canada, aux États-Unis et en Europe, les jeunes musulmans radicalisés et politisés en Irak vont lancer des attentats, de la même façon que leurs prédécesseurs, à leur retour d'Afghanistan, voulaient renverser les régimes de leur pays d'origine et créer des États islamistes. Nous pensons que le djihad en cours en Irak façonnera un terroriste qui, de retour dans son pays, participera à des actes de terrorisme, recueillera des fonds et recrutera du personnel.

En conclusion, je parlerai des réseaux terroristes actifs depuis assez longtemps en sol canadien et de l'incapacité, et à certains égards du refus de la part des dirigeants politiques canadiens, d'adopter des lois et de prendre d'autres mesures nécessaires pour contrôler les activités de ces organismes.

À l'instar de bon nombre de pays européens, le Canada a accueilli un nombre élevé de migrants d'Asie et du Moyen-Orient. Or, l'Asie et le Moyen-Orient sont à l'origine de 90 p. 100 des organisations terroristes. Lorsque ces migrants quittent l'Asie et le Moyen-Orient pour l'Occident, y compris le Canada, certains d'entre eux sont vulnérables à l'endoctrinement, au recrutement et à la sollicitation d'aide financière.

Certains de ces immigrants donnent volontairement de l'argent parce qu'ils ont été endoctrinés. D'autres ont été forcés de soutenir financièrement des groupes terroristes, et il y a des représentants à l'oeuvre au Canada. Une vingtaine d'organismes terroristes d'origine étrangère sont actifs dans votre pays, la plupart, grâce à la complicité de sociétés paravents et d'organisations sympathiques à leur cause qui s'occupent de droits de la personne, de questions humanitaires, sociales, culturelles, communautaires, éducatives et caritatives. Certaines d'entre elles, qui ont été infiltrées par des terroristes, ont même réussi à obtenir des subventions du gouvernement canadien parce qu'elles ont statut d'organismes caritatifs. Certains de leurs membres ont aussi rencontré d'importants dirigeants politiques canadiens, dont des ministres, ont exercé des pressions auprès d'eux, leur ont demandé de l'argent et leur ont dit qu'ils étaient en mesure de leur obtenir de nombreuses voix lors des scrutins. Ces dirigeants canadiens n'ont pas montré d'empressement à interdire ces organismes ou à dire ce qui se passe vraiment au Canada.

The Canadian security and intelligence community and the Canadian law enforcement community have in many ways improved their understanding of the terrorist networks operating in Canada to a great degree. However, in the end their ability to work against the terrorist networks in Canada is very much dependent on the legislation, the legal muscle, that you would provide them.

In many ways, Canada's response to terrorism was belated. If you look at the American legislation in 1996-97, it designated about 29 groups as terrorists. Canada did not so designate these groups until 9/11. There was no real support within the Canadian political establishment for doing so. I can tell you that in 1996-97, when the Americans targeted the terrorist-supporting infrastructures on American soil, many of these terrorist groups moved their supporting infrastructures to Canada and started to operate in the United States using Canada as a launching pad.

I am delighted that Canadians passed this long-overdue legislation after 9/11. I am pleased that the Senate and your political leaders have finally realized their responsibility, in that it is important for Canada not to lag behind the United Kingdom, the United States and other Western nations in having legislation that is up to speed.

Many countries in Asia and the Middle East look to Britain, Canada and the United States in developing their own counterterrorism legislation. Having worked in Southeast Asia for a number of years, I know there are very few countries in this region that have counterterrorism legislation. This has created several problems. Known terrorists have been released and known terrorists cannot be arrested. In some cases, police authorities in these regions have introduced false evidence to arrest known terrorists because there is no real legislation.

I believe that the Canadian government's move in this direction is the right thing to do. I will be very happy to answer any questions you may have during the question and answer session.

I have spoken frankly to you and I hope you will not misunderstand me. I wish the Canadians very well. Canadians are very trusting people, until you are cheated or realize that something wrong has been done to you. You are a very open society, and it is important for open societies to protect minority and migrant communities. If you do not act against the few terrorists in Canada, those large migrant communities will be vulnerable to terrorist indoctrination and coercion and the operation of terrorist support networks. It is the responsibility of the Canadian government to ensure that those groups do not operate in Canada and are incessantly targeted by your

Le milieu du renseignement de sécurité et les services policiers canadiens connaissent beaucoup mieux maintenant le fonctionnement des réseaux terroristes au Canada. Toutefois, leur capacité d'agir contre eux est dans une grande mesure tributaire des lois, des moyens juridiques d'intervention que vous leur donnez.

À bien des égards, la réponse du Canada au terrorisme est venue tardivement. Si vous vous reportez à ce qui s'est passé aux États-Unis, en 1996-1997, grâce aux lois en vigueur, on a désigné quelque 29 groupes terroristes. Le Canada ne l'a pas fait avant les attentats du 11 septembre. Avant cette date, personne dans l'appareil politique canadien n'était vraiment en faveur de cela. Je peux vous dire qu'en 1996-1997, lorsque les Américains ont ciblé les infrastructures qui appuyaient les terroristes en sol américain, bon nombre de ces organismes ont déménagé au Canada et ont ensuite lancé leurs activités aux États-Unis en servant du Canada comme base.

Je suis ravi que les Canadiens aient adopté cette loi, qui leur faisait défaut depuis les attentats du 11 septembre 2001. Je me réjouis aussi de voir le Sénat et vos dirigeants politiques enfin reconnaître leurs responsabilités, car il importe que le Canada ne tire pas de l'arrière par rapport au Royaume-Uni, aux États-Unis et aux autres pays occidentaux qui ont déjà adopté des lois pertinentes.

De nombreux pays d'Asie et du Moyen-Orient s'inspirent de la Grande-Bretagne, du Canada et des États-Unis pour élaborer leur propre législation antiterroriste. Pour avoir longtemps travaillé en Asie du Sud-Est, je sais que peu de pays de cette région se sont dotés de ce genre de législation. Cela a causé plusieurs problèmes. Ainsi, des terroristes notoires ont été relâchés et des terroristes tout aussi notoires ne peuvent être arrêtés. Dans certains cas, les services policiers de ces régions y sont allés de faux témoignages pour faire arrêter des terroristes connus parce leurs lois ne leur en donnent pas le moyen.

Le gouvernement du Canada a eu raison de faire un pas dans cette direction. Maintenant, je répondrai très volontiers à toutes les questions que vous voudrez me poser à ce sujet. Je vous ai parlé en toute franchise, et j'espère que vous ne vous méprendrez pas sur mes propos.

Je ne veux que le plus grand bien aux Canadiens. Les Canadiens font très confiance aux autres, jusqu'à ce qu'on les trompe, ou qu'ils se rendent compte qu'on leur a fait du tort. Votre société est très ouverte, et il importe justement que les sociétés ouvertes protègent les groupes minoritaires et d'immigrants. Si vous n'agissez pas pour éradiquer les quelques terroristes qui se trouvent chez vous, les grands regroupements d'immigrants du Canada seront susceptibles d'être indoctrinés, forcés de collaborer et de participer aux réseaux terroristes et de soutien du terrorisme. Le gouvernement du Canada doit veiller à ce que ces groupes n'étendent pas leurs actions au Canada, et faire

enforcement and intelligence agencies, so that Canada will be protected and its good name will not be known internationally as a safe haven for terrorist support and operational networks.

**Senator Kinsella:** Given that it is March 15 already there, the ides of March has already arrived in Singapore. Would you have any advice as to whether you have seen anything in Singapore that would suggest to us here that we ought not to come to the Senate of Canada tomorrow?

**Mr. Gunaratna:** There is much that Singapore and the Southeast Asian countries can learn from Canada. I am sure that you can follow what is happening in this region and in our experience.

**Senator Kinsella:** Professor Gunaratna, thank you for being frank. I will ask you a frank question. Can you name some of the organizations in Canada that you believe to be fronts for fundraising for terrorist groups? Which ones do you believe have received Canadian federal money, and which ones have met with which ministers?

**Mr. Gunaratna:** It is well established that Mr. Paul Martin, when he was Minister of Finance, attended a Tamil Tiger fundraising dinner. I believe it was organized under the auspices of the Tamils Rehabilitation Organization. Within the Senate itself, and within the Canadian Parliament, there was considerable debate after that particular meeting. He was specifically advised of the nature of this organization by the then Canadian High Commissioner to Sri Lanka, and also by the Canadian Security Intelligence Service. The Tamils Rehabilitation Organization has received funding from the Canadian government and is also active in fundraising. That meeting was at a time when the Tamil Tigers were actively conducting a terrorist campaign. Today it is not so; today there is a peace process. That is one particular case.

In 1994, there was a huge transfer of nearly Can. \$400,000 from the Hong Kong Shanghai Bank in Vancouver to an overseas bank account for the procurement of military goods. This money was raised in Canada and was used to purchase weapons and explosives that subsequently killed a large number of citizens of another country.

These are specific examples that you could verify with the Canadian security and intelligence community and law enforcement community as to how Canada has been abused and misused in the past by these groups and these organizations.

**Senator Kinsella:** Is it your opinion that Canada is not complying with the provisions of the United Nations International Convention for the Suppression of Terrorism Financing? Let me be more specific. In Singapore, there is the Terrorism (Suppression of Financing) Act of July 8, 2002. In Canada, we have similar legislation. Is it your opinion that the Canadian legislation is not working? By way of comparison, is it working in Singapore?

en sorte que vos services policiers et du renseignement de sécurité les ciblent sans relâche, afin que votre pays soit protégé et qu'on ne puisse porter atteinte à sa réputation à l'étranger en raison du refuge que les terroristes et leurs réseaux de soutien pourraient y trouver.

**Le sénateur Kinsella :** Étant donné que c'est déjà le 15 mars à Singapour, vous êtes déjà rendu aux ides de mars. Avez-vous observé un signe quelconque à Singapour qui justifierait que nous ne venions pas au Sénat du Canada demain?

**M. Gunaratna :** Singapour et les pays du sud-est asiatique ont beaucoup à apprendre du Canada, mais je suis certain que vous pouvez aussi suivre ce qui se passe dans notre région.

**Le sénateur Kinsella :** Merci d'être aussi franc, professeur Gunaratna. Je veux vous poser une question directe. Pouvez-vous nommer certains des organismes qui font des levées de fonds pour des groupes terroristes au Canada à votre avis? Quels groupes selon vous ont reçu de l'argent du gouvernement fédéral et quels groupes ont eu des rencontres avec quels ministres?

**M. Gunaratna :** C'est un fait bien connu que M. Paul Martin a assisté à un dîner bénéfique pour les Tigres tamouls quand il était ministre des Finances. Je pense que ce dîner avait été organisé par l'organisation de secours aux réfugiés tamouls. Il y a eu pas mal de débats au Sénat et au Parlement canadien à la suite de cette rencontre. M. Martin avait été informé de la nature de cet organisme par le haut-commissaire du Canada au Sri Lanka à l'époque et aussi par le Service canadien du renseignement de sécurité. L'organisation de secours aux réfugiés tamouls a reçu des fonds du gouvernement canadien et fait aussi des levées de fonds. La rencontre en question avait eu lieu à l'époque où les Tigres tamouls menaient une campagne terroriste. Ce n'est plus le cas maintenant; on a entamé un processus de pacification. C'est un exemple qui me vient à l'esprit.

En 1994, près de 400 000 \$CAN ont été transférés de la Banque Hong Kong Shanghai à Vancouver à un compte bancaire à l'étranger pour l'achat de matériel militaire. Cet argent avait été obtenu au Canada et a servi à acheter des armes et des explosifs qui ont plus tard causé la mort d'un grand nombre de personnes dans un autre pays.

Ce sont des exemples que vous pourrez vérifier auprès des services de sécurité et de renseignement et des corps policiers du Canada qui montrent comment ces groupes et ces organismes ont exploité le Canada dans le passé.

**Le sénateur Kinsella :** Croyez-vous que le Canada ne se conforme pas aux dispositions de la Convention internationale des Nations Unies sur la répression du financement du terrorisme? Permettez-moi d'être plus précis. Singapour a adopté la Loi sur la suppression du financement du terrorisme le 8 juillet 2002. Nous avons une loi du même genre au Canada. Croyez-vous que la loi canadienne ne soit pas efficace? La loi de Singapour l'est-elle davantage?

**Mr. Gunaratna:** After 9/11, some of the measures taken by countries in Southeast Asia, including Singapore, have proven to be more effective than the laws we previously had in dealing with terrorism. It is the same in the case of Canada. There is a higher priority to go after these groups and these individuals in Canada since 9/11.

I believe that Canada has done much to target terrorist financing. They have developed a good understanding now of individuals and organizations that have been active in Canada with regard to fundraising.

**Senator Kinsella:** You told us that it is your view that there were terrorist networks in Canada. If I heard you correctly, you said there are some 20 of them today. Are any of those 20 on the list of 35 entities that have been identified under this legislation that we are reviewing?

**Mr. Gunaratna:** Senator, you are absolutely correct. Many of the groups that are currently operating in Canada are mostly support infrastructure; that is, to raise, support and disseminate propaganda and to recruit, but not to conduct terrorist attacks. We have seen that many of these groups that have support networks are included in that list of 35. We have seen Canadian citizens involved in some of the groups that pose a significant threat to your country, including Ansar al Islam, one of the most active groups in Iraq today. We have seen Egyptian terrorist groups, such as the Egyptian Islamic Jihad. We have seen al Qaeda active in Canada. We all know about the *Ressam* case. All of us know about the *Fateh Kamel* case.

We also know about a number of individuals currently detained under the security certificate. We also know the case of Mr. Khaja, who assisted the British cell that was planning a terrorist attack. Certainly a number of these groups have been listed within those 35.

**Senator Smith:** Professor, have you had a chance to look at the legislation that is before the committee? We have to try to find a balance between security and civil rights. Where do you draw the line? Do you have any comments?

**Mr. Gunaratna:** Senator, I have read the documentation and I agree it is important to have a balance. If we do not have a balance, certainly we will not have public and political support to move forward. Until now, the legal system has favoured many of the terrorist support networks active in Canada. I believe that the legislation you are looking at and the legislation that you would develop over time would make it more difficult for terrorist organizations to recruit, to raise funds, to procure supplies, and easier to get rid of terrorist propaganda in Canada. We must strike a balance and our response against terrorism must be proportionate with the terrorist threat. There must be no overreaction and there must be no under-reaction. If there is overreaction, there will be more support for terrorism. If there is under-reaction, the terrorist groups will become more emboldened, as they did in Canada before 9/11. It is important to achieve a good balance between counterterrorism legislation and civil liberties.

**M. Gunaratna :** Certaines des mesures prises par les pays du sud-est asiatique après le 11 septembre, y compris Singapour, sont plus efficaces que les lois que nous avions auparavant pour lutter contre le terrorisme. C'est la même chose pour le Canada. Depuis les événements du 11 septembre, on s'efforce davantage au Canada de contrer les activités des groupes terroristes.

Le Canada a fait beaucoup à mon avis pour supprimer le financement du terrorisme. On connaît mieux maintenant les personnes et les organismes qui font des levées de fonds pour les groupes terroristes au Canada.

**Le sénateur Kinsella :** Selon vous, il existe des réseaux terroristes au Canada. Si j'ai bien entendu, vous pensez qu'il y en a une vingtaine à l'heure actuelle? Y en a-t-il parmi ces 20 groupes qui sont sur la liste des 35 entités mentionnées dans le projet de loi que nous étudions maintenant?

**M. Gunaratna :** Vous avez tout à fait raison, sénateur. Une bonne partie des groupes au Canada sont surtout des groupes de soutien, c'est-à-dire des groupes qui font des levées de fonds, qui diffusent de la propagande et qui recrutent des gens, mais ils ne font pas d'attentats terroristes. Bon nombre des groupes qui ont des réseaux de soutien de ce genre sont inclus dans la liste des 35 entités. Des citoyens canadiens sont mêlés à certains des groupes qui représentent une menace importante pour le Canada, y compris Ansar al Islam, l'un des groupes les plus actifs en Irak à l'heure actuelle. Il y a aussi des groupes terroristes égyptiens, comme le Djihad islamique égyptien. Al-Qaïda a aussi des activités au Canada. Nous sommes tous au courant de l'affaire *Ressam* et de l'affaire *Fateh Kamel*.

Nous savons que certaines personnes sont maintenant détenues en vertu de certificats de sécurité. Nous sommes au courant du cas de M. Khaja, qui aidait une cellule britannique qui projetait un attentat terroriste. Certains de ces groupes sont inclus dans la liste des 35 entités.

**Le sénateur Smith :** Professeur, avez-vous eu la chance de jeter un coup d'œil au projet de loi que notre comité étudie? Nous devons essayer de maintenir l'équilibre entre la sécurité et les droits civils. Qu'en pensez-vous? Avez-vous des idées à ce sujet?

**M. Gunaratna :** Sénateur, j'ai lu la documentation et je conviens qu'il importe de maintenir un certain équilibre. Sinon, nous n'aurons pas l'appui du public et des dirigeants politiques. Jusqu'ici, le système juridique a favorisé un grand nombre de réseaux d'aide aux terroristes au Canada. Selon moi, une fois que le projet de loi que vous envisagez maintenant, et d'autres mesures que vous pourrez élaborer en temps et lieu, sera adopté, les organismes terroristes auront plus de mal à recruter, à lever des fonds et à acheter du matériel et vous pourrez plus facilement vous débarrasser de la propagande terroriste au Canada. Il faut établir un certain équilibre et les mesures que nous prenons à l'égard du terrorisme doivent correspondre aux menaces terroristes. Elles ne doivent pas être exagérées ou insuffisantes. Si elles sont exagérées, il y aura davantage d'appui pour le terrorisme. Si elles sont insuffisantes, les groupes terroristes deviendront plus audacieux, comme ils l'étaient au Canada avant le 11 septembre. Il importe donc d'établir un bon équilibre entre les lois antiterroristes et les libertés civiles.

**Senator Smith:** What was your view of the legislation passed recently in Great Britain, where there was quite a heated discussion? Was it adequate? Was it balanced?

**Mr. Gunaratna:** I have looked at the British threat environment closely, having worked in Britain for six years at the Centre for the Study of Terrorism and Political Violence, CSTPV, in St. Andrews, Scotland. The British are facing a severe problem. For years they wanted to be politically correct. They did not interfere with what was happening inside the mosques, inside the Madaris — the Islamic educational centres — and inside Muslim associations. They tacitly permitted these religious leaders, who were working with al Qaeda, to radicalize and politicize many terrorists. In many ways, it was very much like Germany, where there was a main recruiting centre for the al Qaeda pilots for the 9/11 operations. We saw a cell that was disrupted by the British in August 2004 that was preparing the templates for an attack on financial targets in the United States. Today, we see that a number of countries in Europe, including Britain, are facing severe problems with their legislation.

If the British do not pass certain restrictions and laws, they will suffer from terrorism. Not only that, but Britain will be used as a launching pad to attack other countries. I wish to conclude my response by saying that the European legislation is inadequate, British legislation in particular. None of the custodial interviews with the detainees in Britain have yielded anything substantial. Currently, the British are reviewing their methods of detaining these people. It is important for Canada to carefully follow what is happening in Britain and learn a lesson. Many countries in the global south, Asia, Africa, the Middle East and Latin America, look to the United Kingdom, with the mother of Parliaments, and her rulings and laws. Britain is truly facing a crisis over this recent case and I hope they will work on it. It is important for the British government to clarify to the British Lords and other political leaders that Britain is facing a significant threat. Unless they progress rapidly in developing the appropriate laws and regulations, the British government, police and intelligence agencies may not be able to adequately respond to the threat that the United Kingdom could face.

**Senator Fraser:** Professor Gunaratna, I am fascinated by what you say. The obvious question that we must all grapple with is how much of the village do we have to destroy in order to save it? You tell us that existing legislation in Britain and Europe is not adequate. I am not at all familiar with what has been done on the continent, but we are somewhat familiar with what has been done in Britain.

The law that we are now reviewing contains, in a number of ways, more safeguards for civil liberties than the British law. You do not think the British law is sufficient. What precisely do you think we need to do that we have not done?

**Le sénateur Smith :** Que pensez-vous de la loi adoptée récemment en Grande-Bretagne, qui a suscité un débat très animé? Cette loi est-elle appropriée? Est-elle équilibrée?

**M. Gunaratna :** J'ai pu examiner de près la situation en Grande-Bretagne vu que j'ai travaillé pendant six ans au Centre for the Study of Terrorism and Political Violence en Grande-Bretagne, à St. Andrews, en Écosse. Il existe un grave problème en Grande-Bretagne. Pendant des années, les Britanniques ont voulu être politiquement corrects. Ils ne voulaient pas intervenir dans ce qui se passait à l'intérieur des mosquées, des Madaris, c'est-à-dire des centres d'éducation islamiques, ou des associations musulmanes. Ils ont tacitement permis à ces dirigeants religieux, qui travaillaient de concert avec al-Qaïda, de radicaliser et de politiser un grand nombre de terroristes. Sous bien des aspects, c'était très semblable à ce qui se passait en Allemagne, où il y avait un important centre de recrutement pour les pilotes d'al-Qaïda responsables des attentats du 11 septembre. En août 2004, les Britanniques ont interrompu les activités d'une cellule qui préparait les plans d'une attaque contre des cibles financières aux États-Unis. Bon nombre de pays d'Europe, y compris la Grande-Bretagne, ont maintenant de graves problèmes à cause de leurs lois.

Si les Britanniques n'appliquent pas certaines restrictions et n'adoptent de meilleures lois, ils deviendront la cible des terroristes. En outre, la Grande-Bretagne servira de rampe de lancement contre d'autres pays. Je terminerai en disant que les lois européennes sont inefficaces, surtout la loi britannique. Aucun interrogatoire de détenus en Grande-Bretagne n'a donné de résultats utiles. Les Britanniques sont en train de revoir leurs méthodes de détention. Il importe que le Canada suive de près ce qui se passe en Grande-Bretagne et en tire des leçons. Bon nombre de pays de l'hémisphère sud, c'est-à-dire de l'Asie, de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Amérique latine, respectent ce qui se fait au Royaume-Uni, qui possède le modèle des Parlements de même que toutes sortes de règles et de lois. Il existe vraiment une crise en Grande-Bretagne à ce sujet et j'espère que les Britanniques vont y voir. Le gouvernement britannique doit faire comprendre aux lords et aux autres dirigeants britanniques que la Grande-Bretagne fait face à une menace très grave. Si la Grande-Bretagne n'adopte pas rapidement des lois et des règlements appropriés, le gouvernement, les services policiers et les services du renseignement britanniques ne pourront peut-être pas réagir efficacement aux menaces auxquelles le Royaume-Uni pourrait faire face.

**Le sénateur Fraser :** Professeur Gunaratna, ce que vous dites me fascine. La question que nous devons tous nous poser est celle-ci : quelle partie du village devons-nous détruire pour le sauver? Vous dites que les lois actuelles en Grande-Bretagne et en Europe ne sont pas efficaces. Je ne suis pas vraiment au courant de ce qui s'est fait dans le reste de l'Europe, mais nous savons un peu ce qui s'est fait en Grande-Bretagne.

Le projet de loi que nous examinons maintenant prévoit plus de mesures de protection pour les libertés civiles que la loi britannique. Vous pensez que la loi britannique n'est pas efficace. Selon vous, que devons-nous faire que nous n'avons pas fait?

**Mr. Gunaratna:** Senator, it is important for you to continuously review whatever measures you are taking now because the threat environment is constantly changing, and rapidly. Unlike pre-9/11, many governments are now hunting terrorist organizations actively. The terrorist groups are undergoing tremendous change. As a result of that, it is important to constantly shadow these groups, to develop appropriate legislation and to change legislation whenever it is necessary to more effectively target these organizations.

Unless we do this, our intelligence and law enforcement agencies will not be able to effectively monitor these groups or actively prevent terrorist attacks and protect our countries and societies. The attack on 9/11 was a watershed moment for our coming together to fight networked terrorism. Today, we are not fighting terrorist groups, but rather terrorist networks — groups that cooperate across boundaries. You can see the classic case of Fateh Kamel working with British cells. You can see the classic case of Khaja working with a British cell. You can see the classic case of the two Jabarah brothers working in Afghanistan, in Southeast Asia and in Saudi Arabia. In many ways, there must be a revolution in the way that we look at terrorist organizations. We must develop our organizations to fight terrorism. As much as we sharpen our terrorist and law enforcement tools, we must also sharpen our legislative tools, our prison system and justice system. If we do not do this, even if we have the best police and intelligence services, we will fail.

There must be a recognition that Canada failed until 9/11 to develop the right legislation, and that you have a significant terrorist support infrastructure in your country. It is important for the Senate and for the political leaders to pay close attention to what is happening in Canada.

It is important for the Canadian intelligence agencies to brief the Canadian political leaders more frequently about the developments internationally, because you have suffered from terrorism. You have been identified by Osama bin Laden in November of 2002 as one of the six target countries. Already, Canadians have suffered, although in a very small way, in Afghanistan in 2003 and 2004. You have been lucky until now and you need to remain vigilant; you need to be more proactive in the fight against terrorism hereafter, in my opinion.

**Senator Fraser:** What do you think we should be doing that we are not now doing, in particular, in legislative terms, because we are reviewing our Anti-terrorism Act? What precisely do you think we should do to change that?

**Professor Gunaratna:** I ask you to look at the global best practices in counterterrorism legislation and draw lessons for Canada. Look at the French legislation, how the French are operating against terrorist organizations. I believe that in Europe, the government that has most effectively combated terrorism on its soil is France. Since 1996, there has been no terrorist attack in

**M. Gunaratna :** Sénateur, il importe que vous examiniez constamment les mesures que vous prenez maintenant parce que les menaces évoluent constamment et rapidement. Contrairement à ce qui se faisait avant le 11 septembre, bon nombre de gouvernements recherchent activement les organismes terroristes. Les groupes terroristes évoluent très rapidement. Il faut donc constamment surveiller ces groupes, adopter des lois appropriées et les modifier au besoin pour mieux cibler ces organismes.

Sinon, nos services du renseignement et nos corps policiers ne pourront pas bien les surveiller ou empêcher activement les attaques terroristes et protéger nos pays et nos sociétés. Les attentats du 11 septembre ont vraiment été un point tournant pour ce qui est de nous unir tous pour lutter contre les réseaux terroristes. Nos adversaires ne sont plus simplement des groupes terroristes, mais plutôt des réseaux terroristes, des groupes qui ne tiennent pas compte des frontières. Il y a le cas classique de Fateh Kamel, qui travaille avec des cellules britanniques. Il y a le cas classique de Khaja qui travaille avec une cellule britannique, il y a le cas classique des deux frères Jabarah, qui travaillent en Afghanistan, dans le sud-est de l'Asie et en Arabie saoudite. Nous devons considérer les organismes terroristes d'une nouvelle façon. Nous devons renforcer nos propres organismes pour lutter contre le terrorisme. Pendant que nous renforçons nos outils d'application de la loi et de lutte contre le terrorisme, nous devons aussi renforcer nos outils législatifs, c'est-à-dire notre système de détention et notre système juridique. Sinon, même si nous avons les meilleurs services policiers et du renseignement qui soient, nos efforts sont voués à l'échec.

Le Canada doit reconnaître qu'il n'a pas eu de loi appropriée pour lutter contre le terrorisme jusqu'aux attentats du 11 septembre et que vous avez une importante infrastructure de soutien des groupes terroristes dans votre pays. Le Sénat et les autres dirigeants politiques doivent se pencher sérieusement sur ce qui se passe au Canada.

Les Services canadiens de sécurité doivent tenir les dirigeants politiques mieux informés de ce qui se passe sur la scène internationale parce que vous avez souffert du terrorisme. En novembre 2002, le Canada a été identifié par Oussama ben Laden comme l'un des six pays cibles. Les Canadiens ont déjà souffert d'activités terroristes en Afghanistan en 2003 et en 2004, même si c'était de façon très mineure. Vous avez eu de la chance jusqu'ici, mais vous devez rester vigilants. Vous devez être plus actifs dans la lutte contre le terrorisme à mon avis.

**Le sénateur Fraser :** Que pensez-vous que nous devrions faire que nous ne faisons pas maintenant, surtout en ce qui concerne nos lois, vu que nous sommes en train de revoir notre Loi antiterroriste? Selon vous, quels changements devrions-nous y apporter?

**M. Gunaratna :** Je vous demande de voir quelles sont les meilleures pratiques à l'échelle mondiale en ce qui concerne les lois antiterroristes et que vous en tiriez des leçons pour le Canada. Voyez comment fonctionne la loi française et ce que font les Français à l'égard des organismes terroristes. À mon avis, le gouvernement européen qui a été le plus efficace dans sa lutte

France, but a number of operations have been effectively disrupted by the French. I believe that you must look at the French legislation.

After 9/11, there is no standard textbook for fighting terrorism. We have to learn as we go along. We have to maximize our successes and minimize our failures. On the legislative front, you need to look at what your continental European friends have done to fight terrorism — where they have been successful, especially.

**Senator Joyal:** When you say that in your opinion, the French have the best legislation, I do not think we can measure the efficiency of a country only by its legislation, but rather by the whole of its intelligence service. The capacity to penetrate terrorist groups and cells, to develop the know-how, to speak the language and to understand the mentality is not something you do with tanks and bombs. It is a fight that you undertake secretly and confidentially, and it takes time to build and maintain an efficient network to penetrate terrorist cells.

To me, legislation is not enough. I could draft you the best legislation in the world tomorrow, but it would not give me 100 per cent assurance that my country will remain free of terrorist activities.

On the other hand, I am surprised that you feel that the French have the best legislation. We have been told that the Patriot Act was the most comprehensive approach, and that most extraordinary powers were given to the executive government to fight terrorism. How do you balance those two aspects with the answer that you gave to my colleague?

**Professor Gunaratna:** I fully agree with what you said. I would ask you to look at the Patriot Act, as well as French and other legislation. I also agree with you that the most important ingredient in fighting terrorism is intelligence.

I understand that CSIS and the other Canadian agencies have increased their budgets. They have also recruited widely. I think you must continue to recruit from your migrant communities, and that you must provide the best available training to your police and to your intelligence agencies. It is only by constant training, retraining, recruiting the best and having the best leaders for your intelligence and law enforcement agencies that Canada can be protected and can help other countries to fight terrorism.

Going back to legislation, certainly the American post-9/11 legislation has helped the United States significantly. However, some components of that legislation may not be acceptable to Canadians because they are different from Americans. Nevertheless, I ask you to look at the American legislation carefully.

contre le terrorisme sur son propre territoire est le gouvernement français. Depuis 1996, il n'y a pas eu d'attentat terroriste en France alors que les services policiers ont pu interrompre un certain nombre d'opérations terroristes. Je pense que vous devriez jeter un coup d'œil à la loi française.

Depuis les attentats du 11 septembre, il n'y a plus de méthode standard pour lutter contre le terrorisme. Nous devons innover. Nous devons maximiser nos succès et minimiser nos échecs. Du côté législatif, vous devez voir ce que font vos amis européens pour lutter contre le terrorisme, surtout là où ils ont eu du succès.

**Le sénateur Joyal :** Vous dites que, d'après vous, les Français ont les meilleures lois qui soient, mais je ne pense pas qu'on puisse mesurer l'efficacité d'un pays seulement d'après ses lois, mais qu'on doit tenir compte de l'efficacité de ses services de renseignement. On ne peut pas pénétrer des groupes ou des cellules terroristes, obtenir les connaissances, comprendre la mentalité des terroristes aux moyens de chars d'assaut ou de bombes. C'est une lutte qui se mène en secret et il faut du temps pour bâtir et maintenir un réseau efficace capable de pénétrer des cellules terroristes.

À mon avis, les lois ne suffisent pas. Je pourrais vous rédiger la meilleure loi du monde demain, mais cela ne me garantirait pas entièrement que mon pays serait à l'abri des activités terroristes.

Par ailleurs, cela m'étonne de vous entendre dire que la France possède les meilleures lois qui soient. On nous a dit que la Patriot Act contenait les dispositions les plus complètes et les pouvoirs les plus extraordinaires qu'on puisse donner à un gouvernement pour lutter contre le terrorisme. Comment pouvez-vous à ce moment-là justifier la réponse que vous avez donnée à ma collègue?

**M. Gunaratna :** Je suis tout à fait d'accord avec ce que vous dites. Je vous conseille de regarder la Patriot Act, la loi française et celles d'autres pays. Je suis aussi d'accord que l'outil le plus important pour lutter contre le terrorisme, c'est le renseignement de sécurité.

Je crois savoir que le SCRS et d'autres organismes canadiens ont un budget plus important qu'auparavant et qu'ils ont aussi recruté plus de gens. Je pense que vous devez continuer à recruter des agents parmi vos groupes de migrants et que vous devez fournir la meilleure formation possible à vos policiers et à vos services de sécurité. C'est seulement en offrant constamment de la formation à jour, en recrutant les gens les plus compétents et en ayant les meilleurs dirigeants pour vos services de renseignement et vos corps policiers que vous pourrez protéger le Canada et aider d'autres pays à lutter contre le terrorisme.

Pour revenir aux lois, je dois dire que les lois adoptées aux États-Unis après les attentats du 11 septembre ont aidé énormément les États-Unis. Certains éléments de ces lois ne sont peut-être pas acceptables au Canada parce que les Canadiens envisagent les choses différemment des Américains. Vous devriez cependant regarder de très près la loi américaine.

I want to conclude my response to you by mentioning that while legislation is important, sometimes the criminal justice system and the prison response against terrorism may not be adequate. For instance, from 1993 until 9/11, the Americans prosecuted 70 terrorists, but during that eight- or nine-year period, Afghanistan produced several tens of thousands of terrorists. We need to have state-of-the-art legislation, but we also sometimes may need to look beyond legislation to fight the contemporary wave of terrorism.

We need to have a multi-pronged, multi-dimensional, multi-agency, multinational and multi-jurisdictional response in the fight against terrorism. Again, the legislative response is a very important one, and we need to be up to speed with regard to legislation.

**Senator Joyal:** I would like to go on with what I perceive to be one of the major weaknesses of the American system prior to 9/11. If you read the joint Senate report that was released last summer on the investigation following 9/11, one of the major recommendations they made is that the American intelligence and police investigation services were working too much in clusters and were not exchanging information. In fact, all the information that was needed to prevent 9/11 already existed in various parts of the administration. However, because each one worked separately and there were so few people mastering the Arab language in the CIA — I do not dare to quote numbers, but it was fewer than the fingers on my two hands — they were unable to read or to decrypt the messages and the information that became available to them.

As I say, it sometimes might be too easy to try to identify a quick-fix solution to fighting terrorism. We may need a much more operational approach in terms of various services that might produce an effective result, rather than just legislating and giving more extraordinary power to the executive.

I feel that we can fall into the trap of the more the government has power, the more we feel secure. It is like having the most powerful army with the biggest tanks and the most effective bomb. It might satisfy your national pride when you see that parading in your streets on your national day, but that does not protect you from terrorism at all.

We all know how terrorism works. It does not work with that kind of tool. It works by infiltration, and it sometimes works by means that do not compare at all, in terms of financial budgets, with what the armies would request to fight.

What we need really is “intelligence” at two levels — intelligence in trying to understand and intelligence in trying to infiltrate. Because we always talk about the “war on terrorism,” everybody thinks of war. Everybody thinks of an army and that kind of movement. It is not that at all. An effective fight on terrorism is essentially sharing intelligence. It is essentially developing the ability to read people’s minds. As you said, it is indoctrination. We are working on the mentality of people. This is a totally different kind of situation. When you take a gun and

Je terminerai en disant que la loi est sans doute importante, mais il peut arriver que le système de justice pénale et les mécanismes de détention risquent de ne pas contrer le terrorisme. Par exemple, entre 1993 et les événements du 11 septembre, on avait intenté des poursuites contre 70 terroristes aux États-Unis, alors que l’Afghanistan produisait des dizaines de milliers de terroristes. Nous avons besoin de lois modernes, mais nous devons parfois voir plus loin que les lois pour lutter contre le terrorisme contemporain.

Il faut une stratégie multidimensionnelle, multiagences, multinationale et multicontinentale pour lutter contre le terrorisme. Les lois sont très importantes cependant et nous devons moderniser les lois actuelles.

**Le sénateur Joyal :** Je voudrais parler un peu de ce que je considère comme l’une des principales faiblesses du système américain après les attentats du 11 septembre. Si vous avez lu le rapport conjoint du Sénat publié l’été dernier suite à l’enquête sur les attentats du 11 septembre, vous savez que l’une des principales constatations de ce rapport est que les services du renseignement et d’enquêtes policières des États-Unis travaillaient de façon trop isolée et n’avaient pas d’échange d’informations. Tous les renseignements qu’il aurait fallu pour prévenir les attentats du 11 septembre existaient à divers endroits dans le système. Cependant, parce que chaque organisme travaillait indépendamment des autres et que tellement peu d’agents du CIA maîtrisaient l’arabe, je ne veux pas mentionner de chiffres, mais c’était moins qu’une dizaine, les agents n’avaient pas pu lire ou décoder les messages et les renseignements qui leur arrivaient.

On ne peut peut-être pas trouver des solutions magiques pour lutter contre le terrorisme. Nous avons probablement besoin d’une approche plus opérationnelle englobant les divers services pour obtenir les résultats voulus au lieu de nous contenter de légiférer et de donner des pouvoirs extraordinaires à l’exécutif.

Nous ne pouvons pas penser que, plus le gouvernement possède de pouvoirs, plus nous serons en sécurité. C’est comme avoir l’armée la plus puissante qui possède les plus gros chars d’assaut et les plus grosses bombes. Vous ressentirez peut-être de la fierté nationale en voyant l’armée parader le jour de la fête nationale, mais cela ne vous protégera pas contre le terrorisme.

Nous savons tous comment fonctionne le terrorisme. Il ne fonctionne pas grâce à des armes conventionnelles. Il fonctionne grâce à l’infiltration et parfois par les moyens qui ne se comparent pas du tout à ce qu’il faudrait à des armées pour se battre sur le plan financier.

Ce qu’il nous faut en réalité, c’est comprendre ce qui se passe et infiltrer les réseaux. Parce que nous parlons toujours d’une guerre contre le terrorisme, tout le monde pense à la guerre. Tout le monde pense au déplacement d’une armée, mais ce n’est pas cela du tout. Pour lutter efficacement contre le terrorisme, il faut essentiellement partager des renseignements. Il faut pouvoir lire la pensée des gens. Comme vous le dites, c’est de l’endoctrination. Nous essayons de changer la mentalité des gens. La situation est tout à fait différente. Si vous prenez un fusil pour tirer sur un



shoot the person on the other side, it is not fighting terrorism. It is much more complex and refined than we are led to believe by the propaganda on both sides on terrorism.

I wonder if, in our approach, we should not in fact be redefining at this stage, three or four years after 9/11, our strategy to fight terrorism. In fact, I wonder if we should not concentrate more on the tool that is targeted to what is essentially terrorism.

**Mr. Gunaratna:** I would say that there are three principal reasons why the United States has not suffered a terrorist attack after 9/11. The first reason is unprecedented security, intelligence, law enforcement and military cooperation within the United States and overseas. The Americans were very reluctant to share information with Asian and Muslim countries and the Middle East before 9/11. We have seen unprecedented sharing today. As a result, a number of terrorist attacks have been prevented.

The second reason is heightened public alertness. As long as the public is alert, it is very difficult for terrorist organizations to effectively plan, prepare and mount large-scale attacks.

The third reason is a changing mindset. We have seen that prior to 9/11, security, intelligence and law enforcement agencies were following the fisherman model, which is, you put out the bait and wait until the fish attacks you. Then, when a terrorist attack occurs, you do a brilliant post-blast investigation. After 9/11, many law enforcement and intelligence agencies have become hunters. They are proactively targeting these organizations, both strike operations and intelligence operations, using human source penetration to infiltrate terrorist groups and their support bases. Certainly, if we can maintain a high operation tempo, both in intelligence and strike capabilities and executive action, I believe that we can reduce the threat of terrorism. We can lower the probability of a terrorist attack.

I agree with you fully that intelligence is the key to fighting terrorism. More than our knowledge of the enemy, understanding the enemy is critical. We can develop that knowledge if we recruit more Muslims to our intelligence services and our reinforcement agencies, and also if we work more closely with the Arab and Muslim world.

I can tell you, in fairness to Canada, that the Canadian security and intelligence services have been quite good at working with the Arab, Asian and Muslim countries. They have cooperated much more with the Muslim world than the Americans did before 9/11, although Canada is a small country and the Canadian service is a small service. I believe that the Western nations as a community can work together more closely with the Asian and the Middle Eastern countries, the countries that produce 90 per cent of the terrorists. Only if we can maintain this partnership can we protect especially the Western nations from terrorism.

ennemi, ce n'est pas lutter contre terrorisme. La lutte contre le terrorisme est beaucoup plus complexe qu'on pourrait le penser à voir la propagande des deux côtés.

Je me demande si nous ne devrions pas en réalité, trois ou quatre ans après les événements du 11 septembre, redéfinir notre stratégie de lutte contre le terrorisme. Je me demande si nous ne devrions pas nous concentrer davantage sur des outils qui ciblent ce qu'est le terrorisme.

**M. Gunaratna :** À mon avis, il y a trois grandes raisons pour lesquelles les États-Unis n'ont pas subi d'attentat terroriste depuis le 11 septembre. La première raison, c'est qu'il y a eu un effort de collaboration sans précédent entre les services de sécurité, du renseignement, de la police et des organismes militaires aux États-Unis et à l'étranger. Avant les attentats du 11 septembre, les Américains hésitaient beaucoup à partager des renseignements avec les pays d'Asie, les pays musulmans et le Moyen-Orient. Il y a maintenant beaucoup plus d'échanges de renseignements. À cause de cela, on a pu prévenir un certain nombre d'attentats terroristes.

La deuxième raison, c'est que le public est davantage en état d'alerte. À ce moment-là, les organismes terroristes ont beaucoup de mal à planifier et à lancer des attaques importantes.

La troisième raison est le changement de mentalité. Avant les attentats du 11 septembre, les organismes de sécurité et de renseignements et les organismes policiers suivaient l'exemple du pêcheur, c'est-à-dire qu'ils appâtaient leur ligne et attendaient que le poisson les attaque. Ensuite, après un attentat terroriste, on fait une brillante enquête rétrospective. Depuis les attentats du 11 septembre, bon nombre de services policiers et de renseignements sont devenus des chasseurs. Ils ciblent les organismes terroristes tant par des opérations offensives que des opérations d'obtention de renseignements et s'efforcent d'infiltrer les groupes terroristes et les organismes qui les appuient. Si nous pouvons maintenir un haut niveau d'activité dans le domaine de l'obtention de renseignements, des opérations offensives et de l'action exécutive, je soutiens que nous pourrions réduire la menace du terrorisme. Nous pourrions réduire la probabilité d'un attentat terroriste.

Je suis bien d'accord que l'obtention de renseignements est la clé de la lutte contre le terrorisme. Il faut non seulement connaître l'ennemi, mais aussi le comprendre. Pour mieux le connaître, nous pourrions recruter davantage de musulmans dans nos services de renseignements et dans nos services policiers et travailler aussi de plus près avec le monde arabe et musulman.

Je dois reconnaître en toute justice que les services de sécurité et de renseignements du Canada ont très bien réussi à collaborer avec les pays arabes, asiatiques et musulmans. Ils l'ont fait beaucoup mieux que les Américains l'ont fait après les attentats du 11 septembre, même si le Canada est un petit pays qui possède un petit service de renseignements. À mon avis, les pays occidentaux pourraient collaborer de façon beaucoup plus étroite avec les pays d'Asie et du Moyen-Orient d'où viennent 90 p. 100 des terroristes. C'est seulement si nous pouvons maintenir ce partenariat que nous pourrions garder les pays occidentaux à l'abri du terrorisme.

**Senator Joyal:** I think you have touched on one of my concerns. I do not think that the Western world will succeed in really bringing down terrorism — I do not think it will ever disappear — without the direct cooperation of Arab countries in developing their own effective intelligence services. They are the ones best placed, if I can use that term, to develop intelligence capacity among the various groups that are active within their ranks. Let us take Saudi Arabia, for instance. We have had many witnesses tell us how many laymen, preachers and clerics Saudi Arabia was exporting around the world. I think they are in a much better position to understand the ramifications of the various groups, the way they operate, the way they are trained, the way they are structured in their own country; rather than us reacting *ex post facto* when they are on our soil in trying to understand them, to speak their language, to decrypt their way of doing things, when it could have been done before if, of course, we share information with those countries. Those countries have to develop a refinement of capacity. It did not seem that, before 9/11, countries were very much aware of that. To me, this is a very important element in terms of international cooperation. That should be one of the priorities, because if you bring to international forums only the usual countries — United States, Canada, France, Belgium and the European countries, and one or two Arab countries or Middle Eastern countries or Southeast Asian countries, we will never achieve real efficiency in developing intelligence where the threat origin or terrorism is being nurtured. To me, that is the important element on which we should concentrate.

**Mr. Gunaratna:** Senator, I fully agree with you. I want to reiterate that 90 per cent of the terrorist groups originate in the global south, in the poorer regions. They lack the resources, but they also lack the discipline, and that is why it is so important for the Western enforcement and intelligence services to work closely in partnership, not in cooperation, but in collaboration, by having common databases, exchanges of personnel, joint training, joint operations, sharing of technology and resources and, most importantly, sharing of experience in the fight against terrorism. Unless the West works with the rest of the world, we will fail in this fight.

The Western population, the white population of this world, North Americans, Europeans, Australians and New Zealanders, are only about 15 to 20 per cent of the world's population, but they have 70 per cent of the world's resources. Unless you work with the poorer countries of this world, you will suffer from terrorism. We must not forget that 9/11 was planned in Afghanistan, and the Western nations neglected Afghanistan. There was international neglect of Afghanistan after the Soviets left, and that is why al Qaeda was able to plan, prepare and execute that horrible attack against the United States. As long as you work in partnership with countries in the global south, I can assure you that the threat of terrorism to the Western nations will be low. You are only suffering from the tailwind of the terrorist groups that are in the global south. Your networks are very small compared to the ones that exist in our part of the world. If the groups are put under equal pressure in Asia and the Middle East, I can tell you that they cannot maintain and sustain the networks

**Le sénateur Joyal :** Vous avez parlé de l'une des choses qui me préoccupent. À mon avis, les pays occidentaux ne réussiront pas à avoir vraiment raison du terrorisme, parce que je ne pense pas que le terrorisme puisse disparaître, s'ils n'obtiennent pas la collaboration directe des pays arabes pour organiser des services de renseignement plus efficaces. Les pays arabes sont les mieux placés pour infiltrer les divers groupes terroristes actifs chez eux. Prenons le cas de l'Arabie saoudite. Bon nombre de témoins nous ont dit que l'Arabie saoudite exporte un grand nombre de chefs religieux un peu partout dans le monde. Je pense qu'ils sont beaucoup mieux placés que nous pour comprendre la façon dont fonctionnent les divers groupes, la façon dont les membres de ces groupes sont formés et comment ils sont organisés dans leur propre pays. C'est beaucoup plus facile pour eux que pour nous d'essayer de les comprendre une fois qu'ils sont chez-nous, de parler leur langue, de voir comment ils agissent alors que nous aurions pu le faire beaucoup plus facilement si nous partagions des renseignements avec ces pays. Ces pays doivent aussi développer leur capacité. Avant les attentats du 11 septembre, certains pays ne semblaient pas au courant de la situation. Il me semble que c'est un aspect très important de la collaboration internationale. Ce devrait être l'une de nos priorités parce que, si nous nous contentons d'avoir des rapports avec les pays habituels, c'est-à-dire les États-Unis, la France, la Belgique, les pays d'Europe, et quelques pays arabes où quelques pays du Moyen-Orient ou du sud-est asiatique, nous ne pourrions jamais avoir des opérations de renseignements efficaces dans les endroits d'où vient la menace terroriste. Il me semble que c'est la chose la plus importante sur laquelle nous devons nous concentrer.

**M. Gunaratna :** Je suis tout à fait d'accord avec vous, sénateur. Je répète que 90 p. 100 des groupes terroristes viennent des régions pauvres de l'hémisphère sud. Ces groupes manquent de ressources, mais ils manquent aussi de discipline et c'est pourquoi les services policiers et du renseignement du monde occidental doivent établir des partenariats, créer des bases de données communes, échanger du personnel, organiser une formation et des opérations conjointes, partager la technologie et les ressources, et surtout discuter entre eux de leurs expériences dans la lutte contre le terrorisme. Si les pays occidentaux ne collaborent pas avec les autres pays du monde, la lutte contre le terrorisme échouera.

La population occidentale blanche, c'est-à-dire les Nord-Américains, les Européens, les Australiens et les Néo-Zélandais, ne représente que 15 à 20 p. 100 de la population du globe, mais elle possède 70 p. 100 des ressources mondiales. Vous serez la cible des terroristes si vous ne collaborez pas avec les pays les plus pauvres du monde. Il ne faut pas oublier que les attentats du 11 septembre ont été planifiés en Afghanistan et que les nations occidentales avaient négligé l'Afghanistan. Les autres pays du monde ont négligé l'Afghanistan après le départ des Soviétiques et c'est pourquoi al-Qaïda a pu planifier, préparer et lancer cette attaque épouvantable contre les États-Unis. Si vous travaillez en partenariat avec les pays de l'hémisphère sud, je peux vous garantir que la menace du terrorisme contre les pays occidentaux restera faible. Vous êtes touchés uniquement par les activités marginales de groupes terroristes de l'hémisphère sud. Les réseaux qui fonctionnent au Canada sont très petits par opposition à ceux que nous avons dans notre région. Si l'on exerce les mêmes

in Canada, the U.S. and Europe. That is why you need to work more closely together and have a more strategic, long-term approach to fighting terrorism.

**Senator Andreychuk:** Senator Joyal asked about working with other countries and their intelligence services. What is your opinion of countries like Canada and the United States allowing people to be returned or taken to countries where torture is one method of extracting information?

**Professor Gunaratna:** We have seen that the Western interrogators have learned a lot during the past three years about how to interrogate more effectively without subjecting the detainee to torture. That type of interrogation is called rapport-based interrogation, but still, a very small percentage, less than 5 per cent, of the detainees will not cooperate unless some extreme measures are used against them.

Some security and intelligence agencies in Western countries have realized that the only way to get those people to cooperate is to send them to countries in the Middle East that practice torture routinely. I personally disagree that we should subject these detainees to torture because it will make them more hardened. Also, we will lose our moral legitimacy to conduct this fight effectively. The information we get by torturing someone is often inaccurate. When we put those data into our database, it will increase the inaccuracy of our complete data pool.

I certainly disagree with sending these people to countries that routinely practice torture. However, I want to urge the Western nations to review your methods of detention and your practices of interrogation. If you do not do that, your detainees will not cooperate with you. Your custodial interviews will yield no substance for you to prevent terrorism.

These are my frank views on the torture of detainees.

**Senator Andreychuk:** I am a little confused by what you said at the end. Are you saying that the intelligence services do not understand whom they are interviewing because terrorism is a new concept to them, as opposed to organized crime or criminality? Although you have excluded torture, are you saying that they are not current with the kinds of techniques that are being employed in other like-minded countries?

**Mr. Gunaratna:** I am saying that there are some countries that, because of inadequate and inappropriate legislation, find it difficult to detain certain people for long periods of time. Also, in some countries, when someone is arrested, you have to have that person's lawyer present in order to question him or her. There are some countries where you cannot use a plea bargain agreement whereby you tell a detainee, "Look, you have killed so many people. You are going to jail for 20 years, but I will reduce your sentence to 10 years or 5 years if you cooperate." Some countries do not have that type of legislation. It is important to empower the government agencies that are holding and interrogating these people with more appropriate rules and regulations so that they can more effectively conduct their

pressions sur ces groupes en Asie et au Moyen-Orient, ils ne pourront certainement pas maintenir leurs réseaux au Canada, aux États-Unis et en Europe. C'est pourquoi vous devez travailler en plus étroite collaboration et élaborer une approche stratégique à long terme pour lutter contre le terrorisme.

**Le sénateur Andreychuk :** Le sénateur Joyal vous a demandé si nous devons travailler de concert avec les services du renseignement d'autres pays. Croyez-vous que des pays comme le Canada et les États-Unis devraient transférer des détenus vers des pays où l'on se sert de la torture pour obtenir les renseignements?

**M. Gunaratna :** Les interrogateurs du monde occidental en ont beaucoup appris depuis trois ans sur des méthodes d'interrogation plus efficaces qui n'entraînent pas la torture. Ce type d'interrogatoire se base sur des incitatifs, mais dans une minorité des cas, moins de 5 p. 100, les détenus refusent de collaborer à moins qu'on ne prenne des mesures extrêmes à leur endroit.

Certains services de sécurité et du renseignement des pays occidentaux se sont rendu compte que la seule façon d'obtenir quoi que ce soit de ces gens est de les envoyer dans des pays du Moyen-Orient où l'on pratique couramment la torture. Pour ma part, je ne pense pas qu'on doive torturer ces détenus parce que cela ne fait que durcir leur attitude. En outre, cela nous enlève notre légitimité morale. Les renseignements obtenus par la torture sont souvent inexacts. Si nous ajoutons ces données à nos bases de données, celles-ci perdront au niveau de l'exactitude.

Je ne suis certes pas d'accord pour qu'on envoie des détenus vers des pays qui pratiquent couramment la torture. Je conseille cependant aux pays occidentaux de modifier leurs méthodes de détention et d'interrogation. Sinon, les détenus ne voudront pas collaborer. Vos interrogatoires ne vous fourniront pas de faits qui vous permettront de prévenir le terrorisme.

Voilà ce que je pense au sujet de la torture des détenus.

**Le sénateur Andreychuk :** Je n'ai pas très bien compris la fin de votre intervention. Voulez-vous dire que les services du renseignement ne comprennent pas la mentalité de ceux qu'ils interrogent parce que le terrorisme est quelque chose de nouveau pour eux par opposition au crime organisé ou au crime ordinaire? Même si vous excluez la torture, pensez-vous que les services du renseignement ne sont pas au courant des techniques utilisées par d'autres pays?

**M. Gunaratna :** Ce que j'essaie de dire, c'est que dans certains pays, on a du mal à détenir des gens pendant de longues périodes parce que les lois ne sont pas assez rigoureuses ou appropriées. Dans certains pays, quand les policiers arrêtent quelqu'un, ils ne peuvent pas l'interroger si son avocat n'est pas présent. Dans certains pays, on ne peut pas négocier un aveu et dire à un détenu : « Vous avez tué tous ces gens et vous pourriez être emprisonné pendant vingt ans, mais nous réduisons votre peine à dix ou cinq ans si vous collaborez. » La loi interdit de telles choses dans certains pays. Il importe de donner aux organismes gouvernementaux qui détiennent et interrogent les détenus des règlements plus appropriés qui leur permettront d'être plus efficaces. Par exemple, les méthodes de détention à l'intérieur

business. More recently, we have realized that the American practice of detention inside the continental United States has proved to be more effective, for instance, than the way the British are holding their detainees inside the United Kingdom. Therefore, countries can learn from one another.

I must also say that the Guantanamo Bay experience has proved to be somewhat of a failure, because the Americans today have a huge problem on their hands in terms of how to process detainees. Similarly, I think the abuse in Abu Ghraib in Iraq has not helped America or the Western nations. We need to deepen our understanding of, first, how to detain these people; second, what type of legislation, rules and regulations we must have; and third, what types of practices and training we give our interrogators.

I believe that a professional interrogator will never use torture. A professional interrogator knows how to interrogate a detainee properly. We need to send our interrogators through proper training programs at proper schools so that they will become effective in their interrogation techniques and able to elicit sound and timely information without using torture.

**Senator Andreychuk:** You say that the British system is not as good as the American system in terms of legislation. What would you put into the British system that is not there today, or the Canadian system, which more mirrors the British system, in my opinion?

**Mr. Gunaratna:** I believe that there is a serious problem in Britain in two areas. First, when the lawyer says to the detainee, "You do not have to answer that question," it is a serious problem. If they do not answer a question from a law enforcement officer, the detainees should be sent to jail for a very long time. Second, when someone is being questioned, the interrogator should have the freedom to tell the detainee, "If you cooperate, I will be able to recommend to the court that your sentence be reduced by 50 per cent," which is a plea bargaining agreement. There is no provision for such an agreement in the United Kingdom. Plea bargaining has proved to be a very effective way of dealing with terrorism in some of the continental European countries and in the United States.

**Senator Andreychuk:** I will not go into the merits of those, but I will certainly look into them.

I agree that money should not be collected or utilized within Canada to perpetrate terrorism. I do not think the government or anyone else should support it. Having said that, I think we know about and have tracked money in Canada. You have made the point that the money is coming from the north. Have you factored in that there have been terrorism attacks in Indonesia? Much of the literature that I have read certainly does not absolve the south or the Middle East of providing money for terrorism. You have highlighted what we are doing wrong, and I do not disagree with that. Comment on the Indonesian situation, the Saudi Arabia situation and other countries.

des États-Unis ont été plus efficaces que les méthodes britanniques à l'intérieur du Royaume-Uni. On peut tirer des leçons de ce qui se fait ailleurs.

Je dois dire que ce qui s'est fait à Guantanamo Bay s'est soldé par un échec parce que les Américains ont énormément de problèmes pour traiter les détenus. Les mauvais traitements infligés aux détenus à Abu Ghraib en Irak n'ont pas non plus aidé les États-Unis ou les pays occidentaux. Nous devons avoir des méthodes plus appropriées pour détenir ces gens, déterminer quels types de lois et de règlements il nous faut et, troisièmement, décider quelle formation et quelles méthodes donner à nos interrogateurs.

Selon moi, un interrogateur professionnel ne doit pas recourir à la torture. Il sait comment interroger un détenu convenablement. Nous devons envoyer les interrogateurs suivre des cours de formation appropriés dans de bonnes écoles pour qu'ils puissent apprendre des techniques efficaces d'interrogation qui leur permettront d'obtenir des renseignements sûrs sans recourir à la torture.

**Le sénateur Andreychuk :** Vous dites que la loi britannique n'est pas aussi efficace que la loi américaine. Qu'ajouteriez-vous à la loi britannique ou encore à la loi canadienne, qui se rapproche davantage de la loi britannique à mon avis?

**M. Gunaratna :** Selon moi, la loi britannique laisse à désirer sous deux aspects. D'abord, il y a vraiment un problème si l'avocat peut dire aux détenus : « Vous n'êtes pas obligés de répondre à cette question. » Si un détenu refuse de répondre aux questions des policiers, il devrait être envoyé en prison pour très longtemps. Deuxièmement, lorsqu'un policier interroge un détenu, il devrait pouvoir lui dire : « Si vous collaborez, je recommanderai au tribunal de réduire votre peine d'emprisonnement de moitié. » La loi du Royaume-Uni ne permet pas de telles transactions pénales. Pourtant, certains pays d'Europe et les États-Unis ont constaté que les transactions pénales sont un moyen très efficace de faire affaire avec les terroristes.

**Le sénateur Andreychuk :** Je vais certainement me renseigner là-dessus.

Je conviens qu'on ne devrait pas pouvoir faire de levées de fonds au Canada pour mener des activités terroristes. Je ne pense pas que quiconque au gouvernement ou ailleurs soit d'accord pour cela. Cela étant dit, nous savons qu'il y a déjà eu de telles levées de fonds au Canada. Vous avez dit que le financement du terrorisme vient de l'hémisphère nord. Tenez-vous compte du fait qu'il y a eu des attaques terroristes en Indonésie? D'après ce que j'ai lu, les pays de l'hémisphère sud et du Moyen-Orient fournissent aussi de l'argent aux terroristes. Vous avez signalé certaines de nos erreurs et je suis d'accord avec vous à ce sujet. Pouvez-vous parler aussi de la situation en Indonésie, en Arabie saoudite et dans d'autres pays.

**Mr. Gunaratna:** Saudi Arabia, until recently, played with these groups and did not take them seriously enough. Only after the Saudi al Qaeda members attacked Saudi Arabia did the Saudis start to regulate their charities. Saudi charities were never responsible for the end use of their money. After the money left Saudi Arabia, they did not care what happened to it. I can tell you that 60 per cent of the Islamic charities have been infiltrated by terrorist organizations. The charities are today a main source of terrorist financing.

Similarly, in Indonesia, we see that a number of Islamist politicians support these organizations. We have been constantly working with the Indonesian law enforcement and intelligence services and political leaders to identify those politicians and to shame them. Unfortunately, this is a difficult task in the global south.

Your leaders are more educated. When we advise your leaders, most of the time they listen. They know the gravity of these problems. However, often it is very difficult to convince the leaders in the global south that they must not support or tolerate these organizations.

You must become the model for fighting terrorism because your leaders are educated. Your leaders understand these problems. Your leaders do not have to depend on the ethnic and religious world to do good things in Canada. I hope that your leaders will take the problems of terrorism seriously; that Canada will become a model for fighting terrorism; that Canada will no longer be identified as a safe haven for terrorist groups to raise funds, to recruit and also to procure supplies; that Canada will continue to work with these countries in the global south where most terrorist groups originate to reduce the threat of terrorism to Canada and to the world at large.

**The Chairman:** On that note, Mr. Gunaratna, our conversation will have to come to an end. We all wish to thank you for hanging in there and making sure that this connection worked. Your words have given us a great deal to think about. We wish you the very best.

The committee adjourned.

**M. Gunaratna :** Encore récemment, l'Arabie saoudite ne prenait pas les groupes terroristes bien au sérieux. C'est seulement une fois que les membres d'Al-Qaïda se sont attaqués à l'Arabie saoudite que les Saoudiens ont commencé à mieux régir leurs organismes de charité. Ces organismes n'ont jamais décidé de la façon dont l'argent serait dépensé. Une fois que l'argent quittait l'Arabie saoudite, ce qu'on en faisait leur importait peu. Les organismes terroristes ont infiltré 60 p. 100 des groupes de bienfaisance islamiques. Ces groupes représentent maintenant une source importante du financement du terrorisme.

En Indonésie aussi, plusieurs hommes politiques islamiques appuient ces organismes. Nous travaillons constamment avec les services policiers et de renseignement indonésiens et les dirigeants politiques pour identifier ces hommes politiques et leur faire honte. C'est malheureusement une partie du problème dans l'hémisphère sud.

Vos dirigeants sont mieux instruits que les nôtres. Quand nous conseillons vos dirigeants, la plupart du temps ils nous écoutent. Ils savent à quel point ces problèmes sont graves. Cependant, il est souvent très difficile de convaincre les dirigeants de l'hémisphère sud de ne pas appuyer ou tolérer ces organismes.

Vous devez donner l'exemple dans la lutte contre le terrorisme parce que vos dirigeants sont instruits et comprennent les problèmes. Vos dirigeants n'ont pas besoin de l'aide de certains groupes ethniques ou religieux pour faire de bonnes choses au Canada. J'espère qu'ils prendront le problème du terrorisme au sérieux et que le Canada deviendra un modèle dans la lutte contre le terrorisme; qu'il ne sera plus considéré comme un refuge sûr pour les groupes terroristes ou comme un bon endroit pour faire des levées de fonds, recruter et acheter du matériel; que le Canada continuera à collaborer avec les pays de l'hémisphère sud d'où viennent la plupart des groupes terroristes pour réduire la menace du terrorisme contre le Canada et le reste du monde.

**La présidente :** Nous devons nous arrêter là, monsieur Gunaratna. Nous tenons à vous remercier d'avoir persévéré pour que nous puissions nous mettre en contact. Vous nous avez vraiment donné matière à réflexion. Nous vous souhaitons beaucoup de succès.

La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and Government Services Canada –  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

---

WITNESSES

**Morning meeting**

*Norwegian Defence Research Establishment: (by videoconference)*

Thomas Hegghammer, Senior Analyst.

**Afternoon meeting**

*King's College London: (by videoconference)*

Michael Clarke, Director, International Policy Institute.

*Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University:*

Martin Rudner, Director, Centre of Intelligence and Security Studies.

*Mackenzie Institute:*

John Thompson, President.

**Evening meeting**

*Institute of Defence and Strategic Studies, Nanyang Technological University (Singapore): (by videoconference)*

Rohan Gunaratna, Head, International Centre for Political and Terrorism Research.

---

TÉMOINS

**Séance du matin**

*Institut norvégien de recherche sur la défense : (par vidéoconférence)*

Thomas Hegghammer, analyste principal.

**Séance de l'après-midi**

*King's College de Londres : (par vidéoconférence)*

Michael Clarke, directeur, Institut international de politique.

*Norman Paterson School of International Affairs, Université Carleton :*

Martin Rudner, directeur, Canadian Centre of Intelligence and Security Studies.

*Institut Mackenzie :*

John Thompson, président.

**Séance du soir**

*Institut des études de défense et de stratégie, Université technologique de Nanyang (Singapour) : (par vidéoconférence)*

Rohan Gunaratna, directeur, Centre d'études sur le terrorisme et la violence politique.